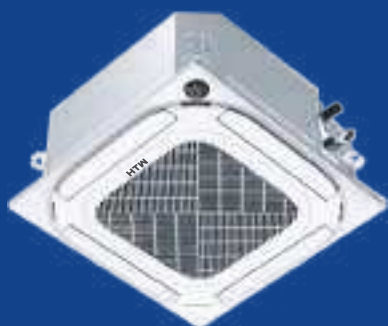


ADMIRA PLUS

HTW-C9-071ADM2R32-WF | HTW-C9-090ADM2R32-WF | HTW-C9-105ADM2R32-WF
HTW-C9-120ADM2R32-WF | HTW-C9-140ADM2R32-WF | HTW-C9T3-140ADM2R32W
HTW-C9T3-160ADM2R32W

- ES** Manual de usuario e instalación. Cassette
- EN** Owner's and installation manual. Cassette
- FR** Manuel de l'utilisateur et d'installation. Cassette
- PT** Manual do utilizador e instalação. Cassette
- IT** Manuale utente e installazione. Cassette



+ info

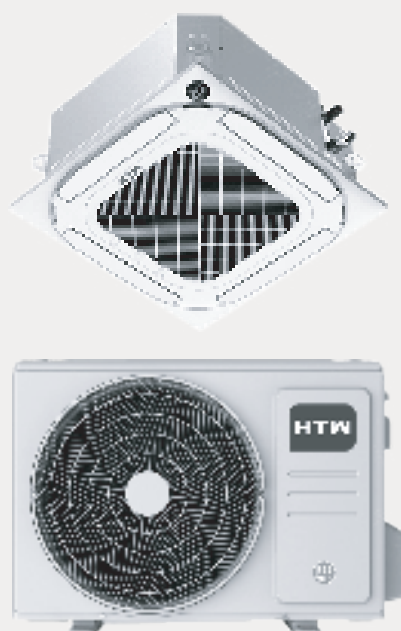


Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto | Please, read carefully this manual before using the product | Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions | Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento | Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie

ADMIRA PLUS

HTW-C9-071ADM2R32-WF HTW-C9-090ADM2R32-WF | HTW-C9-105ADM2R32-WF
HTW-C9-120ADM2R32-WF | HTW-C9-140ADM2R32-WF | HTW-C9T3-140ADM2R32W
HTW-C9T3-160ADM2R32W



ESPAÑOL

Manual de usuario e instalación. **Cassette**

Precauciones de Seguridad

Lea las Precauciones de Seguridad Antes de la Operación e Instalación

La instalación incorrecta debido a ignorar las instrucciones puede causar daños o lesiones graves.

La gravedad de posibles daños o lesiones se clasifica como **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**.



ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales o pérdida de vidas.



PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de daños a la propiedad o graves consecuencias.



ADVERTENCIA

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión (Requisitos de Estándares EN).

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



ADVERTENCIAS PARA EL USO DEL PRODUCTO

- Si surge una situación anormal (como olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Llame a su distribuidor para obtener instrucciones para evitar descarga eléctrica, incendios o lesiones.
- **No** inserte los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto podría causar lesiones, ya que el ventilador puede estar girando a altas velocidades.
- **No** utilice aerosoles inflamables como lacas para el pelo, laca o pintura cerca de la unidad. Esto podría causar un incendio o una combustión.
- **No** opere el aire acondicionado en lugares cerca o alrededor de gases combustibles. El gas emitido puede acumularse alrededor de la unidad y causar una explosión.
- **No** opere su aire acondicionado en una habitación húmeda como un baño o cuarto de lavado. Demasiada exposición al agua puede causar un cortocircuito en los componentes eléctricos.
- **No** exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un largo periodo de tiempo.
- **No** permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños deben ser supervisados alrededor de la unidad en todo momento.
- Si el aire acondicionado se utiliza junto con estufas u otros dispositivos calentadores, ventile bien la habitación para evitar una escasez de oxígeno.
- En ciertos entornos funcionales, como cocinas, salas de servicio, etc., se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconecte la alimentación antes de limpiarlo. No hacerlo puede provocar una descarga eléctrica.
- **No** limpie el aire acondicionado con cantidad excesiva de agua.
- **No** limpie el aire acondicionado con agentes de limpieza combustibles. Los agentes de limpieza combustibles pueden provocar incendios o deformaciones.

PRECAUCIÓN

- Apague el aire acondicionado y corte la alimentación si no lo va a usar por un largo tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua pueda drenarse de la unidad sin problemas.
- **No** opere el aire acondicionado con las manos mojadas. Esto podría provocar una descarga eléctrica.
- **No** utilice este dispositivo con otros fines que no sean su uso previsto.
- **No** suba a la unidad exterior ni coloque objetos sobre ella.
- **No** deje que el aire acondicionado funcione durante largos períodos de tiempo con puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.

ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilice únicamente el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.
- Mantenga limpio el enchufe de corriente. Elimine el polvo o la suciedad que se acumule sobre o alrededor del enchufe. Los enchufes sucios pueden provocar incendios o descargas eléctricas.
- **No** tire del cable de alimentación para desenchufar la unidad. Sostenga el enchufe firmemente y extráigalo del tomacorriente. Tirar directamente del cable puede dañarlo, lo que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- **No** modifique la longitud del cable de alimentación ni use alargadores para suministrar energía a la unidad.
- **No** comparta la toma de corriente con otros electrodomésticos. Un suministro de energía inadecuado o insuficiente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- El producto debe estar conectado a tierra adecuadamente en el momento de la instalación, de lo contrario se puede producir una descarga eléctrica.
- Para todos los trabajos eléctricos, siga todas las normas y reglamentos de cableado locales y nacionales y el Manual de Instalación. Conecte los cables firmemente y sujételos firmemente para evitar que fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas inadecuadas pueden sobrecalentarse y provocar un incendio, y también pueden provocar una descarga eléctrica. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con el Diagrama de Conexión Eléctrica ubicado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Todo el cableado debe estar dispuesto correctamente para garantizar que la cubierta de la placa de control pueda cerrarse correctamente. Si la cubierta de la placa de control no se cierra correctamente, puede provocar corrosión y provocar que los puntos de conexión del terminal se calienten, se incendien o provoquen una descarga eléctrica.
- Si conecta la alimentación a un cableado fijo, debe incorporarse a la instalación un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm de espacio libre en todos los polos, y una corriente residual que pueda superar 10 mA, con el dispositivo de corriente residual que tenga una corriente operativa residual nominal que no supere 30 mA y desconexión, de acuerdo con las normas sobre cableado.

TENGA EN CUENTA LAS ESPECIFICACIONES DEL FUSIBLE

La placa de circuito del aire acondicionado está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobrecorrientes.

Las especificaciones del fusible están impresas en la placa del circuito, como:

T3,15A/250VCA, T5A/250VCA, etc.

T20A/250VCA (para unidad ≤24000Btu/h), T30A/250VCA (para unidad >24000Btu/h)

NOTA: Para las unidades que se usan refrigerante R32 o R290, solo puede usarse el fusible de cerámica a prueba de explosiones.

Lámpara UV-C (solo aplicable para la unidad equipado con una Lámpara UV-C)

Este aparato contiene una lámpara UV-C. Lea las instrucciones de mantenimiento antes de abrir el aparato.

1. No opere lámparas UV-C fuera del aparato.
2. No se deben utilizar aparatos que estén evidentemente dañados.
3. El uso no intencionado del aparato o daños en la carcasa pueden provocar el escape de radiación UV-C peligrosa. La radiación UV-C puede, incluso en pequeñas dosis, causar daño a los ojos y la piel.
4. Antes de abrir puertas y paneles de acceso que lleven el símbolo de peligro de RADIACIÓN ULTRAVIOLETA para realizar MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO, se recomienda desconectar la alimentación.
5. La lámpara UV-C no se puede ser limpiada, reparada y reemplazada.
6. Las BARRERAS UV-C que llevan el símbolo de peligro de RADIACIÓN ULTRAVIOLETA no deben eliminarse.

 **ADVERTENCIA** Este aparato contiene un emisor de UV. No mire fijamente a la fuente de luz.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

1. La instalación debe ser realizada por un distribuidor o especialista autorizado. Una instalación defectuosa puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
2. La instalación debe ser realizada por un distribuidor o especialista autorizado. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
(En Norteamérica, la instalación debe ser realizada de acuerdo con los requisitos de NEC y CEC únicamente por personal autorizado).
3. Comuníquese con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. Este aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
4. Utilice únicamente los accesorios, piezas y piezas especificadas incluidos para la instalación. El uso de piezas no estándar puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y provocar fallas en la unidad.
5. Instale la unidad en un lugar firme que pueda soportar el peso de la unidad. Si la ubicación elegida no puede soportar el peso de la unidad, o la instalación no se realiza correctamente, la unidad puede caerse y causar lesiones y daños graves.
6. Instale la tubería de drenaje de acuerdo con las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua a su hogar y propiedad.
7. Para unidades que cuentan con calentador eléctrico auxiliar, **no** instale la unidad en 1 metro (3 pies) de cualquier material combustible.
8. **No** instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, puede provocar un incendio.
9. No encienda la alimentación hasta que se haya completado todo el trabajo.
10. Al mover o reubicar el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para desconectar y reinstalar la unidad.
11. Lea la información en secciones de la "instalación de la unidad interior" y la "instalación de la unidad exterior" sobre cómo fijar la unidad a su soporte.

Nota sobre los gases fluorados (no aplicable a la unidad que usa refrigerante R290)

1. Esta unidad de aire acondicionado contiene gases fluorados de efecto invernadero. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad o el "Manual de Usuario - Ficha del Producto" en el embalaje de la unidad exterior. (Solo productos de la Unión Europea).
2. La instalación, el servicio técnico, el mantenimiento y la reparación de esta unidad deben ser realizados por un técnico certificado.
3. La desinstalación y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.
4. Para el equipo que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades de 5 toneladas de CO₂ equivalente o más, pero de menos de 50 toneladas de CO₂ equivalente, si el sistema tiene un sistema de detección de fugas instalado, debe verificarse para detectar fugas al menos cada 24 meses.
5. Cuando se verifica la unidad para detectar fugas, se recomienda encarecidamente llevar un registro adecuado de todas las verificaciones.

ADVERTENCIA para Usar Refrigerante R32/R290

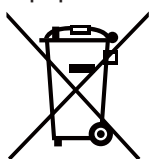
- Cuando se emplea refrigerante inflamable, el aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación según lo especificado para su funcionamiento. Para modelos con refrigerante R32: el aparato se instalará, utilizará y almacenará en una habitación con una superficie de suelo superior a X m². El aparato no debe ser instalado en un espacio sin ventilación, si ese espacio es menor de X m² (Por favor consulte el siguiente formulario).

Modelo (Btu/h)	Cantidad de refrigerante a cargar (kg)	Altura de instalación	Área mínima de la habitación (m ²)
≤12000	≤1,11	2,2m	1
18000	≤1,65	2,2m	2
24000	≤2,58	2,2m	5
30000	≤3,08	2,2m	7
36000	≤3,84	2,2m	10
42000-48000	≤4,24	2,2m	12
55000-60000	≤4,39	2,2m	13

- No se permiten conectores mecánicos reutilizables y juntas abocardadas en interiores. (**EN** Requisitos de Estándares).
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores tendrán una tasa no superior a 3 g/año al 25 % de la presión máxima permitida. Cuando se reutilicen conectores mecánicos en interiores, se deberán renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocardadas se reutilicen en interiores, la parte abocardada deberá volver a fabricarse. (**UL** Requisitos de Estándares).
- Cuando se reutilicen conectores mecánicos en interiores, se deberán renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocardadas se reutilicen en interiores, la parte abocardada deberá volver a fabricarse. (**IEC** Requisitos de Estándares).
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores necesitan cumplir con ISO 14903.

Directrices Europeas sobre Eliminación

Esta marca que se muestra en el producto o en su documentación indica que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los residuos domésticos generales.



Eliminación Correcta de Este Producto (Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos)

Este aparato contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Al deshacerse de este aparato, la ley exige una recogida y un tratamiento especiales. **No** deseche este producto como residuo doméstico o residuo municipal sin clasificar.

Al deshacerse de este aparato, dispone de las siguientes opciones:

- Deseche el aparato en un centro municipal de recogida de residuos electrónicos.
- Cuando se compra un nuevo aparato, el minorista recuperará el antiguo de forma gratuita.
- El fabricante se llevará el aparato antiguo sin coste alguno.
- Venda el aparato a chatarreros certificados.

Aviso especial

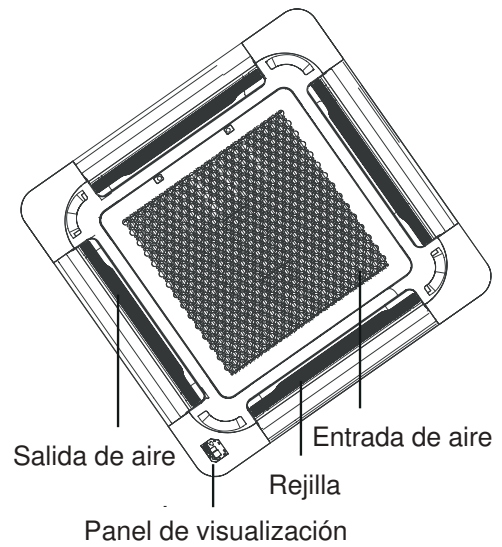
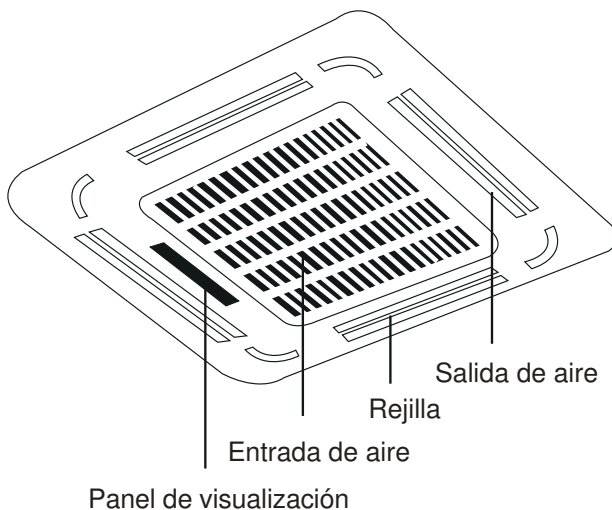
Desechar este aparato en el bosque u otros entornos naturales pone en peligro su salud y es perjudicial para el medio ambiente. Las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria.

Especificaciones y Funciones de Unidad

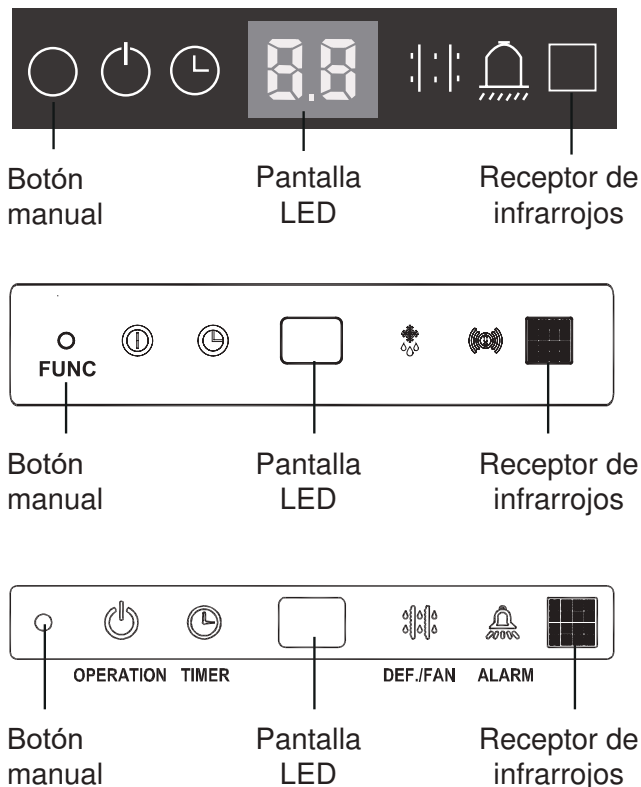
Visualización de la unidad interior

NOTA: Los diferentes modelos tienen diferentes paneles de visualización. No todos los indicadores que se describen a continuación están disponibles para el aire acondicionado que compró. Verifique el panel de visualización interior de la unidad que compró. Las ilustraciones de este manual tienen fines explicativos. La forma real de su unidad interior puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.

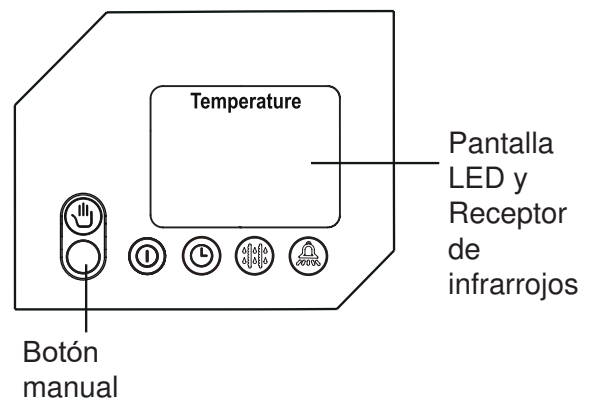
El panel de visualización en la unidad interior se puede utilizar para operar la unidad en caso de que el control remoto se haya puesto en lugar incorrecto o está agotado de baterías.



(A-1)

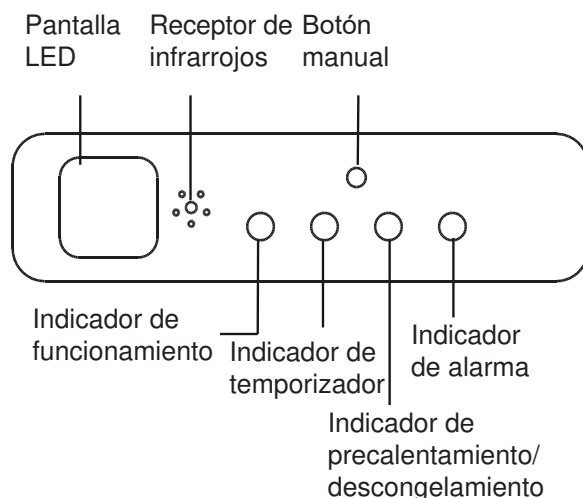
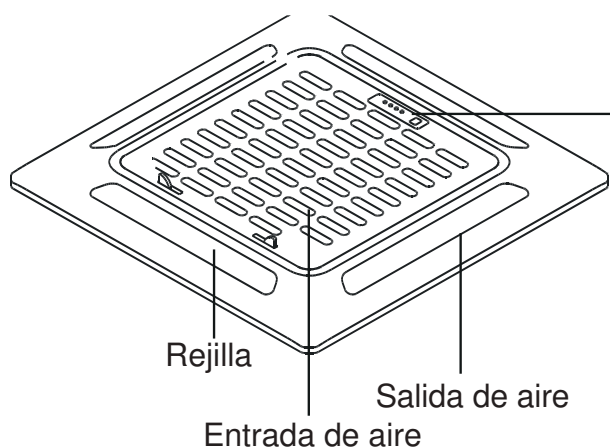


(A-2)

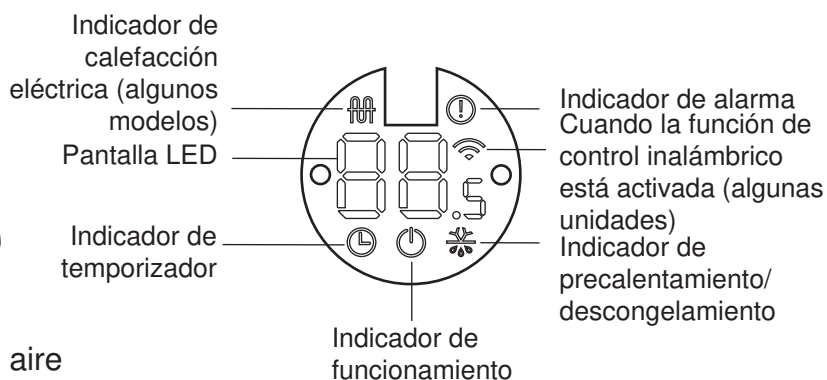
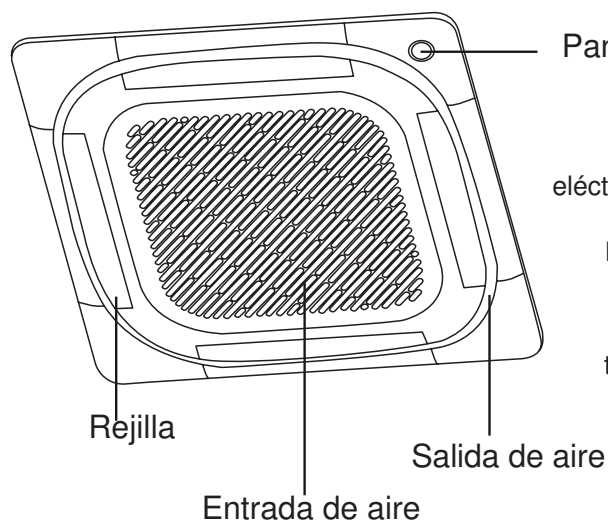


- **Indicador de funcionamiento:**
- **Indicador de temporizador:**
- **Indicador de precalentamiento/descongelamiento:**
- **Indicador de alarma:**

(A-3)



(B)



- **Botón MANUAL:** Este botón selecciona el modo en el siguiente orden: AUTOMÁTICO, REFRIGERACIÓN FORZADA, APAGADO.

Modo REFRIGERACIÓN FORZADA: En el modo REFRIGERACIÓN FORZADA, la luz de funcionamiento parpadea. Luego, el sistema cambiará a AUTOMÁTICO después de que se haya enfriado con una alta velocidad del viento durante 30 minutos. El control remoto quedará desactivado durante esta operación.

Modo APAGADO: Cuando se apaga el panel de visualización, se apagará la unidad y será disponible el control remoto.

Temperatura de funcionamiento

Cuando su aire acondicionado se usa fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas funciones de protección de seguridad pueden activarse y hacer que la unidad se desactive.

Tipo Split de Inversor

	Modo REFRIGERACIÓN	Modo CALEFACCIÓN	Modo SECADO
Temperatura Ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura Exterior	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicales especiales)		

PARA UNIDADES EXTERIORES CON CALENTADOR ELÉCTRICO AUXILIAR

Cuando la temperatura exterior sea inferior a 0°C (32°F), recomendamos encarecidamente mantener la unidad enchufada en todo momento para garantizar un funcionamiento continuo sin problemas.

Tipo Velocidad Fija

	Modo REFRIGERACIÓN	Modo CALEFACCIÓN	Modo SECADO
Temperatura Ambiente	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura Exterior	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos tropicales especiales)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos tropicales especiales)

NOTA: Humedad relativa ambiente inferior al 80%. Si el aire acondicionado funciona por encima de esta cifra, la superficie del aire acondicionado puede atraer condensación. Configure la rejilla de flujo de aire vertical en su ángulo máximo (verticalmente al piso) y configure el modo ventilador ALTO.

Para una mejor optimización del rendimiento de su unidad, haga lo siguiente:

- Mantenga las puertas y las ventanas cerradas.
- Limite el uso de energía utilizando las funciones TEMPORIZADOR ENCENDIDO y TEMPORIZADOR APAGADO.
- No bloquee las entradas o salidas de aire.
- Revise y limpie regularmente los filtros de aire.

Otras funciones

Configuración Predeterminada

Cuando el aire acondicionado se reinicia después de un corte de energía, volverá a la configuración predeterminada de fábrica (modo AUTOMÁTICO, ventilador AUTOMÁTICO, 24 °C (76 °F)). Esto puede causar inconsistencias en el control remoto y el panel de la unidad. Utilice su control remoto para actualizar el estado.

Reinicio Automático (algunos modelos)

En caso de un corte de energía, el sistema se detendrá inmediatamente. Cuando vuelva la energía, la luz de Funcionamiento de la unidad interior parpadeará. Para reiniciar la unidad, presione el botón **ENCENDIDO/APAGADO** en el control remoto. Si el sistema tiene una función de reinicio automático, la unidad se reiniciará usando la misma configuración.

Función de protección de tres minutos (algunos modelos)

Una función de protección evita que el aire acondicionado se active durante aproximadamente 3 minutos cuando se reinicia inmediatamente después de su funcionamiento.

Función de Memoria del Ángulo de Rejillas (algunos modelos)

Algunos modelos están diseñados con una función de memoria del ángulo de rejillas. Cuando la unidad se reinicia después de un corte de energía, el ángulo de las rejillas horizontales volverá automáticamente a la posición anterior. El ángulo de la rejilla horizontal no debe configurarse demasiado pequeño ya que se puede formar condensación y gotear dentro de la máquina. Para restablecer la rejilla, presione el botón manual, que restablecerá la configuración de la rejilla horizontal.

Sistema de Detección de Fugas de Refrigerante (algunos modelos)

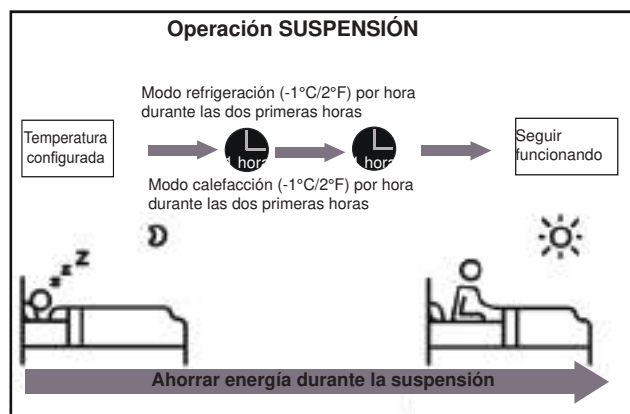
En caso de una fuga de refrigerante, la PANTALLA LED mostrará el código de error de fuga de refrigerante y la luz indicadora LED parpadeará.

Operación de Suspensión (algunos modelos)

La función de SUSPENSIÓN se utiliza para disminuir el uso de energía mientras duerme (y no necesita las mismas configuraciones de temperatura para mantenerse cómodo). Esta función de sólo se puede activar mediante el control remoto. Y la función de SUSPENSIÓN no está disponible en el modo VENTILADOR o SECADO.

Presione el botón **SLEEP (SUSPENSIÓN)** cuando esté listo para ir a dormir. Cuando esté en modo REFRIGERACIÓN, la unidad aumentará la temperatura en 1 °C (2 °F) tras 1 hora, y aumentará 1 °C (2 °F) adicional tras otra hora. Cuando esté en modo CALEFACCIÓN, la unidad reducirá la temperatura en 1°C (2°F) tras 1 hora, y reducirá 1°C (2°F) adicional tras otra hora.

La función de suspensión se detendrá después de 8 horas y el sistema seguirá funcionando con la situación final.



Cuidado y Mantenimiento

Limpieza de Su Unidad Interior

⚠ ANTES DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO

APAGUE SIEMPRE SU SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO Y DESCONECTE SU FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE LA LIMPIEZA O EL MANTENIMIENTO.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice únicamente un paño suave y seco para limpiar la unidad. Si la unidad está especialmente sucia, puede utilizar un paño empapado en agua tibia para limpiarla.

- **No** utilice productos químicos ni trapos tratados químicamente para limpiar la unidad.
- **No** utilice benceno, disolvente de pintura, polvo para pulir u otros solventes para limpiar la unidad. Pueden hacer que la superficie de plástico se agriete o se deforme.
- **No** utilice agua a más de 40 °C (104 °F) para limpiar el panel frontal. Esto puede hacer que el panel se deforme o se decolore.

Limpieza de su Filtro de Aire

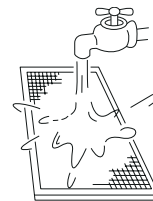
Un aire acondicionado obstruido puede reducir la eficiencia de enfriamiento de su unidad y también puede ser perjudicial para su salud. Asegúrese de limpiar el filtro una vez cada dos semanas.

⚠ ADVERTENCIA: NO RETIRE NI LIMPIE EL FILTRO USTED MISMO

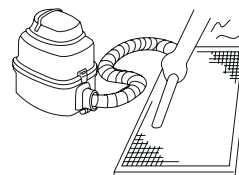
Quitar y limpiar el filtro puede ser peligroso. La extracción y el mantenimiento deben ser realizados por un técnico certificado.

1. Retire el filtro de aire.
2. Limpie el filtro de aire aspirando la superficie o lavándolo en agua tibia con un detergente suave.
3. Enjuague el filtro con agua limpia y deje que se seque al aire. **NO** deje que el filtro se seque bajo la luz solar directa.
4. Vuelva a instalar el filtro.

Si usa agua, el lado de entrada debe estar orientado hacia abajo y lejos de la corriente de agua.



Si utiliza una aspiradora, el lado de entrada debe estar orientado hacia la aspiradora.



⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de limpiar o cambiar el filtro, apague la unidad y desconecte la fuente de alimentación.
- Al retirar el filtro, no toque las partes metálicas de la unidad. Los bordes metálicos afilados pueden cortarle.
- No utilice agua para limpiar el interior de la unidad interior. Esto puede destruir el aislamiento y provocar una descarga eléctrica.
- No exponga el filtro a la luz solar directa durante el secado. Esto puede encoger el filtro.
- Cualquier mantenimiento y limpieza de la unidad exterior debe ser realizado por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios autorizado.
- Cualquier reparación de la unidad debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios cualificado.

Solución de problemas



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Si ocurre CUALQUIERA de los siguientes casos, ¡apague inmediatamente su unidad!

- El cable de alimentación está dañado o caliente anormalmente.
- Huele un olor a quemado.
- La unidad emite sonidos fuertes o anormales.
- Se funde un fusible o el disyuntor salta frecuentemente.
- Agua u otros objetos caen dentro o salen de la unidad.

NO INTENTE ARREGLOS USTED MISMO. CONTACTE INMEDIATAMENTE A UN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO

Problemas Comunes

Los siguientes problemas no son averías y, en la mayoría de los casos, no requieren reparaciones.

Problema	Posibles Causas
La unidad no se enciende al pulsar el botón de ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)	La Unidad tiene una función de protección de 3 minutos que evita que la unidad se sobrecargue. La unidad no se puede reiniciar dentro de los tres minutos posteriores a su apagado.
	Modelos de refrigeración y calefacción: si la luz de funcionamiento y los indicadores PRE-DEF (precalentamiento/descongelamiento) están encendidos, la temperatura exterior es demasiado fría y el viento antifrío de la unidad se activa para descongelar la unidad.
	Si se ilumina el indicador de "Sólo Ventilador", la temperatura exterior es demasiado fría, y se activa la protección anticongelante para descongelar la unidad.
La unidad cambia de modo REFRIGERACIÓN/CALEFACCIÓN a modo VENTILADOR	La unidad puede cambiar su configuración para evitar que se forme escarcha en la unidad. Una vez que la temperatura aumente, la unidad comenzará a funcionar nuevamente en el modo seleccionado anteriormente.
	Se ha alcanzado la temperatura configurada, momento en el que la unidad apaga el compresor. La unidad seguirá funcionando cuando la temperatura vuelva a fluctuar.
La unidad interior emite niebla blanca	En regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado puede causar niebla blanca.
Tanto la unidad interior como la exterior emiten niebla blanca.	Cuando la unidad se reinicia en modo CALEFACCIÓN después de descongelar, es posible que se emita niebla blanca debido a la humedad generada durante el proceso de descongelación.
La unidad interior hace ruidos	Podría sonar una ráfaga de aire cuando la rejilla reinicia su posición.
	Se escucha un chirrido cuando el sistema está APAGADO o en modo REFRIGERACIÓN. El ruido también se escucha cuando la bomba de drenaje (opcional) está en funcionamiento.
	Podría sonar un chirrido tras hacer funcionar la unidad en modo CALEFACCIÓN debido a la expansión y contracción de las partes plásticas de la unidad.

Problema	Posibles Causas
Tanto la unidad interior como la unidad exterior hacen ruidos	Silbido bajo durante el funcionamiento: Esto es normal y se debe al gas refrigerante que fluye a través de las unidades interior y exterior.
	Silbido bajo cuando el sistema se inicia, acaba de dejar de funcionar o se está descongelando: Este ruido es normal y se debe a que el gas refrigerante se detiene o cambia de dirección.
	Chirrido: La expansión y la contracción normales de las partes plásticas y metálicas causadas por cambios de temperatura durante el funcionamiento pueden causar sonidos chirriantes.
La unidad exterior emite ruido	La unidad emitirá diferentes sonidos según su modo de funcionamiento actual.
Se emite polvo desde la unidad interior o exterior.	La unidad puede acumular polvo durante períodos prolongados de inactividad, que se emitirá cuando se encienda la unidad. Esto se puede mitigar cubriendo la unidad durante largos períodos de inactividad.
La unidad emite un mal olor.	La unidad puede absorber olores del entorno (como de mobiliario, comida, cigarrillos, etc.) que serán emitidos durante el funcionamiento.
	Los filtros de la unidad se han vuelto mohosos y deben limpiarse.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del producto.

NOTA: Si el problema persiste, comuníquese con un distribuidor local o con el centro de atención al cliente más cercano. Bríndeles una descripción detallada del mal funcionamiento de la unidad, así como su número de modelo.

Solución de problemas

Cuando se producen problemas, verifique los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con una empresa de reparación.

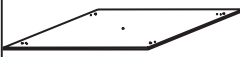
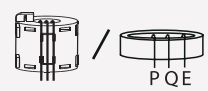
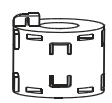
Problema	Posibles Causas	Solución
Mal Rendimiento de Refrigeración	La configuración de temperatura puede ser superior a la temperatura ambiente	Baje la configuración de temperatura.
	El intercambiador de calor de la unidad interior o exterior está sucio	Limpie el intercambiador de calor afectado.
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo según las instrucciones.
	La entrada o salida de aire de alguna unidad está obstruida	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla.
	Puertas y ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras opera la unidad.
	El calor excesivo es generado por la luz solar	Cierre las ventanas y cortinas durante períodos de mucho calor o luz solar intensa.
	Demasiadas fuentes de calor en la habitación (personas, computadoras, aparatos electrónicos, etc.)	Reduzca la cantidad de fuentes de calor.
	Refrigerante bajo debido a fugas o uso a largo plazo	Verifique si hay fugas, vuelva a sellar si es necesario y complete el refrigerante.

Problema	Posibles Causas	Solución
La unidad no funciona	Falla de alimentación	Espere a que se restablezca la energía.
	La alimentación está apagada	Encienda la alimentación.
	El fusible está quemado	Reemplace el fusible.
	Las baterías del control remoto están gastadas	Reemplace las baterías.
	La protección de 3 minutos de la unidad ha sido activada	Espere tres minutos tras reiniciar la unidad.
	El temporizador está activado.	Apague el temporizador.
La unidad se arranca y se para frecuentemente	Hay demasiado o demasiado poco refrigerante en el sistema	Verifique si hay fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	Ha entrado gas incompresible o humedad en el sistema.	Evacúe y recargue el sistema con refrigerante.
	El circuito del sistema está bloqueado	Determine qué circuito está bloqueado y reemplace el equipo que funciona mal.
	El compresor está roto	Reemplace el compresor.
	La tensión es demasiado alta o demasiado baja.	Instale un manóstato para regular la tensión.
Mal rendimiento de calefacción	La temperatura exterior es extremadamente baja	Utilice un dispositivo de calefacción auxiliar.
	El aire frío entra por puertas y ventanas.	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el funcionamiento.
	Refrigerante bajo debido a fugas o uso a largo plazo	Verifique si hay fugas, vuelva a sellar si es necesario y complete el refrigerante.
Las luces indicadoras continúan parpadeando	La unidad puede detener su funcionamiento o continuar funcionando de forma segura. Si las luces indicadoras continúan parpadeando o aparecen códigos de error, espere unos 10 minutos. El problema puede resolverse solo. De lo contrario, desconecte la alimentación y luego conéctela nuevamente. Encienda la unidad. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y contacte a su centro de servicio al cliente más cercano.	
El código de error aparece y comienza con las siguientes letras en la ventana de visualización de la unidad interior: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

NOTA: Si su problema persiste después de realizar las verificaciones y los diagnósticos anteriores, apague su unidad inmediatamente y contacte a un centro de servicio autorizado.

Accesorios

El sistema de aire acondicionado viene con los siguientes accesorios. Utilice todas las piezas y accesorios de instalación para instalar el aire acondicionado. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios, o provocar que el equipo falle. Los artículos que no están incluidos con el aire acondicionado deben adquirirse por separado.

Nombre de los Accesorios	Cantidad (pieza)	Forma	Nombre de los Accesorios	Cantidad (pieza)	Forma
Manual	2~4		Plantilla de papel de instalación (algunos modelos)	1	
Funda insonorizada/aislante (algunos modelos)	1		Goma antichoque (algunos modelos)	1	
Funda insonorizada/aislante (algunos modelos)	1		Junta de drenaje (algunos modelos)	1	
Funda de tubería de salida (algunos modelos)	1		Anillo de sellado (algunos modelos)	1	
Cierre de tubería de salida (algunos modelos)	1~2 (Depende de modelos)		Tuerca de cobre	2	
Gancho de techo (algunos modelos)	4		Anillo magnético (envolver los cables eléctricos S1 & S2 (P & Q & E) en el anillo magnético por dos veces) (algunos modelos)	1	 S1&S2(P&Q&E) P Q E
Perno de suspensión (algunos modelos)	4		Anillo magnético (Engancharlo en el cable de conexión entre unidad interior y unidad exterior después de la instalación) (algunos modelos)	Varía según el modelo	
Acelerador (algunas unidades)	1		Tornillo Roscado (algunos modelos)	4	
Cinturón (algunos modelos)	4~6 (Depende de modelos)		Anillador de garganta (algunos modelos)	2	
Placa de instalación del conducto (algunos modelos)	1				

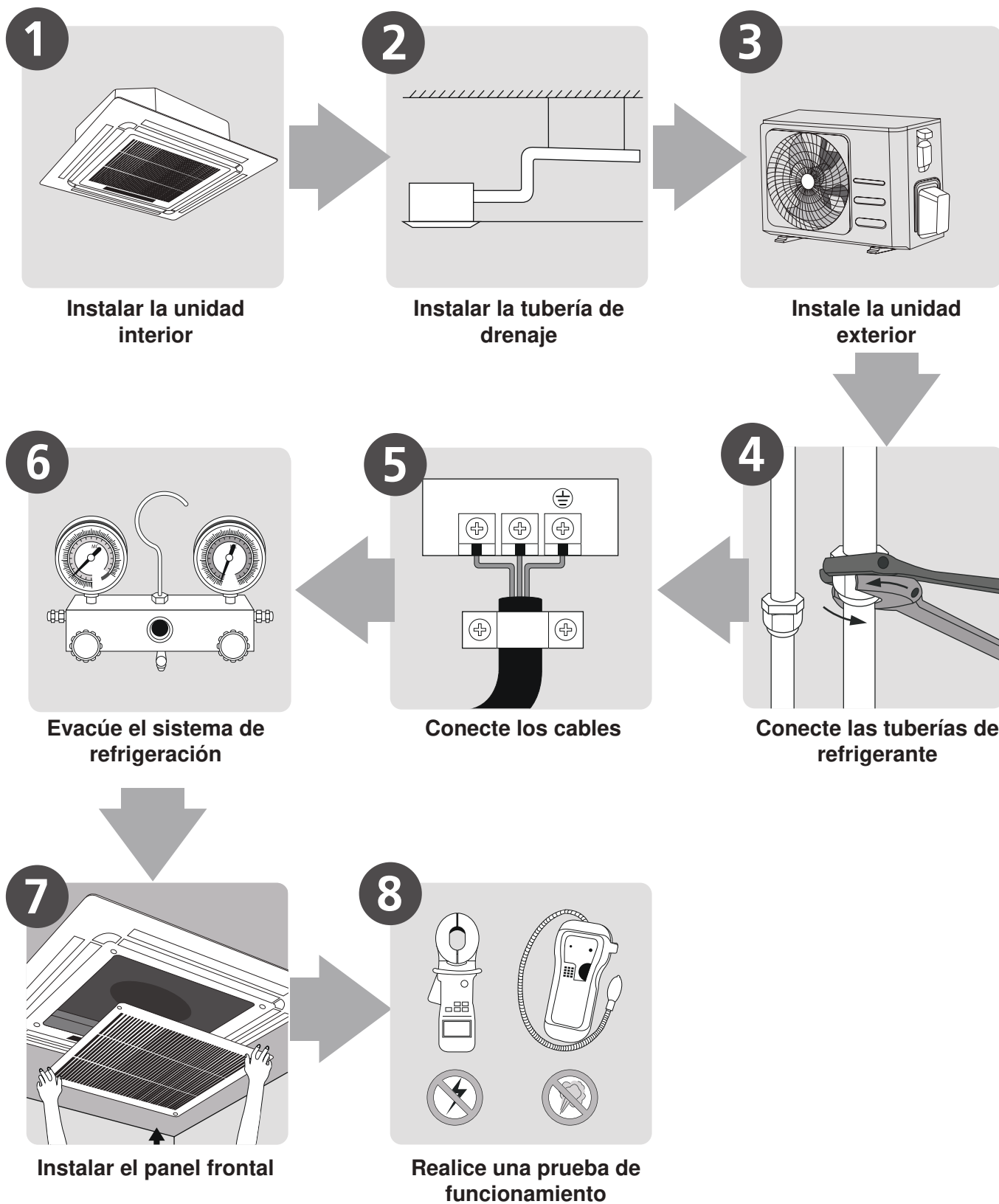
Accesorios opcionales

- Hay dos tipos de controles remotos: con cable e inalámbricos. Seleccione un control remoto según las preferencias y requisitos del cliente e instálelo en un lugar adecuado. Consulte los catálogos y la literatura técnica para obtener orientación sobre cómo seleccionar un control remoto adecuado.

Nombre	Forma	Cantidad (Pieza)
Conjunto de tubería de conexión	Lado de líquido	Φ 6,35 (1/4 pulgadas)
		Φ 9,52 (3/8 pulgadas)
		Φ 12,7 (1/2 pulgadas)
	Lado de gas	Φ 9,52 (3/8 pulgadas)
		Φ 12,7 (1/2 pulgadas)
		Φ 16 (5/8 pulgadas)
		Φ 19 (3/4 pulgadas)
		Φ 22 (7/8 pulgadas)

Piezas que debe comprar por separado. Consulte con el distribuidor sobre el tamaño de tubería adecuado para la unidad que compró.

Resumen de Instalación



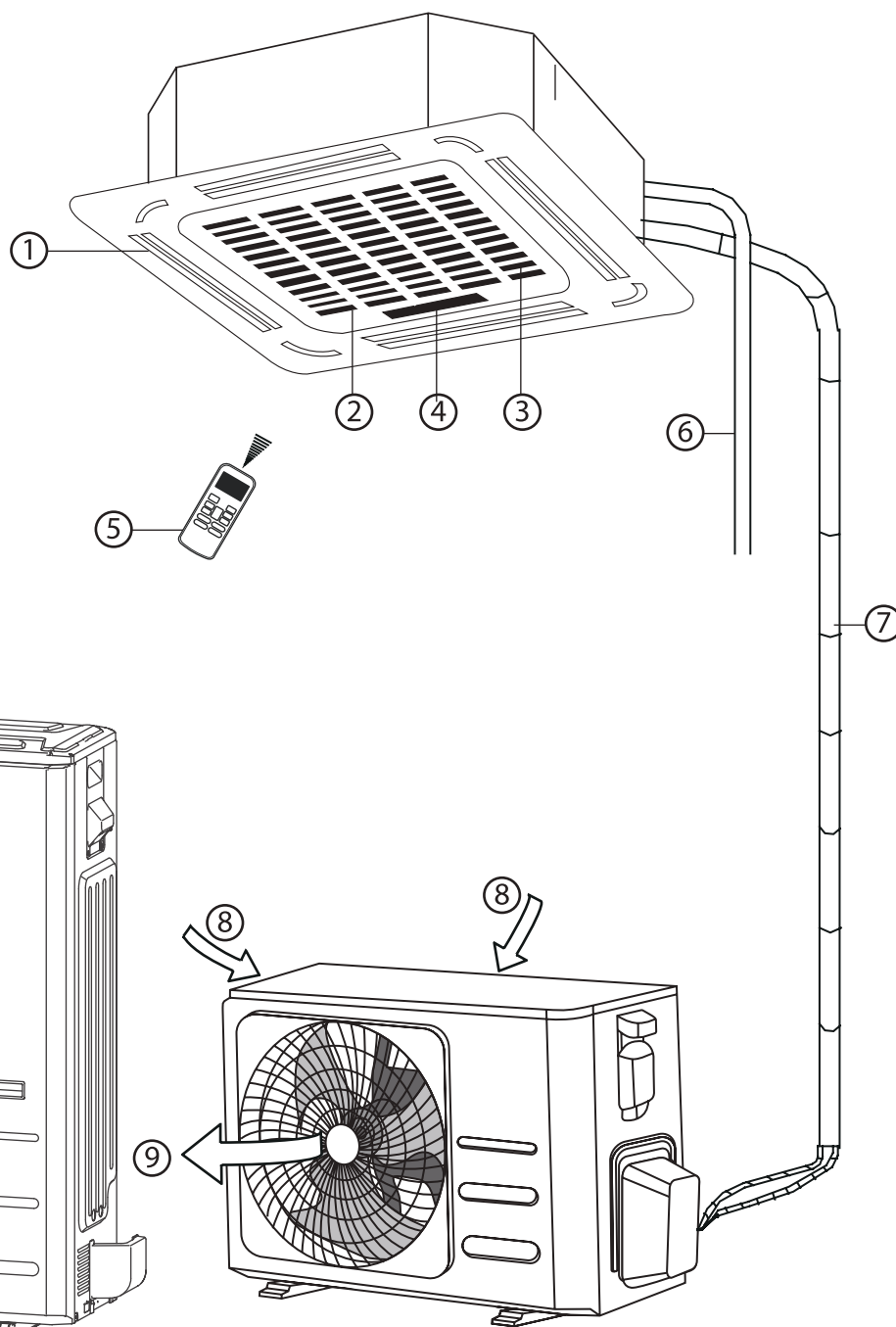
Partes de Unidad

NOTA: La instalación debe realizarse de acuerdo con los requisitos de las normas locales y nacionales. La instalación puede ser ligeramente diferente en diferentes áreas.

(A)

- ① Salida de aire
- ② Entrada de aire
- ③ Rejilla frontal
- ④ Panel de visualización
- ⑤ Control remoto
- ⑥ Tubería de drenaje

- ⑦ Tubería de conexión
- ⑧ Entrada de aire
- ⑨ Salida de aire



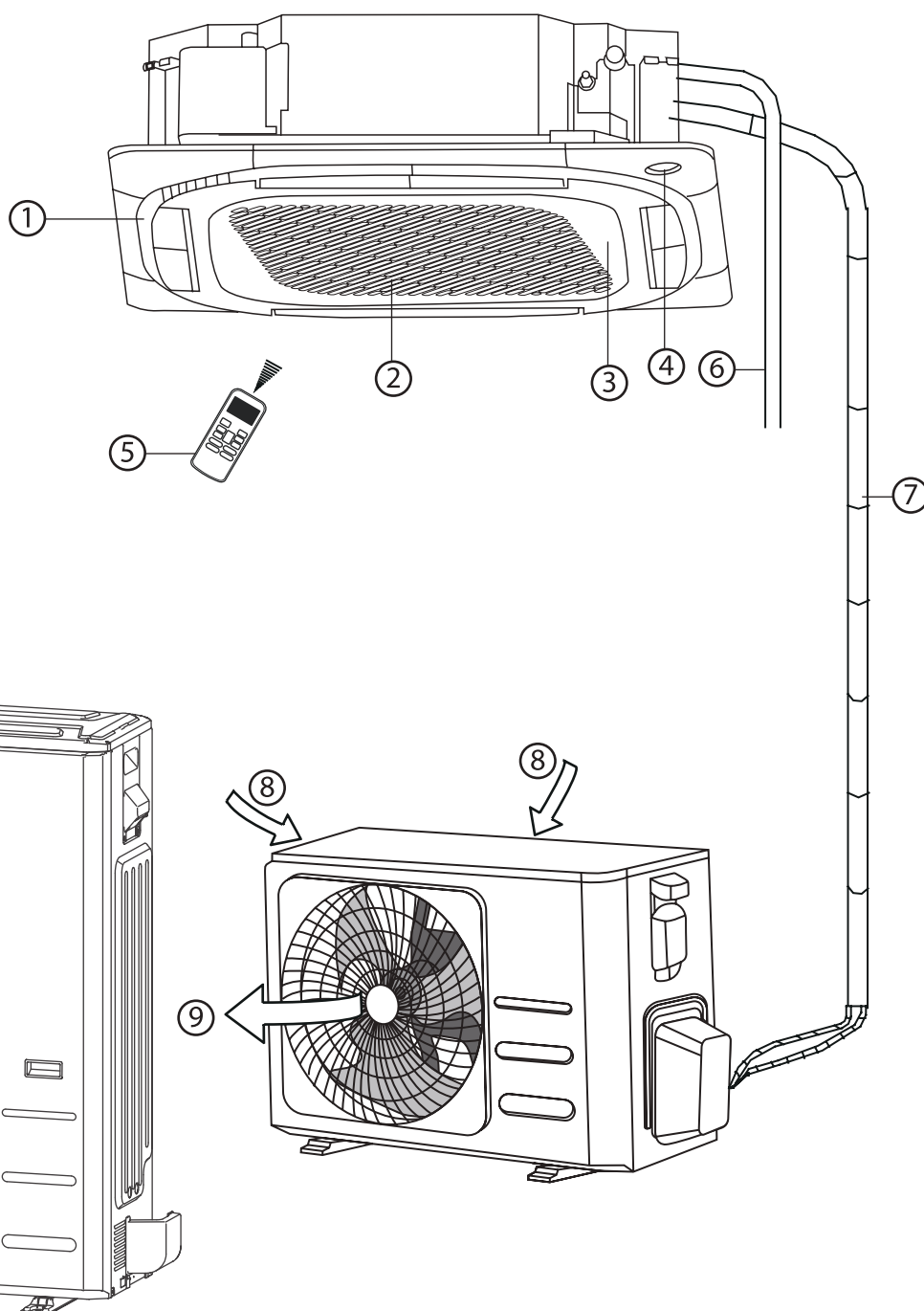
Unidad exterior A

Unidad exterior B

(B)

- ① Salida de aire
- ② Entrada de aire
- ③ Rejilla frontal
- ④ Panel de visualización
- ⑤ Control remoto
- ⑥ Tubería de drenaje

- ⑦ Tubería de conexión
- ⑧ Entrada de aire
- ⑨ Salida de aire



Unidad exterior A

Unidad exterior B

NOTA SOBRE LAS ILUSTRACIONES

Las ilustraciones de este manual tienen fines explicativos. La forma real de su unidad interior puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.

Instalación de la Unidad Interior

Instrucciones de Instalación - Unidad interior

NOTA: La instalación del panel debe ser realizada después de completar la conexión de tuberías y cables.

Paso 1: Seleccionar la ubicación de instalación

Antes de instalar la unidad interior, debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son estándares que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los lugares de instalación correctos deben cumplir las siguientes condiciones:

- ☑ Existe suficiente espacio para instalación y mantenimiento.
- ☑ Existe suficiente espacio para conectar la tubería y la tubería de drenaje.
- ☑ El techo es horizontal y su estructura es capaz de soportar el peso de la unidad interior.
- ☑ La entrada y salida de aire no están bloqueadas.
- ☑ El flujo de aire puede llenar toda la habitación.
- ☑ No hay radiación directa de los calentadores.

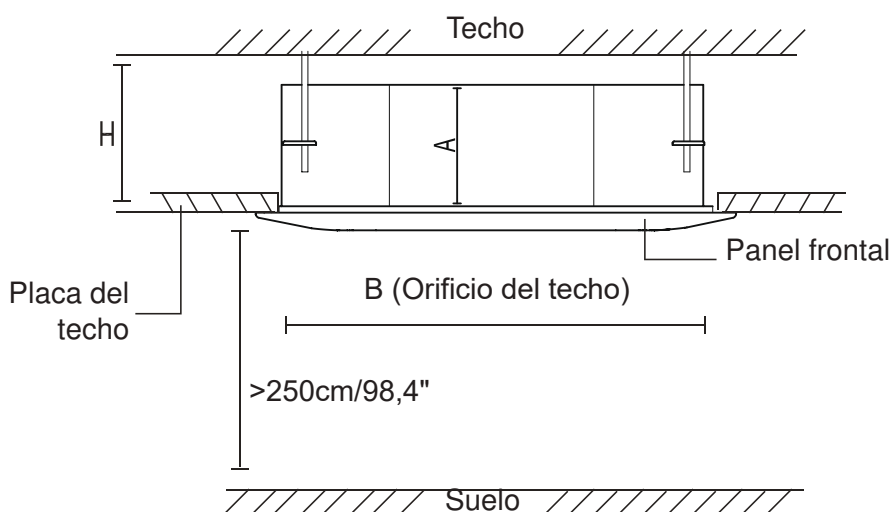
NO instale la unidad en los siguientes lugares:

- ⊗ Áreas con perforación o fracturación hidráulica de petróleo.
- ⊗ Áreas costeras con alto contenido de sal en el aire.
- ⊗ Áreas con gases caústicos en aire, por ejemplo, aguas termales.
- ⊗ Áreas que experimentan fluctuaciones de energía, como las fábricas.
- ⊗ Espacios cerrados, como gabinetes.
- ⊗ Cocinas que utilizan gas natural.
- ⊗ Áreas con fuertes ondas electromagnéticas.
- ⊗ Áreas que almacenen materiales o gases inflamables.
- ⊗ Habitaciones con alta humedad, tales como baños y lavaderos.

Distancias recomendadas entre unidad interior y techo

La distancia entre la unidad interior montada y el techo interno debe cumplir con las siguientes especificaciones.

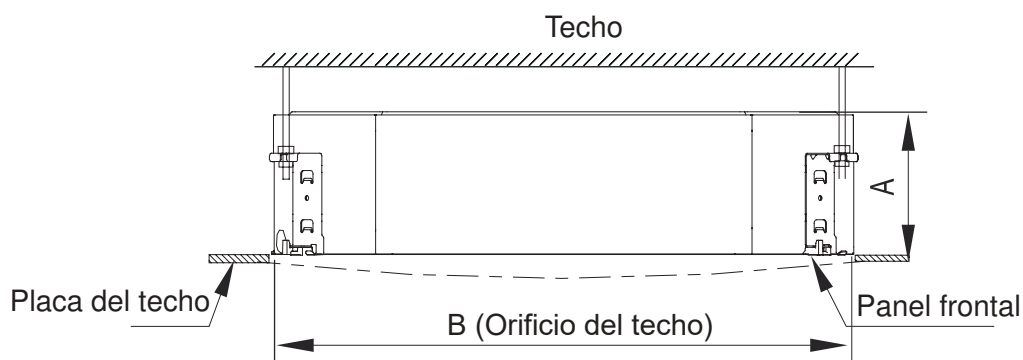
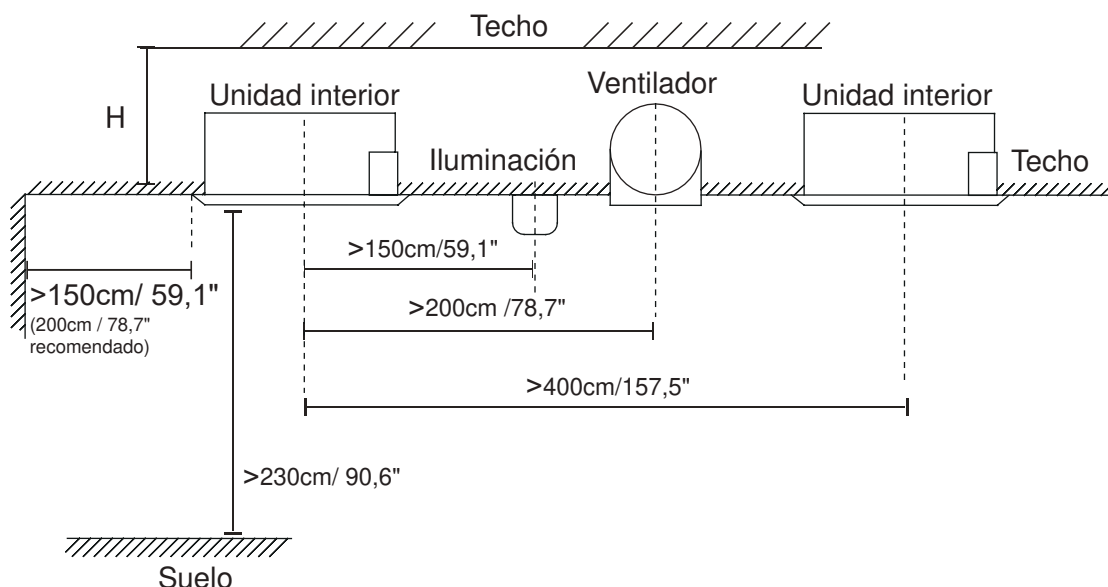
(A)



Distancia desde techo con respecto a altura de unidad interior

TIPO	MODELO	Longitud de A (mm/ pulgada)	Longitud de H (mm/ pulgada)	Longitud de B (mm/ pulgada)
Modelos Súper Delgados	18-24	205/8	> 235/9,3	880/34.5
	24	245/9.6	> 275/10,8	
	30	205/8	> 235/9,3	
	30-48	245/9.6	> 275/10,8	
	48-60	287/11.3	> 317/12,5	
	48-60	287/11.3	> 317/12,5	940/37.0
Modelos compactos		260/10.2	> 290/11,4	600/23.6

(B)



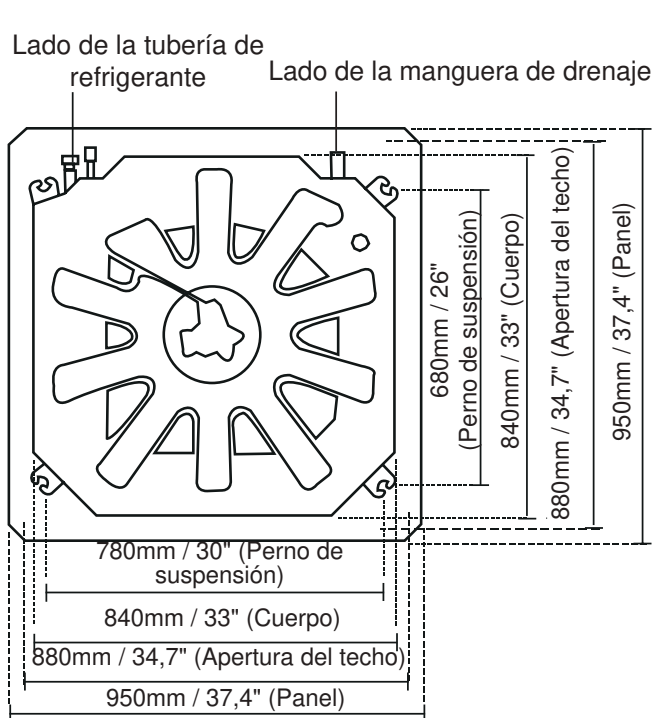
Distancia desde techo con respecto a altura de unidad interior

MODELO	Longitud de A (mm/ pulgada)	Longitud de H (mm/ pulgada)	Longitud de B (mm/ pulgada)
18-24	205/8.03	230/9.06	900/35.4
30-42	245/9.65	271/10.7	
42-60	287/11.3	313/12.3	

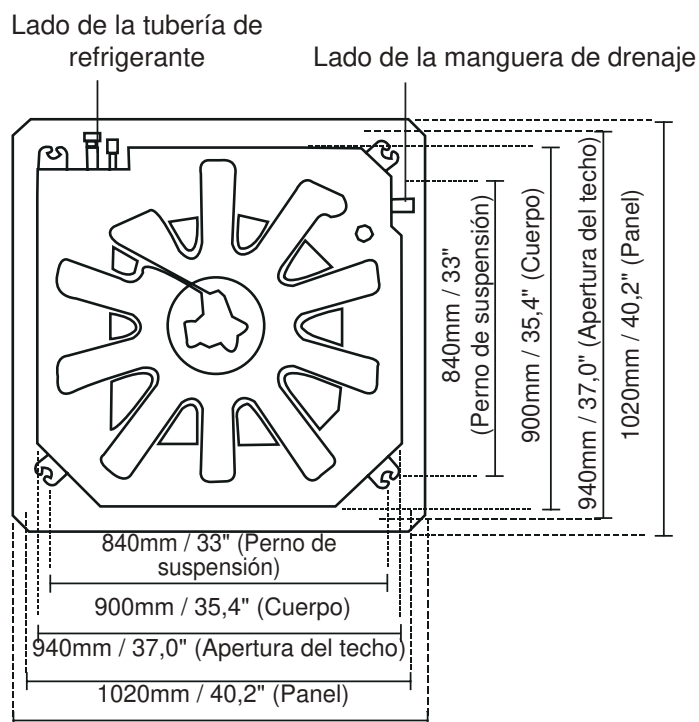
Paso 2: Colgar la unidad interior

1. Utilice la plantilla de papel incluida para cortar un orificio rectangular en el techo, dejando al menos 1 m (39 pulgadas) en todos los lados. El tamaño del orificio cortado debe ser 4 cm (1,6 pulgadas) más grande que el tamaño del cuerpo. Asegúrese de marcar las áreas donde se perforarán los orificios para los ganchos del techo.

(A)

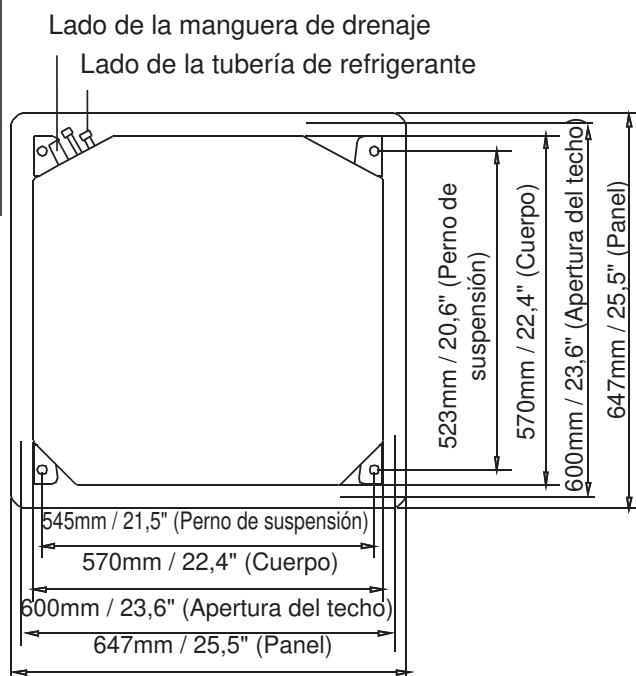


18-48K tamaño del orificio del techo de modelos Súper Delgados

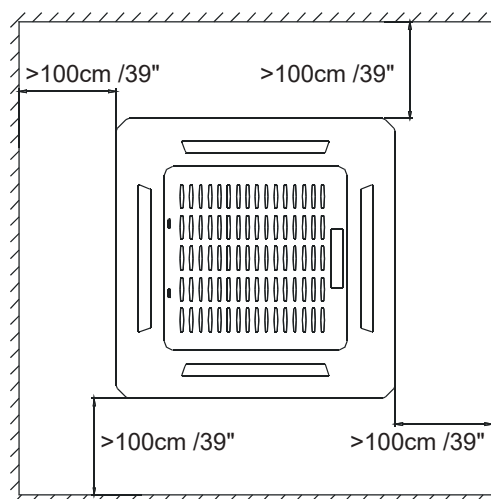


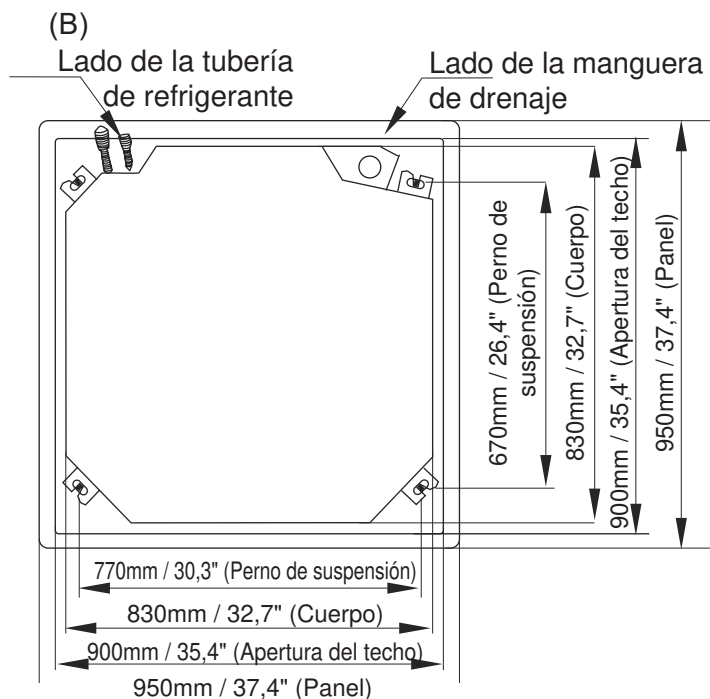
60K tamaño del orificio del techo de modelos Súper Delgados

Instalación de la
Unidad Interior



Tamaño del orificio del techo de modelos compactos





⚠ PRECAUCIÓN

El cuerpo de la unidad debe estar perfectamente alineado con el orificio. Asegúrese de que la unidad y el orificio sean del mismo tamaño antes de continuar.

2. (A)

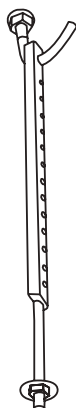
Perfore 4 orificios de 5 cm (2 pulgadas) de profundidad en las posiciones de los ganchos del techo en el techo interno. Asegúrese de sostener el taladro en un ángulo de 90° con respecto al techo.

(B)

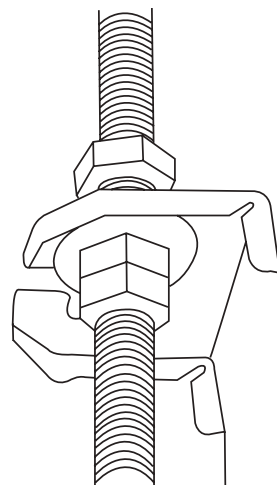
Perfore 4 orificios de 12 cm a 15,5 cm (4,7 pulgadas-6,1 pulgadas) de profundidad en las posiciones de los ganchos del techo en el techo interno. Asegúrese de sostener el taladro en un ángulo de 90° con respecto al techo.

3. Utilizando un martillo, inserte los ganchos del techo en los orificios previamente perforados. Asegure el perno usando las arandelas y tuercas incluidas.

4. Instale cuatro pernos de suspensión.

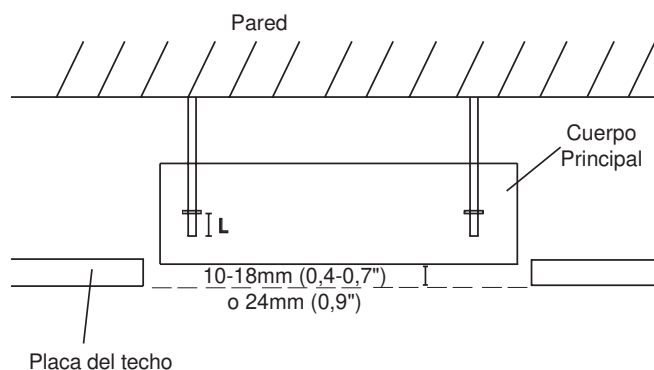


5. Monte la unidad interior. Necesitará dos personas para levantarlo y asegurarlo. Inserte los pernos de suspensión en los orificios para colgar de la unidad. Fíjelos utilizando las arandelas y tuercas incluidas.



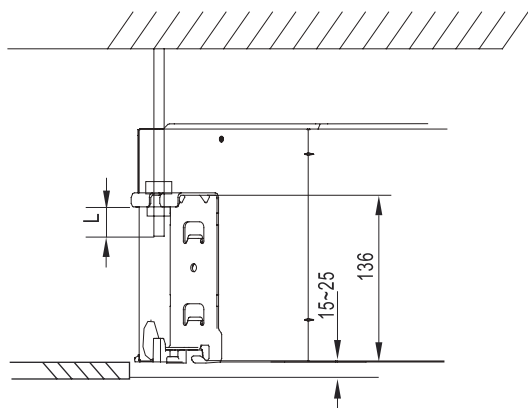
(A)

NOTA: La parte inferior de la unidad debe estar entre 10 y 18 mm (0,4-0,7 pulgadas) (modelos Súper Delgados) o 24 mm (0,9 pulgadas) (modelos Compactos) más alta que la placa del techo. Generalmente, L (indicada en la siguiente figura) debe tener la mitad de la longitud del perno de suspensión o lo suficientemente larga para evitar que las tuercas se salgan.



(B)

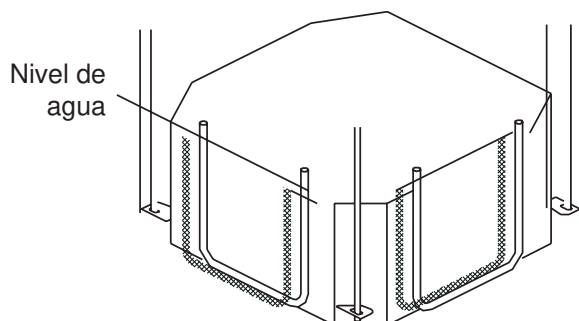
NOTA: La parte inferior de la unidad debe estar entre 10 y 25 mm (0,4-0,98 pulgadas) más alta que la placa del techo. Generalmente, L (indicada en la siguiente figura) debe tener la mitad de la longitud del perno de suspensión o lo suficientemente larga para evitar que las tuercas se salgan.



⚠ PRECAUCIÓN

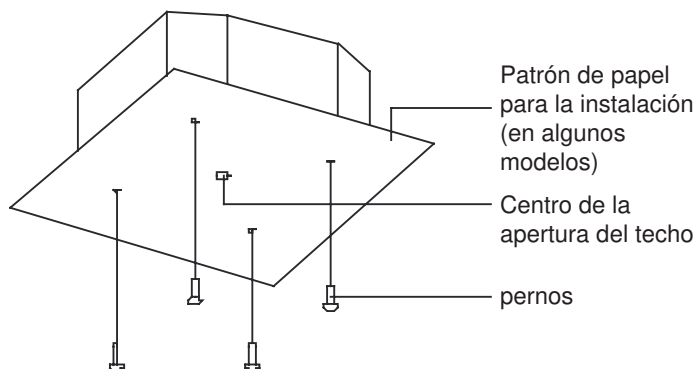
Asegúrese de que la unidad esté completamente nivelada. Una instalación incorrecta puede provocar que la tubería de drenaje retroceda hacia la unidad o que haya fugas de agua.

NOTA: Asegúrese de que la unidad interior esté nivelada. La unidad está equipada con una bomba de drenaje incorporada y un interruptor de flotador. Si la unidad se inclina en contra de la dirección de los flujos de condensado (el lado de la tubería de drenaje está elevado), el interruptor de flotador puede funcionar mal y provocar fugas de agua. (para algunos modelos)



NOTA SOBRE INSTALACIÓN EN CASA NUEVA

Al instalar la unidad en una casa nueva, los ganchos del techo se pueden incrustar con antelación. Asegúrese de que los ganchos no se suelten debido a la contracción del hormigón. Después de instalar la unidad interior, fije la plantilla de papel de instalación a la unidad con pernos para determinar de antemano la dimensión y la posición de la abertura en el techo. Siga las instrucciones anteriores para el resto de la instalación.

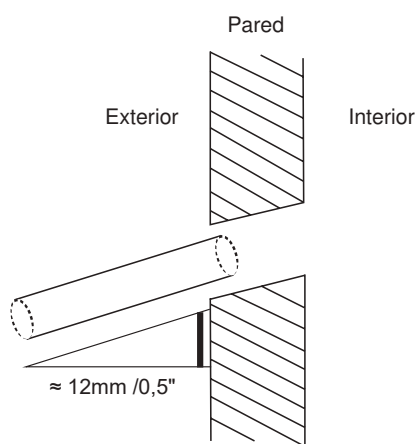


Paso 3: Perforar un orificio en la pared para la tubería de conexión

1. Determine la ubicación del orificio de la pared según la ubicación de la unidad exterior.
2. Utilizando un taladro con broca de 65 mm (2,56 pulgadas) o 90 mm (3,54 pulgadas) (depende de modelos), perforo un orificio en la pared. Asegúrese de que el orificio esté perforado en un ligero ángulo hacia abajo, de modo que el extremo exterior del orificio quede más bajo que el extremo interior en aproximadamente 12 mm (0,5 pulgadas). Esto asegurará un drenaje de agua adecuado.
3. Coloque el manguito protector de pared en el orificio. Esto protege los bordes del orificio y ayudará a sellarlo cuando termine el proceso de instalación.

⚠ PRECAUCIÓN

Al perforar el orificio de la pared, asegúrese de evitar cables, plomería y otros componentes sensibles.



Paso 4: Conectar la manguera de drenaje

La tubería de drenaje se utiliza para drenar el agua de la unidad. Una instalación incorrecta puede causar daños a la unidad y a la propiedad.

⚠ PRECAUCIÓN

- Aísle todas las tuberías para evitar la condensación, lo que podría provocar daños por agua.
- Si la tubería de drenaje está doblada o instalada incorrectamente, el agua puede gotear y causar un mal funcionamiento del interruptor de nivel de agua.
- En el modo CALEFACCIÓN, la unidad exterior descargará agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje esté colocada en un área adecuada para evitar daños por agua y deslizamientos.
- **NO** tire la tubería de drenaje con fuerza. Esto podría desconectarla.

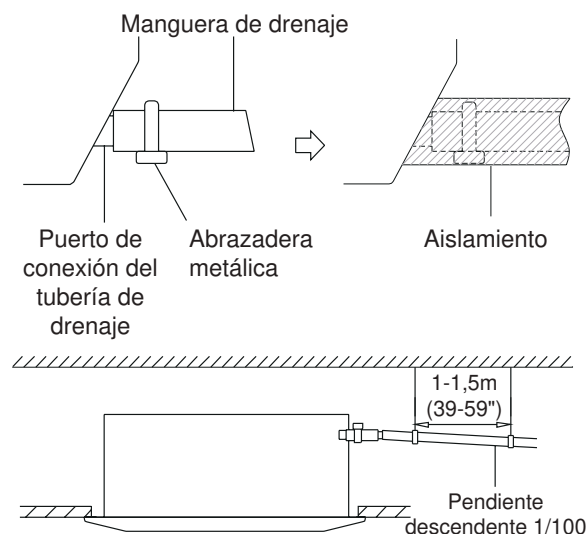
NOTA SOBRE COMPRA DE TUBERÍAS

La instalación requiere un tubo de polietileno (diámetro exterior = 2,5 cm o 3,7-3,9 cm) (depende de modelos), que puede conseguir en su ferretería o distribuidor local.

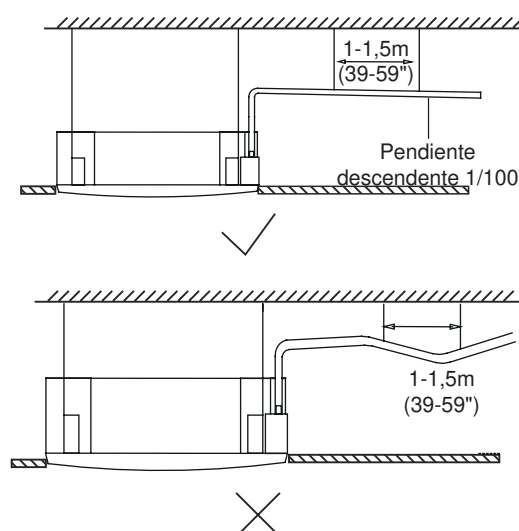
Instalación de Tubería de Drenaje Interior

Instale la tubería de drenaje como se ilustra en la siguiente Figura.

(A)

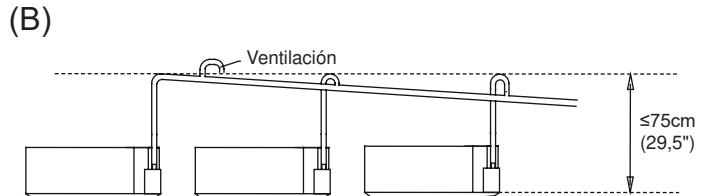
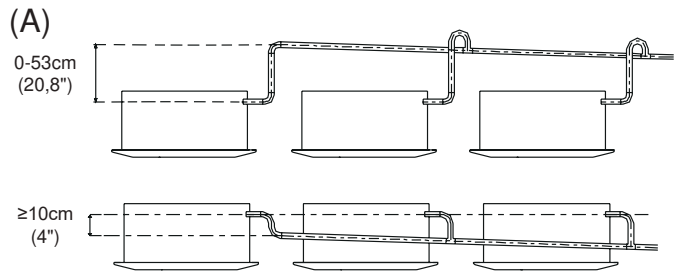


(B)



NOTA SOBRE INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA DE DRENAJE

- Cuando se utiliza la tubería de drenaje extendida, apriete la conexión interior con un tubo de protección adicional para evitar que se suelte.
- La tubería de drenaje debe inclinarse hacia abajo con un gradiente de 1/100 al menos para prevenir que el agua regrese al aire acondicionado.
- Para evitar que se caiga la tubería, coloque cables colgantes cada 1-1,5m (39-59 pulgadas).
- Si la salida de la tubería de drenaje es más alta que la junta de la bomba del cuerpo, proporcione una tubería de elevación para la salida de escape de la unidad interior. La tubería de elevación debe instalarse a no más de 75 cm (29,5 pulgadas) del panel del techo y la distancia entre la unidad y la tubería de elevación debe ser inferior a 30 cm (11,8 pulgadas). Una instalación incorrecta podría provocar que el agua regrese a la unidad y se inunde.
- Para evitar burbujas de aire, mantenga la manguera de drenaje nivelada o ligeramente inclinada ($\leq 75\text{mm}/3$ pulgadas) (algunos modelos).

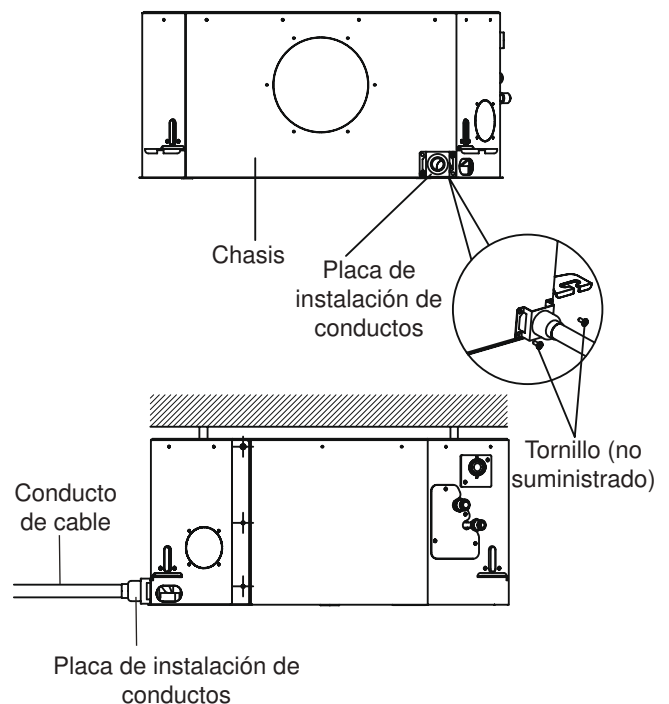


Pase la manguera de drenaje a través del orificio de la pared. Asegúrese de que el agua drene a un lugar seguro donde no cause daños por agua ni peligro de resbalones.

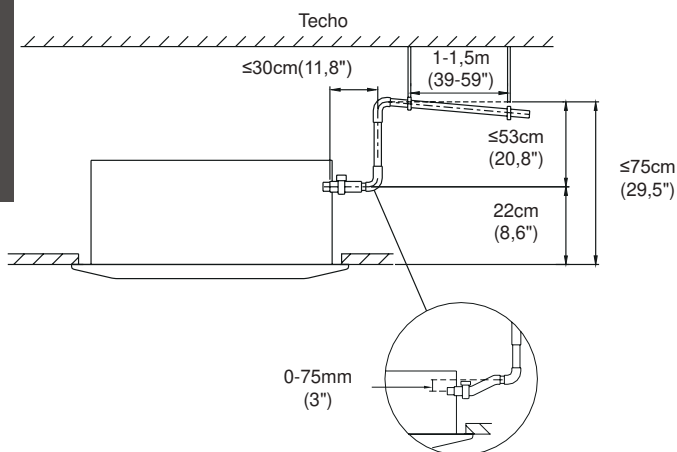
NOTA: La salida de la tubería de drenaje debe estar al menos a 5 cm (1,9 pulgadas) por encima del suelo. Si toca el suelo, la unidad puede bloquearse y funcionar mal. Si descarga el agua directamente en una alcantarilla, asegúrese de que el drenaje tenga una tubería en U o S para captar los olores que de otra manera podrían regresar a la casa.

Cómo instalar la placa de instalación de conductos (si se suministra)

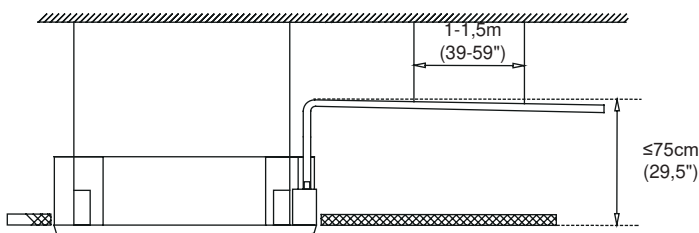
1. Fije el conector de la funda (no suministrado) en el orificio para cables de la placa de instalación del conducto.
2. Fije la placa de instalación del conducto en el chasis de la unidad.



(A)



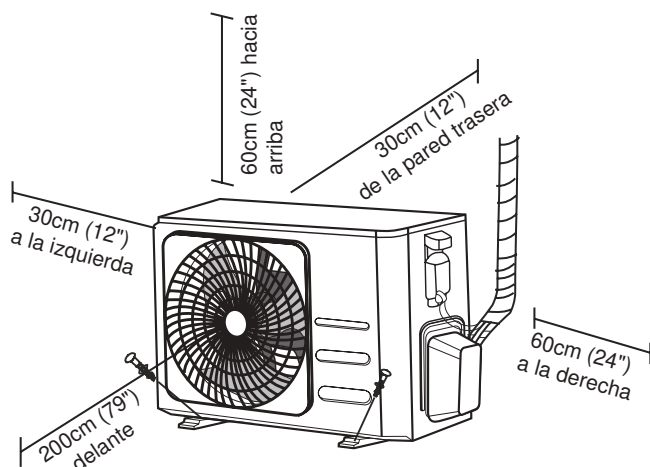
(B)



NOTA: Al conectar múltiples tuberías de drenaje, instale las tuberías como se ilustra en la siguiente Figura.

Instalación de la Unidad Exterior

Instale la unidad siguiendo los códigos y regulaciones locales; puede haber ligeras diferencias entre las diferentes regiones.



Instrucciones de Instalación - Unidad exterior

Paso 1: Seleccionar la ubicación de instalación

Antes de instalar la unidad exterior, debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son estándares que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los lugares de instalación correctos deben cumplir las siguientes condiciones:

- ☒ Cumple todos los requerimientos de espacio mostrados en los Requisitos de Espacio de la Instalación mostrados anteriormente.
- ☒ Buena circulación de aire y ventilación.
- ☒ Firme y sólida: la ubicación puede soportar la unidad y no vibrará.
- ☒ El ruido de la unidad no molestará a otras.
- ☒ Protegido contra periodos prolongados de luz solar directa o lluvia.
- ☒ Cuando se prevén nevadas, tome las medidas adecuadas para evitar la acumulación de hielo y daños en las bobinas.

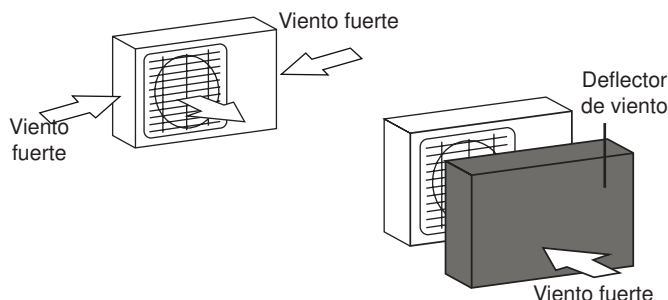
NO instale la unidad en los siguientes lugares:

- ⊗ Cerca de un obstáculo que bloquee las entradas y salidas de aire.
- ⊗ Cerca de una calle pública, áreas concurridas o donde el ruido de la unidad moleste a otros.
- ⊗ Cerca de animales o plantas a los que perjudique el flujo de aire caliente.
- ⊗ Cerca de cualquier fuente de gas combustible.
- ⊗ En un lugar expuesto a grandes cantidades de polvo.
- ⊗ En un lugar expuesto a cantidades excesivas de aire salado.

CONSIDERACIONES ESPECIALES PARA CLIMA EXTREMO

Si la unidad está expuesta a vientos fuertes:

Instale la unidad de modo que el ventilador de salida de aire esté en un ángulo de 90° con respecto a la dirección del viento. Si es necesario, construya una barrera frente a la unidad para protegerla de vientos extremadamente fuertes. Véase las Figuras a continuación.



Si la unidad se expone con frecuencia a fuertes lluvias o nieve:

Construya una cubierta encima de la unidad para protegerla de la lluvia o la nieve. Tenga cuidado de no obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad.

Si la unidad está expuesta frecuentemente a aire salino (costa):

Utilice una unidad exterior diseñada especialmente para resistir la corrosión.

Paso 2: Instalar la junta de drenaje (solo en la unidad con bomba de calor)

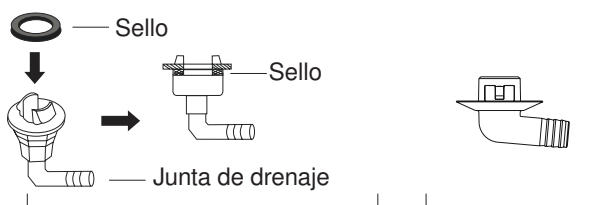
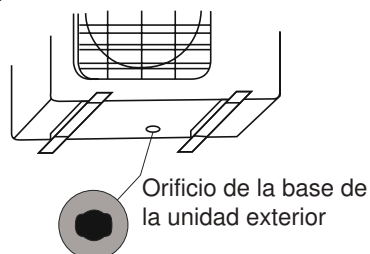
Antes de atornillar la unidad exterior en su lugar, debe instalar la junta de drenaje en la parte inferior de la unidad. Tenga en cuenta que existen dos tipos diferentes de juntas de drenaje según el tipo de unidad exterior.

Si la junta de drenaje viene con un sello de goma(véase la **Figura A**), haga lo siguiente:

1. Encaje el sello de goma en el extremo de la junta de drenaje que conectará a la unidad exterior.
2. Inserte la junta de drenaje en el orificio de la base de la unidad.
3. Gire la junta de drenaje 90° hasta que encaje en su lugar mirando hacia el frente de la unidad.
4. Conecte un alargador de manguera de drenaje (no incluido) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calefacción.

Si la junta de drenaje no viene con un sello de goma(véase la **Figura B**), haga lo siguiente:

1. Inserte la junta de drenaje en el orificio de la base de la unidad. La junta de drenaje hará clic en su lugar.
2. Conecte un alargador de manguera de drenaje (no incluido) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calefacción.



! EN CLIMAS FRÍOS

En climas fríos, asegúrese de que la manguera de drenaje esté lo más vertical posible para garantizar un drenaje rápido del agua. Si el agua drena demasiado lentamente, puede congelarse en la manguera e inundar la unidad.

Paso 3: Anclar la unidad exterior

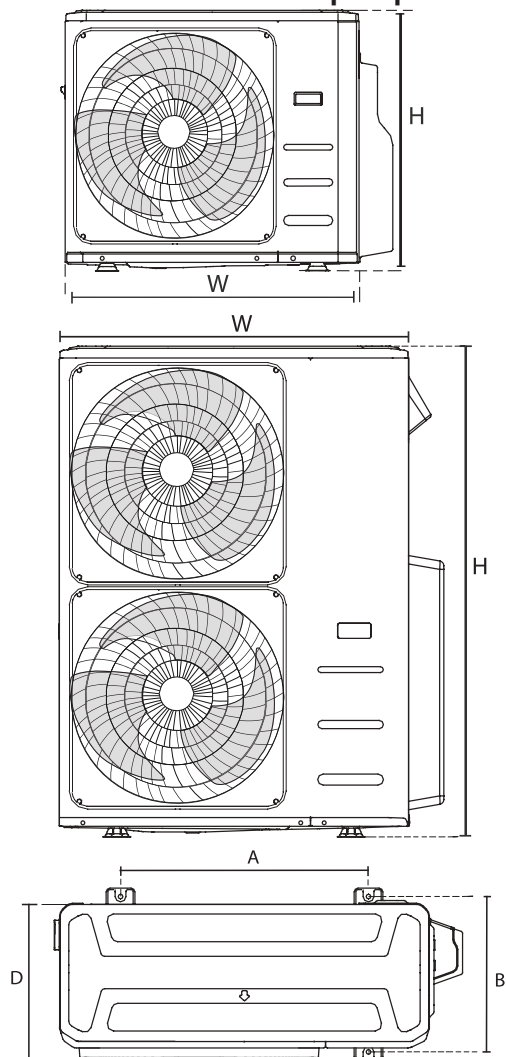
La unidad exterior se puede anclar al suelo o a un soporte de pared con perno (M10). Prepare la base de instalación de la unidad de acuerdo con las dimensiones siguientes.

DIMENSIONES DE MONTAJE DE LA UNIDAD

La siguiente es una lista de diferentes tamaños de unidades exteriores y la distancia entre sus patas de montaje. Prepare la base de instalación de la unidad de acuerdo con las dimensiones siguientes.

Tipos y Especificaciones de Unidad Exterior

Unidad Exterior Tipo Split



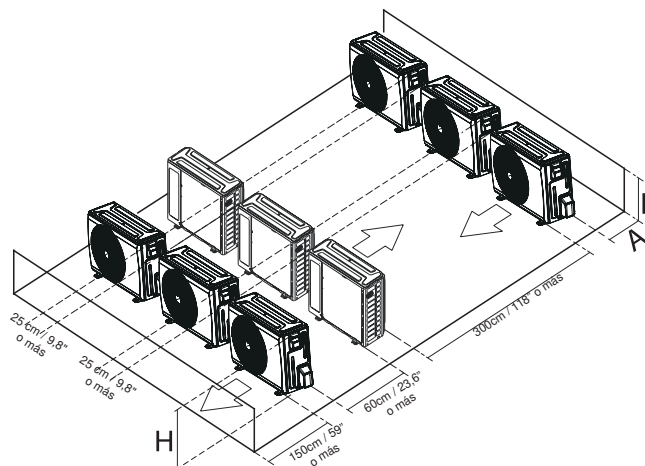
(unidad: mm/pulgada)

Dimensiones de la unidad exterior An x Al x Pr	Dimensiones de Montaje	
	Distancia A	Distancia B
760x590x285 (29,9x23,2x11,2)	530 (20,85)	290 (11,4)
810x558x310 (31,9x22x12,2)	549 (21,6)	325 (12,8)
845x700x320 (33,27x27,5x12,6)	560 (22)	335 (13,2)
900x860x315 (35,4x33,85x12,4)	590 (23,2)	333 (13,1)
945x810x395 (37,2x31,9x15,55)	640 (25,2)	405 (15,95)
990x965x345 (38,98x38x13,58)	624 (24,58)	366 (14,4)
938x1369x392 (36,93x53,9x15,43)	634 (24,96)	404 (15,9)
900x1170x350 (35,4x46x13,8)	590 (23,2)	378 (14,88)
800x554x333 (31,5x21,8x13,1)	514 (20,24)	340 (13,39)
845x702x363 (33,27x27,6x14,3)	540 (21,26)	350 (13,8)
946x810x420 (37,24x31,9x16,53)	673 (26,5)	403 (15,87)
946x810x410 (37,24x31,9x16,14)	673 (26,5)	403 (15,87)
952x1333x410 (37,5x52,5x16,14)	634 (24,96)	404 (15,9)
952x1333x415 (37,5x52,5x16,34)	634 (24,96)	404 (15,9)
890x673x342 (35x26,5x13,46)	663 (26,1)	354 (13,94)
765x555x303 (30,1x 21,8x 11,9)	452 (17,8)	286 (11,3)
805x554x330 (31,7x 21,8x 12,9)	511 (20,1)	317 (12,5)
770x555x300 (30,3x21,8x11,8)	487 (19,2)	298 (11,7)

Filas de instalación en serie

Las relaciones entre H, A y L son las siguientes.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9,8" o más
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11,8" o más
$L > H$	No puede ser instalado	



Conexión de las Tuberías de Refrigerante

Al conectar la tubería de refrigerante, **no** deje que sustancias o gases distintos al refrigerante especificado entren en la unidad. La presencia de otros gases o sustancias reducirá la capacidad de la unidad y puede provocar una presión anormalmente alta en el ciclo de refrigeración. Esto puede provocar una explosión y lesiones.

Nota sobre Longitud de la Tubería

Asegúrese de que la longitud de la tubería de refrigerante, el número de curvas, y la altura de caída entre unidades interior y exterior cumplen con los requisitos mostrados en la siguiente tabla:

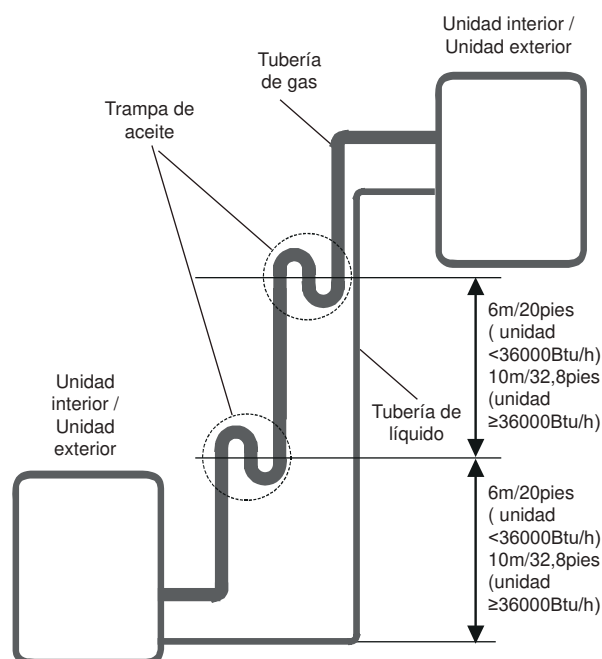
La Longitud Máxima Y La Altura De Caída Según Los Modelos. (Unidad: m/pies)

Tipo de modelo	Capacidad (Btu/h)	Longitud de la tubería	Altura de caída máxima
Tipo Split de Inversor de Norteamérica, Australia y la UE	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Otro Tipo Split	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

⚠ PRECAUCIÓN

Trampas de petróleo

Si el aceite regresa al compresor de la unidad exterior, esto podrá resultar compresión de líquidos o deterioro de retorno de aceite. Esto se puede evitar mediante trampas de petróleo en las tuberías de gas ascendentes. Se debe instalar una trampa cada 6m (20 pies) de tubería de succión vertical. (unidad <36000Btu/h). Se debe instalar una trampa cada 10m (32,8 pies) de tubería de succión vertical (unidad ≥36000Btu/h).



Instrucciones de Conexión – Tuberías de Refrigerante

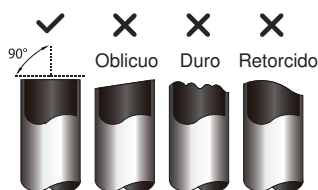
⚠ PRECAUCIÓN

- La tubería de bifurcación debe instalarse horizontalmente. Un ángulo de más de 10° puede provocar un mal funcionamiento.
- **NO** instale la tubería de conexión hasta que se hayan instalado las unidades interior y exterior.
- Aísle las tuberías de gas y líquido para evitar fugas de agua.

Paso 1: Cortar las tuberías

Al preparar las tuberías de refrigerante, tenga especial cuidado al cortarlas y abocardarlas adecuadamente. Esto garantizará un funcionamiento eficiente y minimizará la necesidad de mantenimiento futuro.

1. Mida la distancia entre las unidades interior y exterior.
2. Utilizando un cortatubos, corte la tubería un poco más que la distancia medida.
3. Asegúrese de que la tubería esté cortada en un ángulo perfecto de 90°.



⊘ NO DEFORME LA TUBERÍA MIENTRAS CORTA

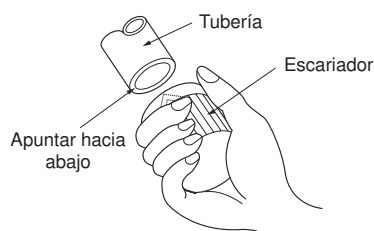
Tenga mucho cuidado de no dañar, abollar o deformar la tubería mientras la corta. Esto reducirá drásticamente la eficacia de calefacción de la unidad.

Paso 2: Eliminar las rebabas.

Las rebabas pueden afectar el sello hermético de la conexión de la tubería de refrigerante. Deben eliminarse por completo.

1. Sujete la tubería en un ángulo descendente para evitar que caigan rebabas en la tubería.

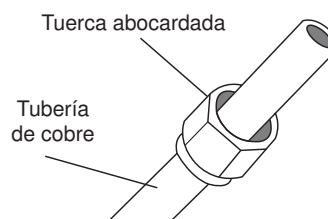
2. Utilizando un escariador o una herramienta desbarbadora, elimine todas las rebabas de la sección cortada de la tubería.



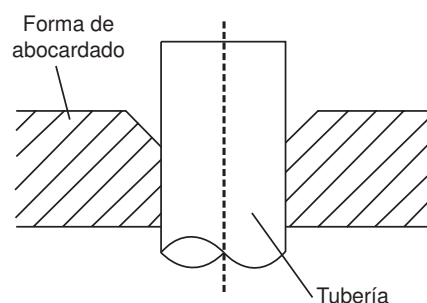
Paso 3: Abocardar los extremos de la tubería

Un abocardado adecuado es esencial para lograr un sellado hermético.

1. Tras retirar las rebabas de la tubería cortada, selle los extremos con cinta de PVC para evitar que entren objetos extraños en la tubería.
2. Forre la tubería con material aislante.
3. Coloque las tuercas abocardadas en ambos extremos de la tubería. Asegúrese de que estén orientados en la dirección correcta, porque no puede ponérselos ni cambiar su dirección después de abocardarlos.

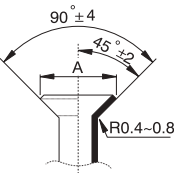


4. Retire la cinta de PVC de los extremos de la tubería cuando esté lista para realizar el trabajo de abocardado.
5. Sujete el abocardado desde el extremo de la tubería. El extremo de la tubería debe extenderse más allá de la forma abocinada.



6. Coloque la herramienta abocardadora en el formulario.
7. Gire el asa de la herramienta de abocardado en el sentido horario hasta que la tubería esté completamente abocardada. Abocar de la tubería de acuerdo con las dimensiones.

EXTENSIÓN DE TUBERÍA MÁS ALLÁ DE LA FORMA ABOCARDADA

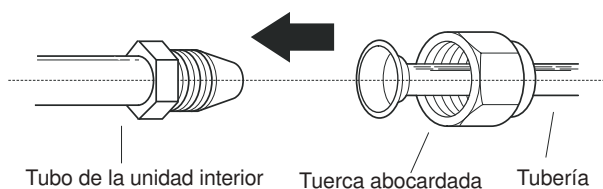
Calibre de tubería	Par de apriete	Dimensión de abocardado (A) (Unidad: mm/Pulgada)		Forma de abocardado
		Mín.	Máx.	
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18-20 N.m (180-200kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32-39 N.m (320-390kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49-59 N.m (490-590kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16 (Ø 5/8")	57-71 N.m (570-710kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19 (Ø 3/4")	67-101 N.m (670-1010kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22 (Ø 7/8")	85-110 N.m (850-1100kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Retire la herramienta de abocardado y la forma de abocardado, luego inspeccione el extremo de la tubería en busca de grietas o abocardado uniforme.

Paso 4: Conectar las tuberías

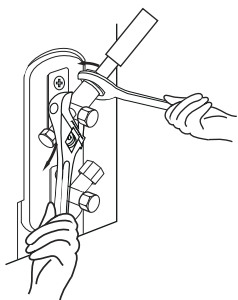
Primero conecte las tuberías de cobre a la unidad interior y luego conéctelas a la unidad exterior. Primero debe conectar la tubería de baja presión y luego la tubería de alta presión.

1. Cuando conecte las tuercas de abocardado, aplique una capa delgada de aceite de refrigeración a los extremos abocardados de las tuberías.
2. Alinee el centro de las dos tuberías que conectará.



3. Apriete manualmente la tuerca acampanada lo máximo posible.
4. Utilizando una llave, agarre la tuerca en el tubo de la unidad.
5. Mientras sujeta firmemente la tuerca, utilice una llave dinamométrica para apretar la tuerca abocardada según los valores de torsión de la tabla anterior.

NOTA: Use tanto una llave inglesa como una llave dinamométrica al conectar o desconectar tuberías a/de la unidad.



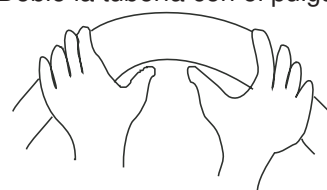
PRECAUCIÓN

- Asegúrese de envolver aislamiento alrededor de la tubería. El contacto directo con la tubería desnuda puede provocar quemaduras o congelación.
- Asegúrese de que la tubería esté conectada correctamente. Apretar demasiado puede dañar la boca acampanada y apretar mal puede provocar fugas.

NOTA SOBRE EL RADIO DE DOBLEZ MÍNIMO

Doble con cuidado el tubo por la mitad según el diagrama siguiente. **NO** doble el tubo más de 90° o más de 3 veces.

Doble la tubería con el pulgar.



radio mínimo de 10 cm (3,9")

6. Después de conectar las tuberías de cobre a la unidad interior, enrolle el cable de alimentación, el cable de señal y la tubería con cinta adhesiva.

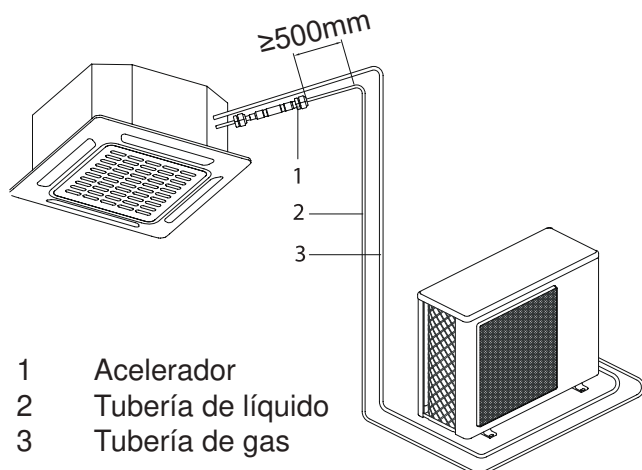
NOTA: **NO** entrelace el cable de señal con otros cables. Mientras agrupa estos artículos, no entrelace o cruce el cable de señal con cualquier otro cableado.

7. Pase esta tubería a través de la pared y conéctela a la unidad exterior.
8. Aísle todas las tuberías, incluidas las válvulas de la unidad exterior.
9. Abra las válvulas de cierre de la unidad exterior para iniciar el flujo de refrigerante entre la unidad interior y exterior.

PRECAUCIÓN

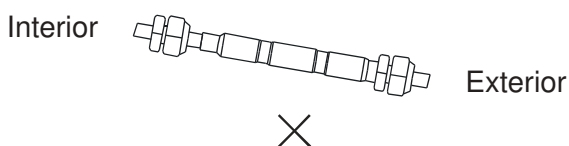
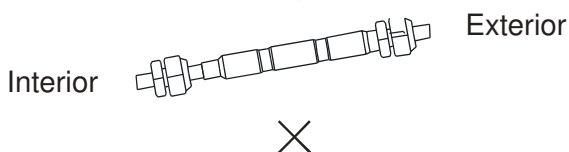
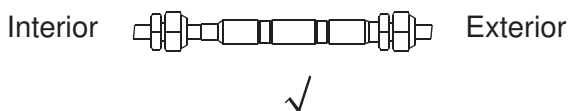
Verifique para asegurarse de que no haya fugas de refrigerante después de completar el trabajo de instalación. Si hay una fuga de refrigerante, ventile el área inmediatamente y evacúe el sistema (consulte la sección Evacuación de Aire de este manual).

Instalación del Acelerador. (Algunos modelos)

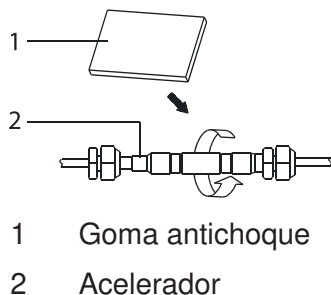


Precauciones

- Para garantizar la eficiencia del acelerador, monte el acelerador lo más horizontalmente posible.



- Envuelve la goma antichoque suministrada en el exterior del acelerador para amortiguar el ruido.



Cableado

! ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO, LEA ESTOS REGLAMENTOS.

- Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales, y debe ser instalado por un electricista certificado.
- Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo al Diagrama de Conexiones Eléctricas situado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Si hay un problema grave de seguridad con la fuente de alimentación, deje de trabajar inmediatamente. Explique su razonamiento al cliente y rechace instalar la unidad hasta que el problema de seguridad se resuelva adecuadamente.
- La tensión de alimentación debe estar entre el 90 y el 110 % de la tensión nominal. Un suministro de energía insuficiente puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
- Si conecta la alimentación a un cableado fijo, se debe instalar un protector contra sobretensiones y un interruptor de alimentación principal.
- Si conecta la alimentación a un cableado fijo, se debe incorporar en el cableado fijo un interruptor o disyuntor que desconecte todos los polos y tenga una separación de contactos de al menos 1/8 pulgadas (3mm). El técnico calificado debe utilizar un disyuntor o interruptor aprobado.
- Conecte la unidad únicamente a un tomacorriente de circuito derivado individual. No conecte otro aparato a ese tomacorriente.
- Asegúrese de conectar a tierra correctamente el aire acondicionado.
- Cada cable debe estar firmemente conectado. El cableado suelto puede provocar que el terminal se sobrecaliente, lo que provocará un mal funcionamiento del producto y un posible incendio.
- No permita que los cables toquen o descansen contra el tubo de refrigerante, el compresor o cualquier pieza móvil dentro de la unidad.
- Si la unidad tiene un calentador eléctrico auxiliar, debe instalarse a al menos 1 metro (40 pulgadas) de cualquier material combustible.
- Para evitar descargas eléctricas, nunca toque los componentes eléctricos poco después de que se haya apagado la fuente de alimentación. Tras apagar la alimentación, espere siempre 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.

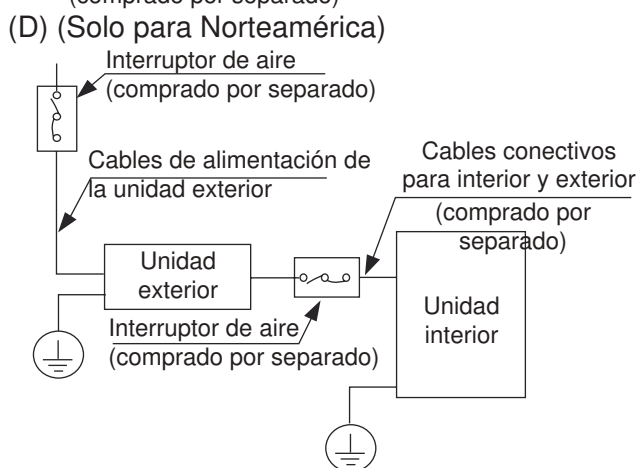
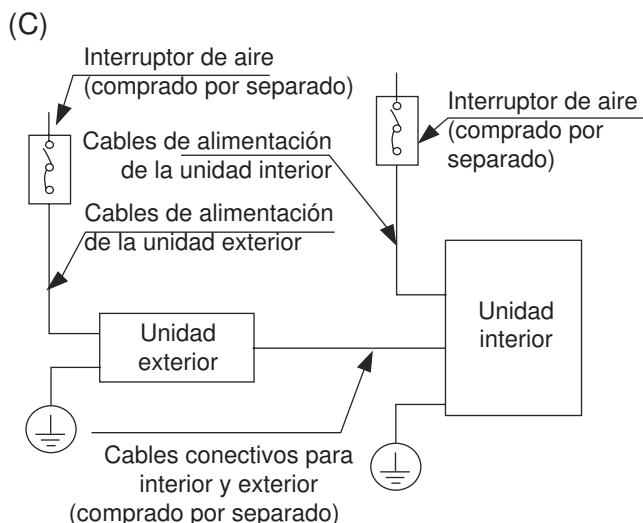
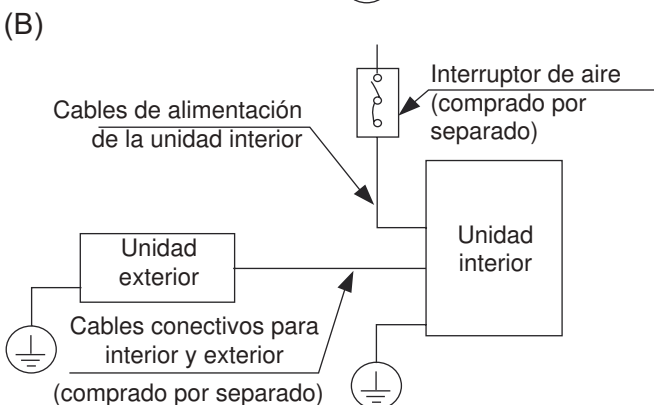
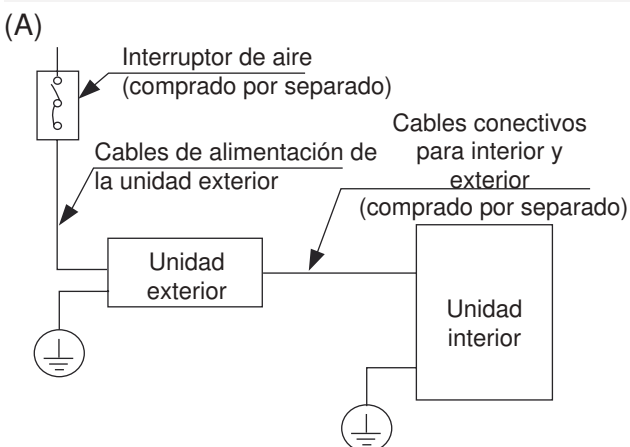
13. Asegúrese de no cruzar el cableado eléctrico con el cableado de señal. Esto puede causar distorsión e interferencia.
14. La unidad debe estar conectada al tomacorriente principal. Normalmente, la fuente de alimentación debe tener una impedancia de 32 ohmios.
15. Ningún otro equipo debe estar conectado al mismo circuito de alimentación.
16. Conecte los cables exteriores antes de conectar los cables interiores.

⚠ ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, APAGUE LA ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DEL SISTEMA.

NOTA SOBRE EL INTERRUPTOR DE AIRE

Cuando la corriente máxima del aire acondicionado sea superior a 16A, se deberá utilizar un interruptor de aire o un interruptor de protección contra fugas con dispositivo de protección (comprado por separado). Cuando la corriente máxima del aire acondicionado sea inferior a 16A, el cable de alimentación del aire acondicionado deberá estar equipado con un enchufe (comprado por separado). En Norteamérica, el aparato debe cablearse según los requisitos de NEC y CEC.



NOTA: Los cográficos tienen únicamente fines explicativos. Su máquina puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.

Cableado de la Unidad Exterior

⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier trabajo eléctrico o de cableado, apague la alimentación principal del sistema.

1. Prepare el cable para la conexión.
 - a. Primero debe elegir el tamaño de cable correcto. Asegúrese de utilizar cables H07RN-F.

NOTA: En Norteamérica, elija el tipo de cable de acuerdo con los códigos y normativas eléctricas locales.

Área de la Sección Transversal Mínima de Cables de Alimentación y de Señal (Para referencia)

Corriente Nominal del Aparato (A)	Área de la Sección Transversal Nominal (mm ²)
> 3 y ≤ 6	0.75
> 6 y ≤ 10	1
>10 y ≤16	1.5
>16 y ≤25	2.5
>25 y ≤32	4
>32 y ≤40	6

ELEGIR EL TAMAÑO DE CABLE ADECUADO

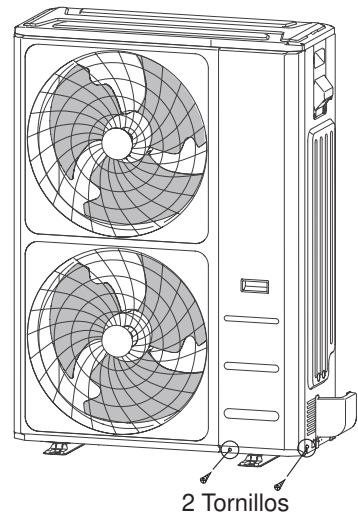
El tamaño del cable de alimentación, del cable de señal, del fusible y del interruptor necesarios está determinado por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima está indicada en la placa de características ubicada en el panel lateral de la unidad. Consulte esta placa de identificación para elegir el cable, fusible o interruptor correcto.

NOTA: En Norteamérica, elija el tamaño de cable correcto de acuerdo con la ampacidad mínima del circuito indicada en la placa de identificación de la unidad.

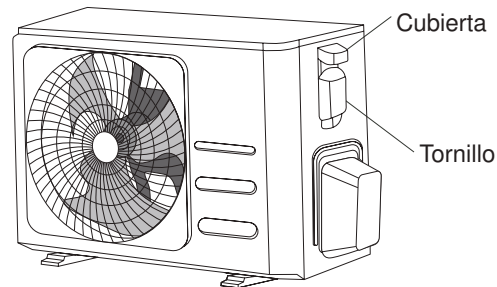
- b. Utilizando pelacables, retire la cubierta de goma de ambos extremos del cable de señal para revelar aproximadamente 15cm (5,9 pulgadas) de cable.
- c. Pele el aislamiento de los extremos.
- d. Utilizando un engarzador de cable, engarce las lengüetas en forma de U en los extremos.

NOTA: Al conectar los cables, siga estrictamente el diagrama de cableado que se encuentra dentro de la cubierta de la caja eléctrica.

- 2. Retire los 2 tornillos fijados en el panel frontal y en el panel lateral, luego bájelo para realizar la conexión de los cables (véase la figura de la unidad exterior A).
- Desatornille la cubierta del cableado eléctrico y retírela (véase la figura de la unidad exterior B).



Unidad exterior A



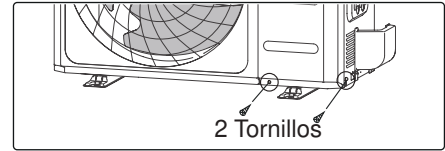
Unidad exterior B

- 3. Conecte las lengüetas en forma de U a los terminales. Haga coincidir los colores/etiquetas de los cables con las etiquetas del bloque de terminales. Atornille firmemente la lengüeta en forma de U de cada cable a su terminal correspondiente.
- 4. Sujete el cable con la abrazadera para cables.
- 5. Aísle los cables no utilizados con cinta aislante. Manténgalos alejados de cualquier pieza eléctrica o metálica.
- 6. Vuelva a instalar la cubierta de la caja de control eléctrica.

Modelos australianos

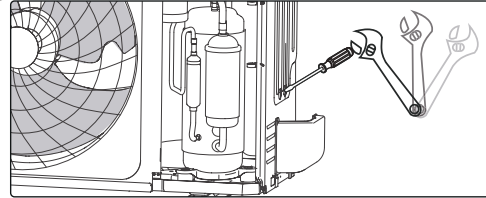
Prepare una llave inglesa y un destornillador de punta plana antes de realizar el trabajo de instalación.

- 1. Retire los dos tornillos de fijación y luego retire el panel frontal.

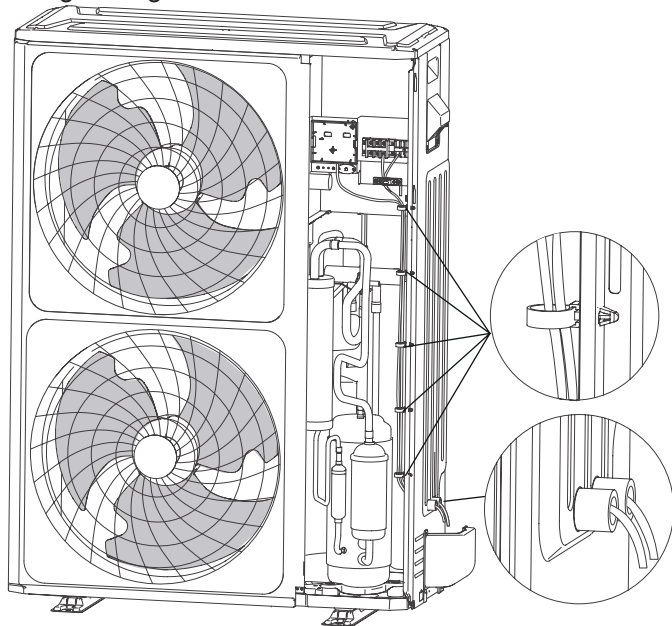


2 Tornillos

- 2. Utilice una llave inglesa y un destornillador de punta plana para derribar dos sellos de metal y luego retire las escamas de metal.



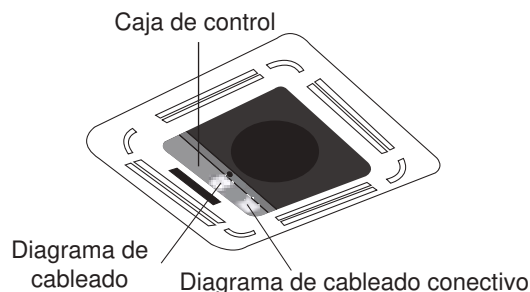
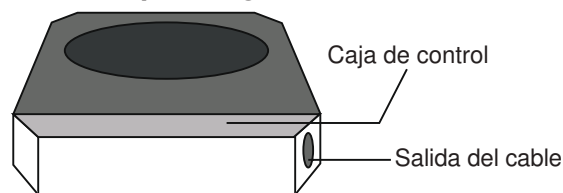
3. Conecte el cable de alimentación y el cable de conexión interior y exterior. Sujete el cable con la abrazadera para cables.
4. Los grupos de cables se sujetarán con bridas y se fijarán en la placa lateral derecha después de conectarlos. El grupo de cables eléctricos fuertes y el grupo de cables eléctricos débiles se sacarán por separado a través de los dos orificios desmontables en la parte inferior de la placa lateral derecha y se sujetarán con un conector de bloqueo como se muestra en la figura siguiente.



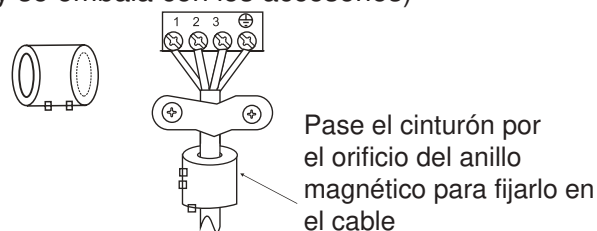
Cableado de la Unidad Interior

1. Prepare el cable para la conexión.
 - a. Utilizando pelacables, retire la cubierta de goma de ambos extremos del cable de señal para revelar aproximadamente 15cm (5,9 pulgadas) de cable.
 - b. Retire el aislante de los extremos de los cables.
 - c. Utilizando un engarzador de cable, engarce las lengüetas en forma de U en los extremos de los cables.
2. Abra el panel frontal de la unidad interior. Utilizando un destornillador, retire la cubierta de la caja de control eléctrico de su unidad interior.
3. Pase el cable de alimentación y el cable de señal a través de la salida del cable.
4. Conecte las lengüetas en forma de U a los terminales. Haga coincidir los colores/etiquetas de los cables con las etiquetas del bloque de terminales. Atornille firmemente la lengüeta en forma de U de cada cable a su terminal correspondiente. Consulte el número de serie y el Diagrama de Cableado situados en la cubierta de la caja de control eléctrico.

Modelos Súper Delgados

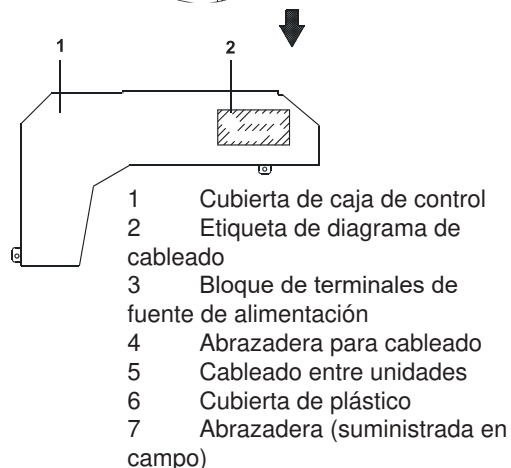
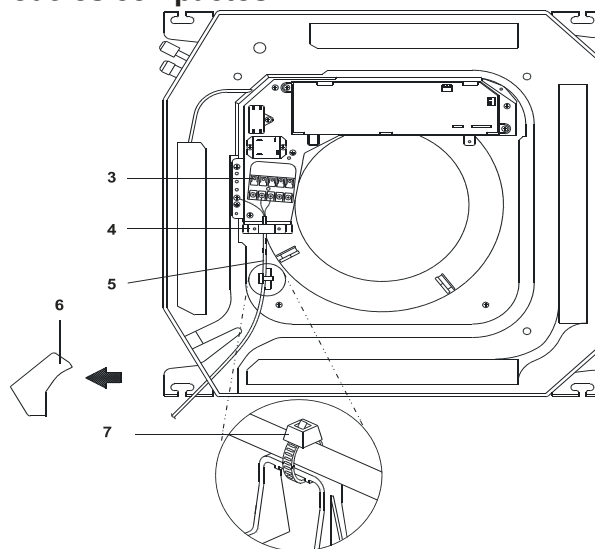


Anillo magnético(si se suministra y se embala con los accesorios)



NOTA: La forma real de su unidad puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.

Modelos compactos



- | | |
|---|--|
| 1 | Cubierta de caja de control |
| 2 | Etiqueta de diagrama de cableado |
| 3 | Bloque de terminales de fuente de alimentación |
| 4 | Abrazadera para cableado |
| 5 | Cableado entre unidades |
| 6 | Cubierta de plástico |
| 7 | Abrazadera (suministrada en campo) |

Evacuación de Aire

Preparaciones y Precauciones

El aire y las materias extrañas en el circuito de refrigerante pueden provocar aumentos anormales de presión, lo que puede dañar el aire acondicionado, reducir su eficiencia y provocar lesiones. Utilice una bomba de vacío y un manómetro de colector para evacuar el circuito de refrigerante, eliminando el gas no condensable y la humedad del sistema.

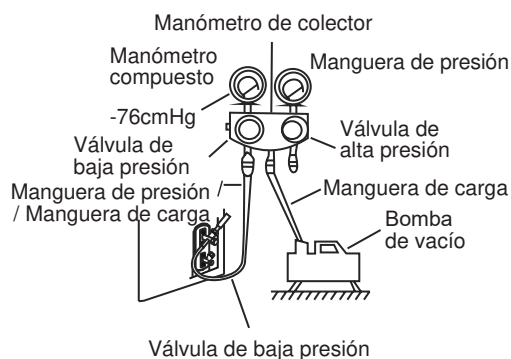
La evacuación debe realizarse durante la instalación inicial y cuando se reubica la unidad.

ANTES DE REALIZAR LA EVACUACIÓN

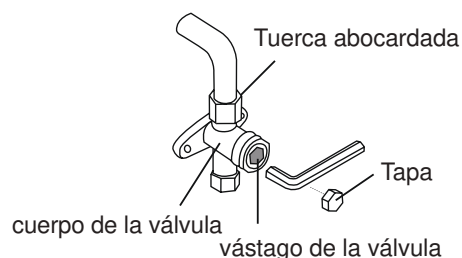
- ✓ Verifique para asegurarse de que las tuberías de conexión entre las unidades interior y exterior están bien conectadas.
- ✓ Verifique para asegurarse de que todo el cableado esté conectado correctamente.

Instrucciones de Evacuación

1. Conecte la manguera de carga del manómetro de colector al puerto de servicio en la válvula de baja presión de la unidad exterior.
2. Conecte la manguera de carga del manómetro de colector a la bomba de vacío.
3. Abra el lado de Baja Presión del manómetro de colector. Mantenga cerrado el lado de Alta Presión.
4. Encienda la bomba de vacío para evacuar el sistema.
5. Haga funcionar el vacío durante al menos 15 minutos o hasta que el Medidor Compuesto indique -76 cmHg (-10^5 Pa).



6. Cierre el lado de Baja Presión del manómetro de colector y apague la bomba de vacío.
7. Espere 5 minutos y luego verifique que no haya habido cambios en la presión del sistema.
8. Si hay un cambio en la presión del sistema, consulte la sección Verificación de Fugas de Gas para obtener información sobre cómo verificar si hay fugas. Si no hay cambios en la presión del sistema, desenrosque la tapa de la válvula empaquetada (válvula de alta presión).
9. Inserte la llave hexagonal en la válvula empaquetada (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave $1/4$ de vuelta en sentido antihorario. Escuche si sale gas del sistema y luego cierre la válvula después de 5 segundos.
10. Observe el Manómetro durante un minuto para asegurarse de que no haya cambios en la presión. El Manómetro debe indicar una presión ligeramente superior a la atmosférica.
11. Retire la manguera de carga del puerto de servicio.



12. Utilizando una llave hexagonal, abra completamente las válvulas de alta y baja presión.
13. Apriete las tapas de las tres válvulas (puerto de servicio, alta presión, baja presión) con la mano. Puede apretarlo más con una llave dinamométrica si es necesario.

! ABRA LOS VÁSTAGOS DE LAS VÁLVULAS SUAVEMENTE

Al abrir los vástagos de las válvulas, gire la llave hexagonal hasta que toque el tope. No intente forzar la válvula para que se abra más.

Nota de Carga de Refrigerante

Algunos sistemas requieren carga adicional dependiendo de la longitud de la tubería. La longitud estándar de la tubería varía según las regulaciones locales. Por ejemplo, en Norteamérica, la longitud estándar de la tubería es de 7,5 m (25'). En otras áreas, la longitud estándar de la tubería es de 5 m (16'). El refrigerante debe cargarse desde el puerto de servicio en la válvula de baja presión de la unidad exterior. El refrigerante adicional a cargar se puede calcular mediante la siguiente fórmula:

Diámetro del Lado de Líquido

	Φ6,35 (1/4")	Φ9,52 (3/8")	Φ12,7 (1/2")
R22 (tubo de orificio en la unidad interior):	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 30g (0,32oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 65g (0,69oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 115g (1,23oz)/m (pies)
R22 (tubo de orificio en la unidad exterior):	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 15g (0,16oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 30 g (0,32oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 60g (0,64oz)/m (pies)
R410A: (tubo de orificio en la unidad interior):	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 30 g (0,32oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 65g (0,69oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 115g (1,23oz)/m (pies)
R410A: (tubo de orificio en la unidad exterior):	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 15g (0,16oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 30 g (0,32oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 65g (0,69oz)/m (pies)
R32:	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 12g (0,13oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 24g (0,26oz)/m (pies)	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 40g (0,42oz)/m (pies)



PRECAUCIÓN NO mezcle tipos de refrigerantes.

Instalación del Panel

PRECAUCIÓN

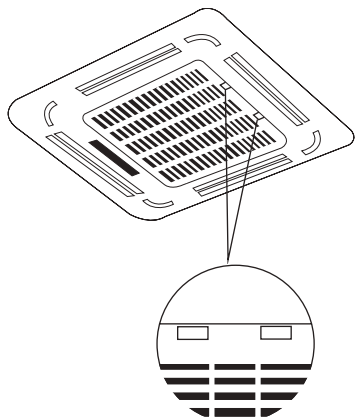
NO coloque el panel boca abajo en el suelo, contra una pared o sobre superficies irregulares.

(A)

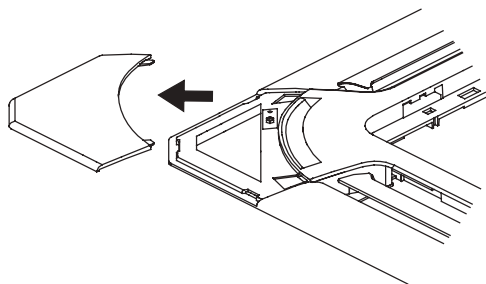
Modelos Súper Delgados

Paso 1: Retirar la rejilla frontal.

1. Empuje ambas pestañas hacia el medio simultáneamente para desbloquear el gancho en rejilla.
2. Sostenga la rejilla en ángulo de 45°, levántela ligeramente y sepárela del cuerpo principal.



Paso 2: Retirar cubiertas de instalación en cuatro esquinas por deslizarlas hacia afuera.

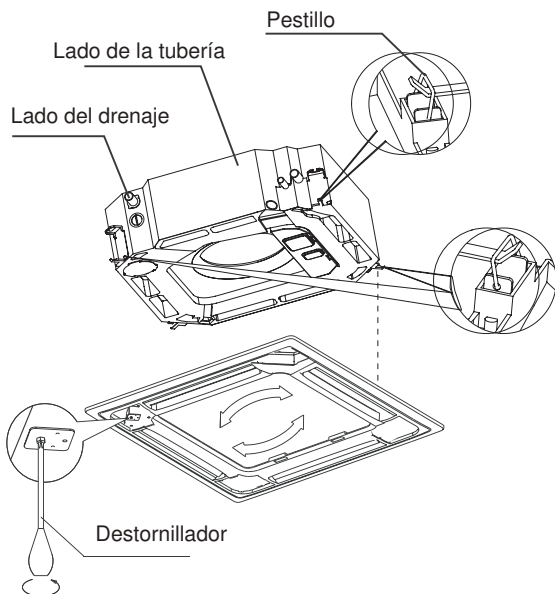


Paso 3: Instalar el panel

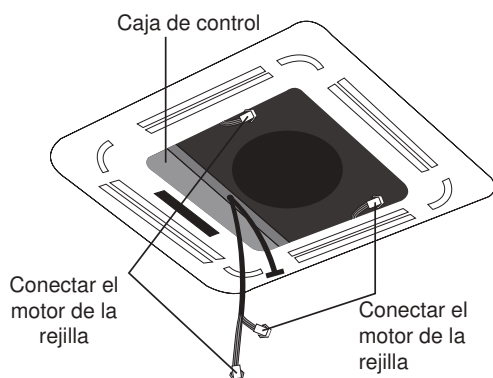
Alinee el panel frontal con el cuerpo principal, teniendo en cuenta posición de lados de tubería y drenaje. Cuelgue los cuatro pestillos del panel decorativo en los ganchos de la unidad interior. Apriete los tornillos del gancho del panel de manera uniforme en las cuatro esquinas.

NOTA: Apriete los tornillos hasta que el espesor de la esponja entre el cuerpo principal y el panel se reduzca a 4-6 mm (0,2-0,3 pulgadas). El borde del panel debe estar en contacto con el techo.

Ajuste el panel girándolo en la dirección de la flecha para que la apertura del techo quede completamente cubierta.

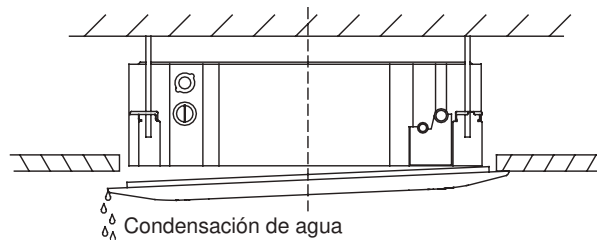


1. Conecte los dos conectores de motor de rejilla a sus cables correspondientes en la caja de control.



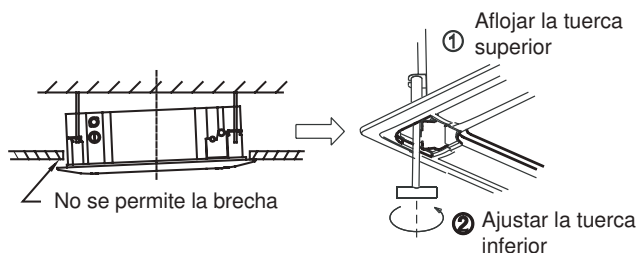
2. Retire los topes de espuma del interior del ventilador.
3. Fije el lado de rejilla frontal al panel.
4. Conecte el cable del panel de visualización al cable correspondiente en cuerpo principal.
5. Cierre la rejilla delantera.
6. Fije las cubiertas de instalación en las cuatro esquinas empujándolas hacia adentro.

NOTA: Si es necesario ajustar la altura de la unidad interior, puede hacerlo a través de las aperturas en las cuatro esquinas del panel. Asegúrese de que el cableado interno y la tubería de drenaje no se vean afectados por este ajuste.



! PRECAUCIÓN

No apretar los tornillos puede provocar fugas de agua.



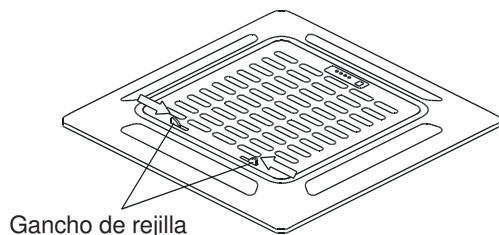
! PRECAUCIÓN

Si la unidad no está colgada correctamente y existe un espacio, se debe ajustar la altura de la unidad para garantizar un funcionamiento adecuado. La altura de la unidad se puede ajustar soltando la tuerca superior y ajustando la tuerca inferior.

Modelos compactos

Paso 1: Retirar la rejilla frontal.

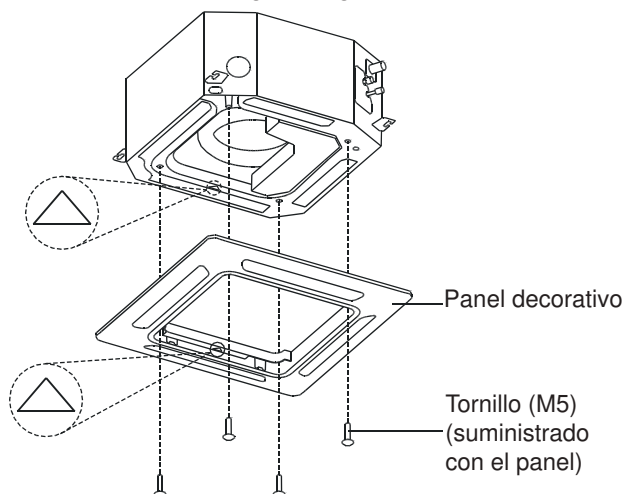
1. Empuje ambas pestañas hacia el medio simultáneamente para desbloquear el gancho en rejilla.



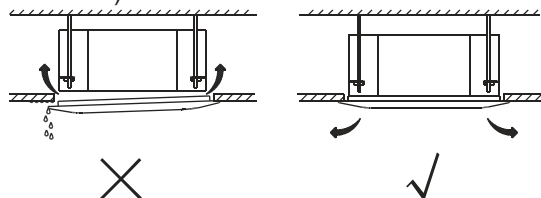
2. Sostenga la rejilla en ángulo de 45°, levántela ligeramente y sepárela del cuerpo principal.

Paso 2: Instalar el panel

Alinee el indicador "△" en el panel decorativo al indicador "△" en la unidad. Fije el panel decorativo a la unidad con los tornillos suministrados como se muestra en la figura siguiente.

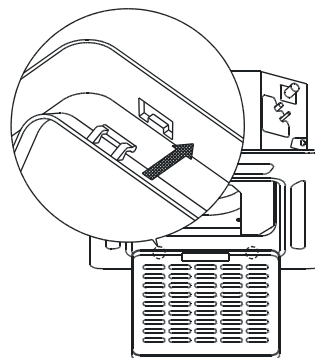


Después de instalar el panel decorativo, asegúrese de que no quede espacio entre el cuerpo de la unidad y el panel decorativo. De lo contrario, se escapará el aire por el espacio y causará gotas de rocío. (Véase la figura a continuación)

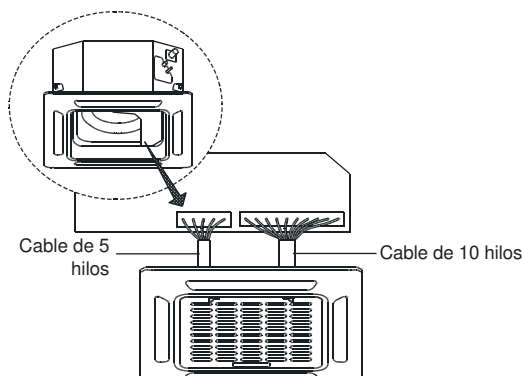


Paso 3: Montar la rejilla de entrada.

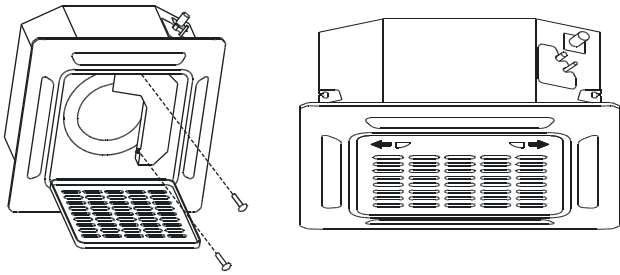
Asegúrese de que las hebillas de parte posterior de la rejilla estén colocadas adecuadamente en la ranura del panel.



Paso 4: Conectar los 2 cables del panel decorativo a la placa principal de la unidad.



Paso 5: Fijar la cubierta de la caja de control con 2 tornillos.

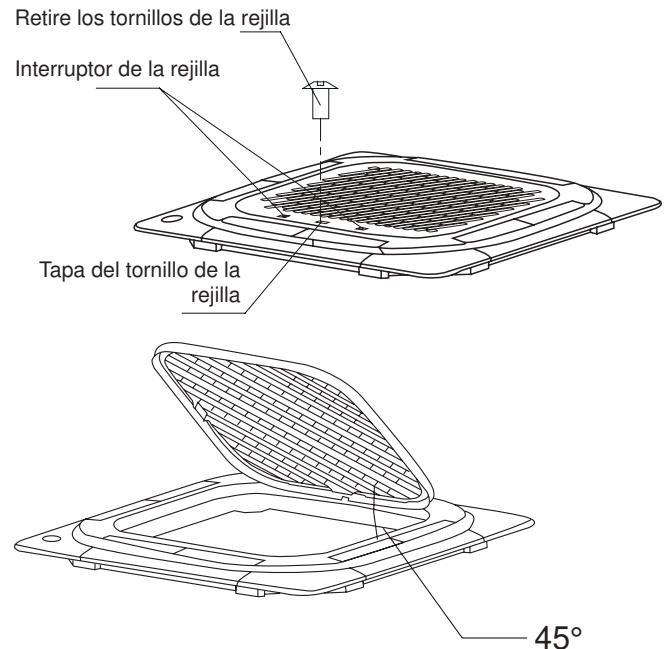


Paso 6: Cerrar la rejilla de entrada, y cerrar los 2 ganchos de rejilla.

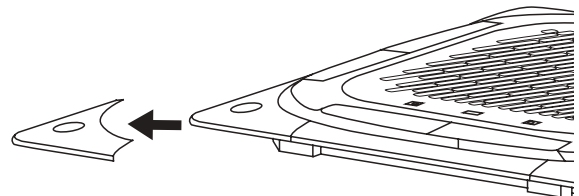
(B)

Paso 1: Retirar la rejilla frontal.

1. Empuje ambas pestañas hacia el medio simultáneamente para desbloquear el gancho en rejilla.
2. Sostenga la rejilla en ángulo de 45°, levántela ligeramente y sepárela del cuerpo principal.



Paso 2: Retirar cubiertas de instalación en cuatro esquinas por deslizarlas hacia afuera.

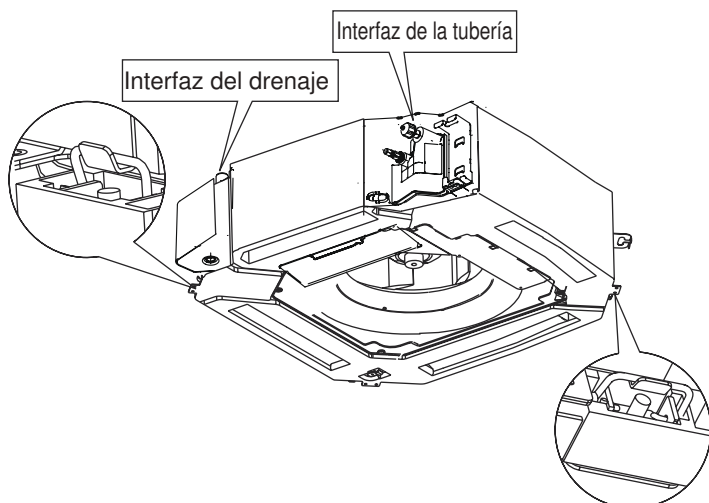


Paso 3: Instalar el panel

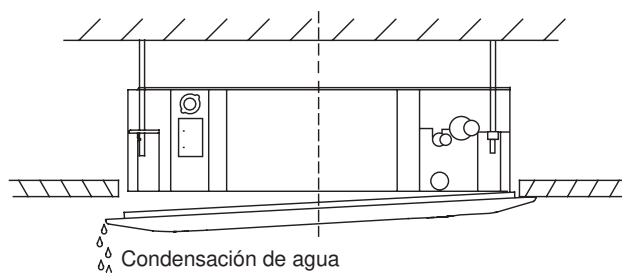
Alinee el panel frontal con el cuerpo principal, teniendo en cuenta posición de lados de tubería y drenaje. Cuelgue los cuatro pestillos del panel decorativo en los ganchos de la unidad interior. Apriete los tornillos del gancho del panel de manera uniforme en las cuatro esquinas.

NOTA: Apriete los tornillos hasta que el espesor de la esponja entre el cuerpo principal y el panel se reduzca a 4-6 mm (0,2-0,3 pulgadas). El borde del panel debe estar en contacto con el techo.

Ajuste el panel girándolo en la dirección de la flecha para que la apertura del techo quede completamente cubierta.



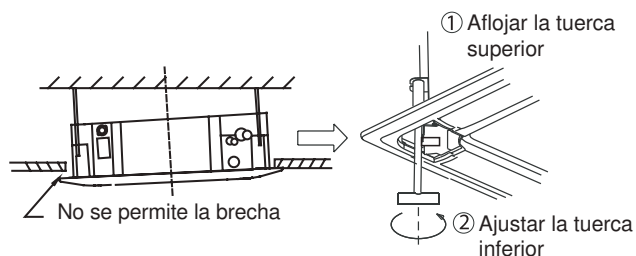
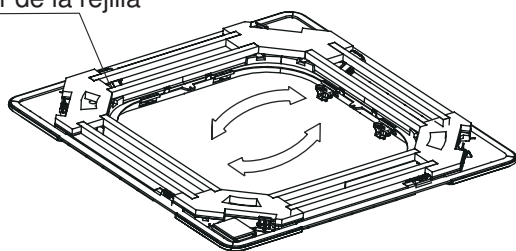
NOTA: Si es necesario ajustar la altura de la unidad interior, puede hacerlo a través de las aperturas en las cuatro esquinas del panel. Asegúrese de que el cableado interno y la tubería de drenaje no se vean afectados por este ajuste.



⚠ PRECAUCIÓN

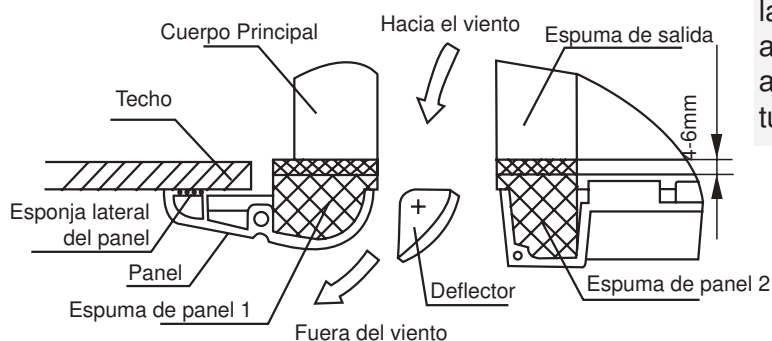
No apretar los tornillos puede provocar fugas de agua.

motor de la rejilla

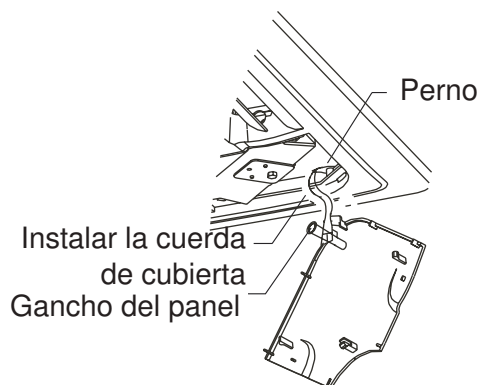


⚠ PRECAUCIÓN

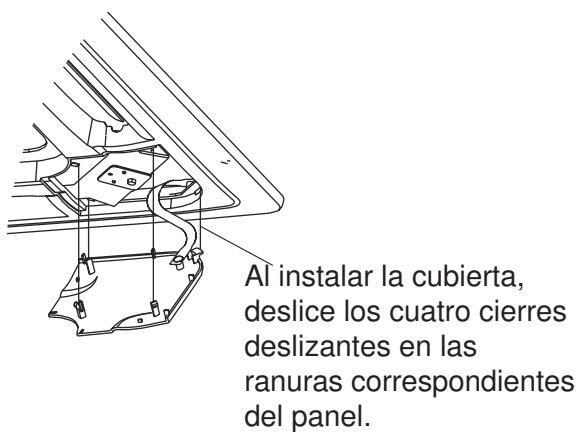
Si la unidad no está colgada correctamente y existe un espacio, se debe ajustar la altura de la unidad para garantizar un funcionamiento adecuado. La altura de la unidad se puede ajustar soltando la tuerca superior y ajustando la tuerca inferior.



Cuelgue la rejilla de entrada en el panel y luego conecte los conectores de cables del motor de la rejilla y la caja de control en el panel a los conectores correspondientes del cuerpo principal.



Reinstalado en la rejilla de estilo.
Vuelva a instalar la cubierta de instalación.
Fije la cuerda de la placa de cubierta de instalación al pilar de la placa de cubierta de instalación y presione suavemente la placa de cubierta de instalación dentro del panel.



NOTA: Después de la instalación, los tapones a tope de la visualización, el columpio, la bomba de agua y otros cuerpos de cables deben colocarse en la caja de control eléctrico.

Prueba de Funcionamiento

Antes de la Prueba de Funcionamiento

Se debe realizar una prueba de funcionamiento después de que todo el sistema se haya instalado por completo. Confirme los siguientes puntos antes de realizar la prueba:

- Las unidades interior y exterior están correctamente instaladas.
- Las tuberías y el cableado están conectados correctamente.
- No hay obstáculos cerca de la entrada y la salida de la unidad que puedan causar un rendimiento deficiente o un funcionamiento incorrecto del producto.
- El sistema de refrigeración no presenta fugas.
- El sistema de drenaje no tiene impedimentos y drena a un lugar seguro.
- El aislamiento térmico está correctamente instalado.
- Los cables de tierra están conectados correctamente.
- Se ha registrado la longitud de las tuberías y la capacidad de almacenamiento de refrigerante adicional.
- La tensión de alimentación es la tensión correcta para el aire acondicionado.

PRECAUCIÓN

Si no se realiza la prueba de funcionamiento, se pueden producir daños en la unidad, daños a la propiedad o lesiones personales.

Instrucciones de Prueba de Funcionamiento

- Abra las válvulas de cierre de líquido y gas.
- Encienda el interruptor de alimentación principal y deje que la unidad se caliente.
- Ponga el aire acondicionado en modo REFRIGERACIÓN.
- Para la Unidad Interior
 - Asegúrese de que el control remoto y sus botones funcionen correctamente.
 - Asegúrese de que las rejillas se muevan correctamente y se puedan cambiar con el control remoto.
 - Verifique dos veces para ver si la temperatura ambiente se está registrando correctamente.

- Asegúrese de que los indicadores en el control remoto y el panel de visualización en la unidad interior funcionen correctamente.
 - Asegúrese de que los botones manuales de la unidad interior funcionen correctamente.
 - Verifique que el sistema de drenaje no esté obstaculizado y drene sin problemas.
 - Asegúrese de que no haya vibraciones o ruidos anormales durante la operación.
- Para la Unidad Exterior
 - Verifique si el sistema de refrigeración tiene fugas.
 - Asegúrese de que no haya vibraciones o ruidos anormales durante la operación.
 - Asegúrese de que el viento, el ruido y el agua generados por la unidad no molesten a sus vecinos ni supongan un peligro para la seguridad.
 - Prueba de Drenaje
 - Asegúrese de que la tubería de drenaje fluya suavemente. Los edificios nuevos deben realizar esta prueba antes de terminar el techo.
 - Retire la cubierta de prueba. Agregue 2000ml de agua al tanque a través del tubo adjunto.
 - Encienda el interruptor de alimentación principal y haga funcionar el aire acondicionado en modo REFRIGERACIÓN.
 - Escuche el sonido de la bomba de drenaje para ver si hace algún ruido inusual.
 - Verifique que se descargue el agua. Puede tomar hasta un minuto antes de que la unidad comience a drenar dependiendo de la tubería de drenaje.
 - Asegúrese de que no haya fugas en ninguna de las tuberías.
 - Detenga el aire acondicionado. Apague el interruptor de alimentación principal y vuelva a instalar la cubierta de prueba.

NOTA: Si la unidad no funciona correctamente o no funciona de acuerdo con sus expectativas, consulte la sección Solución de problemas del Manual del Usuario antes de llamar al servicio al cliente.

Embalaje y desembalaje de la unidad

Instrucciones de embalaje y desembalaje de la unidad:

Desembalaje:

Unidad interior:

1. Corte la cinta de embalaje.
2. Desembale el paquete.
3. Retire la almohadilla y el soporte del embalaje.
4. Retire la película de embalaje.
5. Retire los accesorios.
6. Retire la máquina y colóquela en un lugar plana.

Unidad Exterior

1. Corte la cinta de embalaje.
2. Retire la máquina del paquete.
3. Retire la espuma de la unidad.
4. Retire la película de paquete de la unidad.

Embalaje:

Unidad interior:

1. Coloque la unidad interior en la película protectora de embalaje.
2. Coloque los accesorios.
3. Coloque la almohadilla y el soporte de embalaje.
4. Coloque la unidad interior en el paquete.
5. Cierre el paquete y séllelo.
6. Utilizando la cinta de embalaje si es necesario.

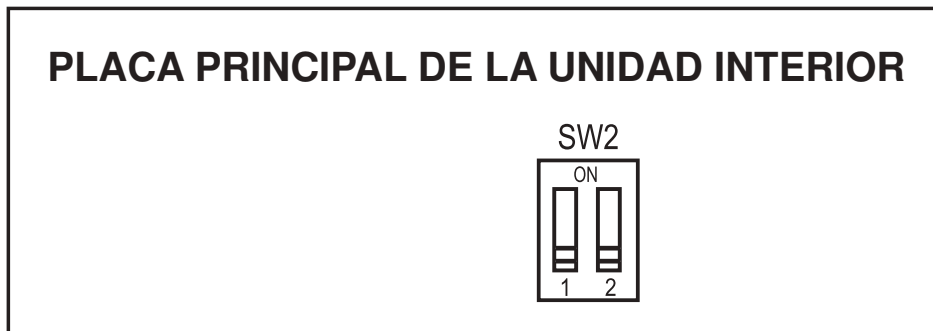
Unidad exterior:

1. Coloque la unidad exterior en la película protectora de embalaje.
2. Coloque la espuma inferior en la caja
3. Coloque la unidad exterior en el embalaje y, a continuación, coloque la espuma de embalaje superior sobre la unidad.
4. Cierre el paquete y séllelo.
5. Utilizando la correa de embalaje si es necesario.

NOTA: Guarde bien todos los artículos de embalaje para su necesidad en el futuro.

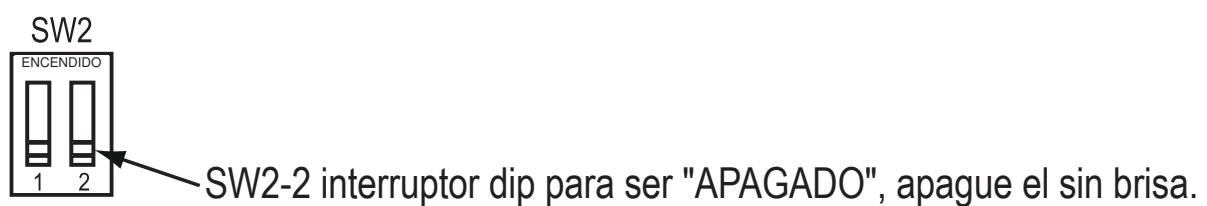
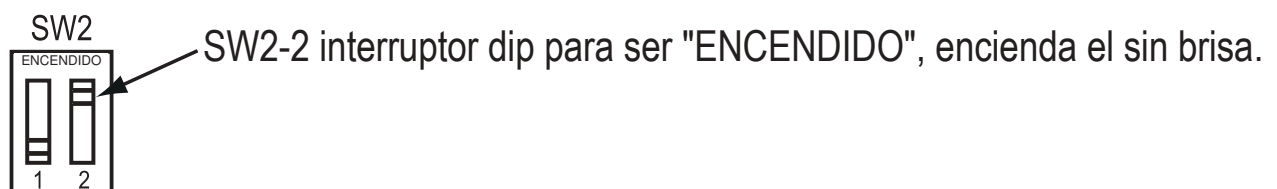
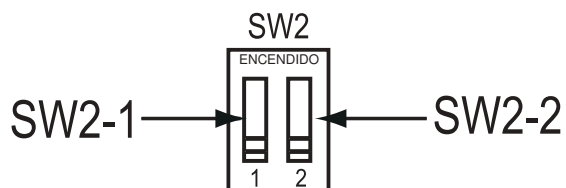
Función sin brisa del interruptor dip.

NOTA: Esta función solo está disponible en el modo refrigeración. Esta función es para algunos modelos.



SW2 tiene 2 interruptores dip: SW2-1 y SW2-2

SW2-2 es controlar la función sin brisa.



ADMIRA PLUS

HTW-C9-071ADM2R32-WF HTW-C9-090ADM2R32-WF | HTW-C9-105ADM2R32-WF
HTW-C9-120ADM2R32-WF | HTW-C9-140ADM2R32-WF | HTW-C9T3-140ADM2R32W
HTW-C9T3-160ADM2R32W



PORTUGUÊS

Manual de usuário e instalação. Cassette

Precauções de segurança

Leia as precauções de segurança antes da operação e instalação

A instalação inadequada devido ao desrespeito das instruções pode causar danos ou ferimentos graves. A gravidade de possíveis danos ou ferimentos é classificada como **AVISO** ou **CUIDADO**.



AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos pessoais ou morte.



CUIDADO

Este símbolo indica a possibilidade de danos materiais ou consequências graves.



AVISO

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão (Requisitos das Normas PT).

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.



ADVERTÊNCIAS PARA O USO DO PRODUTO

- Se surgir uma situação anormal (como um cheiro a queimado), desligue imediatamente a unidade e desligue a alimentação. Contacte o seu revendedor para obter instruções para evitar choques eléctricos, incêndios ou ferimentos.
- **Não** introduzir os dedos, paus ou outros objectos na entrada ou saída de ar. Isto pode causar ferimentos, uma vez que a ventoinha pode estar a rodar a alta velocidade.
- **Não** utilize o ar condicionado em locais próximos ou perto de gases combustíveis. O gás emitido pode acumular-se à volta da unidade e provocar uma explosão.
- **Não** utilize o ar condicionado numa divisão húmida, como uma casa de banho ou lavandaria. Uma exposição excessiva à água pode provocar um curto-circuito nos componentes eléctricos.
- **Não** exponha o seu corpo diretamente ao ar frio durante um longo período de tempo.
- **Não** permita que as crianças brinquem com o ar condicionado. As crianças devem estar sempre sob vigilância junto da unidade.
- Se o ar condicionado for utilizado em conjunto com fogões ou outros dispositivos de aquecimento, ventile bem a divisão para evitar uma falta de oxigénio.
- Em certos ambientes funcionais, como cozinhas, salas de serviço, etc., recomenda-se a utilização de unidades de ar condicionado especialmente concebidas para o efeito.

AVISOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e desligue a alimentação eléctrica antes de o limpar. Se não o fizer, pode provocar choques eléctricos.
- **Não** limpe o aparelho de ar condicionado com uma quantidade excessiva de água.
- **Não** limpe o ar condicionado com agentes de limpeza combustíveis. Os agentes de limpeza combustíveis podem provocar incêndios ou deformações.

CUIDADO

- Desligue o ar condicionado e corte a corrente se não for utilizado durante muito tempo.
- Desligue e retire a ficha da tomada durante as tempestades.
- Certifique-se de que a condensação de água pode ser drenada da unidade sem problemas.
- **Não** utilize o aparelho de ar condicionado com as mãos molhadas. Isto pode provocar choques eléctricos.
- **Não** utilize este aparelho para outros fins que não os previstos.
- **Não** suba para cima da unidade exterior nem coloque objectos sobre ela.
- **Não** deixe o aparelho de ar condicionado funcionar durante longos períodos de tempo com as portas ou janelas abertas, ou se a humidade for muito elevada.

AVISOS ELÉCTRICOS

- Utilize apenas o cabo de alimentação especificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar perigos.
- Mantenha a ficha de alimentação limpa. Remova o pó ou a sujidade que se acumula na ficha ou à volta dela. As fichas sujas podem provocar incêndios ou choques eléctricos.
- Não puxe pelo cabo de alimentação para desligar a unidade da tomada. Segure a ficha com firmeza e puxe-a para fora da tomada. Puxar directamente o cabo pode danificá-lo, provocando um incêndio ou choque eléctrico.
- Não altere o comprimento do cabo de alimentação nem utilize extensões para fornecer energia à unidade.
- Não partilhe a tomada de alimentação com outros aparelhos. Uma fonte de alimentação inadequada ou insuficiente pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.
- O produto tem de estar devidamente ligado à terra no momento da instalação, caso contrário podem ocorrer choques eléctricos.
- Para todos os trabalhos eléctricos, siga todas as regras e regulamentos locais e nacionais relativos à cablagem e o Manual de Instalação. Ligue os fios de forma segura e aperte-os firmemente para evitar que forças externas danifiquem o terminal. As ligações eléctricas inadequadas podem sobreaquecer e provocar um incêndio, podendo também provocar um choque eléctrico. Todas as ligações eléctricas devem ser efectuadas de acordo com o Diagrama de Ligações Eléctricas localizado nos painéis das unidades interior e exterior.
- Toda a cablagem deve ser disposta corretamente para garantir que a tampa do painel de controlo possa ser fechada corretamente. Se a tampa do quadro de comando não estiver bem fechada, pode provocar corrosão e fazer com que os pontos de ligação dos terminais aqueçam, se incendeiem ou provoquem um choque eléctrico.
- Se a alimentação for ligada a uma cablagem fixa, deve ser incorporado na instalação um dispositivo de corte de todos os pólos com uma folga mínima de 3 mm em todos os pólos e uma corrente residual que pode exceder 10 mA, devendo o dispositivo de corrente residual ter uma corrente nominal de funcionamento residual que não exceda 30 mA e a desconexão, em conformidade com os regulamentos relativos à cablagem.

OBSERVAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS FUSÍVEIS

A placa de circuito do ar condicionado foi concebida com um fusível para fornecer protecção contra sobreintensidades.

As especificações do fusível estão impressas na placa de circuito, tais como:

T3, 15A/250VCA, T5A/250VCA, etc.

T20A/250VCA (para unidade ≤24000Btu/h), T30A/250VCA (para unidade >24000Btu/h)

NOTA: Para unidades que utilizam refrigerante R32 ou R290, só pode ser utilizado o fusível de cerâmica à prova de explosão.

Lâmpada UV-C (apenas aplicável à unidade equipada com uma lâmpada UV-C)

Este aparelho contém uma lâmpada UV-C. Ler as instruções de manutenção antes de abrir o aparelho.

1. Não utilizar as lâmpadas UV-C no exterior do aparelho.
2. Os aparelhos que estejam manifestamente danificados não devem ser utilizados.
3. A utilização não intencional do aparelho ou a danificação da caixa podem provocar a fuga de radiações UV-C perigosas. A radiação UV-C pode, mesmo em pequenas doses, causar danos nos olhos e na pele.
4. Antes de abrir portas e painéis de acesso marcados com o símbolo de perigo UV-C para MANUTENÇÃO PELO UTILIZADOR, recomenda-se que a alimentação seja desligada.
5. A lâmpada UV-C não pode ser limpa, reparada e substituída.
6. As BARREIRAS UV-C com o símbolo de perigo de RADIAÇÃO UV-C não podem ser removidas.

 **AVISO** Este aparelho contém um emissor de UV. Não olhar para a fonte de luz.

AVISOS PARA A INSTALAÇÃO DO PRODUTO

1. A instalação deve ser efectuada por um revendedor ou especialista autorizado. Uma instalação incorrecta pode provocar fugas de água, choques eléctricos ou incêndios.
2. A instalação tem de ser efectuada por um revendedor ou especialista autorizado. Uma instalação incorrecta pode provocar fugas de água, choques eléctricos ou incêndios.
(Na América do Norte, a instalação deve ser efectuada de acordo com os requisitos NEC e CEC apenas por pessoal autorizado).
3. Contacte um técnico de assistência autorizado para reparação ou manutenção desta unidade.
Este aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de cablagem.
4. Utilize apenas os acessórios especificados, peças e acessórios incluídos para a instalação.
5. Instale a unidade num local firme que possa suportar o peso da unidade. Se o local escolhido não suportar o peso da unidade, ou se a instalação não for efectuada corretamente, a unidade pode cair e provocar ferimentos e danos graves.
6. Instale a tubagem de drenagem de acordo com as instruções deste manual. Uma drenagem incorrecta pode provocar danos causados pela água na sua casa e na sua propriedade.
7. Para unidades equipadas com um aquecedor eléctrico auxiliar, não instale a unidade a menos de 1 metro (3 pés) de quaisquer materiais combustíveis.
8. Não instale a unidade num local onde possa estar exposta a fugas de gás combustível. Se o gás combustível se acumular à volta da unidade, pode provocar um incêndio.
9. Não ligue a alimentação eléctrica até que todo o trabalho esteja concluído.
10. Quando deslocar ou transferir o ar condicionado, consulte técnicos de assistência experientes para desligar e reinstalar a unidade.
11. Leia as informações nas secções "instalação da unidade interior" e "instalação da unidade exterior". sobre como fixar a unidade ao respetivo suporte.

Nota sobre gases fluorados (não aplicável à unidade que utiliza o refrigerante R290)

1. Esta unidade de ar condicionado contém gases fluorados com efeito de estufa. Para obter informações específicas sobre o tipo de gás e a quantidade, consulte a etiqueta relevante na própria unidade ou o "Manual do utilizador - Ficha de dados do produto" na embalagem da unidade exterior. Para obter informações específicas sobre o tipo de gás e a quantidade, consulte a etiqueta relevante na própria unidade ou o "Manual do Utilizador - Ficha de Produto" na embalagem da unidade exterior.
2. A instalação, assistência técnica, manutenção e reparação desta unidade devem ser efectuadas por um técnico certificado.
3. A desinstalação e a reciclagem do produto têm de ser efectuadas por um técnico certificado.
4. Para equipamentos que contenham gases fluorados com efeito de estufa em quantidades iguais ou superiores a 5 toneladas de equivalente de CO₂, mas inferiores a 50 toneladas de equivalente de CO₂, se o sistema tiver um sistema de deteção de fugas instalado, este deve ser verificado quanto a fugas pelo menos de 24 em 24 meses.
5. Quando a unidade for verificada quanto a fugas, recomenda-se vivamente que seja mantido um registo adequado de todas as verificações.

AVISO para utilização de refrigerante R32/R290

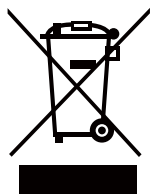
- Se for utilizado refrigerante inflamável, o aparelho deve ser armazenado num local bem ventilado, em que a dimensão da divisão corresponde à área da divisão especificada para o funcionamento. Para os modelos com fluido frigorigéneo R32: o aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado numa divisão com uma área de chão superior a X m². O aparelho não deve ser instalado num espaço não ventilado, se esse espaço for inferior a X m² (consulte o formulário seguinte).

Modelo (Btu/h)	Quantidade de refrigerante a carregar (kg)	Altura de instalação	Área mínima da divisão (m ²)
≤12000	≤1,11	2,2m	1
18000	≤1,65	2,2m	2
24000	≤2,58	2,2m	5
30000	≤3,08	2,2m	7
36000	≤3,84	2,2m	10
42000-48000	≤4,24	2,2m	12
55000-60000	≤4,39	2,2m	13

- Não são permitidos conectores mecânicos reutilizáveis e juntas queimadas dentro de casa. (PT Requisitos Padrão).
- Os conectores mecânicos utilizados em interiores devem ter uma taxa não superior a 3g/ano a 25% da pressão máxima permitida. Quando os conectores mecânicos são reutilizados em interiores, as peças de vedação devem ser renovadas. Quando as junções de queimadura são reutilizadas em interiores, a peça de queimadura deve ser re-fabricada. (Requisitos Padrão UL)
- Quando os conectores mecânicos são reutilizados em interiores, as peças de vedação devem ser renovadas. Quando as junções de queimadura são reutilizadas em interiores, a peça de queimadura deve ser re-fabricada. (Requisitos Padrão IEC) Os conectores mecânicos utilizados em interiores devem cumprir a norma ISO 14903.

DIRECTRIZES EUROPEIAS PARA A ELIMINAÇÃO

Esta marcação mostrada no produto ou na sua literatura, indica que os resíduos de equipamento eléctrico e electrónico não devem ser misturados com o lixo doméstico geral.



Eliminação Correcta deste Produto
(Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico)

Este aparelho contém refrigerante e outros materiais potencialmente perigosos. Ao eliminar este aparelho, a lei exige uma recolha e tratamento especiais. Não elimine este produto como lixo doméstico ou lixo municipal não separado.

Ao eliminar este aparelho, tem as seguintes opções:

- Eliminar o aparelho na instalação municipal designada de recolha de resíduos electrónicos.
- Ao comprar um novo aparelho, o retalhista retoma gratuitamente o aparelho antigo.
- O fabricante aceitará de volta o aparelho antigo sem encargos.
- Venderá o aparelho a revendedores certificados de sucata metálica.

Aviso especial

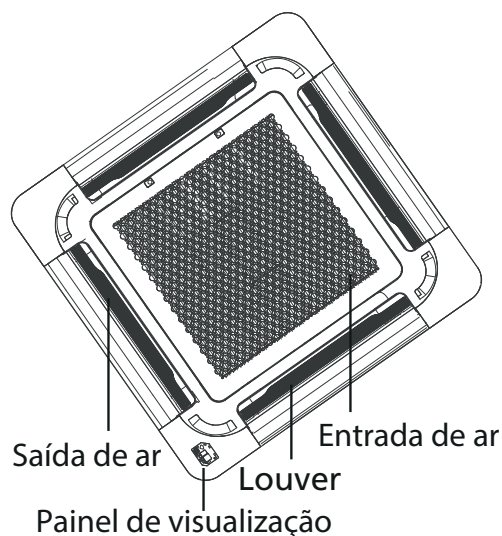
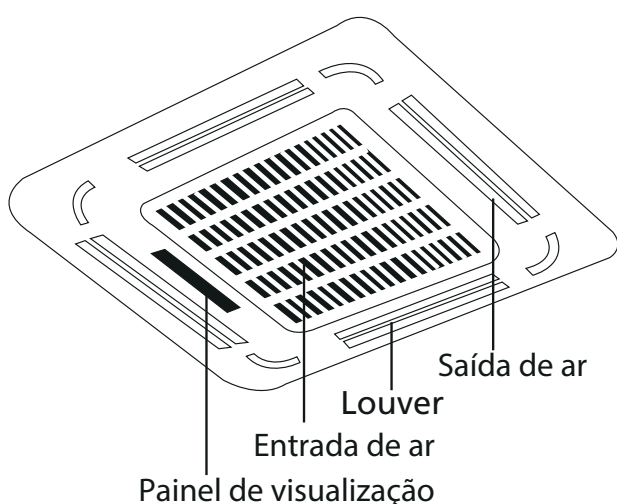
A eliminação deste aparelho na floresta ou noutro meio natural põe em perigo a sua saúde e é prejudicial para o ambiente. As substâncias perigosas podem derramar para as águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar.

Unidade, especificações e características

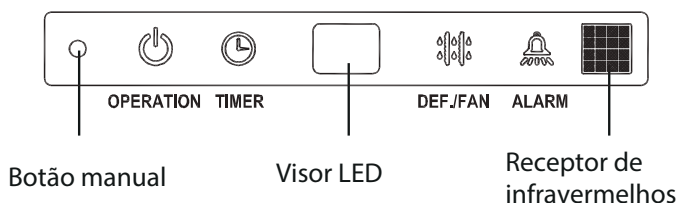
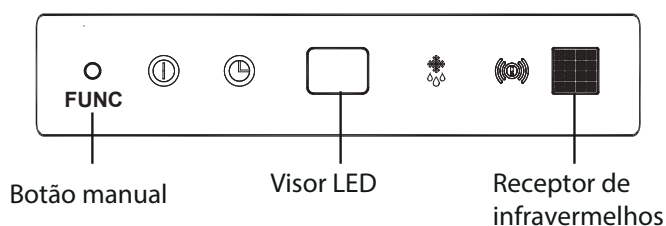
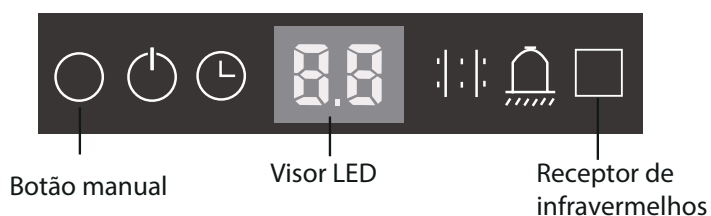
Visualização da unidade interior

NOTA: Diferentes modelos têm diferentes painéis de visualização. Nem todos os indicadores descritos abaixo estão disponíveis para o ar condicionado que adquiriu. Por favor verifique o painel de visualização interior da unidade que adquiriu. As ilustrações neste manual são para fins explicativos. A forma real da sua unidade interior pode ser ligeiramente diferente. A forma real deve prevalecer.

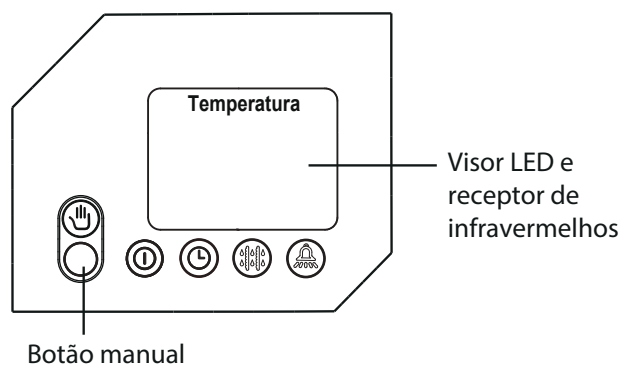
Este painel de visualização na unidade interior pode ser utilizado para operar a unidade no caso de o controlo remoto ter sido mal colocado ou estar sem pilhas.



(A-1)



(A-2)



- Indicador de funcionamento :



- Indicador temporizador :



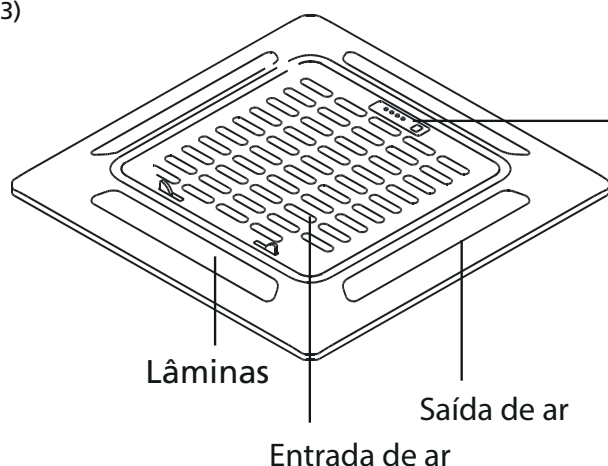
- Indicador PRE-DEF :
(pré-aquecimento/desgelo)



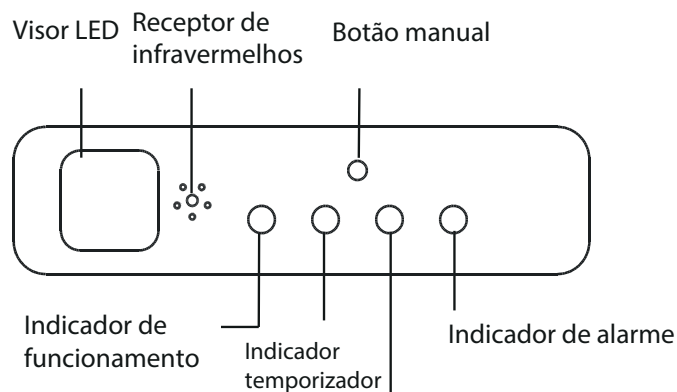
- Indicador de alarme :



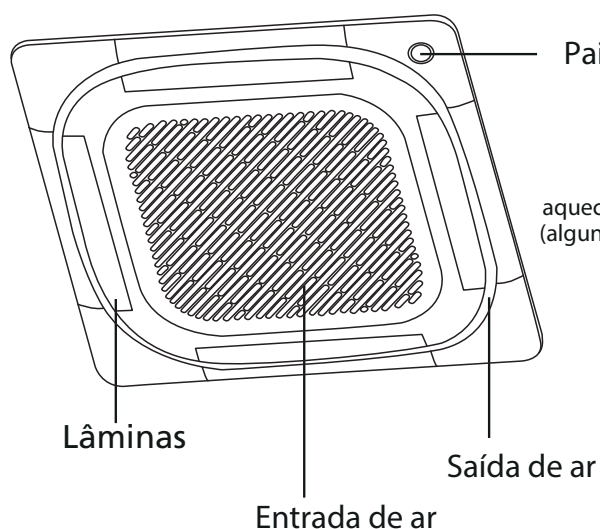
(A-3)



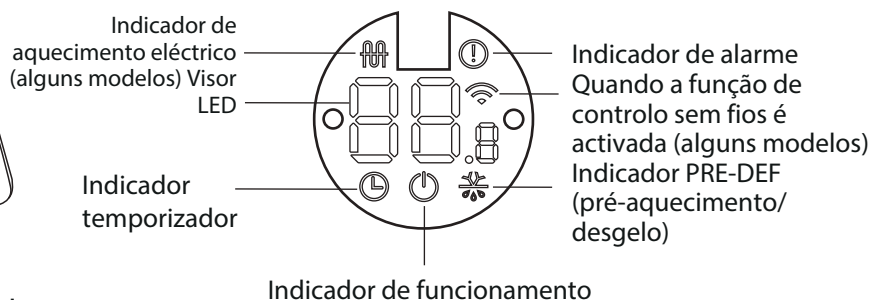
Painel de visualização



(B)



Painel de visualização



- **Botão MANUAL** : Este botão selecciona o modo na seguinte ordem: REFRIGERAÇÃO AUTOMÁTICA FORÇADA, DESLIGADA.

Modo REFRIGERAÇÃO FORÇADA: No modo FORCED COOLING, a luz de operação pisca. Em seguida, o sistema mudará para AUTO após esfriar com vento de alta velocidade por 30 minutos. O controle remoto será desativado durante esta operação.

Modo desligado: Quando o painel de exibição for desligado, a unidade será desligada e o controle remoto estará disponível.

Temperatura de funcionamento

Quando o seu ar condicionado é utilizado fora das seguintes gamas de temperatura, certas características de protecção de segurança podem activar e causar a desactivação da unidade.

Tipo de Inverter Split

	Modo COOL	Modo AQUECIMENTO	Modo DRY
Temperatura ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura ao ar livre	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Para modelos com sistemas de arrefecimento a baixa temperatura)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicais especiais)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Para modelos tropicais especiais)

PARA UNIDADES EXTERIORES COM AQUECEDOR ELÉCTRICO AUXILIAR

Quando a temperatura exterior é inferior a 0°C (32°F), recomendamos vivamente que se mantenha a unidade sempre ligada para assegurar um desempenho contínuo suave.

Tipo de velocidade fixa

	Modo COOL	Modo AQUECIMENTO	Modo DRY
Temperatura ambiente	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura ao ar livre	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Para modelos com sistemas de arrefecimento a baixa temperatura)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos tropicais especiais)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Para modelos tropicais especiais)

NOTA: A humidade relativa do ar ambiente é inferior a 80%. Se o ar condicionado funcionar para além deste valor, a superfície do ar condicionado pode atrair a condensação. Por favor, ajuste a persiana de fluxo de ar vertical para o seu ângulo máximo (verticalmente para o chão), e ajuste o modo de ventilador ALTO.

Para otimizar ainda mais o desempenho da sua unidade, faça o seguinte:

- Manter portas e janelas fechadas.
- Limitar a utilização de energia utilizando as funções TIMER ON e TIMER OFF.
- Não bloquear as entradas ou saídas de ar.
- Inspeccionar e limpar regularmente os filtros de ar.

Outras características

Configuração por defeito

Quando o ar condicionado reinicia depois de uma falha de energia, o aparelho é reiniciado por defeito nas configurações de fábrica (modo AUTO, ventilador AUTO, 24°C (76°F)). Isto pode causar inconsistências no controlo remoto e no painel da unidade. Use o seu telecomando para actualizar o estado.

Auto-Restart (alguns modelos)

Em caso de falha de energia, o sistema irá parar imediatamente. Quando a energia voltar, a luz da Operação na unidade interior flash. Para reiniciar a unidade, prima o botão ON/OFF no comando à distância. Se o sistema tiver uma função de reinício automático, a unidade será reiniciada utilizando as mesmas definições.

Função de protecção de três minutos

(alguns modelos)

Uma característica de protecção impede que o ar condicionado seja activado durante aproximadamente 3 minutos quando reinicia imediatamente após a operação.

Função de memória do ângulo da grelha (alguns modelos)

Alguns modelos são concebidos com uma função de memória de ângulo persiana. Quando a unidade reinicia após uma falha de energia, o ângulo das persianas horizontais voltará automaticamente para a posição anterior. O ângulo da persiana horizontal não deve ser ajustado demasiado pequeno, pois a condensação pode formar-se e pingar para dentro da máquina. Para repor a persiana, prima o botão manual, que irá repor as definições da persiana horizontal.

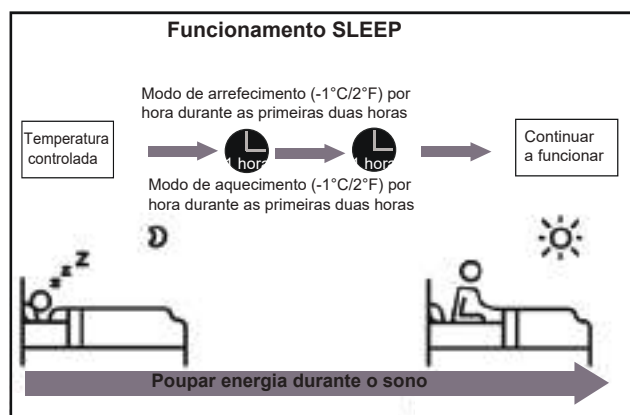
Sistema de deteção de fugas do líquido de refrigeração (alguns modelos)

Em caso de fuga de líquido de refrigeração, o DISPLAY LED apresenta o código de erro de fuga de líquido de refrigeração e a luz indicadora LED pisca.

Funcionamento da suspensão (alguns modelos)

La função SLEEP é utilizada para diminuir o consumo de energia enquanto dorme (e não necessita das mesmas definições de temperatura para se manter confortável). (e não necessita das mesmas definições de temperatura para se manter confortável). Esta função só pode ser activada por controlo remoto. E a função SLEEP não está disponível nos modos FAN ou DRY.

Prima o botão SLEEP quando estiver pronto para adormecer. Quando estiver no modo REFRIGERAÇÃO, a unidade aumentará a temperatura em 1°C (2°F) após 1 hora, e aumentará mais 1°C (2°F) após outra hora. No modo AQUECIMENTO, a unidade reduz a temperatura em 1°C (2°F) após 1 hora, e reduz mais 1°C (2°F) após outra hora. A função de suspensão pára ao fim de 8 horas e o sistema continua a funcionar com o estado final.



Cuidados e Manutenção

Limpeza da sua unidade interior

⚠ ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO

DESLIGUE SEMPRE O SEU SISTEMA DE AR CONDICIONADO E DESLIGUE A SUA FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO.

⚠ CUIDADO

Utilizar apenas um pano macio e seco para limpar a unidade. Se a unidade estiver especialmente suja, pode usar um pano embebido em água morna para a limpar.

- **Não** utilizar produtos químicos ou panos tratados quimicamente para limpar a unidade
- **Não** utilizar benzeno, diluente, pó de polimento ou outros solventes para limpar a unidade. Podem causar fissuras ou deformações na superfície do plástico.
- **Não** utilizar água mais quente do que 40°C (104°F) para limpar o painel frontal. Isto pode causar a deformação ou descoloração do painel.)

Limpeza do seu filtro de ar

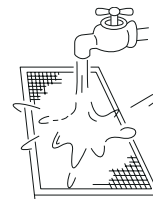
Um ar condicionado entupido pode reduzir o arrefecimento efficiency da sua unidade, e também pode ser mau para a sua saúde. Assegure-se de limpar o filter uma vez de duas

⚠ AVISO: NÃO REMOVA OU LIMPE O FILTRO POR SI MESMO

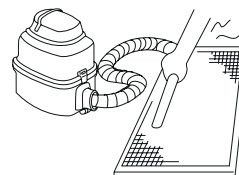
A remoção e limpeza do filter pode ser perigosa. A remoção e a manutenção devem ser efectuadas por um técnico certified.

1. Retirar o filtro de ar.
2. Limpar o filtro de ar aspirando a superfície ou lavando-o em água morna com detergente suave.
3. Lavar o filtro com água limpa e deixá-lo secar ao ar. NÃO deixar o filtro secar sob luz solar directa.
4. Reinstalar o filtro.

Se utilizar água, o lado de entrada deve estar virado para baixo e afastado da corrente de água.



Se utilizar um aspirador, o lado de entrada deve estar virado para o vácuo.



⚠ CUIDADO

- Antes de mudar o filtro ou limpeza, desligar a unidade e desligar a sua fonte de alimentação.
- Ao remover o filtro, não tocar nas peças metálicas da unidade. As arestas afiadas de metal podem cortá-lo.
- Não utilizar água para limpar o interior da unidade interior. Isto pode destruir o isolamento e causar choque eléctrico.
- Não exponha o filtro à luz solar directa durante a secagem. Isto pode encolher o filtro.
- Qualquer manutenção e limpeza da unidade exterior deve ser efectuada por um revendedor autorizado ou por um prestador de serviços licenciado.
- Qualquer reparação de unidades deve ser executada por um revendedor autorizado ou por um prestador de serviços licenciado.

Resolução de problemas



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Se ocorrer alguma das seguintes condições, desligue imediatamente a sua unidade!

- O cabo de alimentação está danificado ou anormalmente quente
- Sente-se um cheiro a queimado
- A unidade emite sons altos ou anormais
- Um fusível de energia eléctrica explode ou o disjuntor dispara frequentemente
- A água ou outros objectos caem dentro ou fora da unidade

NÃO TENTE CONSERTÁ-LOS VOCÊ MESMO! CONTACTE IMEDIATAMENTE UM PRESTADOR DE SERVIÇOS AUTORIZADO!

Questões Comuns

Os seguintes problemas não são uma avaria e, na maioria das situações, não necessitarão de reparações.

Edição	Causas Possíveis
A unidade não liga ao premir o botão ON/OFF	A Unidade tem uma função de protecção de 3 minutos que evita a sobrecarga da unidade. A unidade não pode ser reiniciada dentro de três minutos após ter sido desligada.
	Modelos de Arrefecimento e Aquecimento: Se a luz de Operação e os indicadores PRE-DEF (Pré-Aquecimento/Defrostamento) estiverem acesos, a temperatura exterior é demasiado fria e o vento anti-frio da unidade é activado de modo a descongelar a unidade.
	Em Cooling-only Models: Se o indicador "Apenas ventilador" estiver aceso, a temperatura exterior é demasiado fria e a protecção anticongelante da unidade é activada para descongelar a unidade.
A unidade muda do modo COOL/HEAT para o modo FAN	A unidade pode alterar a sua configuração para evitar a formação de geadas na unidade. Quando a temperatura aumentar, a unidade voltará a funcionar no modo previamente seleccionado.
	A temperatura definida foi atingida, altura em que a unidade desliga o compressor. A unidade continuará a funcionar quando a temperatura fluctuante for novamente atingida.
A unidade de interior emite névoa branca	Em regiões húmidas, uma grande diferença de temperatura entre o ar da sala e o ar condicionado pode causar névoa branca.
Tanto as unidades interiores como as exteriores emitem névoa branca	Quando a unidade reinicia no modo AQUECIMENTO após a descongelação, pode ser emitida névoa branca devido à humidade gerada pelo processo de descongelação.
A unidade interior faz ruídos	Um som de ar apressado pode ocorrer quando a persiana restabelece a sua posição.
	Ouve-se um som de rangido quando o sistema está desligado ou em modo COOL. O ruído também é ouvido quando a bomba de drenagem (opcional) está em funcionamento.
	Um som de rangido pode ocorrer após o funcionamento da unidade no modo AQUECIMENTO devido à expansão e contracção das partes plásticas da unidade.
Tanto a unidade interna quanto a unidade externa emitem ruídos	Som de baixo assobio durante a operação: Isto é normal e é causado pelo gás refrigerante flowing através de unidades tanto interiores como exteriores.
	O som de silvo baixo quando o sistema arranca, acabou de parar de funcionar, ou está a descongelar: Este ruído é normal e é causado pela paragem ou mudança de direcção do gás refrigerante.
	Som de ranger: A expansão e contracção normais das peças de plástico e metal causadas por alterações de temperatura durante o funcionamento podem causar ruídos de rangido.

Edição	Causas Possíveis
A unidade exterior faz ruídos	A unidade fará sons diferentes com base no seu modo de funcionamento actual.
O pó é emitido a partir da unidade interior ou exterior	A unidade pode acumular pó durante longos períodos de não utilização, que será emitido quando a unidade for ligada. Isto pode ser mitigado cobrindo a unidade durante longos períodos de inactividade.
A unidade emite um mau cheiro	A unidade pode absorver odores do ambiente (tais como mobiliário, cozinha, cigarros, etc.) que serão emitidos durante as operações.
	O filters da unidade tornou-se mofado e deve ser limpo.
O ventilador da unidade exterior não funciona	Durante o funcionamento, a velocidade do ventilador é controlada para otimizar o funcionamento do produto.

NOTA: Se o problema persistir, contacte um concessionário local ou o seu centro de assistência ao cliente mais próximo. Forneça-lhes uma descrição detalhada do mau funcionamento da unidade, bem como o número do seu modelo.

Resolução de problemas

Quando ocorrerem problemas, verifique os seguintes pontos antes de contactar uma empresa de reparação.

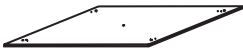
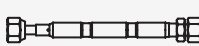
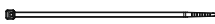
Problema	Possible Causes	Solution
Mau desempenho no arrefecimento	A temperatura pode ser superior à temperatura ambiente da sala	Baixar o ajuste da temperatura
	O permutador de calor na unidade interior ou exterior está sujo	Limpar o permutador de calor afectado
	O filtro de ar está sujo	Retirar o filter e limpá-lo de acordo com as instruções
	A entrada ou saída de ar de qualquer uma das unidades é bloqueada	Desligue a unidade, remova a obstrução e volte a ligá-la
	As portas e janelas estão abertas	Certifique-se de que todas as portas e janelas estão fechadas durante o funcionamento da unidade
	O calor excessivo é gerado pela luz solar	Fechar janelas e cortinas durante períodos de calor elevado ou sol forte
	Demasiadas fontes de calor na sala (pessoas, computadores, electrónica, etc.)	Reduzir a quantidade de fontes de calor
	Baixo nível de refrigerante devido a fugas ou utilização a longo prazo	Verificar a existência de fugas, voltar a selar se necessário e encher o refrigerante

Problema	Causas Possíveis	Solução
A unidade não está a funcionar	Falha de energia	Aguardar que a energia seja restaurada
	Falha de energia	Ligar a energia
	<i>O rastilho está queimado</i>	Substituir o rastilho
	<i>Baterias do controlo remoto estão descarregadas</i>	Substituir baterias
	<i>A protecção de 3 minutos da Unidade foi activada</i>	Esperar três minutos depois de reiniciar a unidade
	<i>O temporizador é activado</i>	Substituir o rastilho
A unidade começa e pára frequentemente	Há demasiado ou muito pouco refrigerante no sistema	<i>Verificar a existência de fugas e recarregar o sistema com refrigerante.</i>
	O gás ou humidade incompressível entrou no sistema.	Evacuar e recarregar o sistema com refrigerante
	O circuito do sistema está bloqueado	<i>Determinar que circuito está bloqueado e substituir a peça de equipamento em mau funcionamento</i>
	<i>O compressor está avariado</i>	Substituir o compressor
	<i>A voltagem é demasiado alta ou demasiado baixa</i>	<i>Instalar um manóstato para regular a tensão</i>
Mau desempenho no aquecimento	<i>A temperatura exterior é extremamente baixa</i>	Utilizar dispositivo auxiliar de aquecimento
	<i>O ar frio está a entrar pelas portas e janelas</i>	<i>Certifique-se de que todas as portas e janelas estão fechadas durante a utilização</i>
	<i>Baixo nível de refrigerante devido a fugas ou utilização a longo prazo</i>	<i>Verificar a existência de fugas, voltar a selar se necessário e encher o refrigerante</i>
As lâmpadas indicadoras continuam flashing	A unidade pode parar a operação ou continuar a funcionar em segurança. Se as lâmpadas indicadoras continuarem a aparecer em flash ou se aparecerem códigos de erro, aguardar cerca de 10 minutos. O problema pode resolver-se por si mesmo. Caso contrário, desligar a alimentação, e voltar a ligá-la. Ligar a unidade. Se o problema persistir, desligar a energia e contactar o centro de assistência ao cliente mais próximo.	
O código de erro aparece e começa com as letras como a seguir na exibição da janela da unidade interior: • $E(x)$, $P(x)$, $F(x)$ • $EH(xx)$, $EL(xx)$, $EC(xx)$ • $PH(xx)$, $PL(xx)$, $PC(xx)$		

NOTA: Se o seu problema persistir após a realização das verificações e diagnósticos acima, desligue imediatamente a sua unidade e contacte um centro de serviço autorizado.

Acessórios

O sistema de ar condicionado é fornecido com os seguintes acessórios. Utilizar todas as peças e acessórios de instalação para instalar o ar condicionado. A instalação inadequada pode resultar em fugas de água, choque eléctrico e incêndio, ou fazer com que o equipamento falhe. Os artigos não estão incluídos com o ar condicionado deve ser adquirido separadamente.

Nome dos Acessórios	Q'de(pc)	Forma	Nome dos Acessórios	Q'tdepc)	Forma
Manual	2~4		Modelo de papel de instalação (alguns modelos)	1	
Bainha insonorizada/ isolante (alguns modelos)	1		Borracha anti-choque (alguns modelos)	1	
Bainha insonorizada/ isolante (alguns modelos)	1		Junta de drenagem (alguns modelos)	1	
Bainha de tubo de saída (alguns modelos)	1		Anel de vedação (alguns modelos)	1	
Bainha de tubo de saída (alguns modelos)	1		Porca de cobre	2	
Gancho de tecto (alguns modelos)	4		Anel magnético (enrolar os fios eléctricos S1 & S2 (P & Q & E) à volta do anel magnético duas vezes) (alguns modelos)	1	
Parafuso de suspensão (alguns modelos)	4		Anel magnético (Engate-o no cabo de ligação entre unidade interior e unidade exterior após a instalação). (alguns modelos)	Varies by model	
Acelerador (algumas unidades)	1		Parafuso de rosca (alguns modelos)	4	
Cinto (alguns modelos)	4		Caixador de garganta (alguns modelos)	2	
Placa de instalação de condutas (alguns modelos)	1				

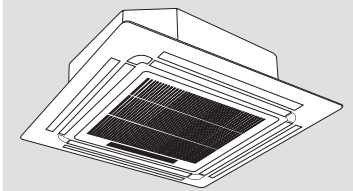
Acessórios opcionais

- Existem dois tipos de telecomandos: com e sem fios.
Seleccione um controlo remoto com base nas preferências e requisitos do cliente e instale-o num local apropriado.
Consultar catálogos e literatura técnica para orientação sobre a selecção de um controlador remoto adequado.

Nome		Forma	Quantidade (PC)
Montagem de tubos de ligação	Lado líquido	Φ 6.35 (1/4 in)	As peças devem ser caçadas à parte. Consulte o revendedor sobre o tamanho adequado do tubo da unidade que adquiriu.
		Φ 9.52 (3/8 in)	
		Φ 12.7 (1/2 in)	
	Lado do gás	Φ 9.52 (3/8 in)	
		Φ 12.7 (1/2 in)	
		Φ 16 (5/8 in)	
		Φ 19 (3/4 in)	
		Φ 22 (7/8 in)	

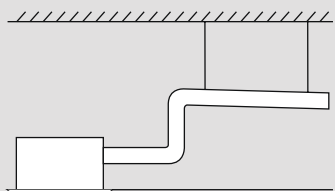
Resumo da Instalação

1



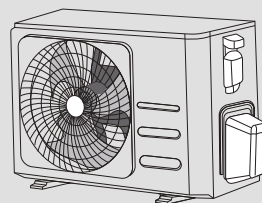
Instalar a unidade interior

2



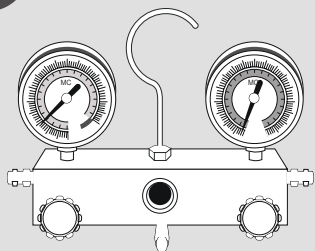
Instalar o cano de esgoto

3



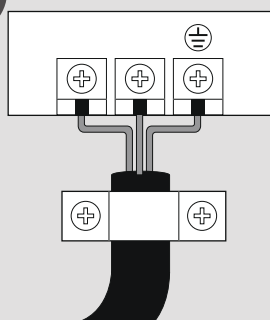
Instalar a unidade exterior

6



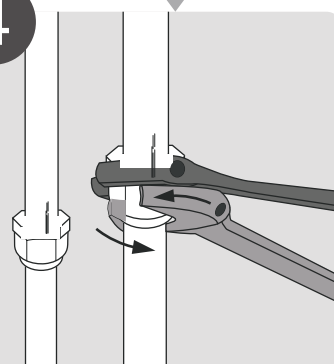
Evacuar o sistema de refrigeração

5



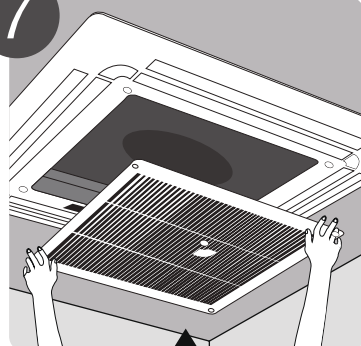
Ligar os fios

4



Ligar os tubos do refrigerante

7



Instalar o painel frontal

8



Efectuar um teste

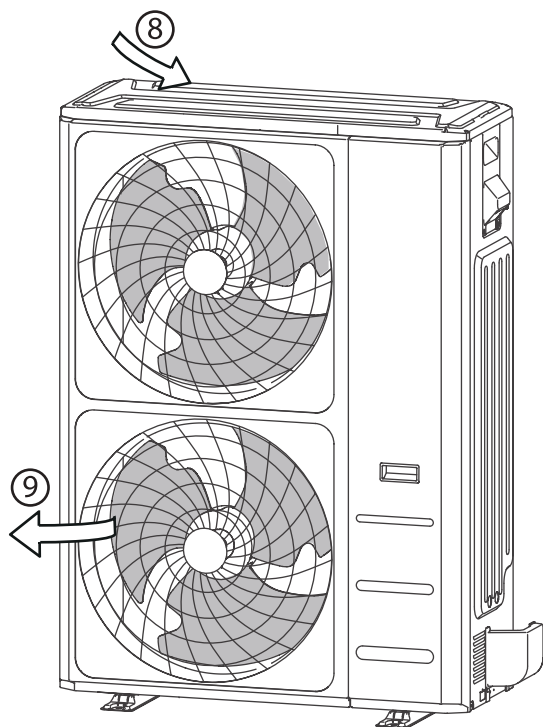
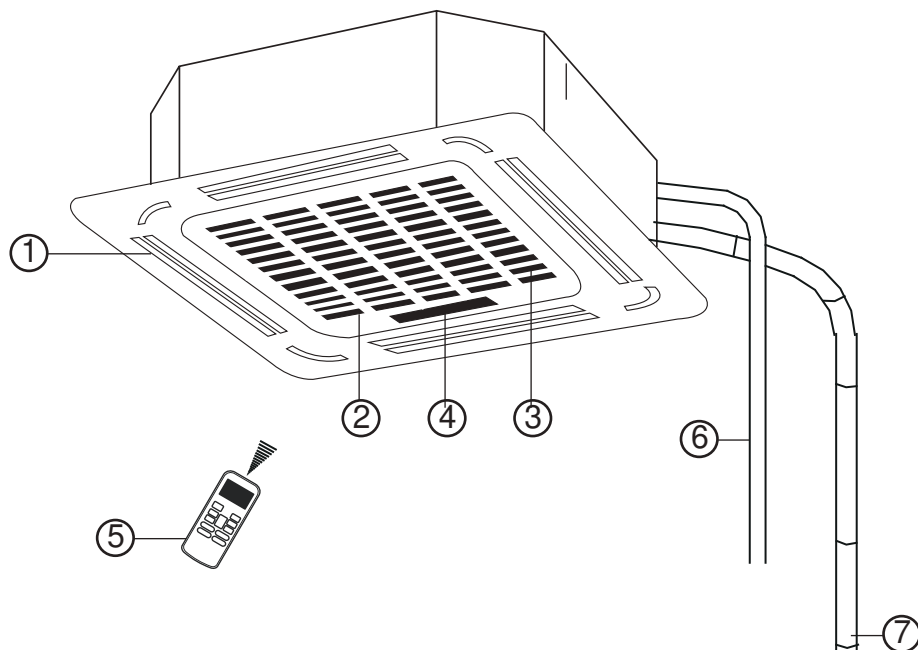
Peças da unidade

NOTA: A instalação deve ser realizada de acordo com os requisitos das normas locais e nacionais. A instalação pode ser ligeiramente diferente em áreas diferentes.

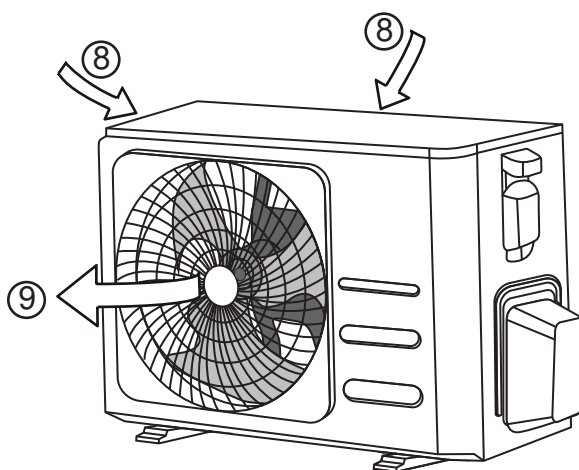
(A)

- ① Saída de ar
- ② Entrada de ar
- ③ Grelha frontal
- ④ Painel de visualização
- ⑤ Controlador remoto
- ⑥ Tubo de drenagem

- ⑦ Tubo de ligação
- ⑧ Entrada de ar
- ⑨ Saída de ar



Unidade externa A



Unidade externa B

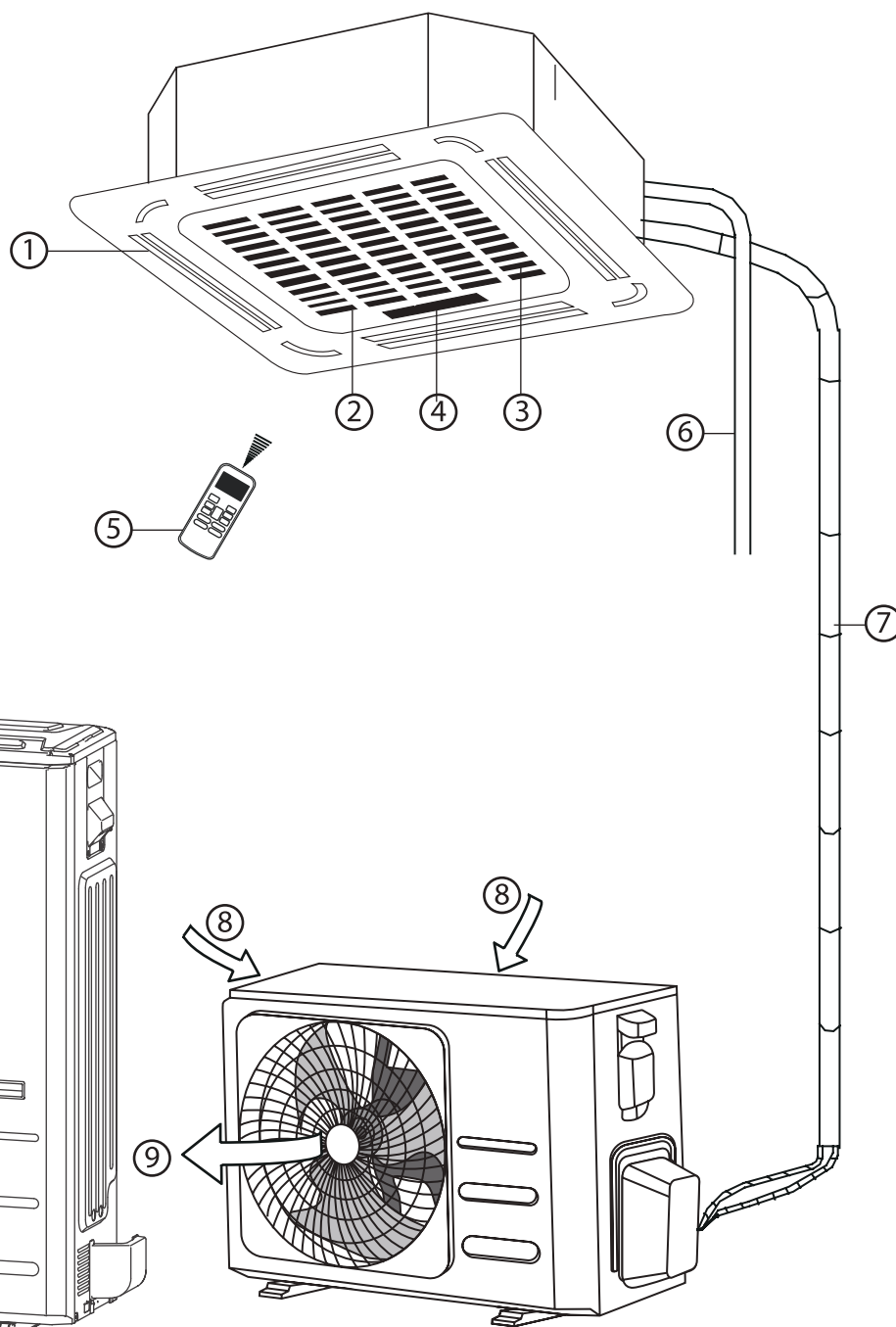
Peças da unidade

NOTA: A instalação deve ser realizada de acordo com os requisitos das normas locais e nacionais. A instalação pode ser ligeiramente diferente em áreas diferentes.

(A)

- ① Saída de ar
- ② Entrada de ar
- ③ Grelha frontal
- ④ Painel de visualização
- ⑤ Controlador remoto
- ⑥ Tubo de drenagem

- ⑦ Tubo de ligação
- ⑧ Entrada de ar
- ⑨ Saída de ar



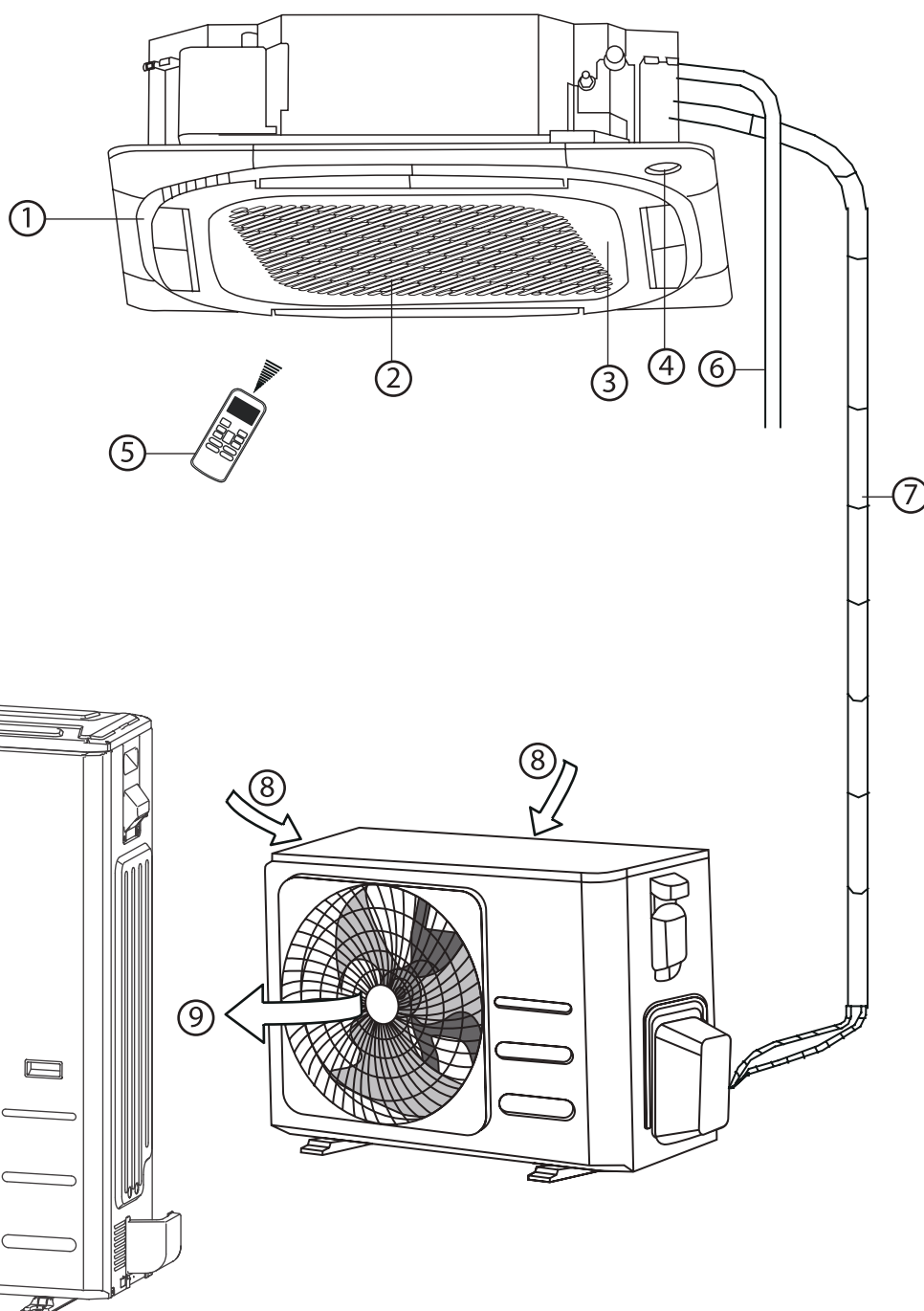
Unidade exterior A

Unidade exterior B

(B)

- ① Salida de aire
- ② Entrada de aire
- ③ Rejilla frontal
- ④ Panel de visualización
- ⑤ Control remoto
- ⑥ Tubería de drenaje

- ⑦ Tubería de conexión
- ⑧ Entrada de aire
- ⑨ Salida de aire



Unidade exterior A

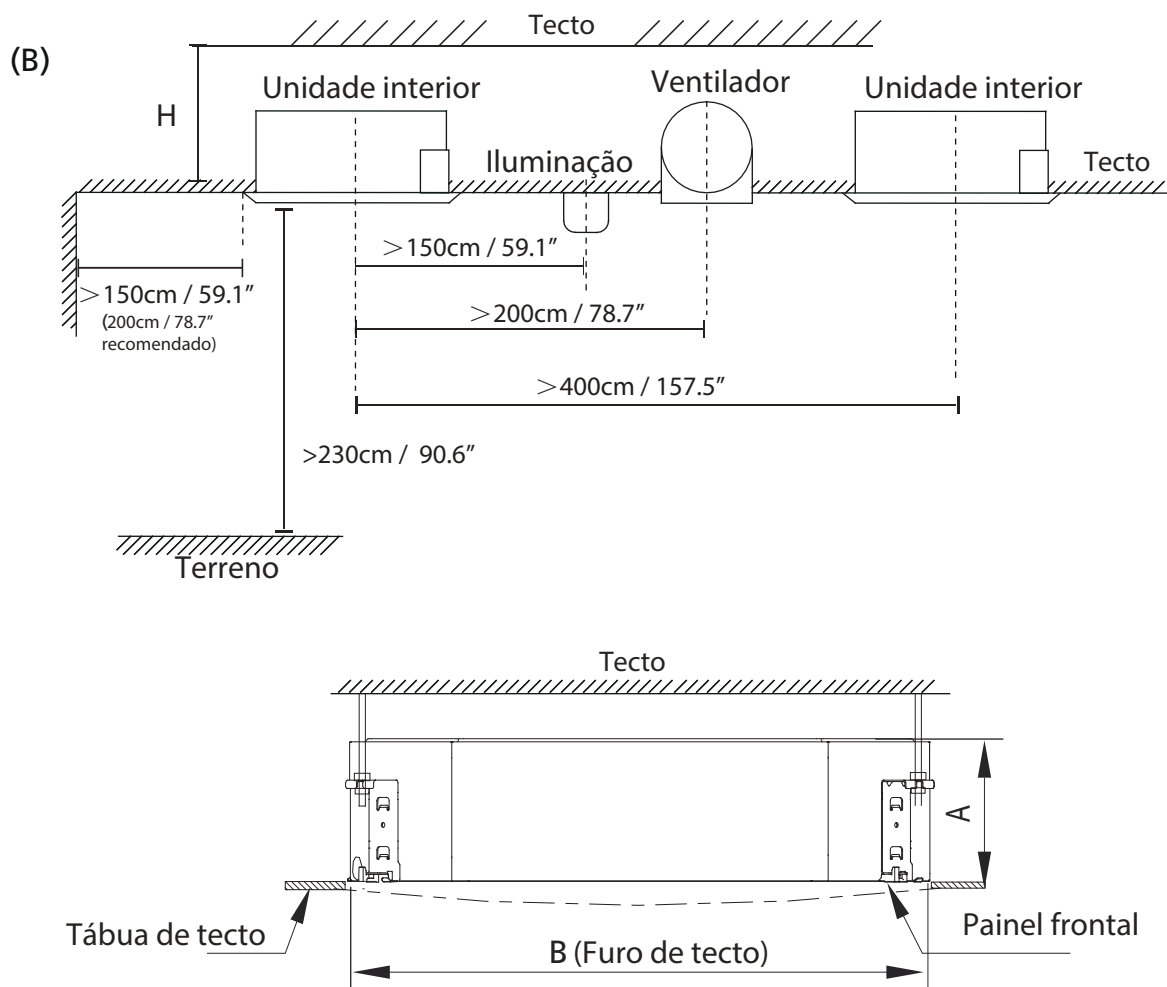
Unidade exterior B

NOTA SOBRE AS ILUSTRAÇÕES

As ilustrações deste manual têm um carácter explicativo. A forma real da sua unidade interior pode ser ligeiramente diferente. A forma real prevalecerá.

Distância do tecto em relação à altura da unidade interior

TIPO	MODELO	Comprimento de A (mm/inch)	Comprimento de H (mm/inch)	Comprimento de B (mm/inch)
Modelos Super Slim	18-24	205/8	> 235/9.3	880/34.5
	24	245/9.6	> 275/10.8	
	30	205/8	> 235/9.3	
	30-48	245/9.6	> 275/10.8	
	48-60	287/11.3	> 317/12.5	
	48-60	287/11.3	> 317/12.5	940/37.0
Modelos compactos		260/10.2	> 290/11.4	600/23.6



Distância do tecto em relação à altura da unidade interior

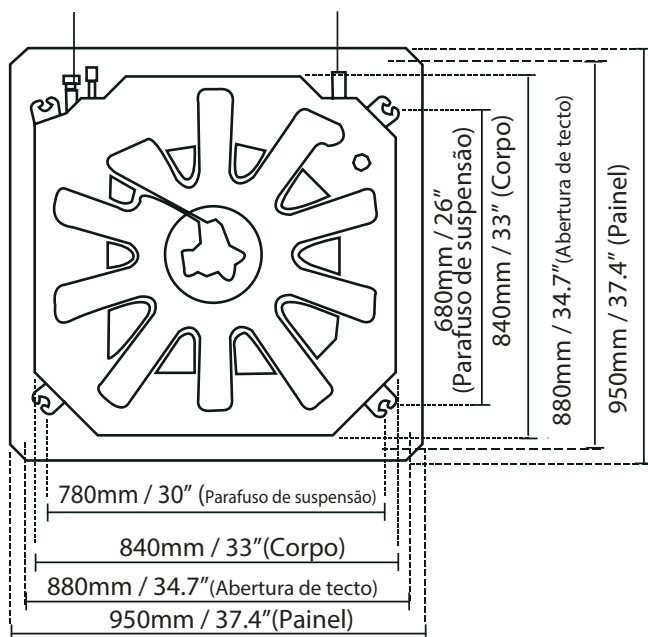
MODELO	Comprimento de A (mm/inch)	Comprimento de H (mm/inch)	Comprimento de B (mm/inch)
18-24	205/8.03	230/9.06	900/35.4
30-42	245/9.65	271/10.7	
42-60	287/11.3	313/12.3	

Passo 2: Pendure a unidade interior

1. Utilizar o modelo de papel incluído para cortar um buraco rectangular no tecto, deixando pelo menos 1m (39") em todos os lados. O tamanho do buraco cortado deve ser 4cm(1,6") maior do que o tamanho da bobina. Não se esqueça de marcar as áreas onde os furos do gancho de tecto serão feitos.

A) serão feitos.

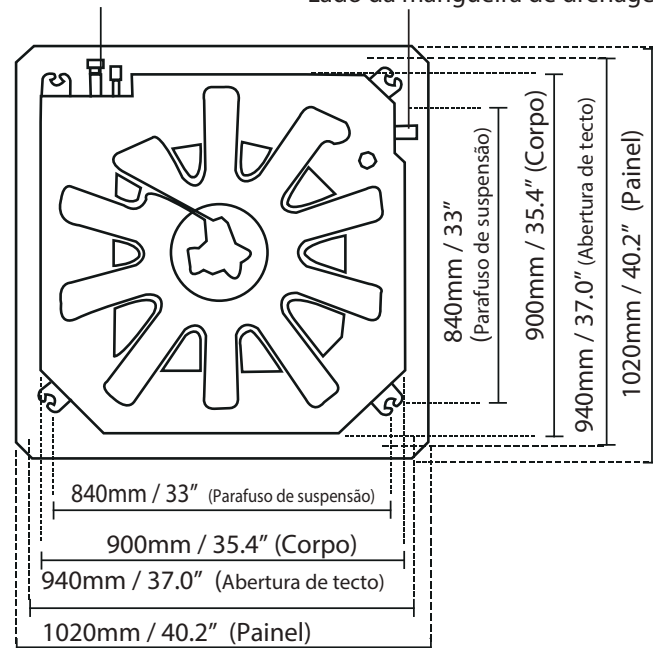
(Tubagem de refrigerante Lado da mangueira de drenagem)



18-48K modelos Super-Slim tamanho do buraco no tecto

(A)

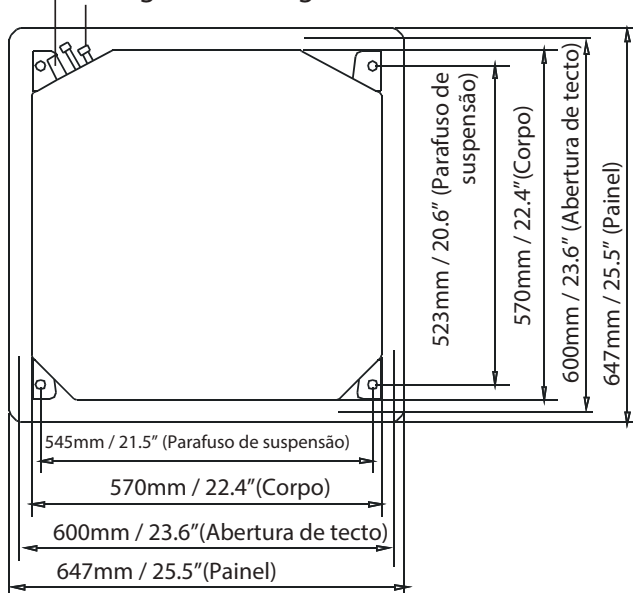
Tubagem de refrigerante Lado da mangueira de drenagem



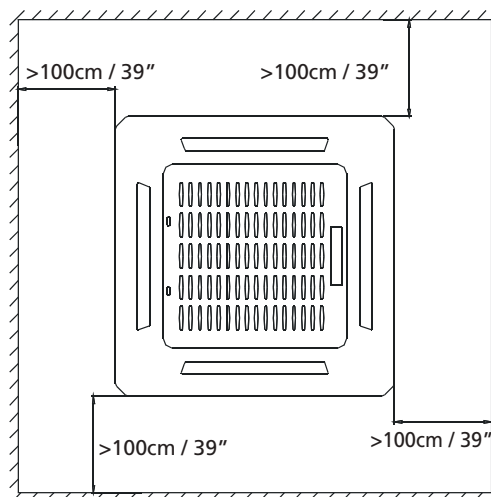
Modelos 60K Super-Slim tamanho do buraco no tecto

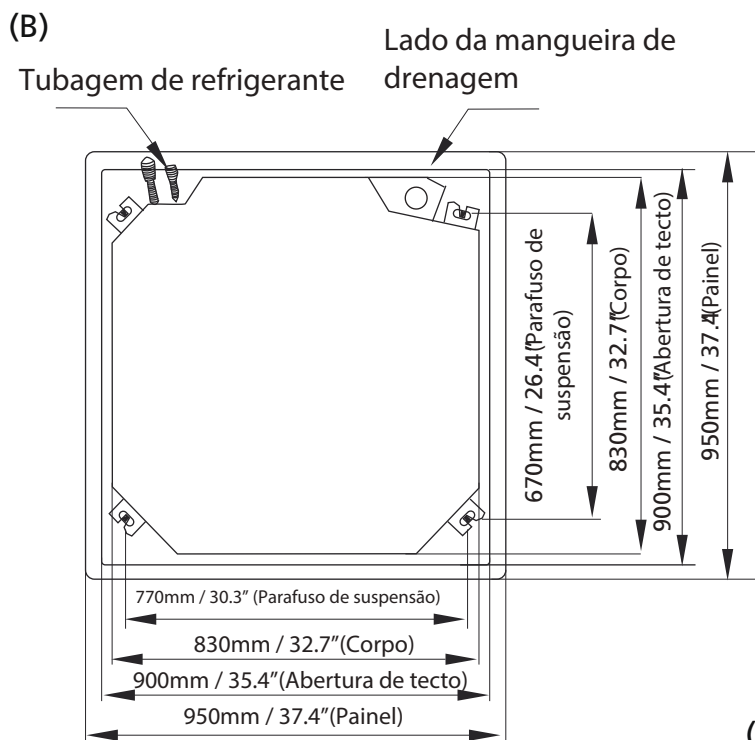
Lado da mangueira de drenagem

Tubagem de refrigerante

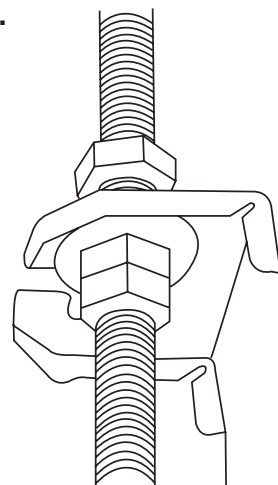


Modelos compactos tamanho do buraco no tecto





5. Montar a unidade interior. Serão necessárias duas pessoas para a levantar e fixar. Insira os parafusos de suspensão nos orifícios de suspensão da unidade. Fixá-los usando as arruelas e porcas incluídas.



(A)

⚠ CUIDADO

O corpo da unidade deve alinhar-se perfeitamente com o buraco. Certifique-se de que a unidade e o furo têm o mesmo tamanho antes de avançar.

2. (A)

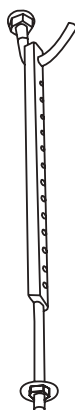
Fazer 4 furos de 5cm (2") de profundidade nas posições do gancho do tecto no tecto interno. Não se esqueça de segurar a broca num ângulo de 90° em relação ao tecto.

(B)

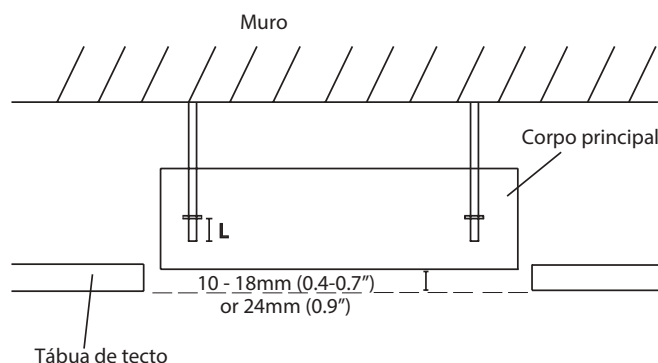
Fazer 4 furos de 12cm-15,5cm (4,7"-6,1") de profundidade nas posições de gancho do tecto no tecto interno. Não se esqueça de segurar a broca num ângulo de 90° em relação ao tecto.

3. Usando um martelo, inserir os ganchos de tecto nos orifícios pré-perfurados. Fixar o parafuso utilizando as arruelas e porcas incluídas.

4. Instalar os quatro parafusos de suspensão.

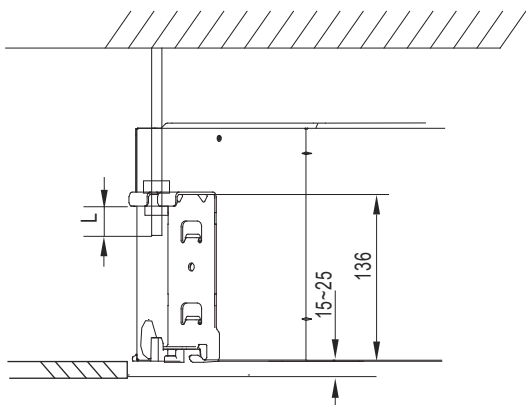


NOTA: O fundo da unidade deve ser 10-18mm(0,4-0,7") (Modelos Super-Slim) ou 24mm (0,9") (Modelos Compactos) mais alto do que a placa do tecto. Geralmente, L (indicado na figura seguinte) deve ser metade do comprimento do parafuso de suspensão ou suficientemente longo para evitar que as porcas se soltem.



(B)

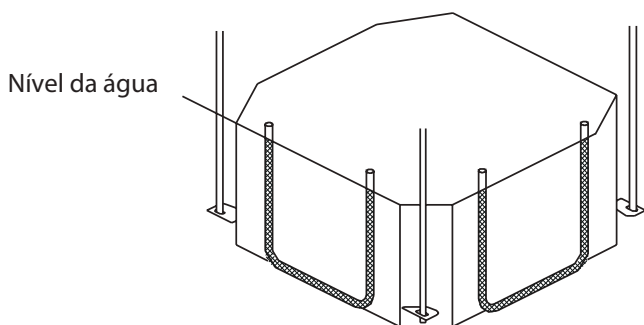
NOTA: O fundo da unidade deve ser 10-25mm(0,4-0,98") mais alto do que a placa do tecto. Geralmente, L (indicado na figura seguinte) deve ser metade do comprimento do parafuso de suspensão ou suficientemente longo para evitar que as porcas se soltem.



⚠ CUIDADO

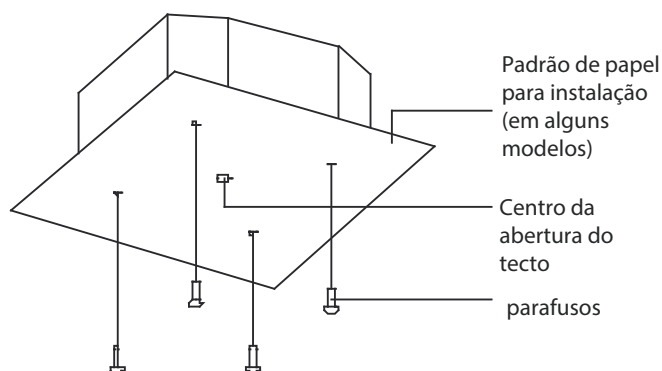
Assegurar que a unidade está completamente nivelada. Uma instalação inadequada pode fazer com que o tubo de drenagem volte para dentro da unidade ou fuga de água.

NOTA: Certifique-se de que a unidade interior está nivelada. A unidade está equipada com uma bomba de drenagem incorporada e um interruptor flutuador. Se a unidade for inclinada contra a direcção dos fluxos de condensado (o lado do tubo de drenagem é levantado), o interruptor de bóia pode funcionar mal e causar fugas de água. (for alguns modelos)



NOTA PARA NOVA INSTALAÇÃO DOMÉSTICA

Ao instalar a unidade numa nova casa, os ganchos de tecto podem ser incorporados com antecedência. Certifique-se de que os ganchos não se soltam devido ao encolhimento do betão. Após instalar a unidade interior, fixar o modelo de papel de instalação à unidade com parafusos para determinar antecipadamente a dimensão e a posição da abertura no tecto. Siga as instruções acima para o resto da instalação.

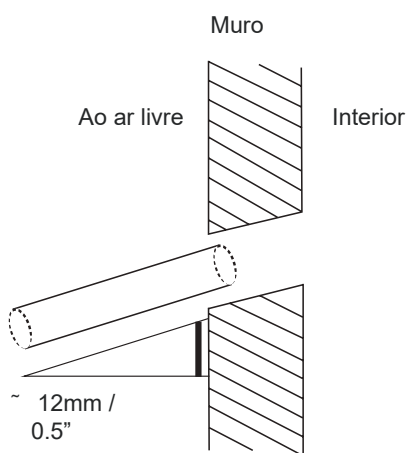


Passo 3: Furo de parede para tubagem de ligação

- 1.Determinar a localização do orifício da parede com base na localização da unidade exterior.
- 2.Utilizar um 65mm (2,56") ou 90mm(3,54") (dependendo dos modelos)broca de núcleo, perfurar um buraco na parede. Certificar-se de que o buraco é perfurado com um ligeiro ângulo descendente, por isso que a extremidade exterior do buraco é inferior à extremidade interior em cerca de 12mm (0,5"). Isto assegurará uma drenagem adequada da água.
- 3.Colocar a manga protectora da parede no buraco. Isto protegerá as extremidades do buraco e ajudará a selá-lo quando terminar o processo de instalação.

CUIDADO

Ao fazer o furo da parede, certifique-se de evitar fios, canalizações e outros materiais sensíveis



Passo 4: Ligar a mangueira de drenagem

O cano de escoamento é utilizado para drenar a água para longe da unidade. A instalação incorrecta pode causar danos na unidade e na propriedade.

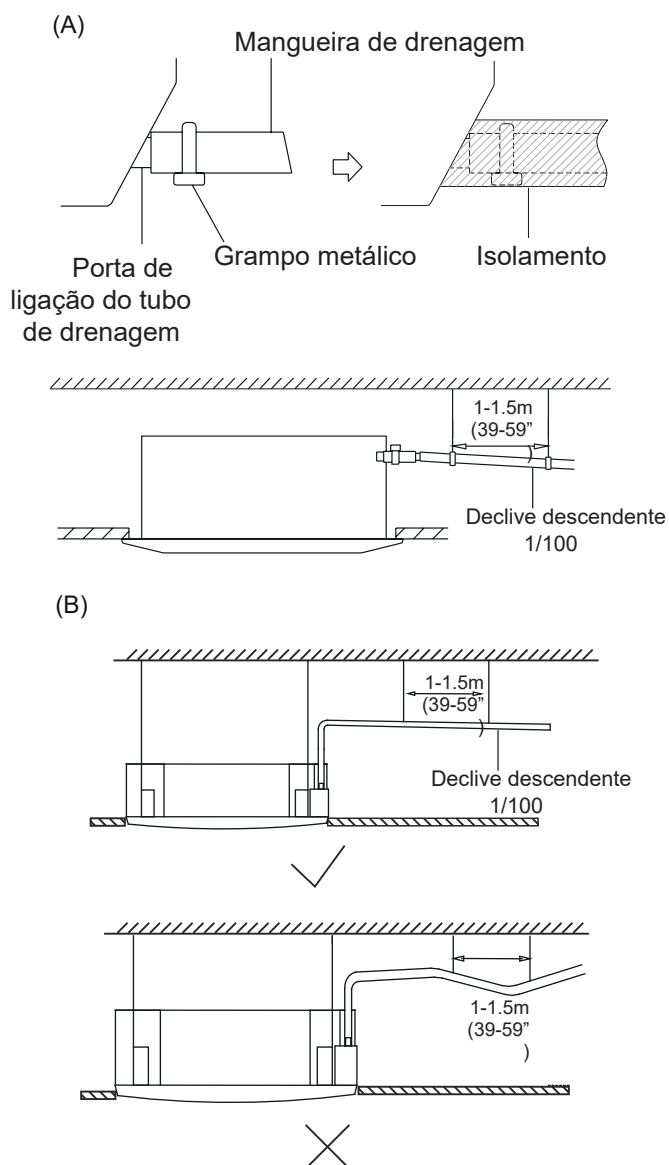
CUIDADO

- Isolar todas as tubagens para evitar a condensação, o que poderia levar a danos causados pela água.
- Se o tubo de drenagem for dobrado ou instalado incorrectamente, a água pode vazar e causar um mau funcionamento do interruptor do nível de água.
- No modo CALOR, a unidade exterior descarregará água. Certifique-se de que o tubo de drenagem é colocado numa área apropriada para evitar danos e escorregamentos da água.
- NÃO puxar o tubo de drenagem com força. Isto pode desligá-lo.

NOTA SOBRE A COMPRA DE TUBOS

A instalação requer um tubo de polietileno (diâmetro exterior = 2,5cm ou 3,7-3,9cm)(dependendo dos modelos), que pode ser obtido na sua loja de ferragens ou revendedor local.

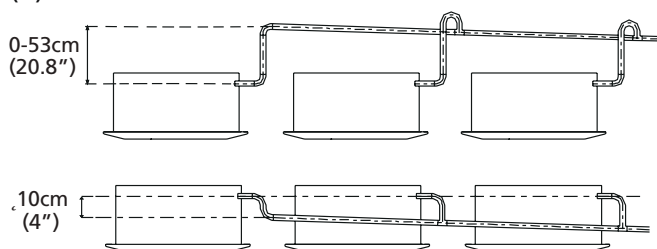
Instalação de tubagem de drenagem interior Instalar o tubo de drenagem como ilustrado na figura seguinte.



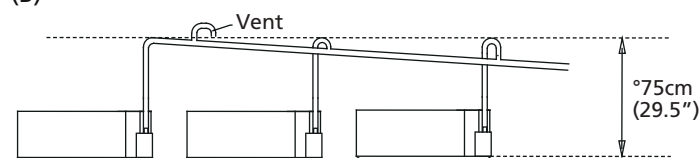
NOTA SOBRE A INSTALAÇÃO DE CANOS DE ESGOTO

- Ao utilizar um tubo de escoamento prolongado, aperte a ligação interna com um tubo de protecção adicional para evitar que esta se solte.
- O tubo de escoamento deve inclinar-se para baixo a uma inclinação de pelo menos 1/100 para evitar que a água volte a fluir para o ar condicionado. Para evitar que o tubo flua, espaçar os fios pendurados a cada 1-1,5 m (39-59").
- Se a saída do tubo de escoamento for superior à junta da bomba do corpo, fornecer um tubo de elevação para a saída de escape da unidade interior. O tubo do elevador não deve ser instalado a mais de 75cm (29,5") da placa do tecto e a distância entre a unidade e o tubo do elevador deve ser inferior a 30cm (11,8") (dependendo dos modelos).
- Uma instalação incorrecta poderia fazer com que a água voltasse a flow para dentro da unidade e flood.
- Para evitar bolhas de ar, manter a mangueira de drenagem nivelada ou ligeiramente em mosaico (<75mm / 3") (alguns modelos).

(A)



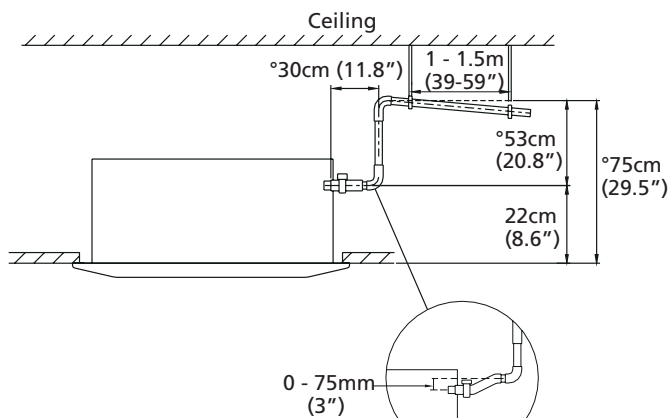
(B)



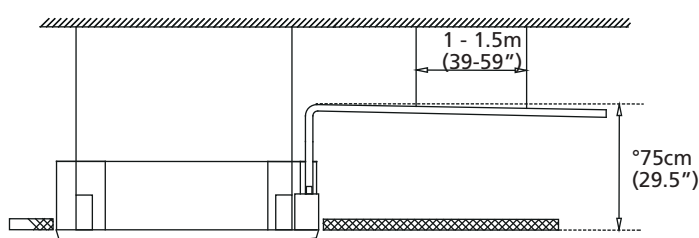
Passar a mangueira de drenagem através do buraco da parede. Certificar-se de que a água drena para um local seguro onde não causará danos ou um risco de escorregamento.

NOTA: O tubo de escoamento deve estar pelo menos 5cm (1,9") acima do solo. Se tocar no solo, a unidade pode ficar bloqueada e funcionar mal. Se descarregar a água directamente para um esgoto, certifique-se de que o cano tem um cano U ou S para captar odores que de outra forma poderiam voltar a entrar na casa.

(A)



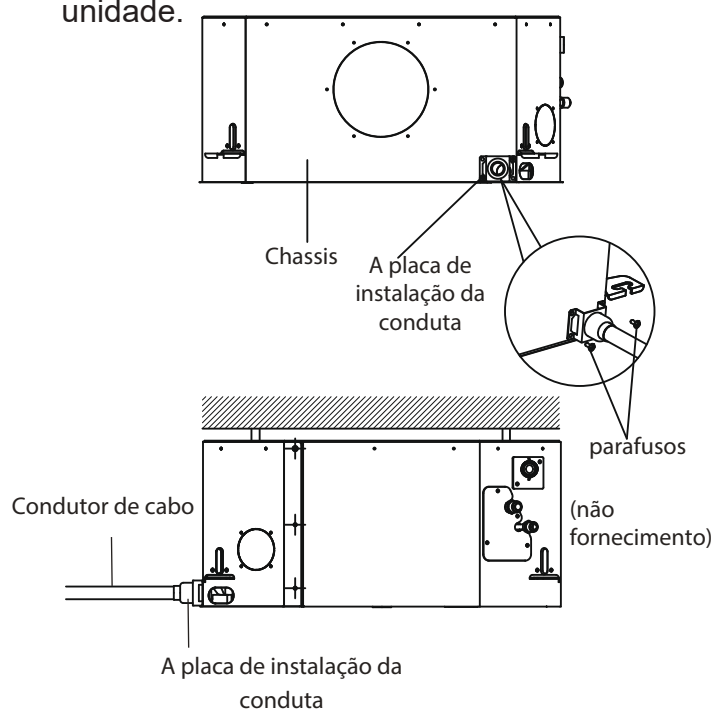
(B)



NOTA: Ao ligar várias tubagens de drenagem, instalar os tubos como ilustrado na figura seguinte.

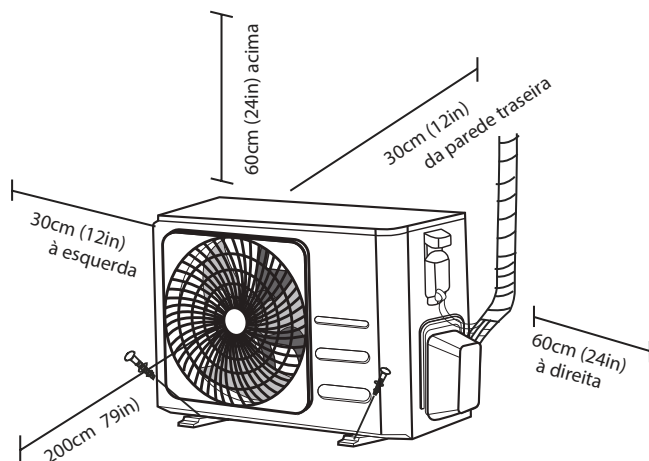
Como instalar a placa de instalação da conduta (se fornecido)

1. Fixar o conector da bacia (não fornecimento) no orifício do fio da placa de
2. instalação da conduta. Fixar a placa de instalação da conduta no chassis da unidade.



Instalação de Unidade Exterior

Instalar a unidade seguindo os códigos e regulamentos locais, pode haver ligeiras diferenças entre as diferentes regiões.



Instruções de instalação - Unidade exterior

Passo 1: Selecione o local de instalação

Antes de instalar a unidade externa, você deve escolher um local apropriado. A seguir estão os padrões que o ajudarão a escolher um local apropriado para a unidade.

Os locais de instalação adequados atendem aos seguintes padrões:

- ✓ Satisfaz todos os requisitos espaciais mostrados nos requisitos de espaço de instalação acima.
- ✓ Boa circulação de ar e ventilação
- ✓ Firme e sólido - o local pode suportar a unidade e não vibrará
- ✓ O ruído da unidade não perturbará os outros
- ✓ Protegido de períodos prolongados de luz solar directa ou chuva
- ✓ Onde a queda de neve é antecipada, levante o unidade acima da almofada de base para evitar a acumulação de gelo e danos na bobina. Montar a unidade suficientemente alto para estar acima da área média acumulada de neve. A altura mínima deve ser de 18 polegadas

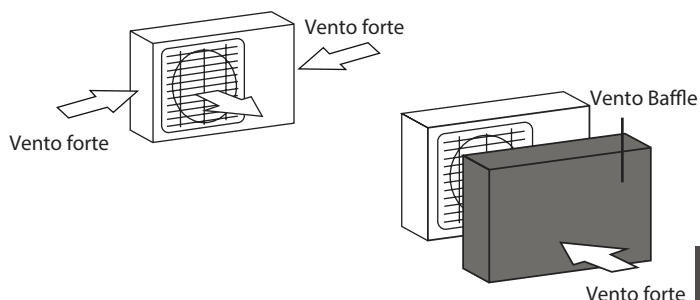
NÃO instalar unidade nos seguintes locais:

- ⊘ Perto de um obstáculo que irá bloquear as entradas e saídas de ar
- ⊘ Perto de uma rua pública, de zonas com muita gente, ou onde o ruído da unidade perturbará outros
- ⊘ Perto de animais ou plantas que serão prejudicados pela descarga de ar quente
- ⊘ Perto de qualquer fonte de gás combustível
- ⊘ Num local exposto a grandes quantidades de pó
- ⊘ Num local exposto a uma quantidade excessiva de ar salgado

CONSIDERAÇÕES ESPECIAIS PARA CONDIÇÕES METEOROLÓGICAS EXTREMAS

Se a unidade for exposta a ventos fortes: Instalar a unidade de modo que o ventilador de saída de ar esteja num ângulo de 90° em relação à direcção do vento. Se necessário, construir uma barreira em frente da unidade para a proteger contra ventos extremamente fortes.

Ver figuras abaixo.



Se a unidade for frequentemente exposta a chuva forte ou neve:

Construa um abrigo acima da unidade para proteger da chuva ou da neve. Tenha cuidado para não obstruir o fluxo de ar ao redor da unidade.

Se a unidade for frequentemente exposta ao ar salgado (à beira-mar):

Utilize uma unidade exterior especialmente concebida para resistir à corrosão.

Etapa 2: Instalar junta de drenagem (apenas unidade de bomba de calor)

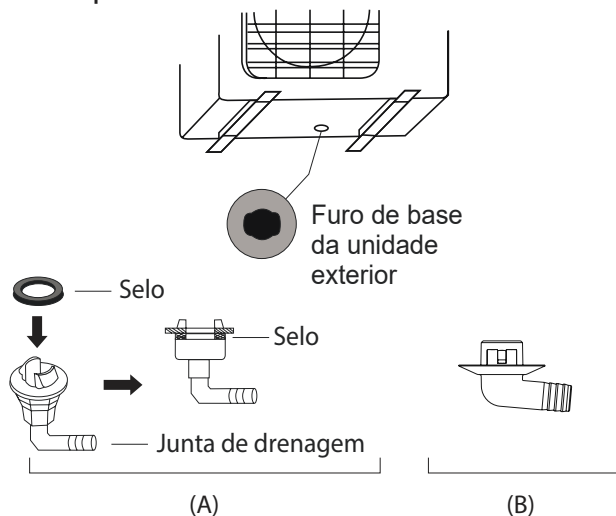
Antes de aparafusar a unidade exterior no local, deve instalar a junta de drenagem no fundo da unidade. Note que existem dois tipos diferentes de juntas de drenagem, dependendo do tipo de unidade exterior.

Se a junta de drenagem vem com uma junta de borracha (ver Fig. A), faça o seguinte:

1. Colocar o vedante de borracha na extremidade da junta de drenagem que irá ligar à unidade exterior.
2. Inserir a junta de drenagem no orifício da placa de base da unidade.
3. Rodar a junta de drenagem a 90° até encaixar no lugar, virada para a frente da unidade.
4. Ligar uma extensão da mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redireccionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.

Se a junta de drenagem não vier com um selo de borracha (ver Fig. B), faça o seguinte:

1. Inserir a junta de drenagem no orifício da placa base da unidade. A junta de drenagem irá encaixar no lugar.
2. Ligar uma extensão de mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redireccionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.



Instalação da unidade exterior

! EM CLIMAS FRIOS

Em climas frios, certifique-se de que a mangueira de drenagem é tão vertical quanto possível para assegurar uma rápida drenagem da água. Se a água drenar muito lentamente, pode congelar na mangueira e inundar a unidade.

Passo 3: Âncora unidade exterior

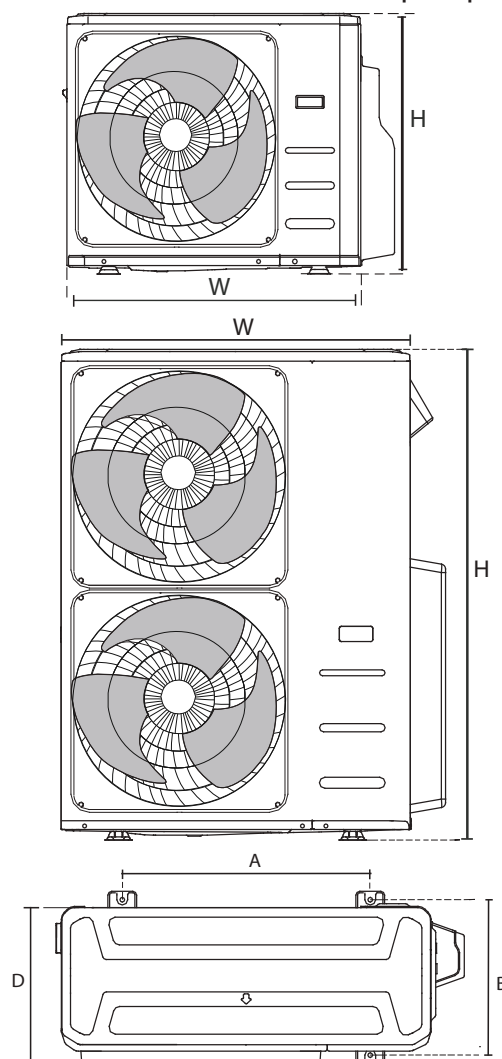
A unidade exterior pode ser ancorada ao solo ou a um suporte montado na parede com parafuso (M10). Preparar a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões abaixo.

DIMENSÕES DE MONTAGEM DA UNIDADE

Segue-se uma lista de diferentes tamanhos de unidades exteriores e a distância entre os seus pés de montagem. Preparar a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões abaixo.

Tipos de unidades ao ar livre e Specifications

Unidade de exterior do tipo Split

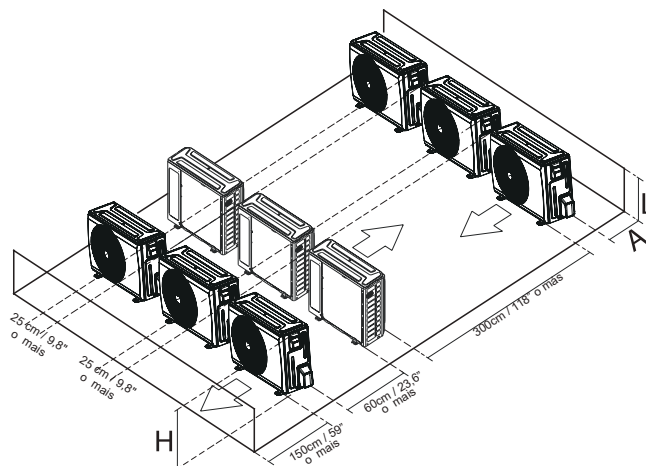


(Unidade: mm/polegada)

Instalação de linhas de série As
relações entre H, A e L são as
seguintes.

Dimensões da Unidade Exterior L x A x P	Dimensões de montagem	
	Distância A	Distância B
760x590x285 (29,9x23,2x11,2)	530 (20,85)	290 (11,4)
810x558x310 (31,9x22x12,2)	549 (21,6)	325 (12,8)
845x700x320 (33,27x27,5x12,6)	560 (22)	335 (13,2)
900x860x315 (35,4x33,85x12,4)	590 (23,2)	333 (13,1)
945x810x395 (37,2x31,9x15,55)	640 (25,2)	405 (15,95)
990x965x345 (38,98x38x13,58)	624 (24,58)	366 (14,4)
938x1369x392 (36,93x53,9x15,43)	634 (24,96)	404 (15,9)
900x1170x350 (35,4x46x13,8)	590 (23,2)	378 (14,88)
800x554x333 (31,5x21,8x13,1)	514 (20,24)	340 (13,39)
845x702x363 (33,27x27,6x14,3)	540 (21,26)	350 (13,8)
946x810x420 (37,24x31,9x16,53)	673 (26,5)	403 (15,87)
946x810x410 (37,24x31,9x16,14)	673 (26,5)	403 (15,87)
952x1333x410 (37,5x52,5x16,14)	634 (24,96)	404 (15,9)
952x1333x415 (37,5x52,5x16,34)	634 (24,96)	404 (15,9)
890x673x342 (35x26,5x13,46)	663 (26,1)	354 (13,94)
765x555x303 (30,1x 21,8x 11,9)	452 (17,8)	286 (11,3)
805x554x330 (31,7x 21,8x 12,9)	511 (20,1)	317 (12,5)
770x555x300 (30,3x21,8x11,8)	487 (19,2)	298 (11,7)

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9,8" ou mais
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11,8" ou mais
$L > H$	Não pode ser instalado	



Ligação dos tubos de refrigeração

Ao ligar a tubagem do refrigerante, **não** deixar entrar na unidade substâncias ou gases que não sejam o refrigerante especificado. A presença de outros gases ou substâncias irá baixar a capacidade da unidade, e pode causar uma pressão anormalmente elevada no ciclo de refrigeração. Isto pode causar explosão e ferimentos.

Nota sobre o comprimento do tubo

Assegurar que o comprimento do tubo do refrigerante, o número de curvas e a altura de queda entre as unidades interiores e exteriores cumprem os requisitos indicados na tabela seguinte:

O Comprimento Máximo e a Altura de Queda com base em Modelos. (Unidade: m/ft.)

Comprimento máximo e altura de queda de acordo com os modelos (Unidade: m/ft.)

Tipo de modelo	Capacidade (Btu/h)	Comprimento da tubagem	Altura máxima de queda
Tipo de divisão de inversor da América do Norte, Austrália e UE	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Outro tipo de split	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

⚠ CUIDADO

Armadilhas de óleo

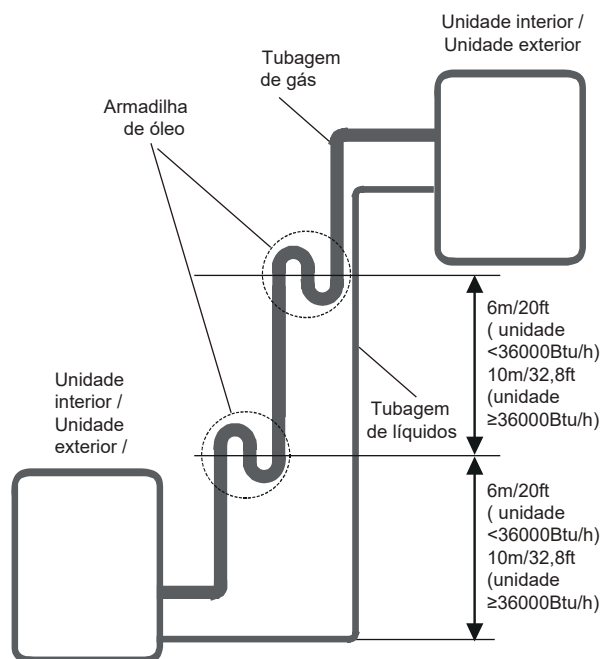
Se o óleo flows voltar para o compressor da unidade exterior, isto pode causar compressão do líquido ou deterioração do retorno do óleo.

As armadilhas de óleo na tubagem de gás ascendente podem impedir isto.

Deve ser instalado um colector de óleo a cada 6m(20ft) de elevação da linha de sucção vertical

(unidade <36000Btu/h).

Deve ser instalada uma armadilha de óleo em cada 10m(32,8ft) de elevação da linha de aspiração vertical (≥36000Btu/h unidade).



Instruções de ligação - Tubagem de refrigeração

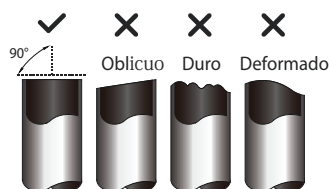
! CUIDADO

- O tubo ramificado deve ser instalado horizontalmente. Um ângulo superior a 10° pode causar avaria.
- NÃO instalar o tubo de ligação até que ambas as unidades, interior e exterior, tenham sido instaladas.
- Isolar as tubagens de gás e líquido para evitar fugas de água.

Etapa 1: Corte tubos

Ao preparar os tubos de refrigeração, tenha um cuidado extra para os cortar e flare apropriadamente. Isto assegurará o funcionamento de efficient e minimizará a necessidade de manutenção futura.

1. Medir a distância entre as unidades interiores e exteriores.
2. Usando um cortador de tubos, cortar o tubo um pouco mais do que a distância medida.
3. Certifique-se de que o tubo é cortado a um ângulo perfeito de 90°.



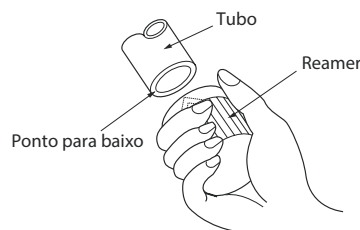
⊘ NÃO DEFORMAR O TUBO DURANTE O CORTE

Ter cuidado extra para não danificar, amassar, ou deformar o tubo durante o corte. Isto irá reduzir drasticamente a eficiência de aquecimento da unidade.

Passo 2: Remoção de rebarbas

As rebarbas podem afectar a vedação hermética da ligação da tubagem do refrigerante. Devem ser completamente removidas.

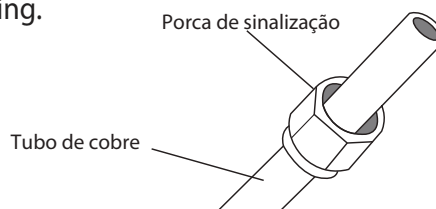
1. Segurar o tubo num ângulo descendente para evitar que as rebarbas caiam no tubo.
2. Usando um escareador ou uma ferramenta de rebarbamento, remover todas as rebarbas da secção cortada do tubo.



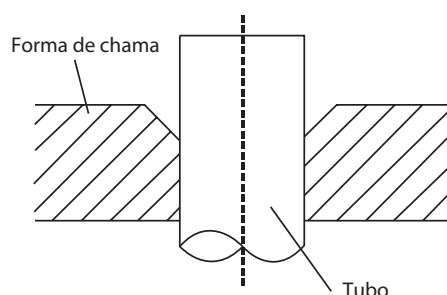
Etapa 3: Alongamento das extremidades dos tubos

A queima adequada é essencial para se conseguir uma vedação hermética.

1. Depois de remover rebarbas do tubo cortado, selar as extremidades com fita de PVC para evitar a entrada de materiais estranhos no tubo.
2. Bainha do tubo com material isolante.
3. Colocar porcas de flare em ambas as extremidades do tubo. Certifique-se de que estão viradas na direcção certa, porque não pode colocá-las ou mudar de direcção depois de flaring.

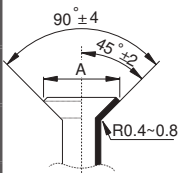


4. Remover a fita de PVC das extremidades dos tubos quando estiver pronto para realizar trabalhos de queima.
5. Forma de flare de braçadeira na extremidade do tubo. A extremidade da tubagem deve estender-se para além da forma de flare.



6. Colocar a ferramenta de queima no formulário.
7. Rodar a pega da ferramenta de queima no sentido dos ponteiros do relógio até o tubo estar completamente queimado. Acender a chama do tubo de acordo com as dimensões.

EXTENSÃO DA TUBAGEM PARA ALÉM DA FORMA DE CHAMA

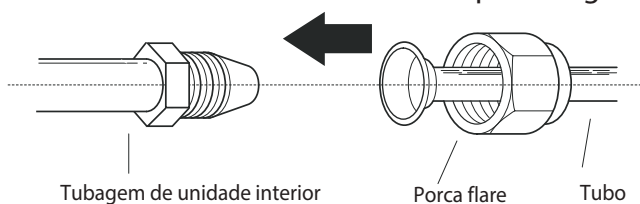
Tubo	Torque de aperto	Dimensão de chama (A) (Unidade: mm/inch)		Forma de chama
		Min.	Max.	
Ø 6.35	18-20 N.m (183-204 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.52	25-26 N.m (255-265 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	35-36 N.m (357-367 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16	45-47 N.m (459-480 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19	65-67 N.m (663-683 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	75-85 N.m (765-867 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Retirar a ferramenta de queima e a forma de queima, depois inspecionar a extremidade do tubo para detectar fissuras e até mesmo a queima.

Passo 4: Ligar os tubos

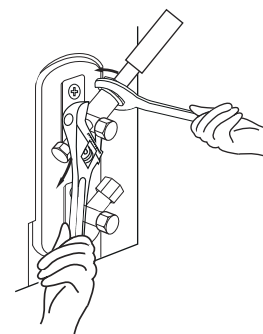
Ligar primeiro os tubos de cobre à unidade interior, depois ligá-la à unidade exterior. Deve primeiro ligar a tubagem de baixa pressão, depois a tubagem de alta pressão.

1. Ao ligar as porcas de flare, aplicar uma camada fina de óleo de refrigeração nas extremidades dos tubos.
2. Alinhe o centro dos dois tubos que vai ligar.



3. Apertar a porca de sinalização com a mão o mais apertada possível.
4. Utilizando uma chave, apertar a porca na tubagem da unidade.
5. Ao agarrar firmemente a porca, utilizar uma chave dinamométrica para apertar a porca de flare de acordo com os valores de torque indicados na tabela acima.

NOTA: Utilizar tanto uma chave inglesa como uma chave dinamométrica ao ligar ou desligar tubos de/para a unidade.



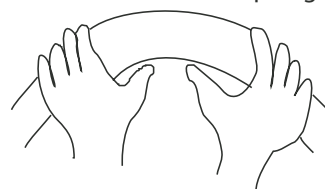
! CUIDADO

- Assegurar o isolamento à volta da tubagem. O contacto directo com as tubagens nuas pode resultar em queimaduras ou queimaduras por congelação.
- Assegurar-se de que a tubagem está devidamente ligada. Um aperto excessivo pode danificar a boca do sino e um aperto insuficiente pode levar a fugas.

NOTA SOBRE O RAIOS MÍNIMO DE CURVA

Dobrar cuidadosamente a tubagem no meio de acordo com o diagrama abaixo. **NÃO** dobre a tubagem mais de 90° ou mais de 3 vezes.

Dobrar o tubo com o polegar



min-radius 10cm (3,9")

6. Depois de ligar os tubos de cobre à unidade interior, enrolar o cabo de alimentação, o cabo de sinal e a tubagem juntamente com a fita adesiva.

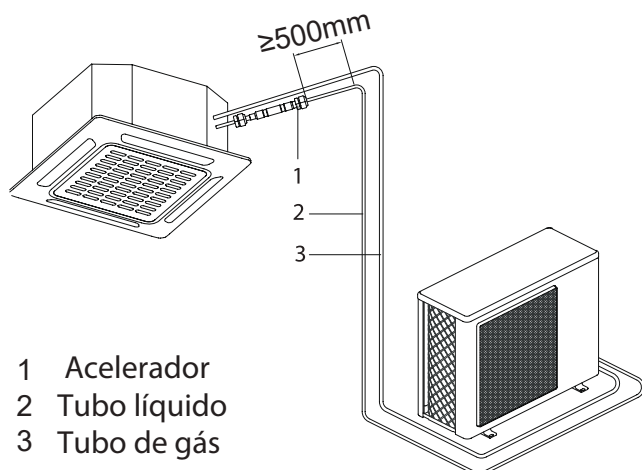
NOTA: NÃO entrelaçar o cabo de sinal com outros fios. Ao agrupar estes itens, não entrelaçar ou cruzar o cabo de sinal com qualquer outra cablagem.

7. Enfiar esta conduta através da parede e ligá-la à unidade exterior.
8. Isolar todas as tubagens, incluindo as válvulas da unidade exterior.
9. Abrir as válvulas de paragem da unidade exterior para iniciar o fluxo do refrigerante entre a unidade interior e a unidade exterior.

! CUIDADO

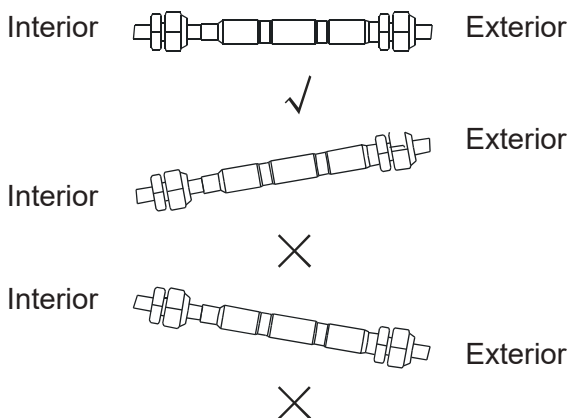
Verificar se não há fuga de refrigerante após a conclusão dos trabalhos de instalação. Se houver uma fuga de refrigerante, ventilar a área imediatamente e evacuar o sistema (consultar a secção Evacuação do Ar deste manual).

Instalação do acelerador. (Alguns Modelos)

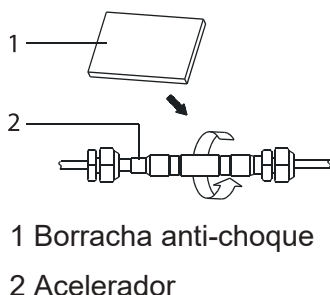


Precauções

- Para garantir a eficiência do acelerador, por favor montar o acelerador o mais horizontalmente possível.



- Envolver a borracha anti-choque fornecida no exterior do acelerador para a denoise.



Cablagem

! ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉCTRICO, LEIA ESTES REGULAMENTOS

- Todas as cablagens devem cumprir os códigos eléctricos locais e nacionais, regulamentos e devem ser instaladas por um electricista licenciado.
- Todas as ligações eléctricas devem ser efectuadas de acordo com o Diagrama de Ligação Eléctrica localizado nos painéis das unidades interiores e exteriores.
- Se houver um grave problema de segurança com a alimentação eléctrica, parar imediatamente o trabalho. Explique o seu raciocínio ao cliente, e recuse-se a instalar a unidade até que o problema de segurança seja devidamente resolvido.
- A tensão de alimentação deve situar-se entre 90-110% da tensão nominal. Uma fonte de alimentação insuficiente pode causar mau funcionamento, choque eléctrico, ou incêndio.
- Se ligar a energia à cablagem fixa, deve ser instalado um aparelho de protecção contra cirurgias e um interruptor principal.
- Se ligar energia à cablagem fixa, um interruptor ou disjuntor que desligue todos os pólos e tenha uma separação de contacto de pelo menos 1/8 pol. (3mm) deve ser incorporado na cablagem fixa. O técnico qualificado deve utilizar um interruptor ou disjuntor aprovado.
- Só deve ligar a unidade a uma tomada de circuito de ramificação individual. Não ligar outro aparelho a essa tomada.
- Certificar-se de que o aparelho de ar condicionado está devidamente ligado à terra.
- Cada fio deve estar firmemente ligado. Cablagem solta pode causar sobreaquecimento do terminal, resultando em mau funcionamento do produto e possível incêndio.
- Não deixar os fios tocar ou descansar contra a tubagem do refrigerante, o compressor, ou quaisquer partes móveis dentro da unidade.
- Se a unidade tiver um aquecedor eléctrico auxiliar, deve ser instalado a pelo menos 1 metro (40in) de distância de qualquer material combustível.
- Para evitar receber um choque eléctrico, nunca tocar nos componentes eléctricos logo após a fonte de alimentação ter sido desligada. Depois de desligar a corrente, aguardar sempre 10 minutos ou mais antes de tocar nos componentes eléctricos.

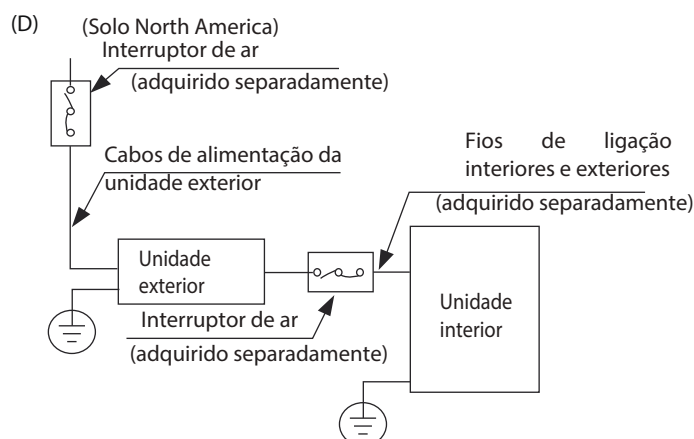
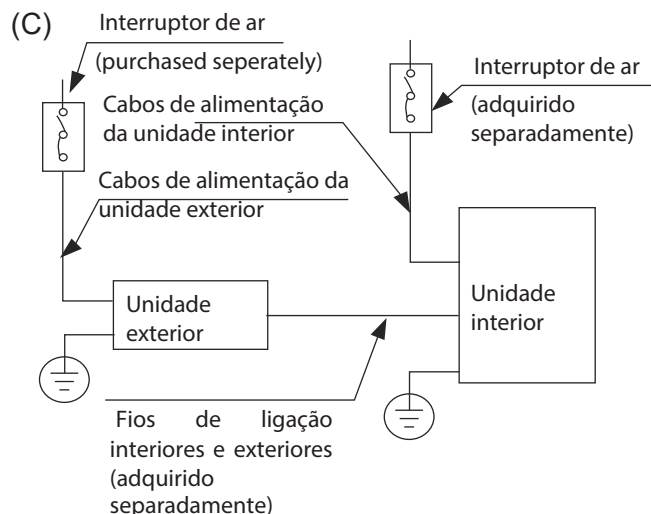
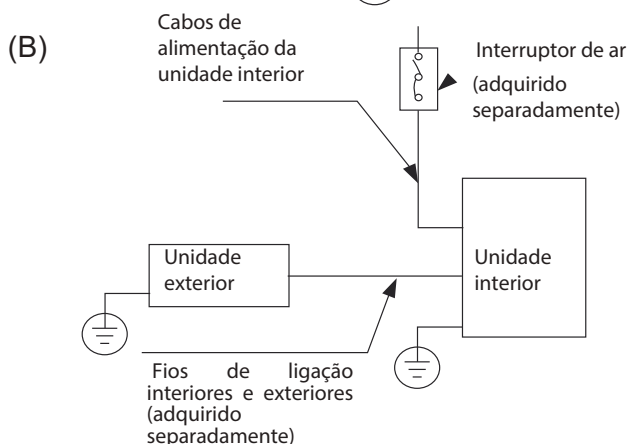
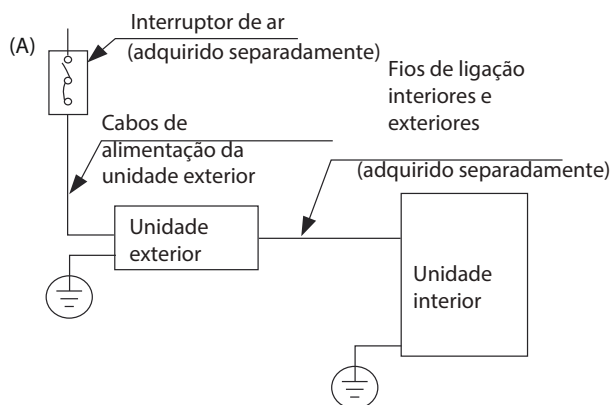
13. Assegure-se de que não cruza a sua cablagem eléctrica com a sua cablagem de sinal. Isto pode causar distorção e interferência.
14. A unidade deve ser ligada à tomada principal. Normalmente, a fonte de alimentação deve ter uma impedância de 32 ohms.
15. Nenhum outro equipamento deve ser ligado ao mesmo circuito de energia.
16. Ligar os fios do exterior antes de ligar os fios do interior.

⚠ ADVERTÊNCIA

ANTES DE EXECUTAR QUALQUER TRABALHO ELÉCTRICO OU DE CABLAGEM, DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO DO SISTEMA.

NOTA SOBRE O INTERRUPTOR DE AR

Quando a corrente máxima do ar condicionado for superior a 16A, deve ser utilizado um interruptor de ar ou um interruptor de protecção contra fugas com dispositivo de protecção (adquirido separadamente). Quando a corrente máxima do ar condicionado for inferior a 16A, o cabo eléctrico do ar condicionado deve ser equipado com ficha (comprada separadamente). No Norte America, the a aplicação deve ser ligada de acordo com os requisitos da NEC e CEC.



NOTA: Os cógrafos são apenas para fins explicativos. A sua máquina pode ser ligeiramente diferente. A forma real deve prevalecer.

Unidade Exterior Cablagem

⚠ ADVERTÊNCIA

Antes de executar qualquer trabalho eléctrico ou de cablagem, desligue a alimentação principal do sistema.

1. Preparar o cabo para a ligação
 - a. Deve primeiro escolher o tamanho correcto do cabo. Certifique-se de que utiliza os cabos H07RN-F.

NOTA: Na América do Norte, escolher o tipo de cabo de acordo com os códigos e regulamentos eléctricos locais.

Área Mínima Transversal de Cabos de Energia e Sinal (Para referência)

Corrente Nominal de Aparelhos (A)	Transversal Nominal Area (mm²)
> 3 y ≤ 6	0.75
> 6 y ≤ 10	1
>10 y ≤16	1.5
>16 y ≤25	2.5
>25 y ≤32	4
>32 y ≤40	6

ESCOLHER O TAMANHO DE CABO CERTO

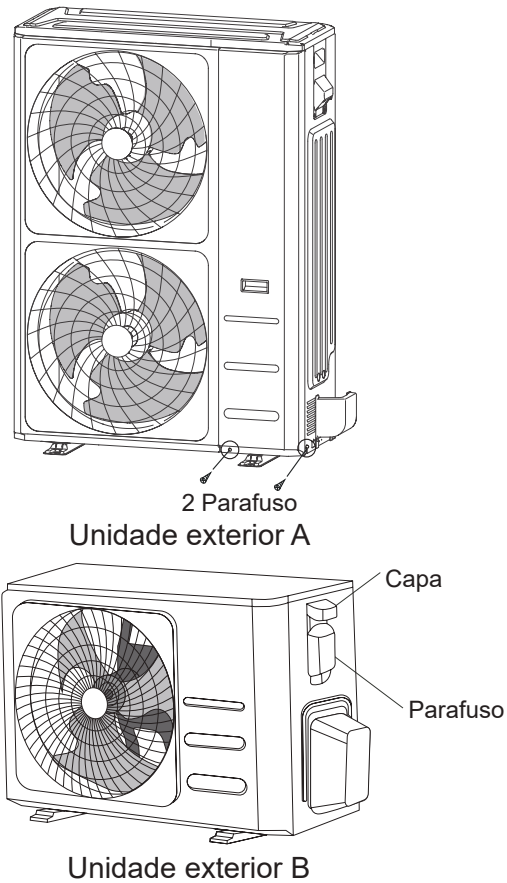
O tamanho do cabo de alimentação, do cabo de sinal, do fusível e do interruptor necessário é determinado pela corrente máxima da unidade. A corrente máxima é indicada na chapa de identificação localizada no painel lateral da unidade. Consultar esta placa de identificação para escolher o cabo, fusível ou interruptor adequados.

NOTA: Na América do Norte, escolha o tamanho correcto do cabo de acordo com a Ampacidade Mínima do Circuito indicada na chapa de identificação da unidade.

- b. Utilizando decapadores de arame, retirar o revestimento de borracha de ambas as extremidades do cabo de sinal para revelar aproximadamente 15cm (5,9") de arame.
- c. Tirar o isolamento das extremidades.
- d. Usando um crimpador de arame, crimp u-lugs nas extremidades.

NOTA: Ao ligar os fios, siga rigorosamente o diagrama de ligações no interior da tampa da caixa eléctrica.

2) Retire a cobertura eléctrica da unidade de exterior. Se não houver cobertura na unidade de exterior, retire os parafusos da placa de manutenção e retire a placa de cobertura.

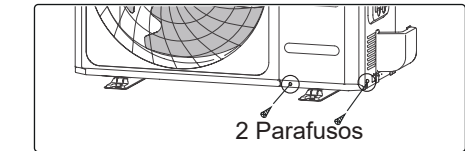


- 3. Ligar os u-lugs aos terminais
Fazer corresponder as cores/rótulos dos fios com as etiquetas no bloco terminal. Aparafusar firmemente a ficha u de cada fio ao seu terminal correspondente.
- 4. Fixar o cabo com a braçadeira de cabo.
- 5. Isolar os fios não utilizados com fita adesiva eléctrica. Mantenha-os afastados de quaisquer peças eléctricas ou metálicas.
- 6. Reinstalar a tampa da caixa de controlo eléctrico.

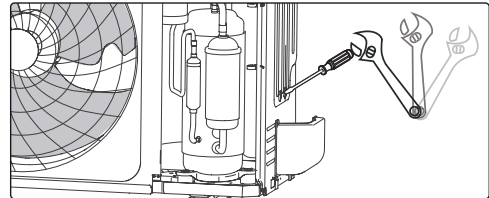
Modelos australianos

Prepare uma chave inglesa e uma chave de fenda antes de realizar o trabalho de instalação.

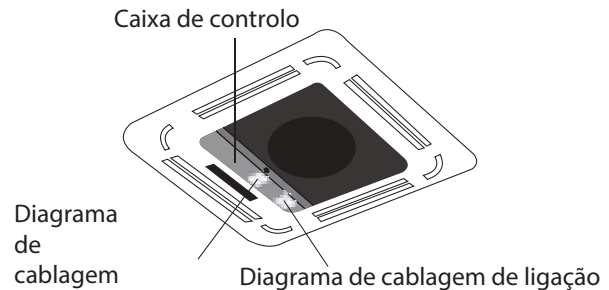
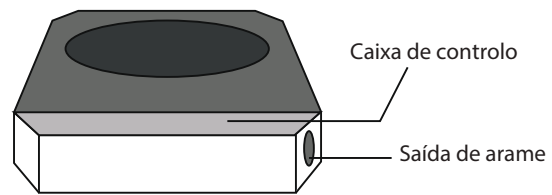
- 1. Remova os dois parafusos de fixação e em seguida remova o painel frontal.



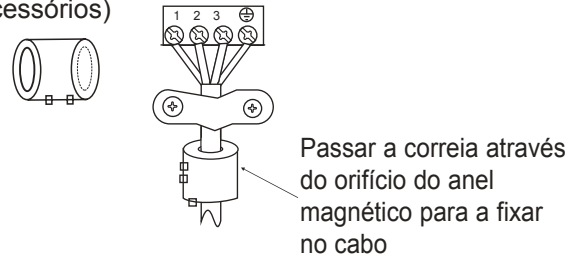
- 2. Use uma chave inglesa e uma chave de fenda para derrubar duas vedações de metal e, em seguida, remova os flocos de metal.



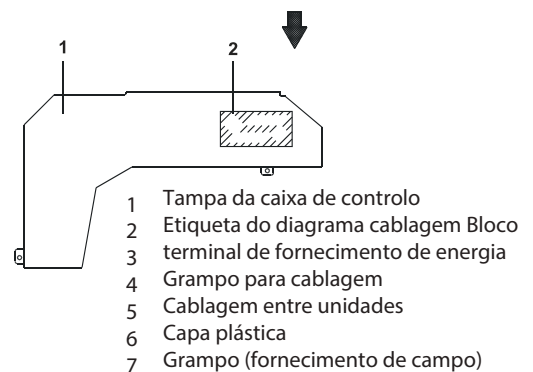
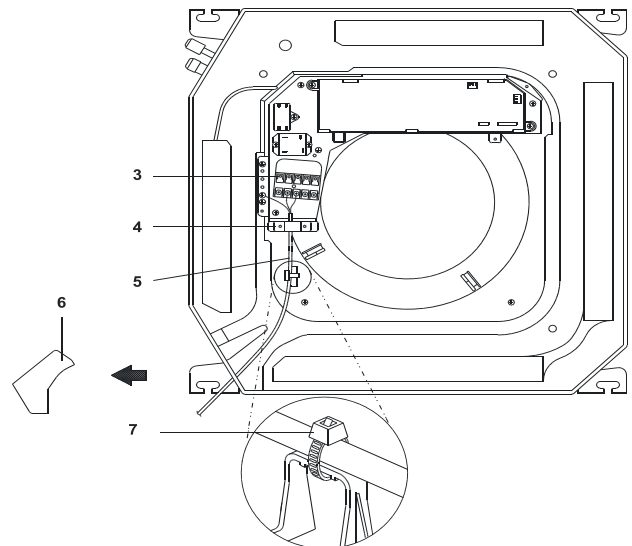
Modelos Super-Slim



Anel magnético (se fornecido e embalado com os acessórios)



Modelos compactos



Cablagem da Unidade Interior

- 1) Preparar o cabo para ligação
 - a. Utilizando um descascador de fios, retire o revestimento de borracha de ambas as extremidades do cabo de sinal para revelar aproximadamente 15 cm (5,9 polegadas) de cabo.
 - b. Remova o isolamento das extremidades dos fios.
 - c. Utilizando um grampeador de cabos, grampeie as abas em forma de U nas extremidades dos fios.
2. Abra el panel frontal de la unidad interior.

Utilizando un destornillador, retire la cubierta de la caja de control eléctrico de su unidad interior.
3. Enfie o cabo de alimentação e o cabo de sinal através da saída do fio.
4. Ligar os u-lugs aos terminais.

Faça corresponder as cores/etiquetas dos fios com as etiquetas no bloco de terminais. Aparafusar firmemente a ficha u de cada fio ao seu terminal correspondente. Consultar o número de série e o diagrama de cablagem localizado na tampa da caixa de controle eléctrico.

Evacuação do ar

Preparativos e Precauções

O ar e matérias estranhas no circuito de refrigeração podem causar aumentos anormais da pressão, que podem danificar o ar condicionado, reduzir o seu efficiency, e causar lesões. Utilizar uma bomba de vácuo e um manómetro de colector para evacuar o circuito do refrigerante, removendo qualquer gás e humidade não condensáveis do sistema.

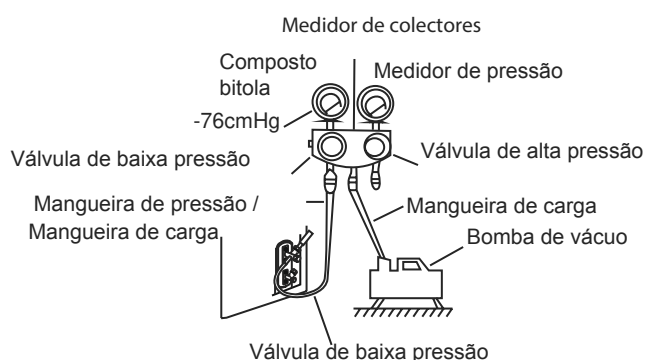
A evacuação deve ser efectuada aquando da instalação inicial e quando a unidade for deslocada.

ANTES DE REALIZAR A EVACUAÇÃO

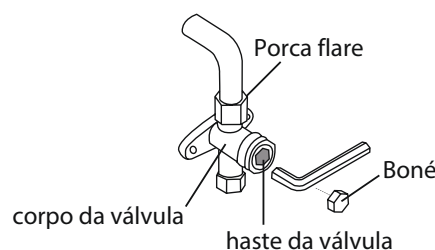
- ☑ Verifique se os tubos de ligação entre as unidades interiores e exteriores estão devidamente ligados.
- ☑ Verifique para se certificar de que todas as ligações estão correctamente ligadas.

Instruções de Evacuação

1. Ligar a mangueira de carga do colector manómetro para a porta de serviço na válvula de baixa pressão da unidade exterior.
2. Ligar outra mangueira de carga do manómetro do colector à bomba de vácuo.
3. Abrir o lado de baixa pressão do colector bitola. Manter o lado de Alta Pressão fechado.
4. Ligar a bomba de vácuo para evacuar o sistema.
5. Executar o vácuo durante pelo menos 15 minutos, até o Medidor Composto ler -76cmHg (-105Pa).



6. Fechar o lado de baixa pressão do manómetro do colector, e desligar a bomba de vácuo.
7. Esperar 5 minutos, depois verificar se não houve alteração na pressão do sistema.
8. Se houver uma alteração na pressão do sistema, consultar a secção Verificação de Fuga de Gás para obter informações sobre como verificar a existência de fugas. Se não houver alteração na pressão do sistema, desaparafusar a tampa
9. A partir da válvula embalada (válvula de alta pressão). Inserir a chave hexagonal na válvula embalada (válvula de alta pressão) e abrir a válvula, rodando a chave 1/4 no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Ouvir o gás para sair do sistema, depois fechar a válvula após 5 segundos.
10. Observar o Manómetro durante um minuto para ter a certeza de que não há alteração da pressão. O Manómetro deve ler um pouco mais alto do que a pressão atmosférica.
11. Retirar a mangueira de carga da porta de serviço.



12. Usando chave hexagonal, abrir completamente tanto as válvulas de alta pressão como as de baixa pressão.
13. Apertar manualmente as tampas das três válvulas (porta de serviço, alta pressão, baixa pressão). Pode apertar à mão.

! HASTES DE VÁLVULAS ABERTAS SUAVEMENTE

Ao abrir as hastes da válvula, rodar a chave hexagonal até bater contra a rolha. Não tente forçar a válvula a abrir mais.

Nota sobre a carga do líquido de refrigeração

Alguns sistemas requerem uma carga adicional, dependendo do comprimento dos tubos. O comprimento padrão da tubagem varia de acordo com os regulamentos locais. Por exemplo, na América do Norte, o comprimento padrão da tubagem é de 7,5m (25'). Em outras áreas, o comprimento padrão da tubagem é de 5m (16'). O refrigerante deve ser carregado do porto de serviço na válvula de baixa pressão da unidade exterior. O refrigerante adicional a ser carregado pode ser calculado utilizando a seguinte fórmula:

Diâmetro do lado líquido

	φ6.35(1/4")	φ9.52(3/8")	φ12.7(1/2")
R22 (tubo de orifício na unidade interior):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 30g (0.32oz)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 65g (0.69oz)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 115g (1.23oz)/m(ft)
R22 (tubo de orifício na unidade exterior):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 15g (0.16oz)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 30g (0.32oz)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 60g (0.64oz)/m(ft)
R410A: (tubo de orifício na unidade interior):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 30g (0.32oz)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 65g (0.69oz)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 115g (1.23oz)/m(ft)
R410A: (tubo de orifício na unidade exterior):	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 15g (0.16oz)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 30g (0.32oz)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 65g (0.69oz)/m(ft)
R32 :	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 12g (0.13oz)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 24g (0.26oz)/m(ft)	(Comprimento total do tubo - comprimento padrão do tubo) x 40g (0.42oz)/m(ft)

 **CAUTION NÃO misturar tipos de refrigerantes.**

Instalação do painel

CUIDADO

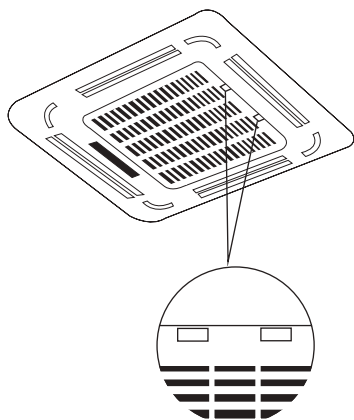
NÃO coloque o painel virado para baixo no floor, contra uma parede, ou em superfícies irregulares.

(A)

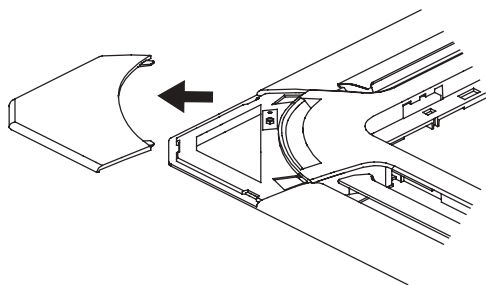
Modelos Super-Slim

Passo 1: Remover a grelha frontal.

1. Empurrar as duas abas para o meio simultaneamente para desbloquear o gancho da grelha.
2. Segurar a grelha num ângulo de 45°, levantá-la ligeiramente para cima e descolá-la do corpo principal.



Passo 2: Remover as tampas de instalação nos quatro cantos, deslizando-as para fora.

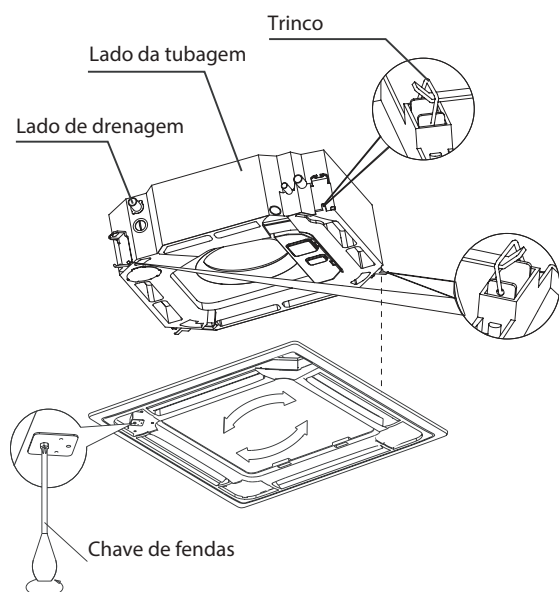


Passo 3: Instalar o painel

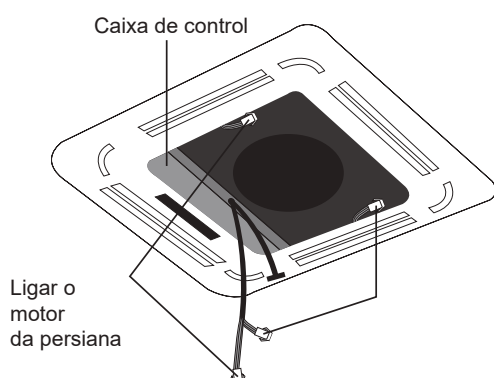
Alinhar o painel frontal com o corpo principal, tendo em conta a posição das tubagens e dos lados de drenagem. Pendurar os quatro fechos do painel decorativo nos ganchos da unidade interior. Apertar os parafusos do gancho do painel uniformemente nos quatro cantos.

NOTA: Apertar os parafusos até a espessura da esponja entre o corpo principal e o painel se reduzir a 4-6mm (0,2-0,3"). O bordo do painel deve estar em contacto com o poço do tecto.

Ajustar o painel rodando-o no sentido das setas de modo a que a abertura do tecto fique completamente coberta.

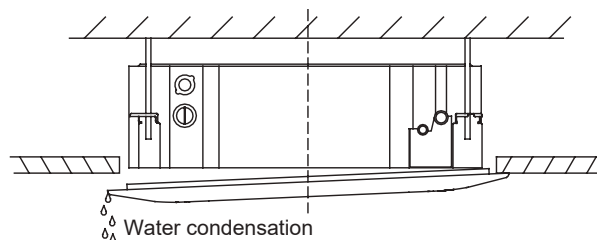


1. Ligar os dois conectores do motor da persiana aos fios correspondentes na caixa de controlo.



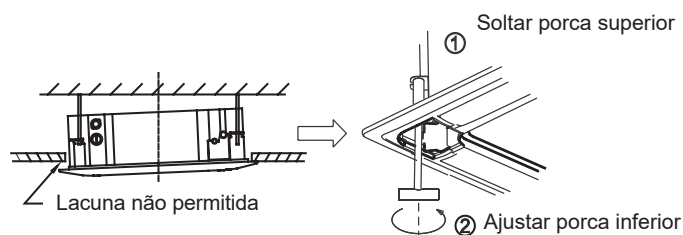
2. Remover as paragens de espuma do interior do ventilador.
3. Fixar o lado da grelha frontal ao painel.
4. Ligar o cabo do painel ao fio correspondente no corpo principal.
5. Fechar a grelha dianteira.
6. Fixar as tampas de instalação nos quatro cantos, empurrando-as para dentro.

NOTA: Se a altura da unidade interior precisar de ser ajustada, pode fazê-lo através das aberturas nos quatro cantos do painel. Certifique-se de que a cablagem interna e o tubo de drenagem não são afectados por este ajuste.



! CUIDADO

O não aperto dos parafusos pode causar fugas de água.



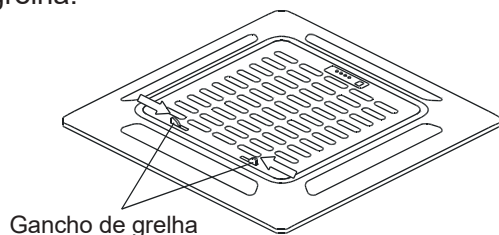
! CUIDADO

Se a unidade não for pendurada correctamente e existir uma folga, a altura da unidade deve ser ajustada para assegurar o seu correcto funcionamento. A altura da unidade pode ser ajustada desapertando a porca superior, e ajustando a porca inferior.

Modelos compactos

Passo 1: Remover a grelha frontal.

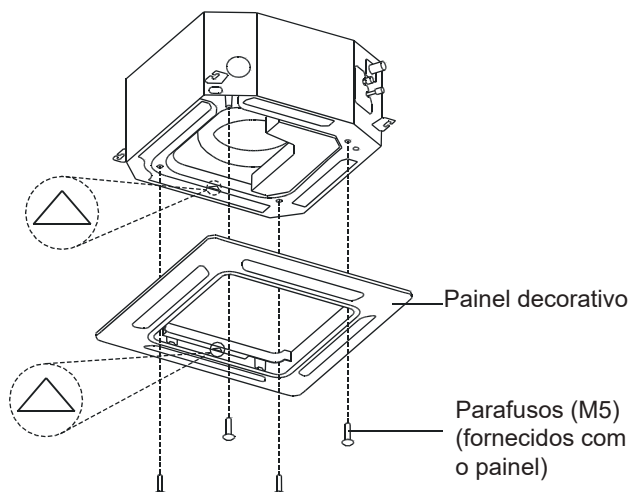
1. Empurrar as duas abas para o meio simultaneamente para desbloquear o gancho da grelha.



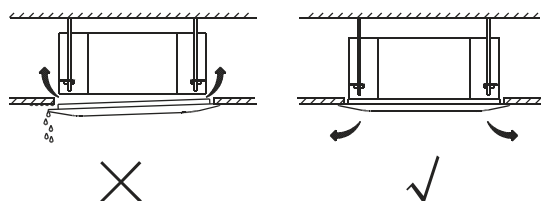
2. Segurar a grelha num ângulo de 45°, levantá-la ligeiramente para cima e separá-la do corpo principal.

Passo 2: Instalar o painel

Alinhe a indicação "△" no painel de decoração com a indicação "△" na unidade. Fixar o painel de decoração à unidade com os parafusos fornecidos, como se mostra na figura abaixo.

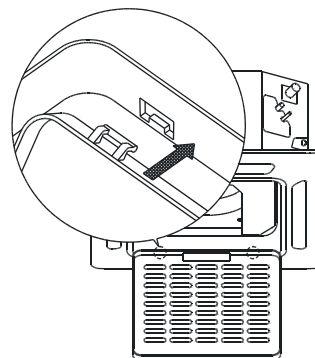


Após a instalação do painel de decoração, garantir que não há espaço entre o corpo da unidade e o painel de decoração. Caso contrário, o ar pode vazar através do espaço e causar gota de orvalho. (Ver figura abaixo)

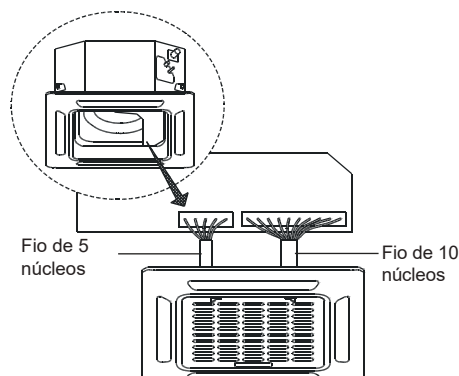


Etapa 3: Montar a grelha de entrada.

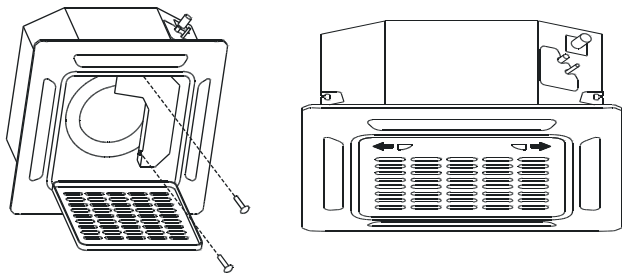
Assegurar que as fivelas na parte de trás da grelha estejam devidamente assentadas na ranhura do painel.



Passo 4: Ligar os 2 fios do painel de decoração à placa principal da unidade.



Passo 5: Fixar a tampa da caixa de controlo com 2 parafusos.

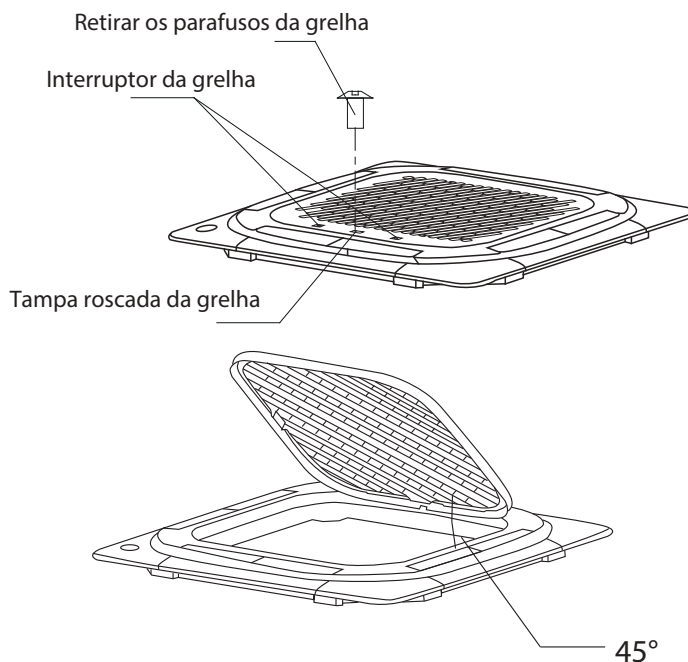


Passo 6: Fechar a grelha de entrada, e fechar os 2 ganchos da grelha.

(B)

Passo 1: Remover a grelha frontal.

1. Empurrar as duas abas para o meio simultaneamente para desbloquear o gancho da grelha.
2. Segurar a grelha num ângulo de 45°, levantá-la levemente para cima e desprendê-la do corpo principal.



Passo 2: Remover as tampas de instalação nos quatro cantos, deslizando-as para fora.

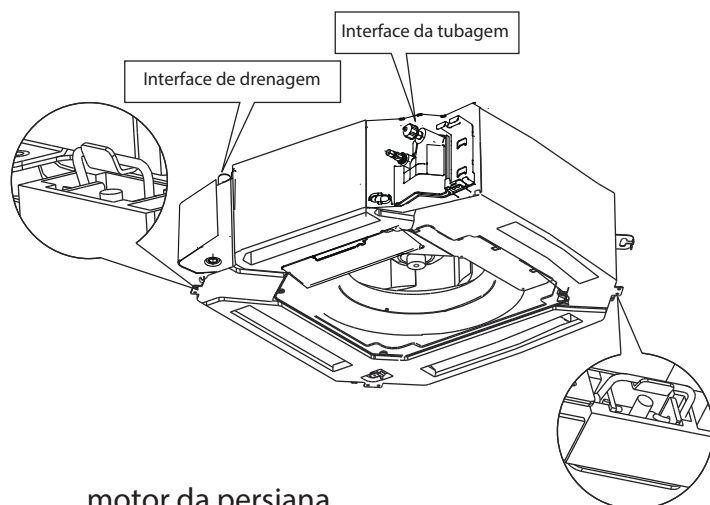


Passo 3: Instalar o painel

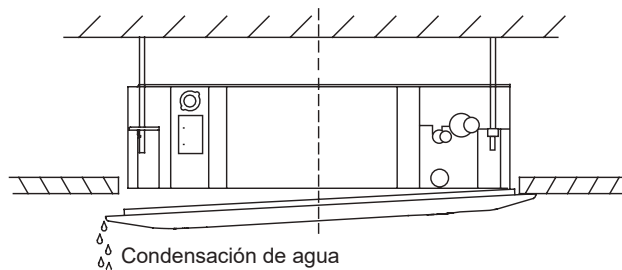
Alinhar o painel frontal com o corpo principal, tendo em conta a posição das tubagens e dos lados de drenagem. Pendurar os quatro fechos do painel decorativo nos ganchos da unidade interior. Apertar os parafusos do gancho do painel uniformemente nos quatro cantos.

NOTA: Apertar os parafusos até a espessura da esponja entre o corpo principal e o painel se reduzir a 4-6mm (0,2-0,3"). O bordo do painel deve estar em contacto com o poço do tecto.

Ajustar o painel rodando-o no sentido das setas de modo a que a abertura do tecto fique completamente coberta.

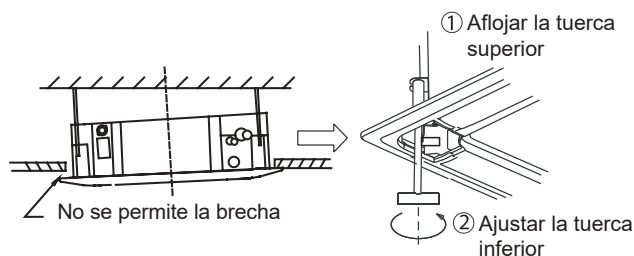


NOTA: Se a altura da unidade interior precisar de ser ajustada, pode fazê-lo através das aberturas nos quatro cantos do painel. Certifique-se de que a cablagem interna e o tubo de drenagem não são afectados por este ajuste.



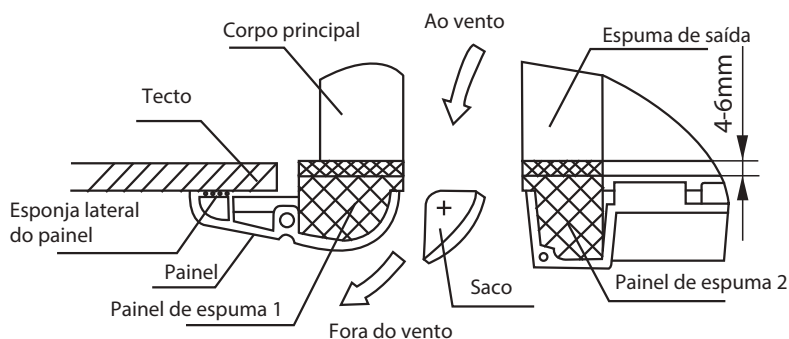
! CUIDADO

O não aperto dos parafusos pode causar fugas de água.

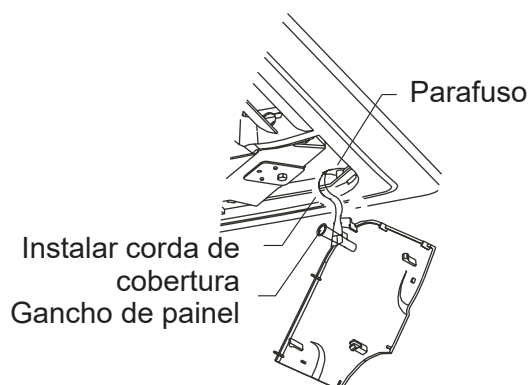


! CUIDADO

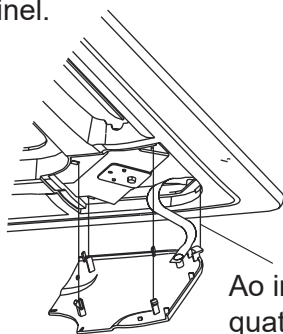
Se a unidade não for pendurada correctamente e existir uma folga, a altura da unidade deve ser ajustada para assegurar o seu correcto funcionamento. A altura da unidade pode ser ajustada desapertando a porca superior, e ajustando a porca inferior.



Pendurar a grelha de entrada no painel, e depois ligar os conectores de entrada do motor da persiana e a caixa de controlo no painel aos conectores correspondentes do corpo principal.



Re-instalado na grelha de estilo.
Reinstalar a tampa de instalação.
Fixar a corda da placa de cobertura da instalação ao pilar da placa de cobertura da instalação, e pressionar suavemente a placa de cobertura da instalação para dentro do painel.



Ao instalar a tampa, deslize os quatro fechos de correr para as ranhuras correspondentes no painel.

NOTA: Após a instalação, os tampões de bumbum do visor, baloiço, bomba de água e outros corpos de arame devem ser colocados na caixa de controlo eléctrico.

Teste de execução

Antes da realização do teste

Um teste deve ser realizado depois de todo o sistema ter sido completamente instalado. Confirm os seguintes pontos antes da realização do teste:

- a) As unidades interiores e exteriores estão devidamente instaladas.
- b) As tubagens e fios estão devidamente ligados.
- c) Nenhum obstáculo próximo da entrada e saída da unidade que possa causar mau desempenho ou mau funcionamento do produto.
- d) O sistema de refrigeração não apresenta fugas.
- e) O sistema de drenagem é desimpedido e drena para um local seguro.
- f) O isolamento térmico é devidamente instalado.
- g) Os fios de ligação à terra estão devidamente ligados.
- h) O comprimento da tubagem e a capacidade adicional de estiva do refrigerante foram registados.
- i) A tensão de alimentação é a tensão correcta para o ar condicionado.



CAUTION

A não realização do ensaio pode resultar em danos unitários, danos materiais, ou danos pessoais.

Instruções de execução de testes

- 1. Abrir tanto as válvulas de paragem de líquido como as de gás.
- 2. Ligar o interruptor de alimentação principal e deixar a unidade aquecer.
- 3. Colocar o ar condicionado no modo COOL.
- 4. Para a unidade de interior
 - a. Assegurar-se de que o controlo remoto e os seus botões funcionam correctamente.
 - b. Certifique-se de que as persianas se movem correctamente e podem ser mudadas utilizando o controlo remoto
 - c. Verificar duas vezes para ver se a temperatura ambiente está a ser registada correctamente.
 - d. Verificar se os indicadores no controlo remoto e o painel de visualização na unidade interior funcionam correctamente.
 - e. Verificar se os botões manuais da unidade interior funcionam correctamente.

- f. Verificar-se o sistema de drenagem está desimpedido e a drenar suavemente.
- g. Assegurar-se de que não há vibrações ou ruídos anormais durante o funcionamento.

5. Para a Unidade Exterior

- a. Verificar se o sistema de refrigeração escoa a verter.
- b. Verificar se não há vibração ou ruído anormal durante o funcionamento.
- c. Assegurar-se de que o vento, o ruído e a água gerados pela unidade não perturbam os seus vizinhos ou representam um risco de segurança.

6. Teste de Drenagem

- a. Assegurar o cano de esgoto fluir suavemente. Os novos edifícios devem realizar este teste antes de finishing o tecto.
- b. Retirar a tampa de ensaio. Adicionar 2.0 ml de água ao tanque através do tubo anexo.
- c. Ligar o interruptor principal e pôr o condicionado a funcionar em modo COOL.
- d. Ouvir o som da bomba de drenagem para ver se faz algum barulho invulgar.
- e. Verificar se a água é descarregada. Pode demorar até um minuto antes de a unidade começar a drenar, dependendo do tubo de drenagem.
- f. Certificar-se de que não há fugas nenhuma das tubagens.
- g. Parar o aparelho de ar condicionado. Desligar o interruptor de alimentação principal e reinstalar a tampa de teste.

NOTA: Se a unidade avariar ou não funcionar de acordo com as suas expectativas, consulte a secção Resolução de Problemas do Manual do Proprietário antes de contactar o serviço ao cliente.

Embalagem e desembalagem da unidade

Instruções para embalar e desembalar o aparelho:

Desembalagem:

Unidade interior:

1. Cortar a fita de embalagem.
2. Desembalar a embalagem.
3. Retire a almofada e o suporte da embalagem.
4. Retire a película de embalagem.
5. Retirar os acessórios.
6. Retirar a máquina e colocá-la num local plano.

Unidade exterior

1. cortar a fita de embalagem.
2. retirar a máquina da embalagem.
3. Retire a espuma da unidade.
4. Retire a película de embalagem da unidade.

Embalagem: Unidade interior:

1. Colocar a unidade interior na película de proteção da embalagem.
2. Colocar os acessórios.
3. Coloque a almofada de embalagem e o suporte de embalagem.
4. Coloque a unidade interior na embalagem.
5. Feche a embalagem e sele-a.
6. Utilizar a fita de embalagem, se necessário.

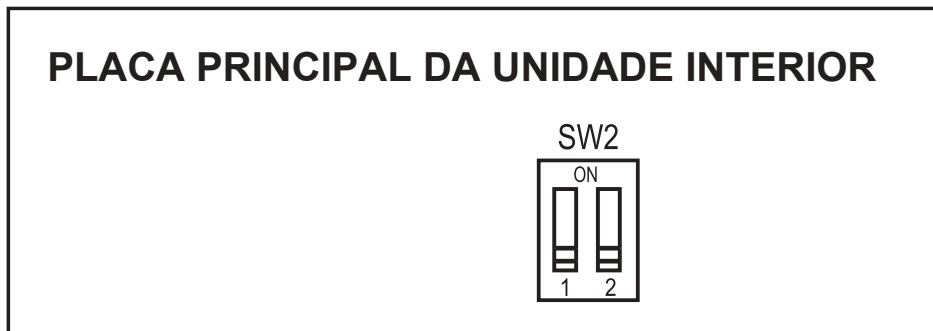
Unidade exterior:

1. Colocar a unidade de exterior na película de proteção da embalagem.
2. Colocar a espuma inferior na caixa
3. Colocar a unidade exterior na embalagem e, em seguida, colocar a espuma superior da embalagem em cima da unidade.
4. Feche a embalagem e sele-a.
5. Utilizar a cinta de embalagem, se necessário.

NOTA: Guarde todos os artigos na embalagem para utilização futura.

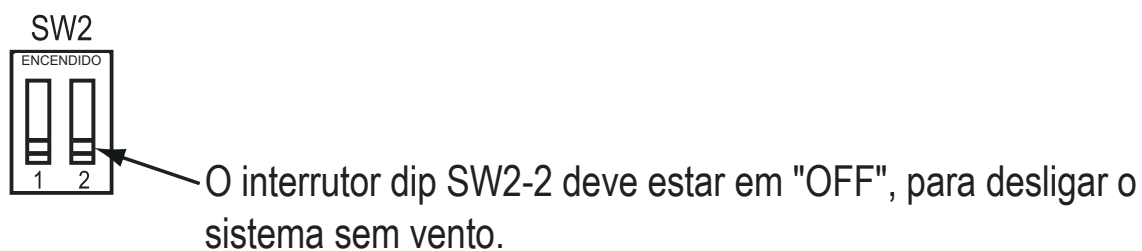
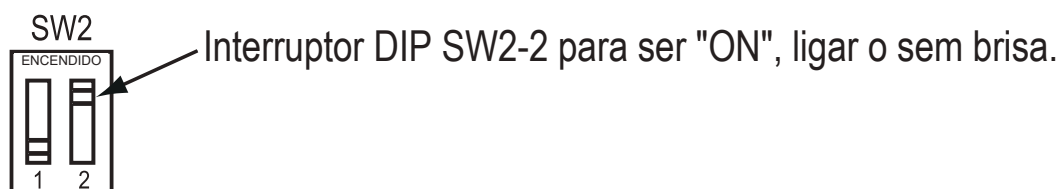
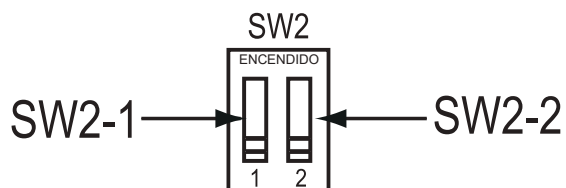
Função sem brisa do interruptor DIP.

NOTA: Esta função só está disponível no modo de arrefecimento. Esta função é para alguns modelos.



SW2 tem 2 interruptores dip: SW2-1 e SW2-2

SW2-2 é para controlar a função sem vento.



ADMIRA PLUS

HTW-C9-071ADM2R32-WF HTW-C9-090ADM2R32-WF | HTW-C9-105ADM2R32-WF
HTW-C9-120ADM2R32-WF | HTW-C9-140ADM2R32-WF | HTW-C9T3-140ADM2R32W
HTW-C9T3-160ADM2R32W



ITALIANO

Manuale d'uso e installazione. **Cassette**

Misure di sicurezza

Leggere le precauzioni di sicurezza prima dell'uso e dell'installazione

Un'installazione non corretta dovuta all'inosservanza delle istruzioni può causare gravi danni o lesioni. La gravità di possibili danni o lesioni è classificata come AVVERTENZA o ATTENZIONE.



AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni personali o perdita della vita.



PRECAUCIÓN

Questo simbolo indica la possibilità di danni materiali o conseguenze gravi.



ADVERTENCIA

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (Requisiti degli standard EN).

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



AVVERTENZE PER L'UTILIZZO DEL PRODOTTO

- Se si verifica una situazione anomala (come odore di bruciato), spegnere immediatamente l'unità e scollegare l'alimentazione. Chiamare il rivenditore per istruzioni su come evitare scosse elettriche, incendi o lesioni.
- **Non** inserire dita, bacchette o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Ciò potrebbe causare lesioni poiché la ventola potrebbe girare ad alta velocità.
- **Non** utilizzare spray infiammabili come lacca per capelli, lacca per capelli o vernice vicino all'unità. Ciò potrebbe causare incendi o combustione.
- **Non** utilizzare il condizionatore d'aria in luoghi vicini o attorno a gas combustibili. Il gas emesso potrebbe accumularsi intorno all'unità e provocare un'esplosione.
- **Non** utilizzare il condizionatore d'aria in una stanza umida come un bagno o una lavanderia. Un'eccessiva esposizione all'acqua può causare un cortocircuito nei componenti elettrici.
- **Non** esporre il corpo direttamente all'aria fredda per un lungo periodo di tempo.
- **Non** permettere ai bambini di giocare con il condizionatore d'aria. I bambini devono essere sempre sorvegliati intorno all'unità. Si el aire acondicionado se utiliza junto con estufas u otros dispositivos calentadores, ventile bien la habitación para evitar una escasez de oxígeno.
- In alcuni ambienti funzionali, come cucine, locali tecnici, ecc., si consiglia l'uso di unità di condizionamento appositamente progettate.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Spegnere il dispositivo e scollegare l'alimentazione prima di pulirlo. In caso contrario si potrebbe provocare una scossa elettrica.
- Non pulire il condizionatore con quantità eccessive di acqua.
- Non pulire il condizionatore d'aria con detergenti combustibili. I detergenti combustibili possono causare incendi o deformazioni.

ATTENZIONE

- Spegnerne il condizionatore d'aria e togliere l'alimentazione se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo.
- Spegnerne e scollegare l'unità durante i temporali.
- Assicurarsi che la condensa dell'acqua possa defluire senza problemi dall'unità.
- **Non** utilizzare il condizionatore d'aria con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.
- **Non** utilizzare questo dispositivo per scopi diversi dall'uso previsto.
- **Non** salire sull'unità esterna né appoggiarvi oggetti.
- **Non** lasciare funzionare il condizionatore d'aria per lunghi periodi di tempo con porte o finestre aperte o se l'umidità è molto elevata.

ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione specificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
- Mantenere pulita la spina di alimentazione. Rimuovere la polvere o lo sporco accumulati sopra o attorno alla spina. Le spine sporche possono causare incendi o scosse elettriche.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'unità. Tenere saldamente la spina e rimuoverla dalla presa. Tirare direttamente il cavo potrebbe danneggiarlo, provocando incendi o scosse elettriche.
- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione né utilizzare prolunghe per fornire alimentazione all'unità.
- Non condividere la presa con altri apparecchi. Un'alimentazione inadeguata o insufficiente può causare incendi o scosse elettriche.
- Il prodotto deve essere adeguatamente messo a terra al momento dell'installazione, altrimenti potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Per tutti i lavori elettrici, seguire tutte le norme e i regolamenti locali e nazionali sul cablaggio e il Manuale di installazione. Collegare saldamente i cavi e tenerli saldamente per evitare che forze esterne danneggino il terminale. Collegamenti elettrici errati possono surriscaldarsi e provocare un incendio, oltre a provocare scosse elettriche. Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati in conformità allo schema dei collegamenti elettrici situato sui pannelli delle unità interne ed esterne.
- Tutto il cablaggio deve essere instradato correttamente per garantire che il coperchio del
- la scheda di controllo possa essere chiusa correttamente. Se il coperchio della scheda di controllo non è chiuso correttamente, potrebbe verificarsi corrosione e causare il surriscaldamento, l'incendio o una scossa elettrica dei punti di connessione dei terminali.
- Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, è necessario incorporare nell'installazione un dispositivo di disconnessione onnipolare con almeno 3 mm di spazio su tutti i poli e una corrente residua che può superare 10 mA, con il circuito di corrente residua del dispositivo avente una corrente residua nominale corrente di funzionamento non superiore a 30 mA e disconnessione secondo le norme di cablaggio.

NOTARE LE SPECIFICHE DEI FUSIBILI

La scheda elettronica del condizionatore d'aria è progettata con un fusibile per fornire protezione da sovracorrente.

Le specifiche del fusibile sono stampate sul circuito stampato, come ad esempio:

T3, 15A/250VAC, T5A/250VAC, ecc.

T20A/250VAC (per unità ≤ 24000 Btu/h), T30A/250VAC (per unità > 24000 Btu/h)

NOTA: per le unità che utilizzano refrigerante R32 o R290, è possibile utilizzare solo il fusibile ceramico antideflagrante.

Lampada UV-C (applicabile solo per l'unità dotata di lampada UV-C)

Questo dispositivo contiene una lampada UV-C. Leggere le istruzioni di manutenzione prima di aprire l'apparecchio.

1. Non utilizzare le lampade UV-C all'esterno dell'apparecchio.
2. Gli apparecchi evidentemente danneggiati non devono essere utilizzati.
3. L'uso involontario dell'apparecchio o il danneggiamento dell'involucro possono provocare il rilascio di pericolose radiazioni UV-C. Le radiazioni UV-C possono, anche a piccole dosi, causare danni agli occhi e alla pelle.
4. Prima di aprire le porte e i pannelli di accesso recanti il simbolo di pericolo RADIAZIONI UV per eseguire la MANUTENZIONE A CURA DELL'UTENTE, si consiglia di spegnere l'alimentazione.
5. La lampada UV-C non può essere pulita, riparata o sostituita.
6. Le BARRIERE UV-C recanti il simbolo di pericolo RADIAZIONI ULTRAVIOLETTE non devono essere rimosse.

 **ATTENZIONE** Questo apparecchio contiene un emettitore UV. Non fissare la fonte di luce.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

1. L'installazione deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da uno specialista.
Un'installazione errata può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
2. L'installazione deve essere eseguita da un rivenditore autorizzato o da uno specialista.
Un'installazione non corretta può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
(In Nord America, l'installazione deve essere eseguita in conformità ai requisiti NEC e CEC solo da personale autorizzato.)
3. Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione di questa unità. Questo apparecchio deve essere installato in conformità con gli standard di cablaggio nazionali.
4. Utilizzare solo gli accessori, le parti e le parti specificate incluse per l'installazione.
L'utilizzo di componenti non standard può causare perdite d'acqua, scosse elettriche, incendi e causare guasti all'unità.
5. Installare l'unità in una posizione stabile in grado di sostenere il peso dell'unità. Se la posizione scelta non può sostenere il peso dell'unità, o l'installazione non viene eseguita correttamente, l'unità potrebbe cadere e causare gravi lesioni e danni.
6. Installare il tubo di scarico secondo le istruzioni contenute in questo manuale. Un drenaggio improprio può causare danni causati dall'acqua alla casa e alla proprietà.
7. Per le unità dotate di riscaldatore elettrico ausiliario, non installare l'unità a meno di 1 metro (3 piedi) da qualsiasi materiale combustibile.
8. Non installare l'unità in un luogo che potrebbe essere esposto a perdite di gas combustibile. Se il gas combustibile si accumula intorno all'unità, potrebbe provocare un incendio.
9. Non accendere l'alimentazione finché tutto il lavoro non è stato completato.
10. Quando si sposta o si sposta il condizionatore d'aria, consultare tecnici di assistenza esperti per scollegare e reinstallare l'unità.
11. Leggere le informazioni nelle sezioni "installazione dell'unità interna" e "installazione dell'unità esterna" su come fissare l'unità alla staffa.

Nota sui gas fluorurati (non applicabile all'unità che utilizza il refrigerante R290)

1. Questo condizionatore contiene gas fluorurati ad effetto serra. Per informazioni specifiche su tipo e quantità di gas, fare riferimento all'etichetta applicabile sull'unità stessa o sulla
2. "Manuale Utente - Scheda Prodotto" presente sulla confezione dell'unità esterna. (Solo prodotti provenienti dall'Unione Europea).
3. L'installazione, l'assistenza, la manutenzione e la riparazione di questa unità devono essere eseguite da un tecnico certificato.
4. La disinstallazione e il riciclaggio del prodotto devono essere eseguiti da un tecnico certificato.
5. Per le apparecchiature contenenti gas fluorurati ad effetto serra in quantità pari o superiori a 5 tonnellate di CO₂ equivalente, ma inferiori a 50 tonnellate di CO₂ equivalente, se il sistema dispone di un sistema di rilevamento delle perdite installato, è necessario verificarne l'eventuale presenza di perdite almeno ogni 24 mesi.
6. Quando si controlla l'unità per individuare eventuali perdite, si consiglia vivamente di tenere un registro adeguato di tutti i controlli.

**AVVERTENZA sull'uso del refrigerante R32/R290**

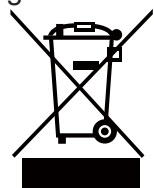
- Quando si utilizza refrigerante infiammabile, l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata, dove la dimensione del locale corrisponde alla superficie del locale specificata per il suo funzionamento. Per i modelli con refrigerante R32: L'apparecchio verrà installato, utilizzato e conservato in una stanza con una superficie superiore a X m².
L'apparecchio non deve essere installato in uno spazio senza ventilazione, se tale spazio è inferiore a X m² (fare riferimento al modulo seguente).

Modello (Btu/h)	Quantità di refrigerante da caricare (kg)	Altezza di installazione	Superficie minima della stanza(m ²)
≤12000	≤1,11	2,2m	1
18000	≤1,65	2,2m	2
24000	≤2,58	2,2m	5
30000	≤3,08	2,2m	7
36000	≤3,84	2,2m	10
42000-48000	≤4,24	2,2m	12
55000-60000	≤4,39	2,2m	13

- Connettori meccanici riutilizzabili e i giunti svasati non sono ammessi all'interno. (IN Requisiti degli standard).
- I connettori meccanici utilizzati all'interno avranno un tasso non superiore a 3 g/anno al 25% la pressione massima consentita. Quando i connettori meccanici vengono riutilizzati all'interno, le parti di tenuta devono essere rinnovate. Quando i giunti svasati vengono riutilizzati in ambienti interni, la parte svasata deve essere ricostruita. (Requisiti degli standard UL).
- y Cuando se reutilicen conectores mecánicos en interiores, se deberán renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocardadas se reutilicen en interiores, la parte abocardada deberá volver a fabricarse. (IEC Requisitos de Estándares).
- y Los conectores mecánicos utilizados en interiores necesitan cumplir con ISO 14903..

Linee guida europee per lo smaltimento

Questo marchio visualizzato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici generici.

**Smaltimento corretto di questo prodotto
(Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)**

Questo apparecchio contiene refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Quando si smaltisce questo apparecchio, la legge richiede una raccolta e un trattamento speciali. Non smaltire questo prodotto come rifiuti domestici indifferenziati o rifiuti urbani.

Quando si smaltisce questo dispositivo, si hanno le seguenti opzioni:

- Smaltire il dispositivo presso un centro comunale di raccolta dei rifiuti elettronici.
- All'acquisto di un nuovo elettrodomestico il rivenditore ritirerà gratuitamente quello vecchio.
- Il produttore ritirerà gratuitamente il vecchio apparecchio.
- Vendere il dispositivo a rivenditori di rottami certificati.

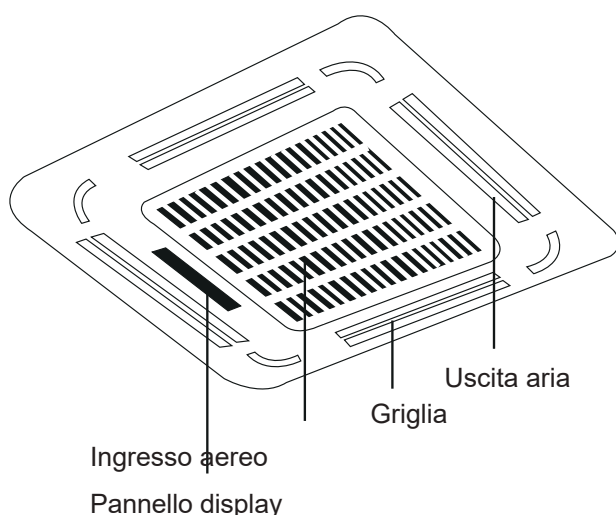
• Avviso speciale

Lo smaltimento di questo dispositivo nella foresta o in altri ambienti naturali mette a rischio la salute ed è dannoso per l'ambiente. Le sostanze pericolose possono filtrare nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare.

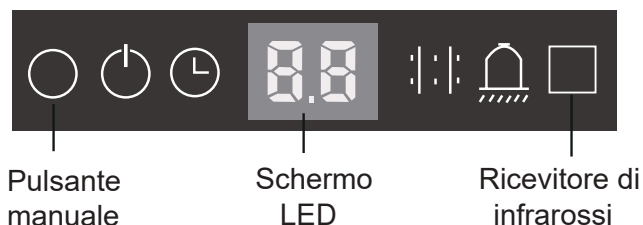
Specifiche e caratteristiche dell'unità

Display dell'unità interna

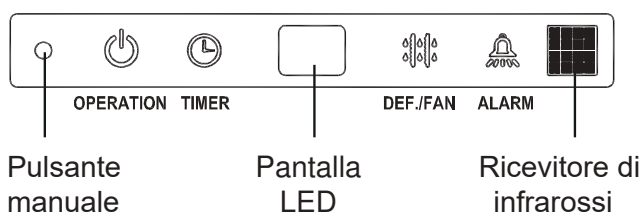
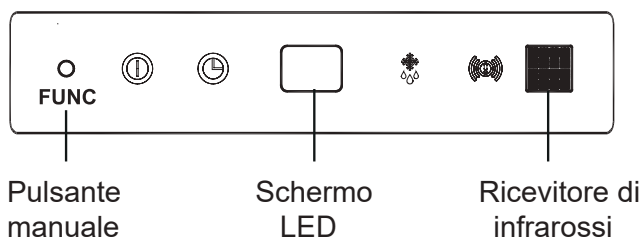
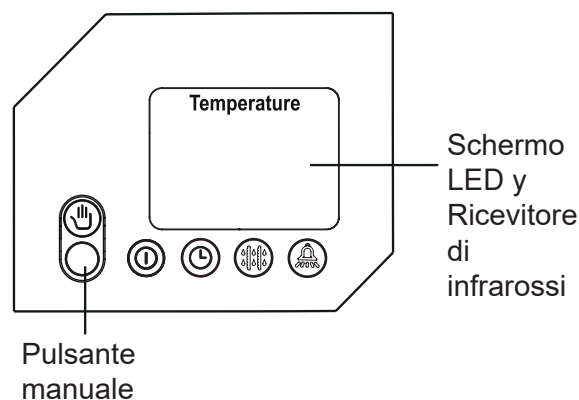
NOTA: modelli diversi hanno pannelli di visualizzazione diversi. Non tutti gli indicatori descritti di seguito sono disponibili per il condizionatore d'aria acquistato. Controllare il pannello di visualizzazione interno dell'unità acquistata. Le illustrazioni contenute in questo manuale hanno scopo esplicativo. La forma effettiva dell'unità interna potrebbe essere leggermente diversa. La forma reale prevarrà. Il pannello display sull'unità interna può essere utilizzato per azionare l'unità nel caso in cui il telecomando sia stato inserito nel posto sbagliato o sia scarico.



(A-1)

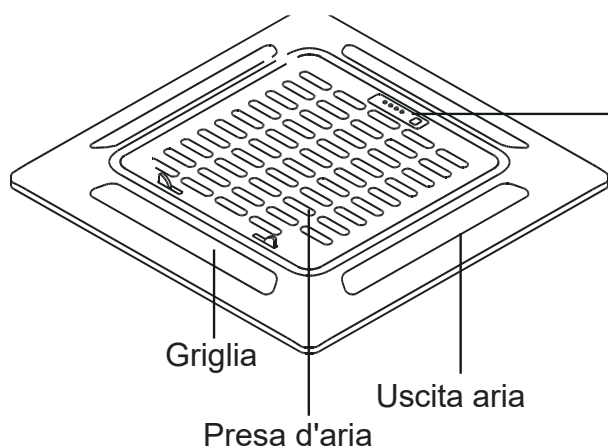


(A-2)

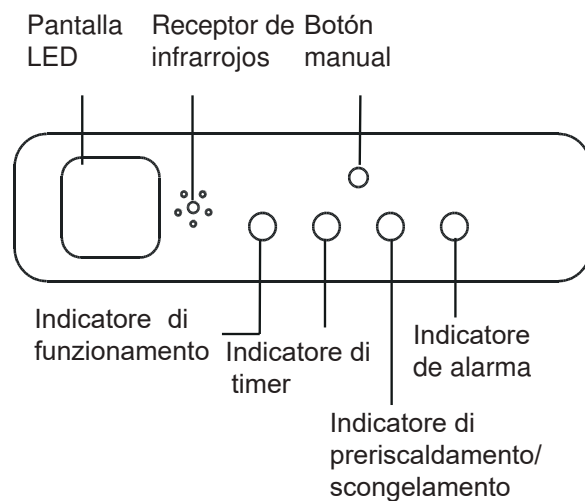


- Indicatore di funzionamento:
- Indicatore del timer:
- Indicatore di preriscaldamento/scongelamento:
- Indicatore di allarme:

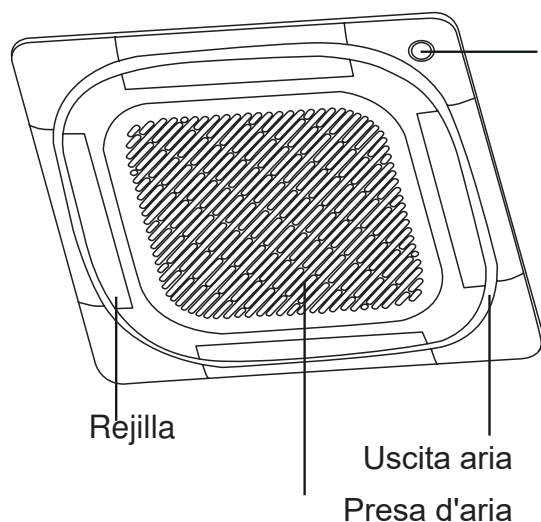
(A-3)



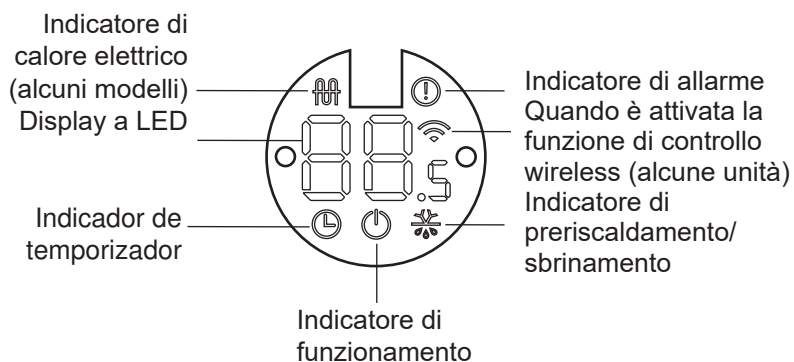
Pannello di visualizzazione



(B)



Pannello di visualizzazione



- Pulsante MANUALE: Questo pulsante seleziona la modalità nell'ordine seguente: AUTOMATICO, RAFFREDDAMENTO FORZATO, SPENTO.
- Modalità RAFFREDDAMENTO FORZATO: In modalità RAFFREDDAMENTO FORZATO, la spia di funzionamento lampeggia. Quindi, il sistema passerà ad AUTOMATICO dopo essersi raffreddato con un'elevata velocità del vento per 30 minuti. Il telecomando sarà disabilitato durante questa operazione.
- Modalità OFF: Quando il pannello del display è spento, l'unità si spegne e il telecomando è disponibile.

Temperatura di esercizio

Quando il condizionatore d'aria viene utilizzato al di fuori dei seguenti intervalli di temperatura, è possibile che si attivino alcune funzioni di protezione e che l'unità si spenga.

Tipo Inverter Split

	Modalità RAFFREDDAMENTO	Modalità RISCALDAMENTO	Modalità ASCIUGATURA
Temperatura ambiente	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura esterna	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Per i modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Per i modelli speciali tropicali)		

PER LE UNITÀ ESTERNE CON RISCALDATORE ELETTRICO AUSILIARIO

Quando la temperatura esterna è inferiore a 0°C (32°F), si consiglia vivamente di tenere l'unità sempre collegata alla presa di corrente per garantire un funzionamento continuo senza problemi.

Tipo Velocità fissa

	Modalità RAFFREDDAMENTO	Modalità RISCALDAMENTO	MODALITÀ ASCIUGATURA
Temperatura Atmosfera	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura All'estero	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (Per modelli con sistemi di raffreddamento a bassa temperatura)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (Per modelli tropicali speciali)		18°C-52°C (64°F-126°F) (Per modelli tropicali speciali)

NOTA: Umidità relativa ambientale inferiore all'80%. Se il condizionatore d'aria funziona al di sopra di questo valore, la superficie del condizionatore d'aria potrebbe attirare condensa. Impostare la griglia del flusso d'aria verticale all'angolazione massima (verticalmente rispetto al pavimento) e impostare la modalità ventola su ALTA.

Per una migliore ottimizzazione delle prestazioni dell'unità, procedi come segue:

- Tenere porte e finestre chiuse.
- Limitare il consumo di energia utilizzando le funzioni TIMER ON e TIMER OFF.
- Non bloccare le entrate o le uscite dell'aria.
- Controllare e pulire regolarmente i filtri dell'aria.

Altre funzioni

Impostazioni predefinite

Quando il condizionatore d'aria viene riavviato dopo un'interruzione di corrente, tornerà alle impostazioni di fabbrica (modalità AUTO, ventilatore AUTO, 24°C). Ciò può causare incongruenze nel telecomando e nel pannello dell'unità. Utilizzare il telecomando per aggiornare lo stato.

Reinicio Automático (algunos modelos)

In caso di interruzione dell'alimentazione, il sistema si arresta immediatamente. Al ritorno della corrente, la spia di funzionamento dell'unità interna lampeggia. Per riavviare l'unità, premere il tasto ON/OFF del telecomando. Se il sistema dispone di una funzione di riavvio automatico, l'unità si riavvia utilizzando le stesse impostazioni.

Funzione di protezione di tre minuti (alcuni modelli)

Una funzione di protezione impedisce al condizionatore d'aria di l'attivazione del condizionatore d'aria per circa 3 minuti quando viene riavviato subito dopo il funzionamento.

Funzione di memoria dell'angolo della griglia (alcuni modelli)

Alcuni modelli sono dotati di una funzione di memoria dell'angolo delle lamelle. Quando l'apparecchio viene riavviato dopo un'interruzione di corrente, l'angolo delle lamelle orizzontali torna automaticamente alla posizione precedente. L'angolo delle feritoie orizzontali non deve essere impostato troppo basso, poiché potrebbe formarsi della condensa e gocciolare all'interno dell'apparecchio. Per ripristinare la presa d'aria, premere il pulsante manuale, che ripristina l'impostazione della presa d'aria orizzontale.

Sistema di rilevamento delle perdite di refrigerante (alcuni modelli)

En caso de una fuga de refrigerante, la PANTALLA LED mostrará el código de error de fuga de refrigerante y la luz indicadora LED parpadeará.

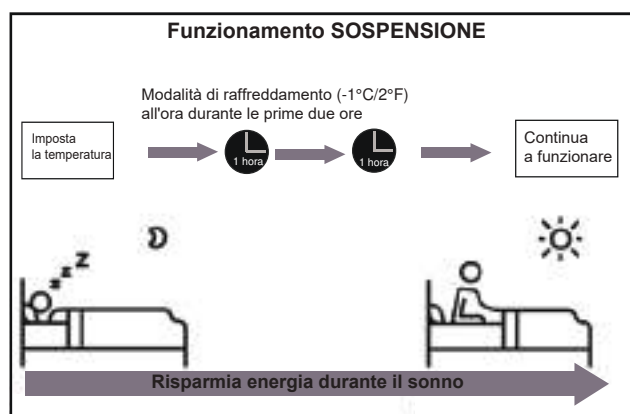
Operación de Suspensión (algunos modelos)

La funzione SLEEP serve a ridurre il consumo di energia durante il sonno (e non ha bisogno delle stesse impostazioni di temperatura per stare bene).

(e non ha bisogno delle stesse impostazioni di temperatura per stare bene). Questa funzione può essere attivata solo dal telecomando. La funzione SLEEP non è disponibile in modalità FAN o DRY.

Premere il pulsante SLEEP quando si è pronti a dormire. In modalità RAFFREDDAMENTO, l'unità aumenta la temperatura di 1°C (2°F) dopo 1 ora e di un ulteriore 1°C (2°F) dopo un'altra ora. In modalità RISCALDAMENTO, l'unità riduce la temperatura di 1°C (2°F) dopo 1 ora e di un ulteriore 1°C (2°F) dopo un'altra ora.

La funzione sleep si interrompe dopo 8 ore e il sistema continua a funzionare con lo stato finale.



Cura e manutenzione

Pulizia dell'unità interna



PRIMA DELLA PULIZIA O DELLA MANUTENZIONE

PRIMA DI PROCEDERE ALLA PULIZIA O ALLA MANUTENZIONE, SPEGNERE SEMPRE IL SISTEMA DI CONDIZIONAMENTO DELL'ARIA E SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA.



ATTENZIONE

Per pulire l'unità, utilizzare solo un panno morbido e asciutto. Se l'apparecchio è particolarmente sporco, si può usare un panno imbevuto di acqua calda per pulirlo.

- Non utilizzare prodotti chimici o stracci trattati chimicamente per pulire l'unità.
- Non utilizzare benzene, diluente per vernici, polvere lucidante o altri solventi per pulire l'unità. Potrebbero causare la rottura o la deformazione della superficie in plastica.
- Non utilizzare acqua più calda di 40 °C (104 °F) per pulire il pannello anteriore. Ciò potrebbe causare la deformazione o lo scolorimento del pannello.

Pulizia del filtro dell'aria

Un condizionatore d'aria intasato può ridurre l'efficienza di raffreddamento dell'unità e può anche essere dannoso per la salute. Assicuratevi di pulire il filtro una volta ogni due settimane.

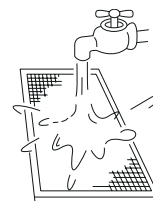


ATTENZIONE: NON RIMUOVERE O PULIRE IL FILTRO DA SOLI

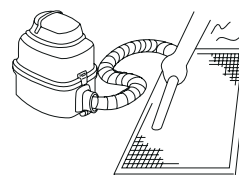
La rimozione e la pulizia del filtro possono essere pericolose. La rimozione e la manutenzione devono essere eseguite da un tecnico certificato.

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Pulire il filtro dell'aria aspirando la superficie o lavandolo in acqua tiepida con un detergente delicato.
3. Sciacquare il filtro con acqua pulita e lasciarlo asciugare all'aria. NON lasciare asciugare il filtro alla luce diretta del sole.
4. Reinstallare il filtro.

Se si utilizza l'acqua, il lato di ingresso deve essere rivolto verso il basso e lontano dal flusso dell'acqua.



Se si utilizza un aspirapolvere, il lato di ingresso deve essere rivolto verso l'aspirapolvere.



ATTENZIONE

- Prima di pulire o sostituire il filtro, spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione.
- Quando si rimuove il filtro, non toccare le parti metalliche dell'unità. I bordi metallici affilati potrebbero tagliarvi.
- Non usare acqua per pulire l'interno dell'unità interna. Ciò potrebbe distruggere l'isolamento e causare una scossa elettrica.
- Non esporre il filtro alla luce diretta del sole durante l'asciugatura. Il filtro potrebbe restringersi.
- La manutenzione e la pulizia dell'unità esterna devono essere eseguite da un rivenditore autorizzato o da un fornitore di servizi qualificato.
- Qualsiasi riparazione dell'unità deve essere effettuata da un rivenditore autorizzato o da un fornitore di servizi qualificato.

Risoluzione dei problemi

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Se si verifica una delle seguenti situazioni, spegnere immediatamente l'apparecchio!

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o è anormalmente caldo.
- C'è odore di bruciato.
- L'unità emette suoni forti o anomali.
- Un fusibile si brucia o l'interruttore automatico scatta frequentemente.
- L'acqua o altri oggetti cadono all'interno o all'esterno dell'unità.

NON TENTARE DI RIPARARLI DA SOLI, MA RIVOLGERSI IMMEDIATAMENTE A UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Problemi comuni

I seguenti problemi non sono malfunzionamenti e, nella maggior parte dei casi, non richiedono riparazioni.

Problemi	Possibili cause
L'unità non si accende quando si preme il tasto ON/OFF.	L'unità dispone di una funzione di protezione di 3 minuti che impedisce all'unità di sovraccaricarsi. L'unità non può essere riavviata entro tre minuti dallo spegnimento.
	Modelli di raffreddamento e riscaldamento: se la spia di funzionamento e gli indicatori PRE-DEF (preriscaldamento/sbrinamento) sono accesi, la temperatura esterna è troppo fredda e il vento anti-freddo dell'unità si attiva per sbrinare l'unità.
	Se l'indicatore "Fan Only" si accende, la temperatura esterna è troppo fredda e la protezione antigelo si attiva per sbrinare l'unità.
L'unità passa dalla modalità RAFFREDDAMENTO/ RISCALDAMENTO alla modalità VENTILAZIONE.	L'unità può modificare la propria configurazione per evitare la formazione di brina sull'unità. Quando la temperatura sale, l'apparecchio riprende a funzionare nella modalità precedentemente selezionata.
	Al raggiungimento della temperatura impostata, l'unità spegne il compressore. L'unità continuerà a funzionare quando la temperatura tornerà a fluttuare.
L'unità interna emette nebbia bianca	Nelle regioni umide, una grande differenza di temperatura tra l'aria ambiente e l'aria condizionata può causare la nebbia bianca.
Sia le unità interne che quelle esterne emettono nebbia bianca.	Quando l'unità viene riavviata in modalità RISCALDAMENTO dopo lo sbrinamento, è possibile che venga emessa della nebbia bianca a causa dell'umidità generata durante il processo di sbrinamento.
L'unità interna fa rumore	Quando la griglia si riposiziona, si sente un soffio d'aria.
	Si sente un cigolio quando il sistema è spento o in modalità RAFFREDDAMENTO. Il rumore si sente anche quando la pompa di scarico (opzionale) è in funzione.
	Dopo il funzionamento dell'unità in modalità RISCALDAMENTO, può verificarsi un cigolio dovuto all'espansione e alla contrazione delle parti in plastica dell'unità.

Problemi	Possibili cause
Sia l'unità interna che l'unità esterna emettono rumori.	Basso sibilo durante il funzionamento: è normale ed è dovuto al gas refrigerante che scorre attraverso le unità interne ed esterne.
	Basso sibilo quando il sistema si avvia, ha appena smesso di funzionare o è in fase di sbrinamento: Questo rumore è normale ed è dovuto all'arresto o al cambio di direzione del gas refrigerante.
	Cigolio: la normale espansione e contrazione delle parti in plastica e metallo causata dalle variazioni di temperatura durante il funzionamento può provocare cigolii.
La unidad exterior emite ruido	L'unità emette suoni diversi a seconda della modalità operativa corrente.
Se emite polvo desde la unidad interior o exterior.	L'unità può accumulare polvere durante i lunghi periodi di inattività, che verrà emessa quando l'unità viene accesa. Questo problema può essere attenuato coprendo l'unità durante i lunghi periodi di inattività.
La unidad emite un mal olor.	L'unità può assorbire gli odori provenienti dall'ambiente (come mobili, cibo, sigarette, ecc.) che verranno emessi durante il funzionamento.
	I filtri dell'unità sono ammuffiti e devono essere puliti.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante il funzionamento, la velocità del ventilatore viene controllata per ottimizzare le prestazioni del prodotto.

NOTA: Se il problema persiste, contattare il distributore locale o il centro di assistenza clienti più vicino. Fornire una descrizione dettagliata del malfunzionamento dell'apparecchio e il numero di modello.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi, prima di contattare una ditta di riparazioni, verificare i seguenti punti.

Problemi	Cause possibili	Soluzione
Scarse prestazioni di raffreddamento	L'impostazione della temperatura può essere superiore alla temperatura ambiente.	Ridurre l'impostazione della temperatura.
	Lo scambiatore di calore dell'unità interna o esterna è sporco.	Pulire lo scambiatore di calore interessato.
	Il filtro aria è sporco	Rimuovere il filtro e pulirlo secondo le istruzioni.
	L'ingresso o l'uscita dell'aria di una qualsiasi unità è ostruita.	Spegnere l'unità, rimuovere l'ostruzione e riaccenderla.
	Porte e finestre aperte	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento dell'unità.
	La luce solare genera un calore eccessivo.	Chiudere le finestre e le tende durante i periodi di calore elevato o di luce solare intensa.
	Troppe fonti di calore nella stanza (persone, computer, apparecchi elettronici, ecc.)	Ridurre il numero di fonti di calore.
	Il liquido di raffreddamento è basso a causa di perdite o di un uso prolungato.	Controllare che non vi siano perdite, risigillare se necessario e rabboccare il liquido di raffreddamento.

Problemi	Possibili cause	Soluzione
L'unità non funziona	Interruzione di corrente	Attendere il ripristino dell'alimentazione.
	L'alimentazione è spenta	Accendere l'alimentazione.
	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile.
	Le batterie del telecomando sono scariche	Sostituire le batterie.
	È stata attivata la protezione di 3 minuti dell'unità.	Attendere tre minuti dopo il riavvio dell'unità.
	Il timer è attivato.	Spegnete il timer.
L'unità si avvia e si arresta frequentemente	Troppo o troppo poco refrigerante nel sistema	Verificare l'assenza di perdite e ricaricare il sistema con il refrigerante.
	Nel sistema sono entrati gas o umidità incompressibili.	Evacuare e ricaricare il sistema con il refrigerante.
	Il circuito del sistema è bloccato	Determinare quale circuito è bloccato e sostituire l'apparecchiatura malfunzionante.
	Il compressore è rotto	Sostituire il compressore.
	La tensione è troppo alta o troppo bassa.	Installare un manostato per regolare la tensione.
Scarsa prestazione di riscaldamento	La temperatura esterna è estremamente bassa	Utilizzare un dispositivo di riscaldamento ausiliario.
	L'aria fredda entra da porte e finestre.	Assicurarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento.
	Il liquido di raffreddamento è basso a causa di perdite o di un uso prolungato.	Controllare che non vi siano perdite, risigillare se necessario e rabboccare il liquido di raffreddamento.
Le spie continuano a lampeggiare	L'unità può interrompere il funzionamento o continuare a funzionare in modo sicuro. Se le spie continuano a lampeggiare o vengono visualizzati codici di errore, attendere circa 10 minuti. Il problema potrebbe risolversi da solo. In caso contrario, spegnere e riaccendere l'unità. Accendere l'unità. Se il problema persiste, spegnere l'unità e contattare il centro di assistenza clienti più vicino.	
Il codice di errore viene visualizzato e inizia con le seguenti lettere nella finestra di visualizzazione dell'unità interna: - E(x), P(x), F(x) - EH(xx), EL(xx), EC(xx) - PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

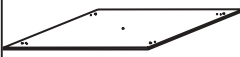
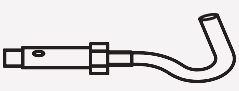
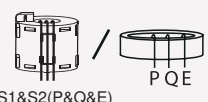
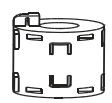
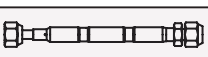
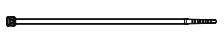
NOTA: se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli e la diagnostica di cui sopra, spegnere immediatamente l'unità e contattare un centro di assistenza autorizzato.

Accessori

Il sistema di climatizzazione viene fornito con i seguenti accessori. Per l'installazione del condizionatore d'aria utilizzare tutti i componenti e gli accessori. Un'installazione non corretta può provocare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi o causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura.

Gli articoli non inclusi nel condizionatore d'aria devono essere acquistati separatamente.

Accesorios

Nome degli accessori	Cantidad (pieza)	Forma	Nome degli accessori	Cantidad (pieza)	Forma
Manual	2~4		Modello di carta per l'installazione (alcuni modelli)	1	
Coperchio insonorizzante/isolante (alcuni modelli)	1		Gomma antiurto (alcuni modelli)	1	
Coperchio insonorizzante/isolante (alcuni modelli)	1		Guarnizione di drenaggio (alcuni modelli)	1	
Manicotto del tubo di uscita (alcuni modelli)	1		Anello di tenuta (alcuni modelli)	1	
Guarnizione del tubo di uscita (alcuni modelli)	1~2 (Depende de modelos)		Dado in rame	2	
Gancio a soffitto (alcuni modelli)	4		Anello magnetico (avvolgere due volte i fili elettrici S1 e S2 (P & Q & E) intorno all'anello magnetico) (alcuni modelli)	1	 S1&S2(P&Q&E) P Q E
Bullone della sospensione (alcuni modelli)	4		Anello magnetico (Clip sul cavo di collegamento tra l'unità interna e l'unità esterna dopo l'installazione) (alcuni modelli)	Varia según el modelo	
Acceleratore (alcune unità)	1		Bullone filettato (alcuni modelli)	4	
Cintura (alcuni modelli)	4~6 (Depende de modelos)		Gola a nastro (alcuni modelli)	2	
Piastra di installazione del condotto (alcuni modelli)	1				

Accessori opzionali

- Esistono due tipi di telecomando: con e senza fili. Scegliete un telecomando in base alle preferenze e ai requisiti del cliente e installatelo in una posizione adeguata. Per la scelta del telecomando più adatto, consultare i cataloghi e la documentazione tecnica.

Nombre	Modulo		Cantidad (Pieza)
Gruppo tubo di collegamento	Lato liquido	Φ 6,35 (1/4 pulgadas)	Le parti devono essere acquistate separatamente. Verificare con il proprio rivenditore le dimensioni del tubo adatto all'unità acquistata.
		Φ 9,52 (3/8 pulgadas)	
		Φ 12,7 (1/2 pulgadas)	
	Lato gas	Φ 9,52 (3/8 pulgadas)	
		Φ 12,7 (1/2 pulgadas)	
		Φ 16 (5/8 pulgadas)	
		Φ 19 (3/4 pulgadas)	
		Φ 22 (7/8 pulgadas)	

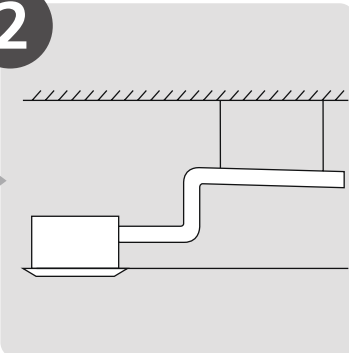
Riepilogo dell'installazione

1



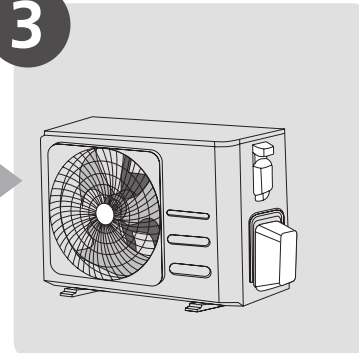
Installazione dell'unità interna

2



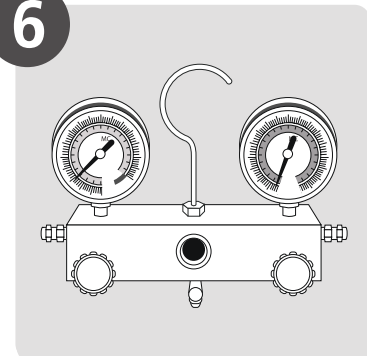
Installazione del tubo di drenaggio

3



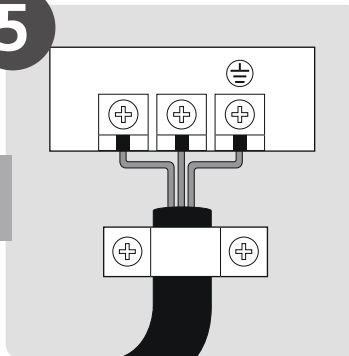
Installare l'unità esterna

6



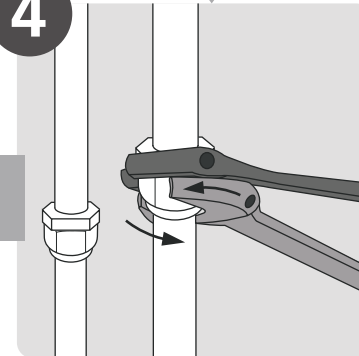
Evacuare il sistema di raffreddamento

5



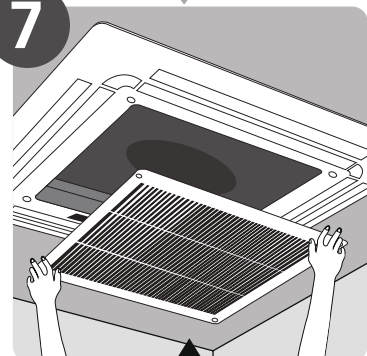
Cables de conexión

4



Conectar las mangueras de refrigerante

7



Installazione del pannello frontale

8



Eeguire una prova di funzionamento

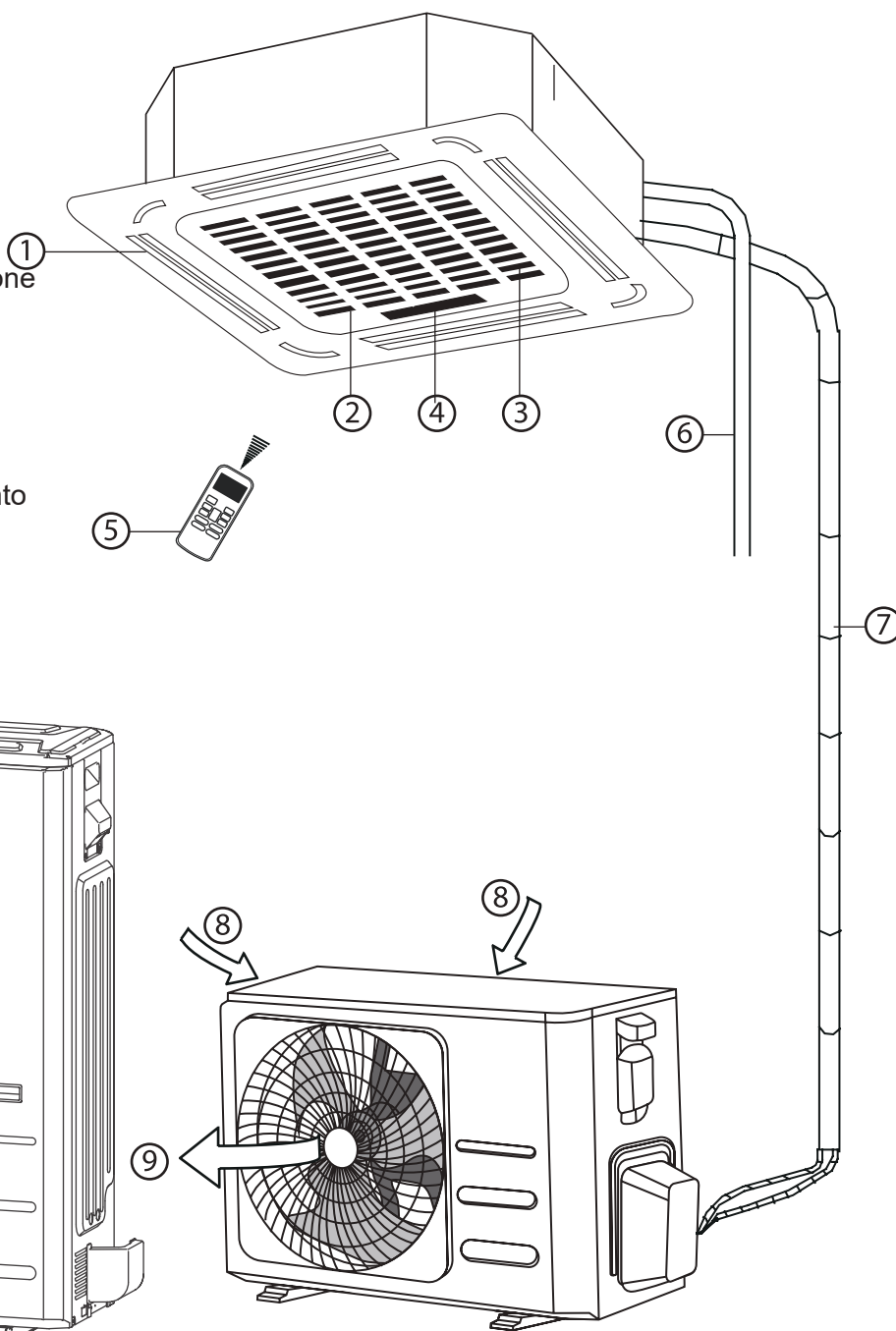
Riepilogo dell'installazione

Parti dell'unità

NOTA: L'installazione deve essere conforme ai requisiti delle norme locali e nazionali. L'installazione può essere leggermente diversa in aree diverse. (A)

- ① Uscita aria
- ② Ingresso aria
- ③ Griglia anteriore
- ④ Pannello di visualizzazione
- ⑤ Telecomando
- ⑥ Tubo di drenaggio

- ⑦ Tubazioni di collegamento
- ⑧ Ingresso aria
- ⑨ Uscita aria



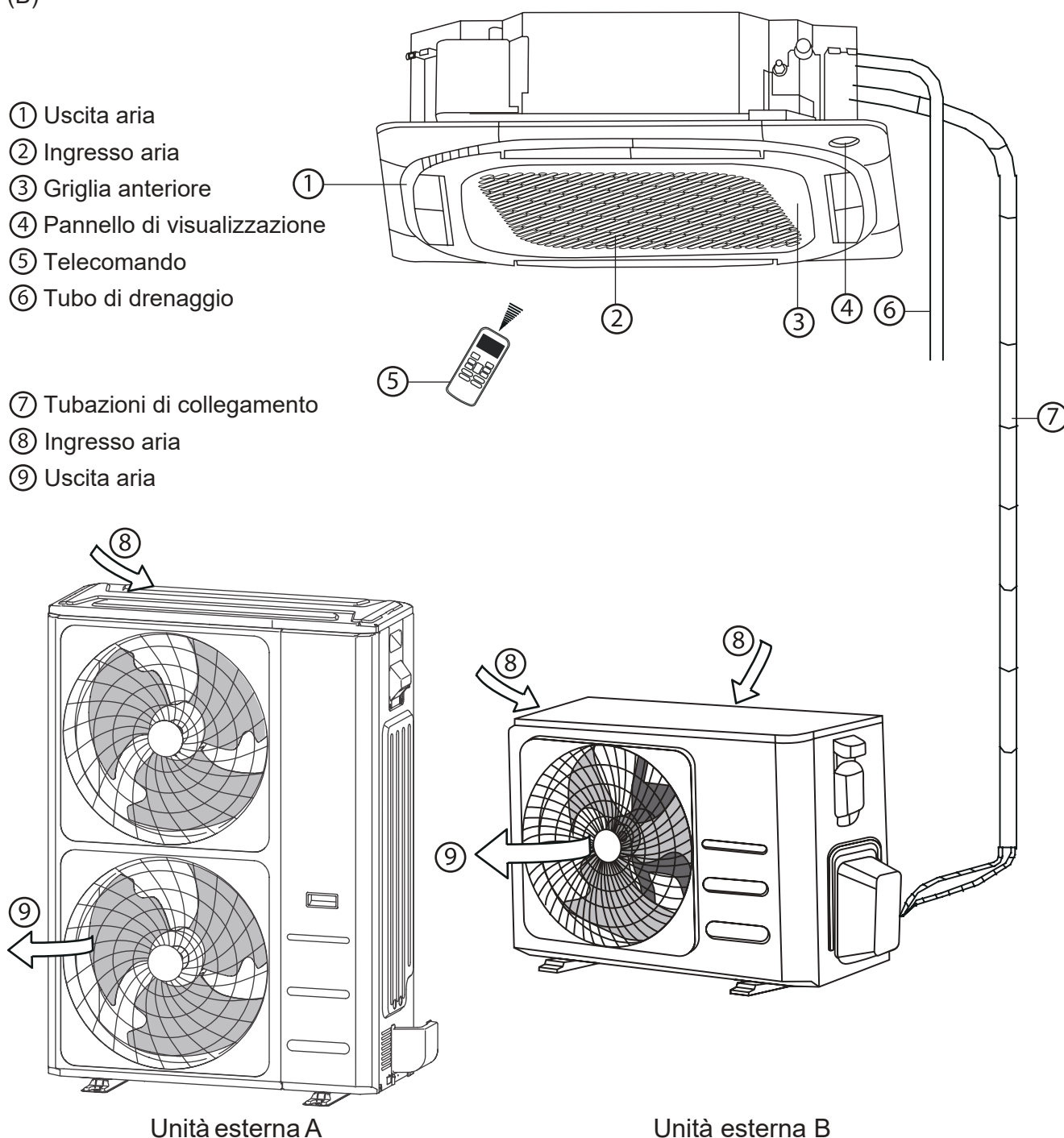
Unità esterna A

Unità esterna B

(B)

- ① Uscita aria
- ② Ingresso aria
- ③ Griglia anteriore
- ④ Pannello di visualizzazione
- ⑤ Telecomando
- ⑥ Tubo di drenaggio

- ⑦ Tubazioni di collegamento
- ⑧ Ingresso aria
- ⑨ Uscita aria



NOTA SULLE ILLUSTRAZIONI

Le illustrazioni contenute in questo manuale sono a scopo esplicativo. La forma reale dell'unità interna potrebbe essere leggermente diversa. Farà fede la forma reale.

Installazione dell'unità interna

Istruzioni per l'installazione - Unità interna

NOTA: L'installazione del pannello deve essere effettuata dopo aver completato il collegamento di tubi e cavi.

Passo 1: selezionare la posizione di installazione

Prima di installare l'unità interna, è necessario scegliere un luogo adatto. Di seguito sono riportate le norme che aiutano a scegliere una posizione adeguata per l'unità.

Le posizioni di installazione corrette devono soddisfare le seguenti condizioni:

- ☑ Lo spazio a disposizione per l'installazione e la manutenzione è sufficiente.
- ☑ C'è spazio sufficiente per collegare le tubature e le condutture di drenaggio.
- ☑ Il tetto è orizzontale e la sua struttura è in grado di sostenere il peso dell'unità interna.
- ☑ L'ingresso e l'uscita dell'aria non sono bloccati.
- ☑ Il flusso d'aria può riempire l'intera stanza.
- ☑ Non ci sono radiazioni dirette dai riscaldatori.

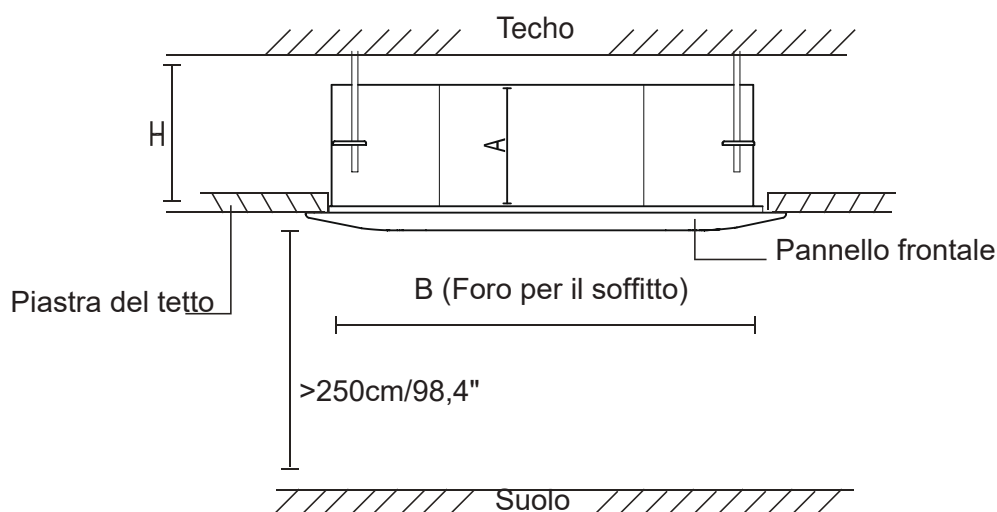
NON installare l'unità nelle seguenti posizioni:

- ⊘ Aree con trivellazioni petrolifere o fratturazione idraulica.
- ⊘ Aree costiere con elevato contenuto di sale nell'aria.
- ⊘ Aree con gas caustici nell'aria, ad esempio sorgenti termali.
- ⊘ Aree che subiscono fluttuazioni di energia, come le fabbriche.
- ⊘ Spazi chiusi, come gli armadietti.
- ⊘ Cucine che utilizzano gas naturale.
- ⊘ Aree con forti onde elettromagnetiche.
- ⊘ Aree che conservano materiali o gas infiammabili.
- ⊘ Locali ad alta umidità, come bagni e lavanderie.

Distanze consigliate tra l'unità interna e il soffitto

La distanza tra l'unità interna montata e il soffitto interno deve essere conforme alle seguenti specifiche.

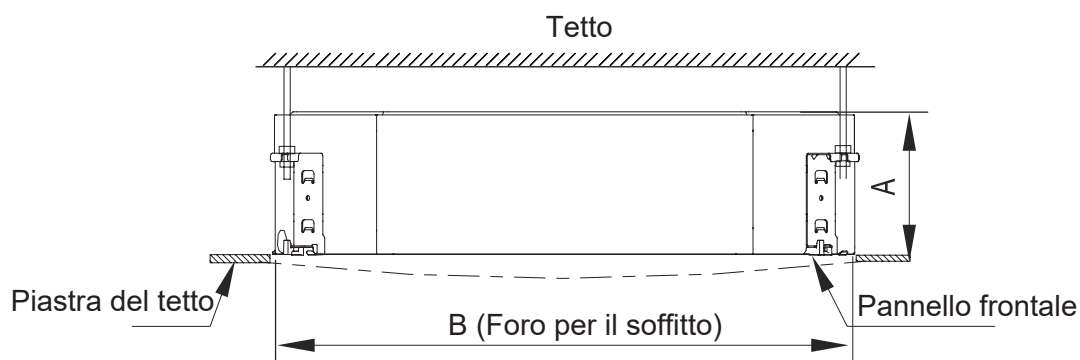
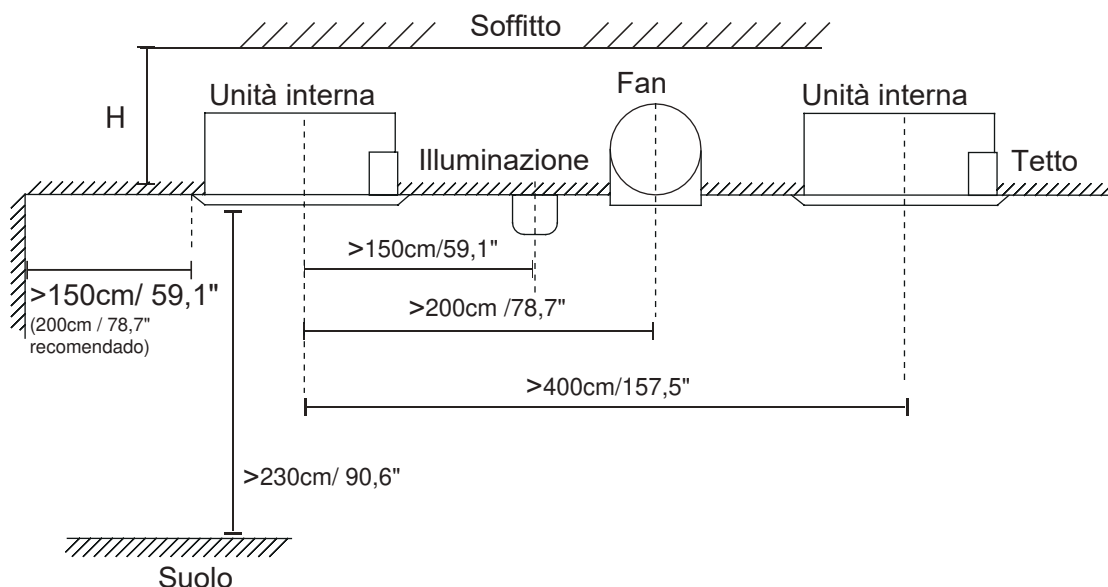
(A)



Distancia desde techo con respecto a altura de unidad interior

TIPO	MODELO	Longitud de A (mm/ pulgada)	Longitud de H (mm/ pulgada)	Longitud de B (mm/ pulgada)
Modelos Súper Delgados	18-24	205/8	> 235/9,3	880/34.5
	24	245/9.6	> 275/10,8	
	30	205/8	> 235/9,3	
	30-48	245/9.6	> 275/10,8	
	48-60	287/11.3	> 317/12,5	
	48-60	287/11.3	> 317/12,5	940/37.0
Modelos compactos		260/10.2	> 290/11,4	600/23.6

(B)



Distancia desde techo con respecto a altura de unidad interior

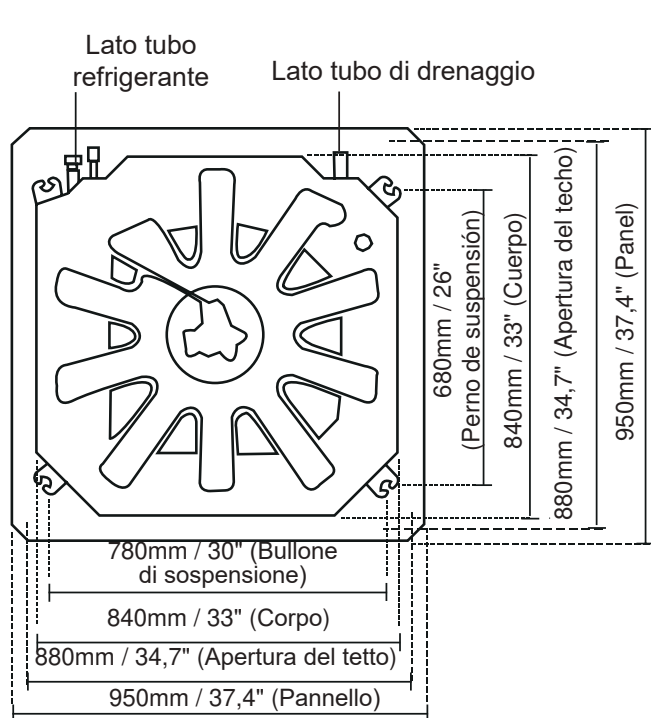
MODELO	Longitud de A (mm/ pulgada)	Longitud de H (mm/ pulgada)	Longitud de B (mm/ pulgada)
18-24	205/8.03	230/9.06	900/35.4
30-42	245/9.65	271/10.7	
42-60	287/11.3	313/12.3	

Installazione
dell'unità
interna

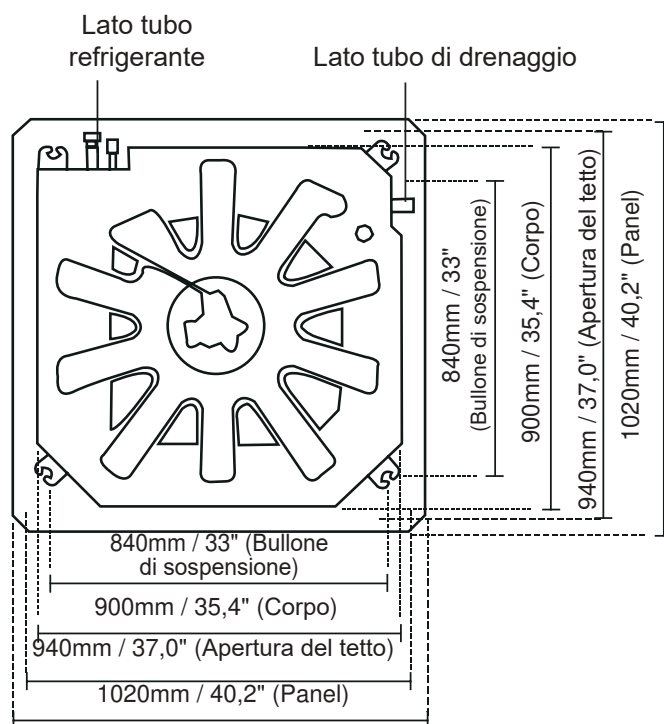
Fase 2: Appendere l'unità interna

1. Usare la sagoma di carta allegata per praticare un foro rettangolare nel soffitto, lasciando almeno 1 m (39 pollici) su tutti i lati. La dimensione del foro di taglio deve essere di 4 cm (1,6 pollici) più grande della dimensione della carrozzeria. Assicurarsi di segnare le aree in cui verranno praticati i fori per i ganci del tetto.

(A)

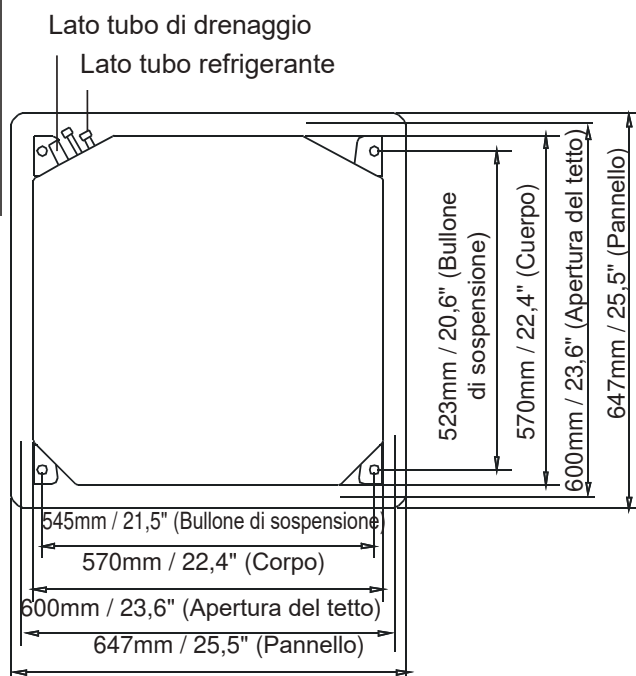


Dimensioni del foro a soffitto 18-48K per
Modelli Super Slim

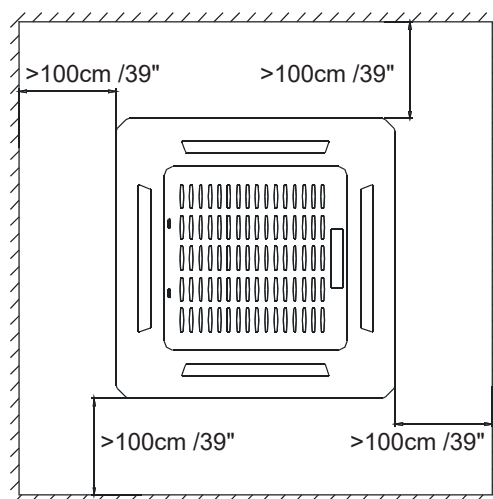


Dimensioni del foro del tetto 60K
dei modelli Super Slim

Installazione
dell'unità interna
sulle pareti



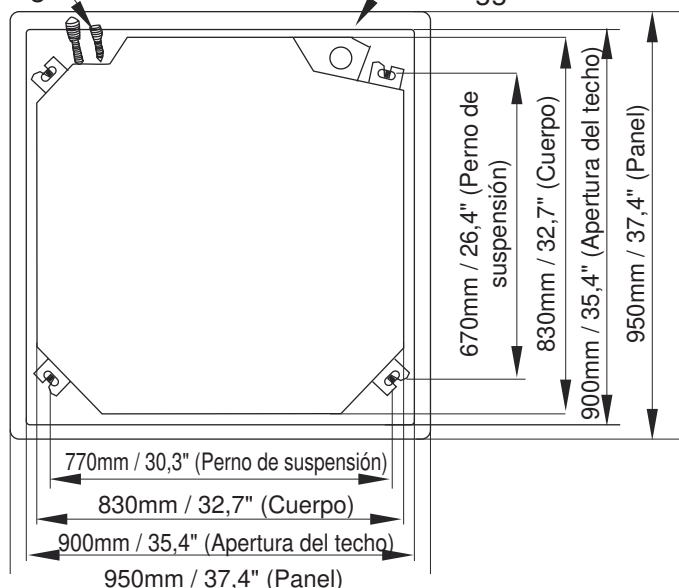
Dimensioni del foro sul tetto dei modelli compatti



(B)

Lato tubo
refrigerante

Lato tubo di
drenaggio



⚠ ATTENZIONE

Il corpo dell'unità deve essere perfettamente allineato con il foro. Prima di procedere, accertarsi che l'unità e il foro abbiano le stesse dimensioni.

2. (A)

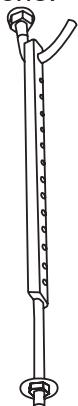
Praticare 4 fori profondi 5 cm (2 pollici) in corrispondenza delle posizioni dei ganci a soffitto sul soffitto interno. Assicurarsi di tenere il trapano con un angolo di 90° rispetto al soffitto.

(B)

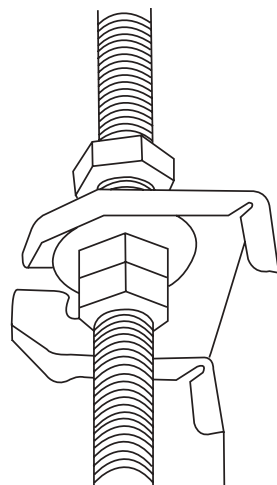
Praticare 4 fori profondi da 12 cm a 15,5 cm (4,7 in.-6,1 in.) in corrispondenza delle posizioni dei ganci a soffitto sul soffitto interno. Assicurarsi di tenere il trapano con un angolo di 90° rispetto al soffitto.

3. Con l'aiuto di un martello, inserire i ganci per il tetto nei fori preforati. Fissare il bullone con le rondelle e i dadi in dotazione.

4. Installare i quattro bulloni della sospensione.

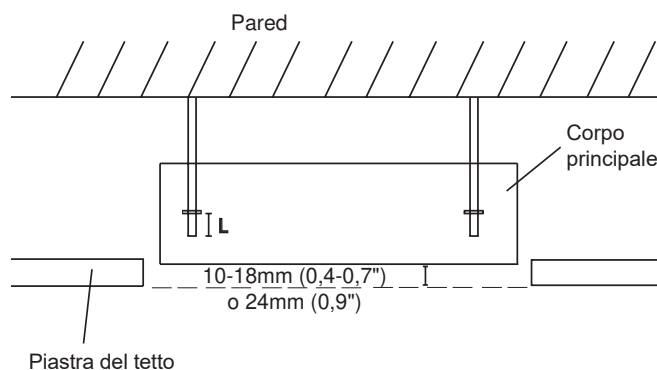


5. Montare l'unità interna. Sono necessarie due persone per sollevarla e fissarla. Inserire i bulloni di sospensione nei fori di sospensione dell'unità. Fissarli con le rondelle e i dadi in dotazione.



(A)

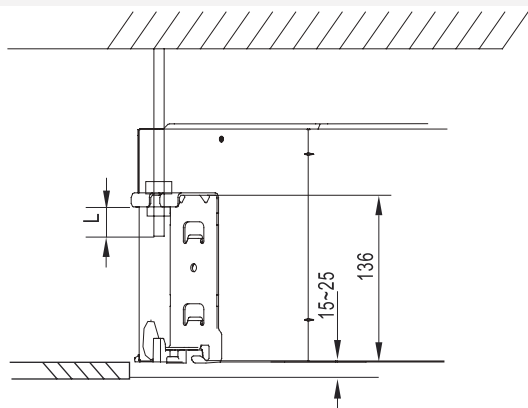
NOTA: La parte inferiore dell'unità deve trovarsi a un'altezza compresa tra 10 e 18 mm (modelli Super Slim) o 24 mm (modelli Compact) rispetto al pannello del soffitto. (modelli compatti) più alto del pannello del soffitto. In generale, la lunghezza di L (indicata nella figura seguente) deve essere pari alla metà della lunghezza del bullone di sospensione o abbastanza lunga da evitare che i dadi si stacchino.



Installazione
dell'unità
interna

(B)

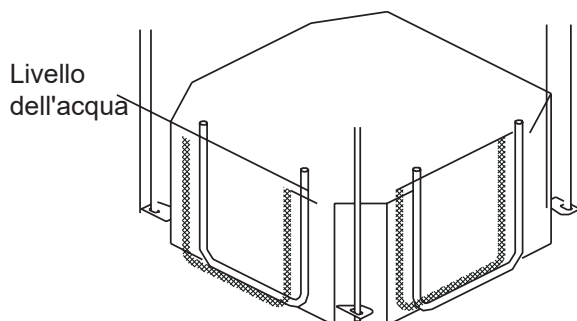
NOTA: La parte inferiore dell'unità deve trovarsi a un'altezza compresa tra 10 e 25 mm (0,4-0,98") rispetto alla piastra del soffitto. più alto del pannello del soffitto. In generale, L (mostrato nella figura seguente) deve essere pari alla metà della lunghezza del bullone di sospensione o abbastanza lungo da evitare che i dadi si stacchino.



⚠ PRECAUCIÓN

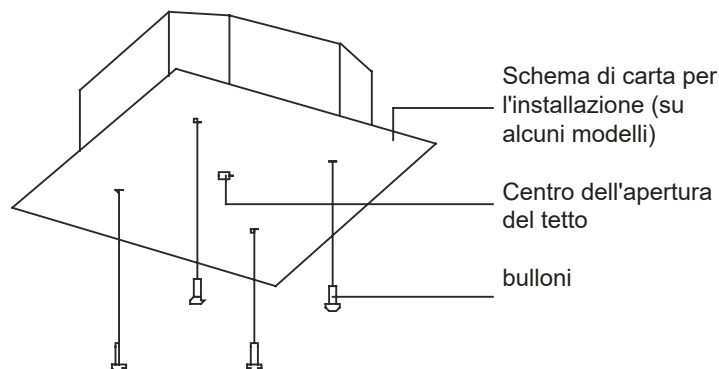
Assicurarsi che l'unità sia completamente in piano. Un'installazione errata può causare il ristagno del tubo di scarico nell'unità o perdite d'acqua.

NOTA: Assicurarsi che l'unità interna sia in piano. L'unità è dotata di una pompa di scarico integrata e di un interruttore a galleggiante. Se l'unità è inclinata contro la direzione del flusso di condensa (il lato del tubo di scarico è sollevato), l'interruttore a galleggiante potrebbe non funzionare correttamente e causare perdite d'acqua (per alcuni modelli).



NOTA SULL'INSTALLAZIONE DI NUOVE CASE

Quando si installa l'unità in una casa nuova, i ganci a soffitto possono essere incastrati in anticipo. Assicurarsi che i ganci non si allentino a causa del ritiro del calcestruzzo. Dopo aver installato l'unità interna, fissare la dima di carta per l'installazione all'unità con i bulloni per determinare in anticipo le dimensioni e la posizione dell'apertura nel soffitto. Seguire le istruzioni di cui sopra per il resto dell'installazione.

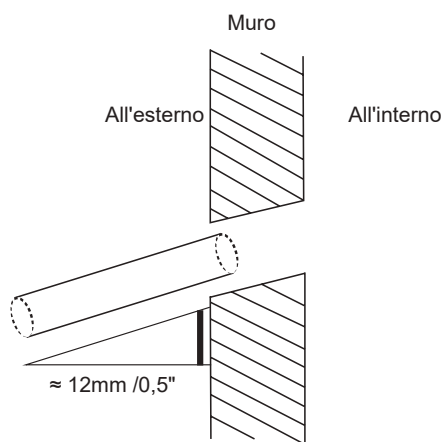


Fase 3: praticare un foro nella parete per il tubo di collegamento

1. Determinare la posizione del foro a parete in base alla posizione dell'unità esterna..
2. Utilizzando un trapano con una punta da 65 mm (2,56 pollici) o 90 mm (3,54 pollici) (a seconda dei modelli), praticare un foro nella parete. Assicurarsi che il foro sia praticato con un leggero angolo verso il basso, in modo che l'estremità esterna del foro sia più bassa di quella interna di circa 12 mm (0,5 pollici). In questo modo si garantisce un corretto drenaggio dell'acqua.
3. Inserire la guaina protettiva nel foro. Questo protegge i bordi del foro e contribuisce a sigillarlo al termine dell'installazione.

⚠ ATTENZIONE

Quando si esegue il foro nella parete, assicurarsi di evitare cavi, impianti idraulici e altri componenti sensibili.



Fase 4: Collegamento del tubo di scarico

Il tubo di scarico serve a scaricare l'acqua dall'unità. Un'installazione errata può causare danni all'unità e alle cose.

⚠ ATTENZIONE

- Isolare tutti i tubi per evitare la formazione di condensa, che potrebbe causare danni all'acqua.
- Se il tubo di scarico è piegato o installato in modo non corretto, l'acqua potrebbe fuoriuscire e causare il malfunzionamento dell'interruttore di livello dell'acqua.
- In modalità RISCALDAMENTO, l'unità esterna scarica acqua. Assicurarsi che il tubo di scarico sia collocato in un'area adeguata per evitare danni all'acqua e scivolamenti.
- NON tirare con forza il tubo di scarico. Si rischia di scollegarlo.
-

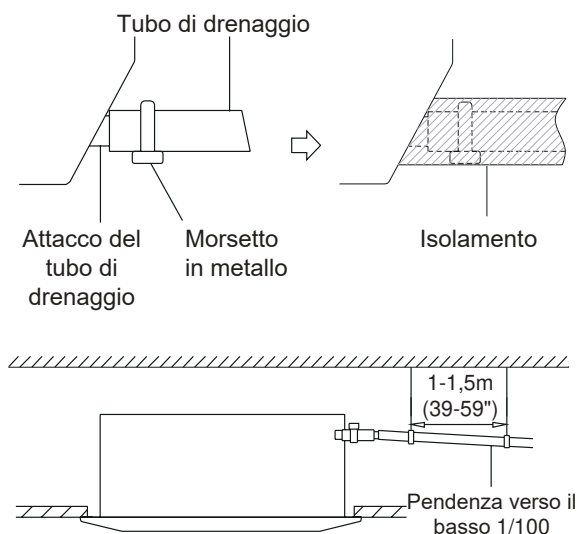
NOTA SULL'ACQUISTO DI TUBI

L'installazione richiede un tubo di polietilene (diametro esterno = 2,5 cm o 3,7-3,9 cm). (a seconda dei modelli), disponibile presso il negozio di ferramenta o il rivenditore locale.

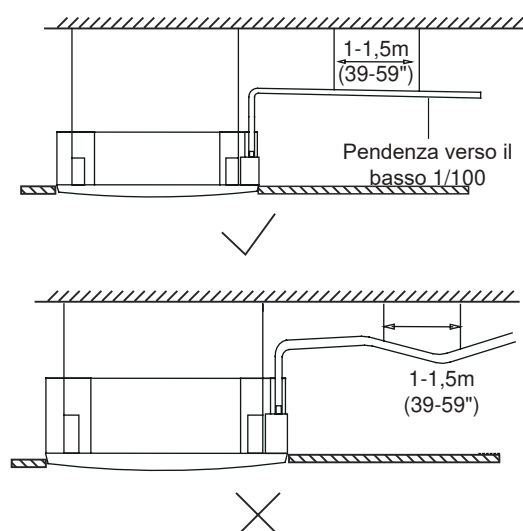
Installazione del tubo di scarico interno

Installare le tubazioni di scarico come illustrato nella Figura seguente.

(A)



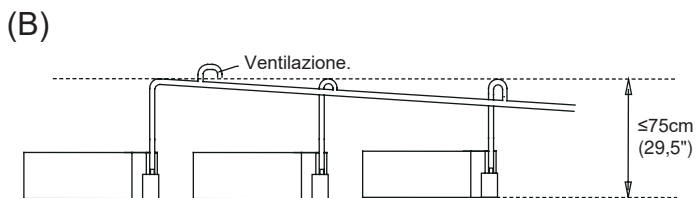
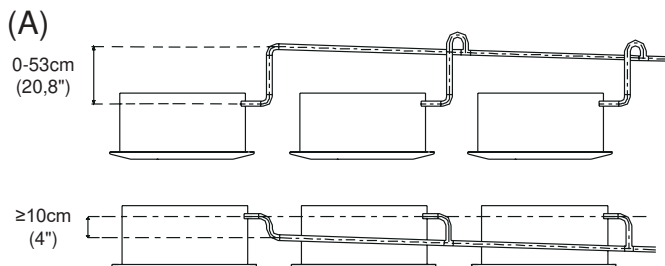
(B)



Installazione
dell'unità
interna

NOTA SULL'INSTALLAZIONE DEL TUBO DI SCARICO

- Quando si utilizza il tubo di scarico prolungato, serrare il collegamento interno con un tubo di protezione aggiuntivo per evitare che si allenti.
- Il tubo di scarico deve avere una pendenza verso il basso con una pendenza di almeno 1/100 per evitare che l'acqua ritorni al condizionatore.
- Per evitare che il tubo cada, posizionare i cavi sospesi ogni 1-1,5 m (39-59 pollici).
- Se l'uscita del tubo di scarico è più alta del giunto del corpo pompa, prevedere un tubo montante per l'uscita di scarico dell'unità interna. Il tubo montante deve essere installato a non più di 75 cm (29,5 pollici) dal pannello del soffitto e la distanza tra l'unità e il tubo montante deve essere inferiore a 30 cm (11,8 pollici) (a seconda dei modelli). Un'installazione non corretta potrebbe causare il riflusso dell'acqua nell'unità e causare allagamenti.
- Per evitare bolle d'aria, conservare
- Tubo di scarico a livello o leggermente inclinato (<75 mm/3 pollici) (alcuni modelli).

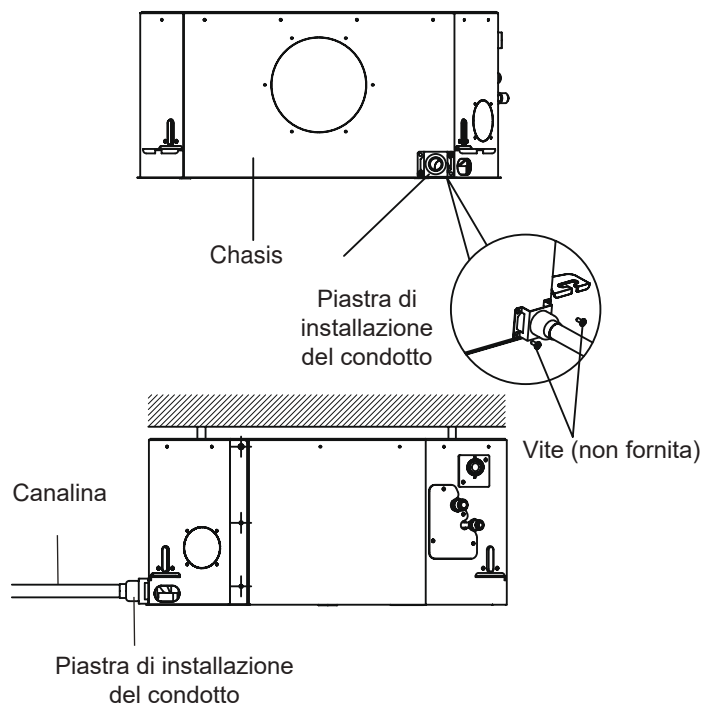


Passare il tubo di scarico attraverso il foro nel muro. Assicurarsi che l'acqua venga scaricata in un luogo sicuro dove non causerà danni causati dall'acqua o pericolo di scivolamento.

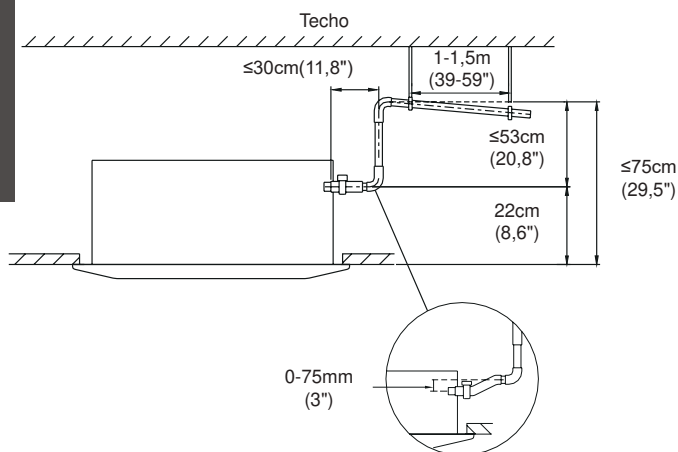
NOTA: L'uscita del tubo di scarico deve trovarsi ad almeno 5 cm (1,9 pollici) dal suolo. Se tocca terra, l'unità potrebbe bloccarsi e non funzionare correttamente. Se scarichi l'acqua direttamente in una fogna, assicurati che lo scarico abbia un tubo a U o a S per catturare gli odori che altrimenti potrebbero ritornare in casa.

Come installare la piastra di installazione del condotto (se fornita)

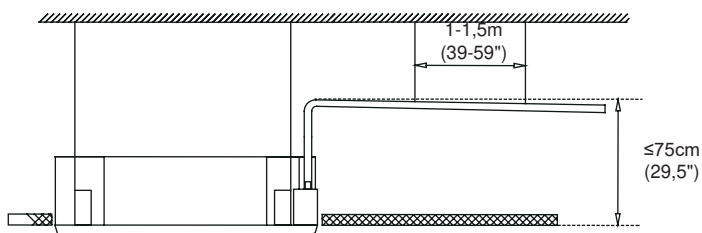
1. Collegare il connettore a manicotto (non in dotazione) al foro del cavo sulla piastra di installazione del condotto.
2. Fissare la piastra di installazione del condotto al telaio dell'unità.



(A)



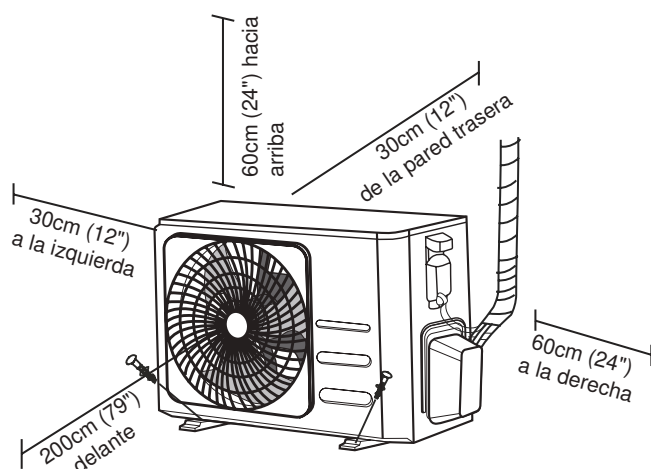
(B)



NOTA: quando si collegano più tubi di scarico, installare i tubi come illustrato nella figura seguente.

Installazione dell'unità esterna

Installare l'unità seguendo i codici e le normative locali; Potrebbero esserci lievi differenze tra le diverse regioni.



Istruzioni per l'installazione - Unità esterna

Passaggio 1: selezionare il percorso di installazione

Prima di installare l'unità esterna, è necessario scegliere una posizione adatta. Di seguito sono riportati gli standard che aiutano a scegliere una posizione adatta per l'unità.

Le posizioni di installazione corrette devono soddisfare le seguenti condizioni:

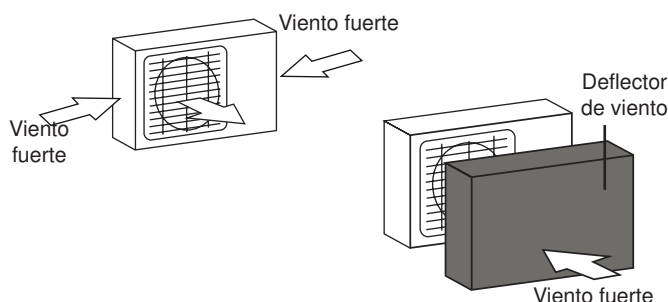
- ✓ Soddisfa tutti i requisiti di spazio indicati nei Requisiti di spazio della struttura sopra indicati.
- ✓ Buona circolazione dell'aria e ventilazione.
- ✓ Solido e solido: la posizione può sostenere l'unità e non vibrerà.
- ✓ Il rumore dell'unità non disturberà gli altri.
- ✓ Protetto da periodi prolungati di luce solare diretta o pioggia.
- ✓ Quando si prevede nevicata, adottare misure adeguate per prevenire l'accumulo di ghiaccio e danni alle batterie.

NON installare l'unità nelle seguenti posizioni:

- ⊗ Vicino a un ostacolo che blocca le entrate e le uscite dell'aria.
- ⊗ Vicino a una strada pubblica, ad aree trafficate dove il rumore proveniente dall'unità disturba gli altri. In prossimità di animali o piante danneggiati dal flusso di aria calda.
- ⊗ Vicino a qualsiasi fonte di gas combustibile.
- ⊗ In un luogo esposto a grandi quantità di polvere.
- ⊗ In un luogo esposto a quantità eccessive di aria salina.

CONSIDERAZIONI PARTICOLARI PER IL CLIMA ESTREMO

Se l'unità è esposta a forti venti: Installare l'unità in modo che la ventola di uscita dell'aria sia ad un angolo di 90° rispetto alla direzione del vento. Se necessario, costruire una barriera davanti all'unità per proteggerla da venti estremamente forti. Vedere le figure seguenti.



Se l'unità è esposta frequentemente a forti piogge o neve:

Costruisci una copertura sopra l'unità per proteggerla dalla pioggia o dalla neve. Fare attenzione a non ostruire il flusso d'aria intorno all'unità.

Se l'unità è esposta frequentemente all'aria salina (costiera):

Utilizzare un'unità esterna appositamente progettata per resistere alla corrosione.

Passaggio 2: installazione della guarnizione di scarico (solo unità a pompa di calore)

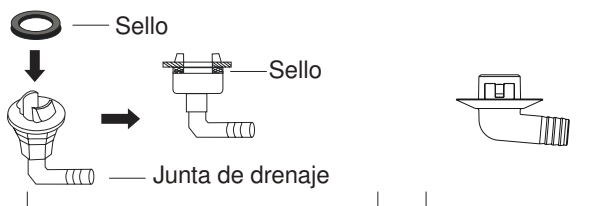
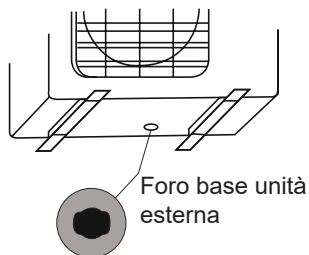
Prima di avvitare l'unità esterna in posizione, è necessario installare la guarnizione di scarico sul fondo dell'unità. Si prega di notare che esistono due diversi tipi di giunti di scarico a seconda del tipo di unità esterna.

Se la guarnizione di scarico è dotata di una guarnizione in gomma (vedere Figura A), procedere come segue:

1. Montare la guarnizione in gomma sull'estremità del giunto di scarico che si collegherà all'unità esterna.
2. Inserire la guarnizione di scarico nel foro alla base dell'unità.
3. Ruotare la guarnizione di scarico di 90° finché non si blocca in posizione rivolta verso la parte anteriore dell'unità.
4. Collegare una prolunga del tubo di scarico (non inclusa) al giunto di scarico per reindirizzare l'acqua dall'unità durante la modalità di riscaldamento.

Se la guarnizione di scarico non è dotata di guarnizione in gomma (vedere Figura B), procedere come segue:

1. Inserire la guarnizione di scarico nel foro alla base dell'unità. La guarnizione di scarico scatterà in posizione.
2. Collegare una prolunga del tubo di scarico (non inclusa) al giunto di scarico per reindirizzare l'acqua dall'unità durante la modalità di riscaldamento.



! NEI CLIMI FREDDI

Quando fa freddo, assicurarsi che il tubo di scarico sia il più verticale possibile per garantire un rapido drenaggio dell'acqua. Se l'acqua viene scaricata troppo lentamente, potrebbe congelarsi nel tubo e allagare l'unità.

Passaggio 3: ancorare l'unità esterna

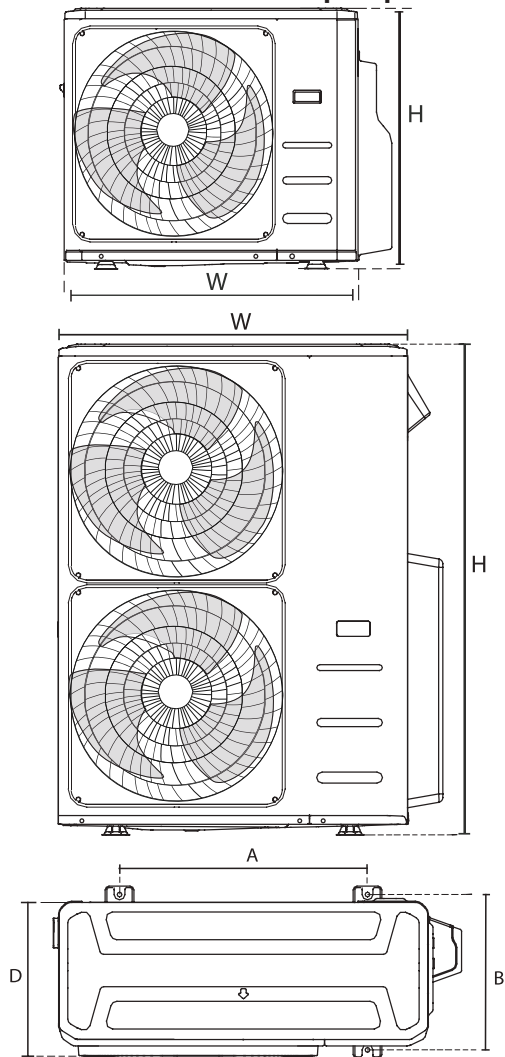
L'unità esterna può essere ancorata al pavimento o ad una staffa a parete tramite un bullone (M10). Preparare la base di installazione dell'unità secondo le seguenti dimensioni.

DIMENSIONI DI MONTAGGIO DELL'UNITÀ

Di seguito è riportato un elenco delle diverse dimensioni delle unità esterne e della distanza tra le gambe di montaggio. Preparare la base di installazione dell'unità secondo le seguenti dimensioni.

Tipi e specifiche delle unità esterne

Unità esterna di tipo split



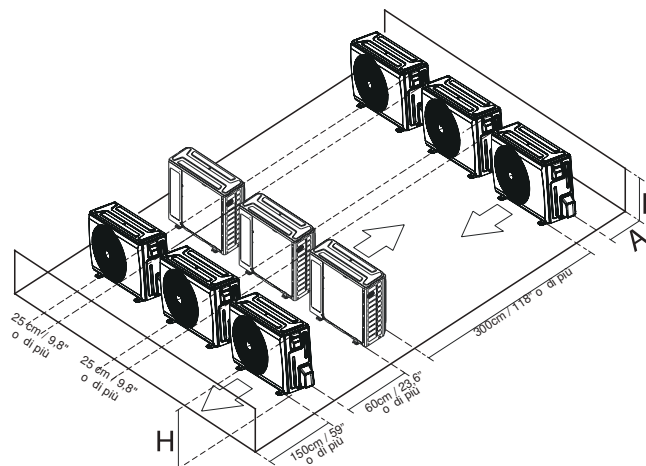
(unidad: mm/pulgada)

Unità esterna di tipo split An x Al x Pr	Dimensioni di montaggio	
	Distanza A	Distanza B
760x590x285 (29,9x23,2x11,2)	530 (20,85)	290 (11,4)
810x558x310 (31,9x22x12,2)	549 (21,6)	325 (12,8)
845x700x320 (33,27x27,5x12,6)	560 (22)	335 (13,2)
900x860x315 (35,4x33,85x12,4)	590 (23,2)	333 (13,1)
945x810x395 (37,2x31,9x15,55)	640 (25,2)	405 (15,95)
990x965x345 (38,98x38x13,58)	624 (24,58)	366 (14,4)
938x1369x392 (36,93x53,9x15,43)	634 (24,96)	404 (15,9)
900x1170x350 (35,4x46x13,8)	590 (23,2)	378 (14,88)
800x554x333 (31,5x21,8x13,1)	514 (20,24)	340 (13,39)
845x702x363 (33,27x27,6x14,3)	540 (21,26)	350 (13,8)
946x810x420 (37,24x31,9x16,53)	673 (26,5)	403 (15,87)
946x810x410 (37,24x31,9x16,14)	673 (26,5)	403 (15,87)
952x1333x410 (37,5x52,5x16,14)	634 (24,96)	404 (15,9)
952x1333x415 (37,5x52,5x16,34)	634 (24,96)	404 (15,9)
890x673x342 (35x26,5x13,46)	663 (26,1)	354 (13,94)
765x555x303 (30,1x 21,8x 11,9)	452 (17,8)	286 (11,3)
805x554x330 (31,7x 21,8x 12,9)	511 (20,1)	317 (12,5)
770x555x300 (30,3x21,8x11,8)	487 (19,2)	298 (11,7)

Righe di installazione seriale

Le relazioni tra H, A e L sono le seguenti.

	L	A
$L \leq H$	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9,8" o più
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11,8" o più
$L > H$	Non può essere installato	



Collegamento dei tubi del refrigerante

Quando si collega il tubo del refrigerante, non lasciare che sostanze o gas diversi dal refrigerante specificato entrino nell'unità. La presenza di altri gas o sostanze ridurrà la capacità dell'unità e potrebbe causare una pressione anormalmente elevata nel ciclo di refrigerazione. Ciò potrebbe causare un'esplosione e lesioni.

Nota sulla lunghezza del tubo

Assicurarsi che la lunghezza del tubo del refrigerante, il numero di curve e l'altezza di caduta tra le unità interne ed esterne soddisfino i requisiti indicati nella tabella seguente:

La lunghezza massima e l'altezza di caduta a seconda dei modelli. (Unità: m/piedi)

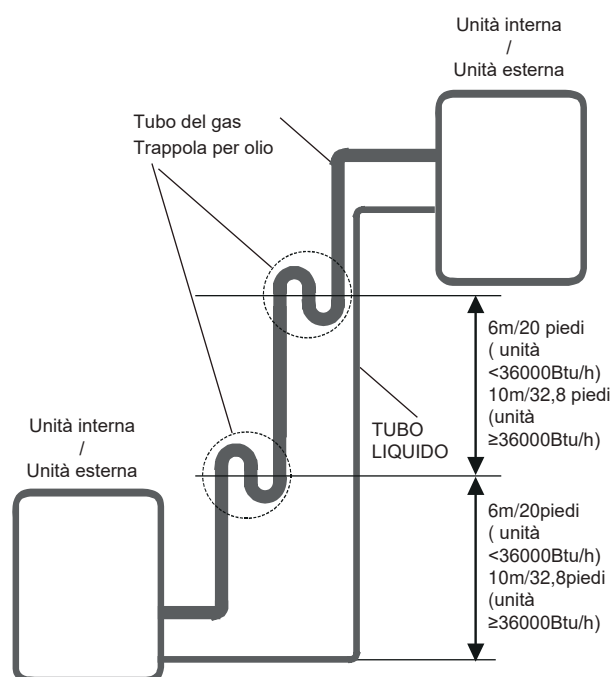
Tipo de modelo	Capacità (Btu/h)	Lunghezza del tubo	Altezza massima di caduta
Inverter di tipo split da Nord America, Australia e UE	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Altro Tipo di divisione	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

⚠ ATTENZIONE

Trappole petrolifere

Se l'olio ritorna al compressore dell'unità esterna, ciò potrebbe causare la compressione del liquido o il deterioramento del ritorno dell'olio.

Ciò può essere evitato utilizzando trappole per l'olio nei tubi del gas ascendenti. È necessario installare un sifone ogni 6 m (20 piedi) di tubo di aspirazione verticale. (unità <36000Btu/h). È necessario installare un sifone ogni 10 m (32,8 piedi) di tubo di aspirazione verticale (unità ≥36000Btu/ora).



Istruzioni di collegamento – Tubi del refrigerante

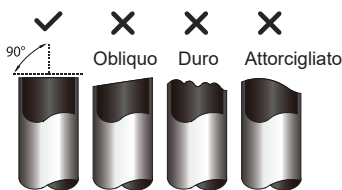
⚠ ATTENZIONE

- Il tubo di derivazione deve essere installato orizzontalmente. Un angolo superiore a 10° può causare malfunzionamenti. NON installare il tubo di collegamento finché le unità interne ed esterne non sono state installate. Isolare i tubi del gas e dei liquidi per evitare perdite d'acqua.

Passaggio 1: tagliare i tubi

Quando si preparano i tubi del refrigerante, prestare particolare attenzione a tagliarli e svasarli correttamente. Ciò garantirà un funzionamento efficiente e ridurrà al minimo la necessità di manutenzione futura.

- Misurare la distanza tra le unità interne ed esterne.
- Utilizzando un tagliatubi, tagliare il tubo leggermente oltre la distanza misurata.
- Assicurarsi che il tubo sia tagliato con un angolo perfetto di 90°.



⊘ NON DEFORMARE IL TUBO DURANTE IL TAGLIO

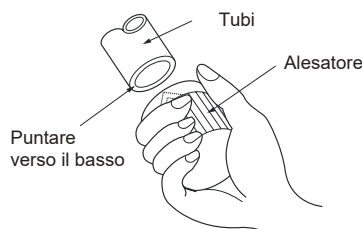
Fare molta attenzione a non danneggiare, ammaccare o deformare il tubo durante il taglio. Ciò ridurrà drasticamente l'efficienza di riscaldamento dell'unità.

Paso 2: Eliminar las rebabas.

Las rebabas pueden afectar el sello hermético de la conexión de la tubería de refrigerante. Deben eliminarse por completo.

- Sujete la tubería en un ángulo descendente para evitar que caigan rebabas en la tubería.

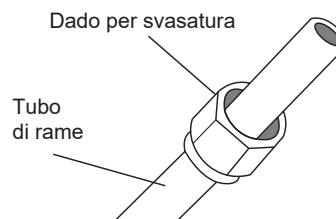
- Utilizzando un alesatore o uno strumento di sbavatura, rimuovere tutte le bave dalla sezione tagliata del tubo



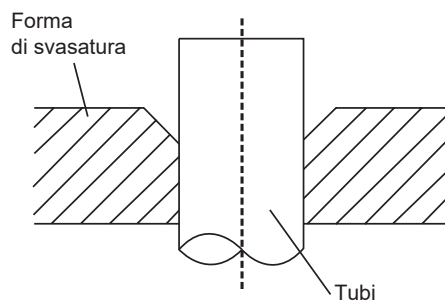
Passaggio 3: svasare le estremità del tubo

Una svasatura adeguata è essenziale per ottenere una tenuta ermetica.

- Dopo aver rimosso le sbavature dal tubo tagliato, sigillare le estremità con nastro in PVC per impedire l'ingresso di corpi estranei nel tubo.
- Rivestire il tubo con materiale isolante.
- Collegare i dadi svasati a entrambe le estremità del tubo. Assicurati che siano rivolti nella giusta direzione, perché
- Non puoi indossarli o cambiare la loro direzione dopo averli svasati.

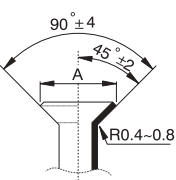


- Rimuovi il nastro in PVC dalle estremità del tubo quando sei pronto per eseguire il lavoro di svasatura.
- Tieni il flare dalla fine La pipa. L'estremità del tubo deve estendersi oltre la forma svasata.



- Posizionare lo strumento di svasatura sulla forma.
- Ruotare la maniglia dello strumento di svasatura in senso orario finché il tubo non è completamente svasato. Svasare il tubo in base alle dimensioni.

ESTENSIONE DEL TUBO OLTRE LA FORMA SVASATA

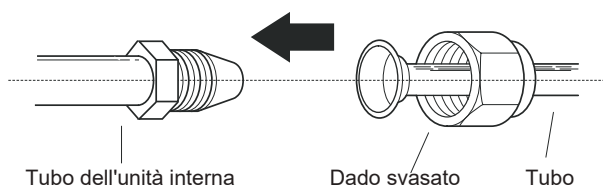
Calibro del tubo	Par de apriete	Dimensione svasatura (A) (Unità: mm/pollici)		Forma di svasatura
		Mín.	Máx.	
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18-20 N.m (180-200kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32-39 N.m (320-390kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49-59 N.m (490-590kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16 (Ø 5/8")	57-71 N.m (570-710kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19 (Ø 3/4")	67-101 N.m (670-1010kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22 (Ø 7/8")	85-110 N.m (850-1100kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Rimuovere l'utensile di svasatura e la forma di svasatura, quindi ispezionare l'estremità del tubo per verificare che non vi siano crepe o svasature.

Fase 4: collegare i tubi

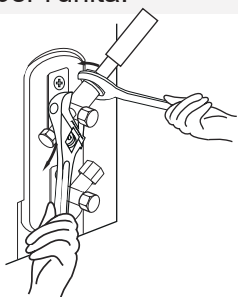
Collegare i tubi di rame prima all'unità interna e poi all'unità esterna. È necessario collegare prima le tubazioni a bassa pressione e poi quelle ad alta pressione.

- Quando si collegano i dadi di svasatura, applicare un sottile strato di olio refrigerante sulle estremità svasate dei tubi.
- Allineare il centro dei due tubi da collegare.



- Serrare il più possibile a mano il dado svasato.
- Con una chiave, afferrare il dado sul tubo dell'unità.
- Tenendo fermo il dado, utilizzare una chiave dinamometrica per serrare il dado svasato ai valori di coppia indicati nella tabella precedente.

NOTA: Utilizzare una chiave e una chiave dinamometrica quando si collegano o scollegano le tubazioni da/per l'unità.



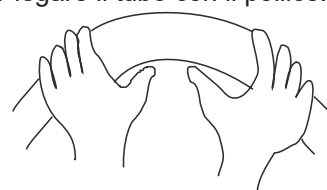
! ATTENZIONE

- Asegúrese de envolver la tubería con el aislamiento. El contacto directo con la tubería desnuda puede causar quemaduras o congelación.
- Asegúrese de que la tubería está bien conectada. Un apriete excesivo puede dañar la manguera, mientras que un apriete insuficiente puede provocar fugas.

NOTA SUL RAGGIO DI CURVATURA MINIMO

Piegare con cura il tubo a metà secondo il diagramma sottostante. **NON** piegare il tubo per più di 90° o per più di 3 volte.

Piegare il tubo con il pollice.



Raggio minimo di 10 cm (3,9")

- Dopo aver collegato le tubature in rame all'unità interna, avvolgere il cavo di alimentazione, il cavo di segnale e le tubature con del nastro adesivo.

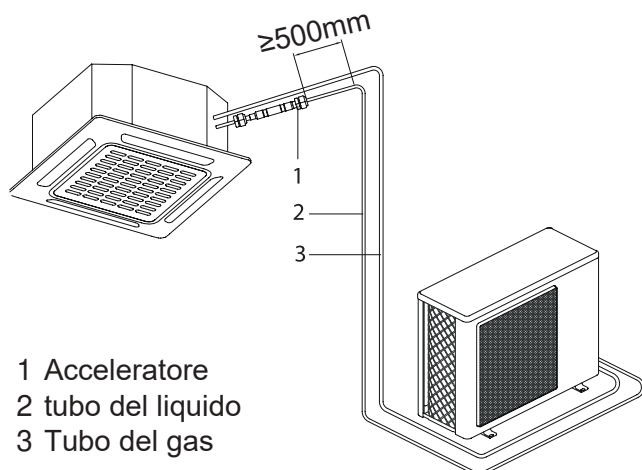
NOTA: NON intrecciare il cavo di segnale con altri cavi. Durante l'impacchettamento di questi articoli, non intrecciare o incrociare il cavo di segnale con altri cavi.

- Far passare questo tubo attraverso la parete e collegarlo all'unità esterna.
- Isolare tutte le tubazioni, comprese le valvole dell'unità esterna.
- Aprire le valvole di intercettazione dell'unità esterna per avviare il flusso di refrigerante tra l'unità interna e quella esterna.

! ATTENZIONE

Al termine dell'installazione, verificare che non vi siano perdite di refrigerante. Se c'è una perdita di refrigerante, ventilare immediatamente l'area ed evacuare il sistema (fare riferimento alla sezione Evacuazione dell'aria di questo manuale).

Installazione dell'acceleratore. (Alcuni modelli)

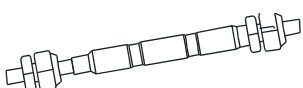


Precauzioni

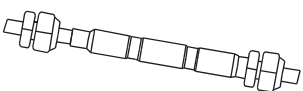
- Per garantire l'efficienza dell'acceleratore, montare l'acceleratore il più orizzontalmente possibile.

Dentro  All'estero



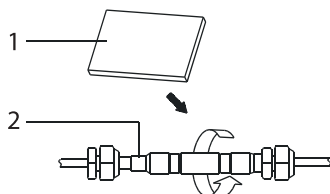
Dentro  All'estero



Dentro  All'estero



- Avvolgere la gomma antiurto in dotazione all'esterno dell'acceleratore per smorzare il rumore.



- 1 Gomma antiurto
2 Acceleratore

Cablaggio

! PRIMA DI ESEGUIRE PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO, LEGGERE LE PRESENTI NORME.

- Tutto il cablaggio deve essere conforme alle normative elettriche locali e nazionali e deve essere installato da un elettricista certificato.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere effettuati in conformità con lo schema di collegamento elettrico situato sui pannelli delle unità interne ed esterne.
- Se si verifica un serio problema di sicurezza con l'alimentazione, interrompere immediatamente il lavoro. Spiegare il ragionamento al cliente e rifiutarsi di installare l'unità finché il problema di sicurezza non sarà risolto adeguatamente.
- La tensione di alimentazione deve essere compresa tra il 90 e il 110% della tensione nominale. Un'alimentazione insufficiente potrebbe causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.
- Se si collega l'alimentazione a un cablaggio fisso, è necessario installare un dispositivo di protezione da sovratensione e un interruttore di alimentazione principale.
- Se si collega l'alimentazione al cablaggio rigido, è necessario incorporare nel cablaggio un interruttore o un interruttore automatico che disconnette tutti i poli e abbia una separazione dei contatti di almeno 1/8 di pollice (3 mm). Il tecnico qualificato deve utilizzare un interruttore automatico o un interruttore approvato.
- Collegare l'unità solo a una presa di circuito derivato singola. Non collegare un altro dispositivo a quella presa.
- Assicurarsi di collegare a terra correttamente il condizionatore d'aria.
- Ciascun filo deve essere collegato saldamente. Un cablaggio allentato può causare il surriscaldamento del terminale, con conseguenti malfunzionamenti del prodotto e possibili incendi.
- Non consentire ai cavi di toccare o appoggiarsi al tubo del refrigerante, al compressore o a qualsiasi parte mobile all'interno dell'unità.
- Se l'unità dispone di un riscaldatore elettrico ausiliario, deve essere installato ad almeno 1 metro (40 pollici) da qualsiasi materiale combustibile.
- Per evitare scosse elettriche, non toccare mai i componenti elettrici subito dopo aver spento l'alimentazione. Dopo aver spento l'alimentazione, attendere sempre 10 minuti o più prima di toccare i componenti elettrici.

13. Assicurarsi di non incrociare il cablaggio elettrico con il cablaggio del segnale. Ciò può causare distorsioni e interferenze.
14. L'unità deve essere collegata alla presa principale. In genere, l'alimentatore dovrebbe avere un'impedenza di 32 ohm.
15. Nessun'altra apparecchiatura deve essere collegata allo stesso circuito di alimentazione.
16. Collegare i cavi esterni prima di collegare i cavi interni.



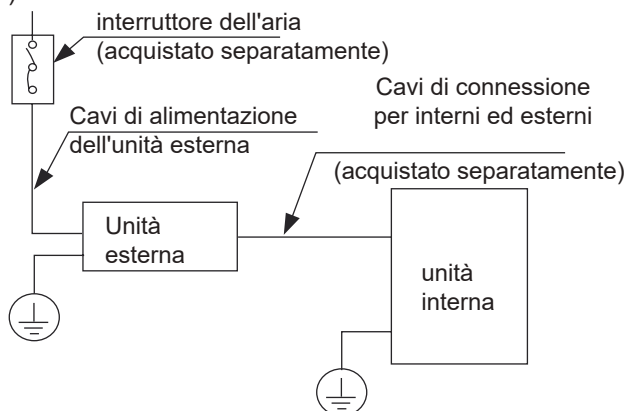
AVVERTIMENTO

PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI LAVORO ELETTRICO O DI CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE PRINCIPALE DEL SISTEMA.

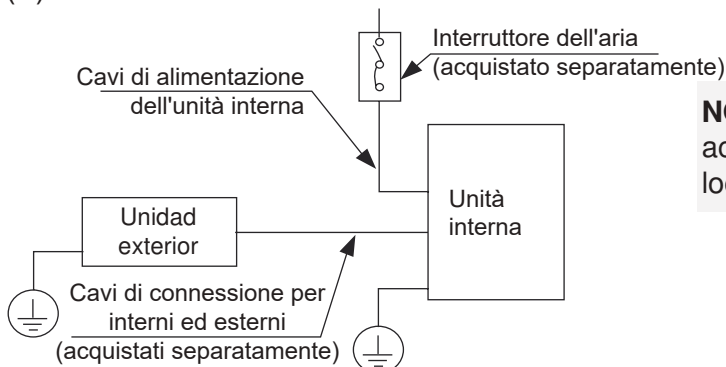
NOTA SULL'INTERRUTTORE DELL'ARIA

Quando la corrente massima del condizionatore d'aria è superiore a 16 A, è necessario utilizzare un interruttore dell'aria o un interruttore di protezione dalle perdite con dispositivo di protezione (acquistato separatamente). Quando la corrente massima del condizionatore è inferiore a 16 A, il cavo di alimentazione del condizionatore deve essere dotato di una spina (acquistata separatamente). In Nord America, l'apparecchio deve essere cablo in conformità ai requisiti NEC e CEC.

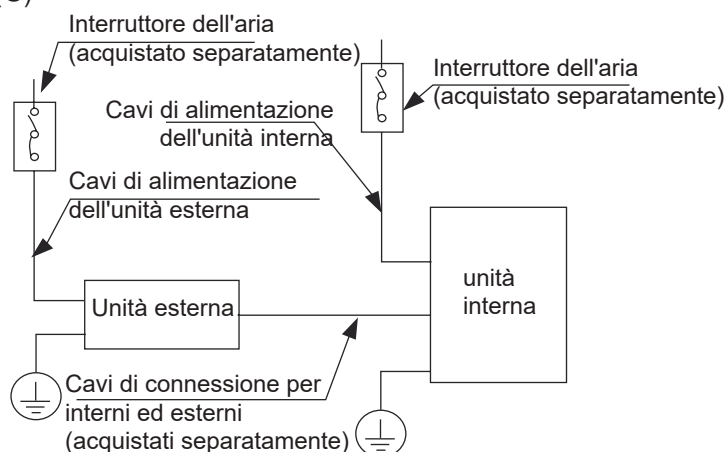
(A)



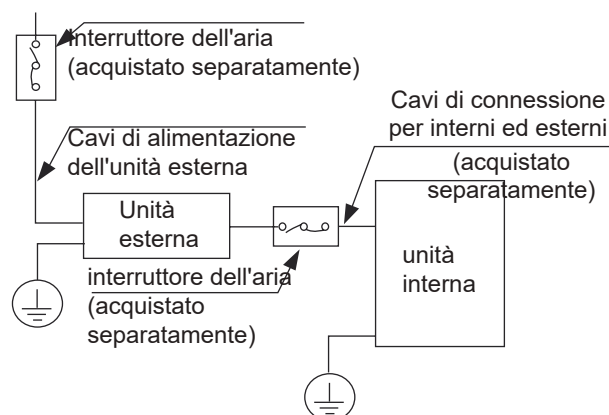
(B)



(C)



(D) (Solo Nord America)



NOTA: I cografici sono solo a scopo esplicativo. La tua macchina potrebbe essere leggermente diversa. La forma reale prevarrà.

Cablaggio dell'unità esterna



AVVERTIMENTO

Prima di eseguire qualsiasi lavoro elettrico o di cablaggio, spegnere l'alimentazione principale del sistema.

1. Preparare il cavo per il collegamento.
 - a. È necessario innanzitutto scegliere la dimensione corretta del cavo. Assicurarsi di utilizzare cavi H07RN-F.

NOTA: En Norteamérica, elija el tipo de cable de acuerdo con los códigos y normativas eléctricas locales.

Area della sezione trasversale minima dei cavi di alimentazione e di segnale (per riferimento)

Corrente nominale del dispositivo (A)	Area della sezione trasversale nominale (mm ²)
> 3 y ≤ 6	0.75
> 6 y ≤ 10	1
>10 y ≤16	1.5
>16 y ≤25	2.5
>25 y ≤32	4
>32 y ≤40	6

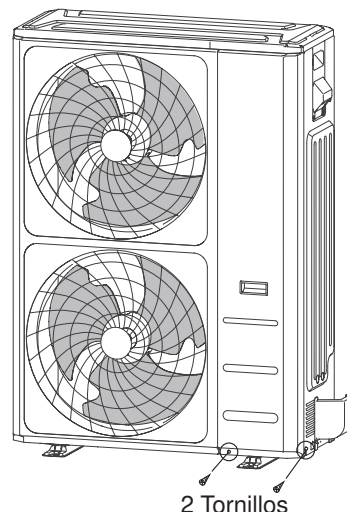
SCEGLIERE LA GIUSTA DIMENSIONE DEL CAVO

La dimensione del cavo di alimentazione, del cavo di segnale, del fusibile e dell'interruttore richiesti è determinata dalla corrente massima di unità. La corrente massima è indicata sulla targhetta identificativa posta sul pannello laterale dell'unità. Fare riferimento a questa targhetta per scegliere il cavo, il fusibile o l'interruttore corretto. **NOTA:** In Nord America, scegliere la dimensione corretta del cavo in base alla portata minima del circuito indicata sulla targhetta dell'unità.

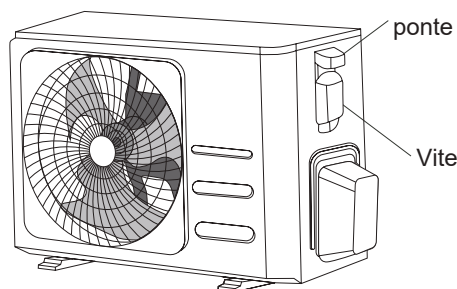
- Utilizzando delle spelafili, rimuovere il rivestimento in gomma da entrambe le estremità del cavo di segnale per rivelare circa 15 cm (5,9 pollici) di cavo.
- Togliere l'isolamento dalle estremità.
- Utilizzando una pinza per cavi, crimpare le linguette a forma di U sulle estremità.

NOTA: Quando si collegano i cavi, seguire rigorosamente lo schema elettrico all'interno del coperchio della scatola elettrica.

- Rimuovere le 2 viti fissate sul pannello anteriore e sul pannello laterale, quindi abbassarlo per collegare i cavi (vedere figura dell'unità esterna A). Svitare il coperchio del cablaggio elettrico e rimuoverlo (vedere la figura dell'unità esterna B).



Unità esterna A



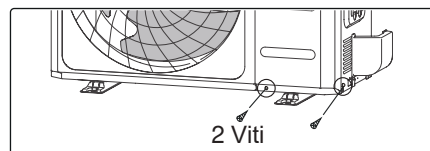
Unità esterna B

- Collegare le linguette a U ai terminali. Abbinare i colori/etichette dei cavi alle etichette della morsetteria. Avvitare saldamente la linguetta a forma di U di ciascun filo al terminale corrispondente.
- Fissare il cavo con il serracavo.
- Isolare i cavi non utilizzati con nastro isolante. Tenerli lontani da qualsiasi parte elettrica o metallica.
- Reinstallare il coperchio della scatola di controllo elettrica.

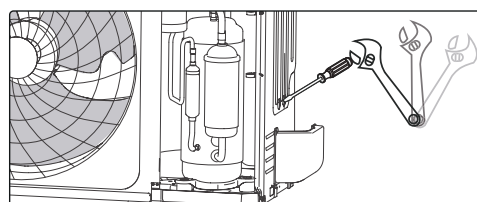
Modelli australiani

Preparare una chiave inglese e un cacciavite a testa piatta prima di eseguire il lavoro di installazione.

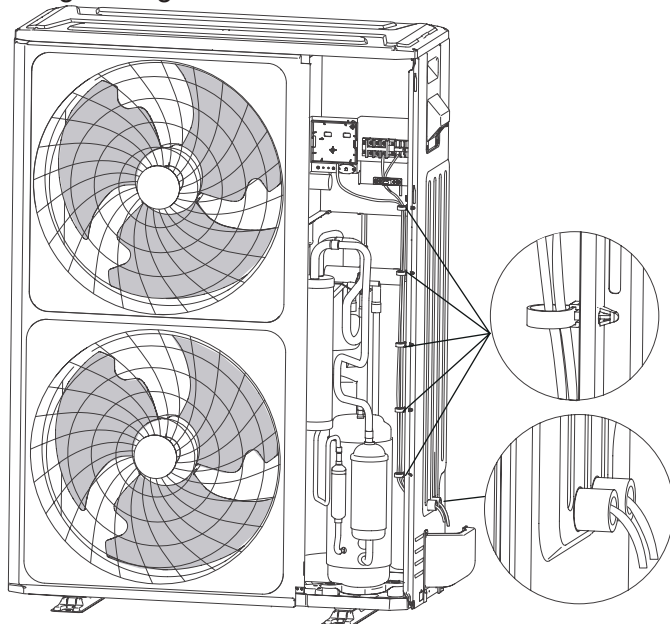
- Rimuovere le due viti di fissaggio e quindi rimuovere il pannello frontale.



- Utilizzare una chiave inglese e un cacciavite



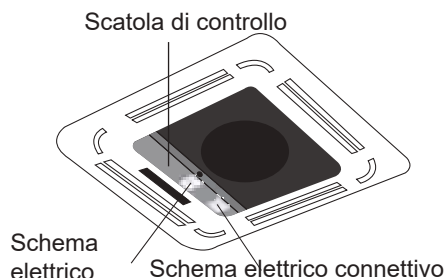
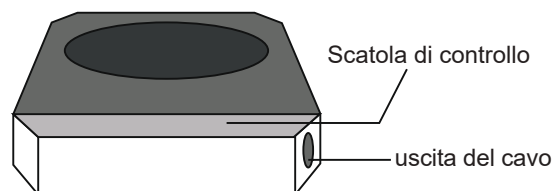
3. Collegare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento interno ed esterno. Fissare il cavo con il serracavo.
4. Il gruppo di cavi verranno fissati con fascette per cavi e fissati sulla piastra laterale destra dopo il collegamento. Il gruppo di cavi di alimentazione forte e il gruppo di cavi di alimentazione debole verranno estratti separatamente attraverso i due fori staccabili nella parte inferiore della piastra laterale destra e fissati con un connettore di bloccaggio come mostrato nella figura seguente.



Cablaggio dell'unità interna

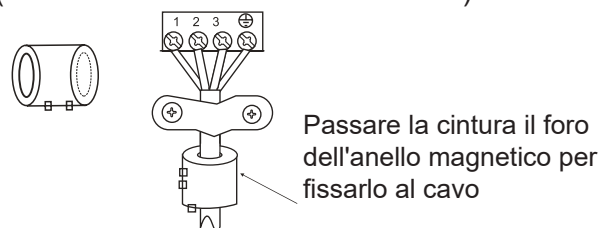
1. Preparare il cavo per il collegamento.
 - a. Utilizzando delle spelafili, rimuovere il rivestimento in gomma da entrambe le estremità del cavo di segnale per rivelare circa 15 cm (5,9 pollici) di cavo.
 - b. Rimuovere l'isolamento dalle estremità dei cavi.
 - c. Usando una pinza per cavi, crimpare le linguette a forma di U sulle estremità dei fili.
2. Aprire il pannello anteriore dell'unità interna. Utilizzando un cacciavite, rimuovere il coperchio della scatola di controllo elettrica dell'unità interna.
3. Far passare il cavo di alimentazione e il cavo del segnale attraverso l'uscita del cavo.
4. Collegare le linguette a forma di U ai terminali. Abbinare i colori/etichette dei cavi alle etichette della morsettieria. Avvitare saldamente la linguetta a forma di U di ciascun filo al terminale corrispondente. Fare riferimento al numero di serie e allo schema elettrico situati sul coperchio della scatola di controllo elettrica.

Modelli super sottili



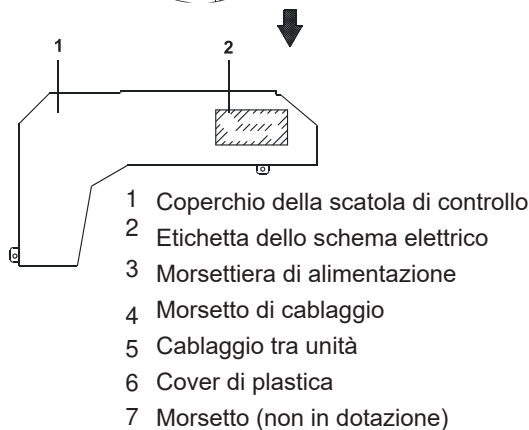
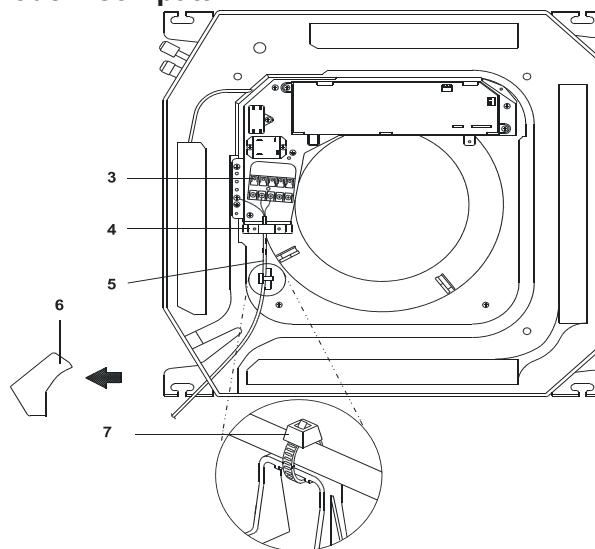
Anello magnetico

(se fornito e imballato con accessori)



NOTA: la forma effettiva dell'unità potrebbe essere leggermente diversa. La vera via prevarrà.

Modelli compatti



Nota sulla carica del refrigerante

Alcuni sistemi richiedono un carico aggiuntivo a seconda della lunghezza del tubo. La lunghezza standard del tubo varia a seconda delle normative locali. Ad esempio, in Nord America, la lunghezza standard del tubo è 7,5 m (25'). In altre aree, la lunghezza standard del tubo è di 5 m (16'). Il refrigerante deve essere caricato dall'apertura di servizio della valvola a bassa pressione dell'unità esterna. Il refrigerante aggiuntivo da caricare può essere calcolato utilizzando la seguente formula:

Diametro lato liquido

	Φ6,35 (1/4")	Φ9,52 (3/8")	Φ12,7 (1/2")
R22 (foro del tubo nell'unità interna):	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 30 g (0,32 oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 65 g (0,69 oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 115 g (1,23 oZ)/m (piedi)
R22 (foro del tubo nell'unità esterna):	(Longitud total de la tubería: longitud estándar de la tubería) x 15g (0,16oZ)/m (pies)	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 30 g (0,32oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale di Tubo: lunghezza tubo standard) x 60 g (0,64 oZ)/m (piedi)
R410A: (foro del tubo nell'unità interna):	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 30 g (0,32oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 65 g (0,69 oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 115 g (1,23 oZ)/m (piedi)
R410A: (foro del tubo nell'unità esterna):	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 15 g (0,16 oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 30 g (0,32oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 65 g (0,69 oZ)/m (piedi)
R32:	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 12 g (0,13 oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 24 g (0,26 oZ)/m (piedi)	(Lunghezza totale di tubo: lunghezza tubo standard) x 40 g (0,42 oZ)/m (piedi)



ATTENZIONE NON mescolare tipi di liquidi refrigeranti.

Installazione a pannello

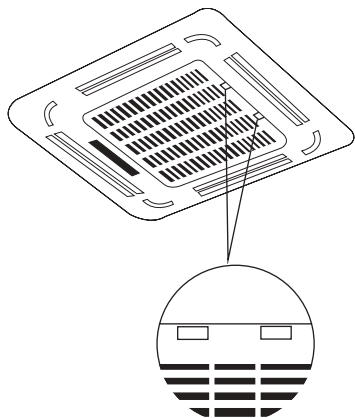
ATTENZIONE

NON posizionare il pannello a faccia in giù sul pavimento, contro un muro o su superfici irregolari.

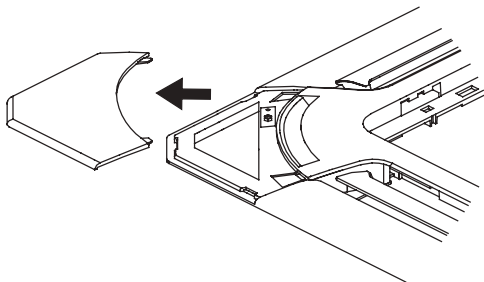
(A)

Modelli Super Slim Passaggio 1: rimuovere la griglia anteriore.

1. Spingere contemporaneamente entrambe le linguette verso il centro per sbloccare il gancio della rete.
2. Tenere il rack con un angolo di 45°, sollevarlo leggermente e separarlo dal corpo principale.



Passaggio 2: rimuovere le coperture di installazione sui quattro angoli facendole scorrere verso l'esterno.

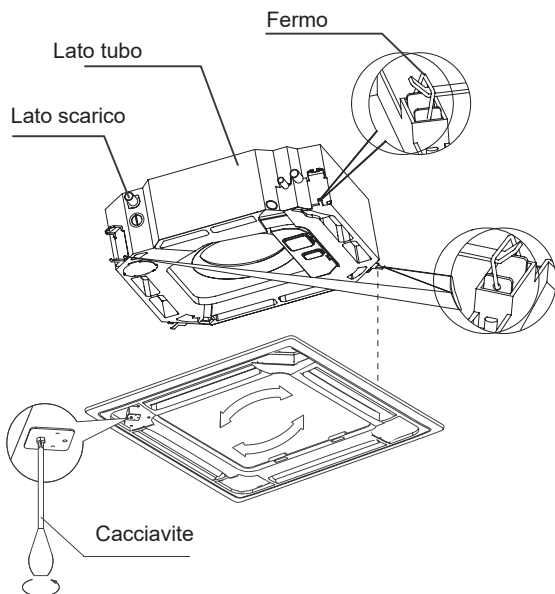


Passaggio 3: installare il pannello

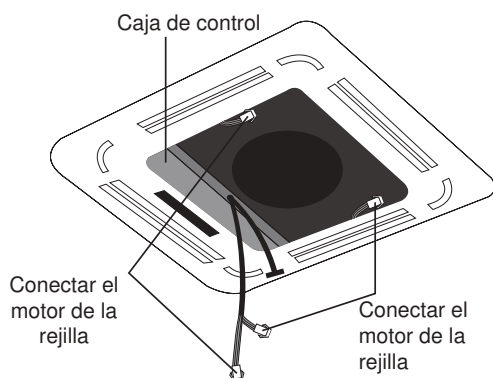
Allineare il pannello anteriore al corpo principale, tenendo conto della posizione dei lati del tubo e dello scarico. Appendere i quattro fermi del pannello decorativo ai ganci dell'unità interna. Stringere le viti dei ganci del pannello in modo uniforme su tutti e quattro gli angoli.

NOTA: Stringere le viti fino a ridurre lo spessore della spugna tra il corpo principale e il pannello a 4-6 mm (0,2-0,3 pollici). Il bordo del pannello deve essere a contatto con il soffitto.

Regolare il pannello ruotandolo nella direzione della freccia in modo che l'apertura del tetto sia completamente coperta.

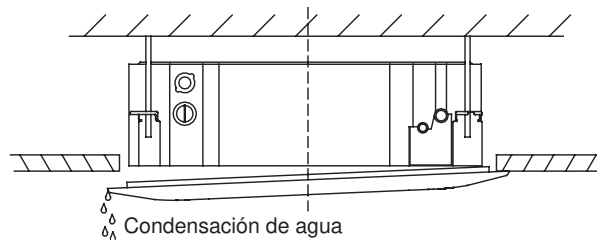


1. Collegare i due connettori del motore del rack ai fili corrispondenti sulla scatola di controllo.



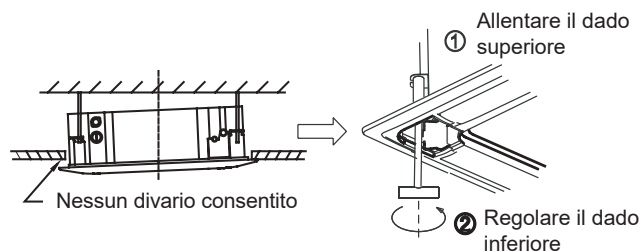
2. Rimuovere i paraurti in schiuma dall'interno della ventola.
3. Collegare il lato della griglia anteriore al pannello.
4. Collegare il cavo del pannello dello schermo al cavo corrispondente sul corpo principale.
5. Chiudere la griglia anteriore.
6. Fissare i coperchi di installazione ai quattro

NOTA: Se è necessario regolare l'altezza dell'unità interna, è possibile farlo attraverso le aperture nei quattro angoli del pannello. Assicurarsi che il cablaggio interno e il tubo di scarico non siano influenzati da questa regolazione.



! ATTENZIONE

Il mancato serraggio delle viti può causare perdite d'acqua.



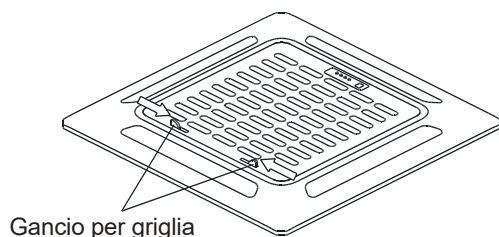
! ATTENZIONE

Se l'unità non è appesa correttamente ed è presente uno spazio vuoto, l'altezza dell'unità deve essere regolata per garantire il corretto funzionamento. L'altezza dell'unità può essere regolata allentando il dado superiore e stringendo il dado inferiore.

Modelli compatti

Passaggio 1: rimuovere la griglia anteriore.

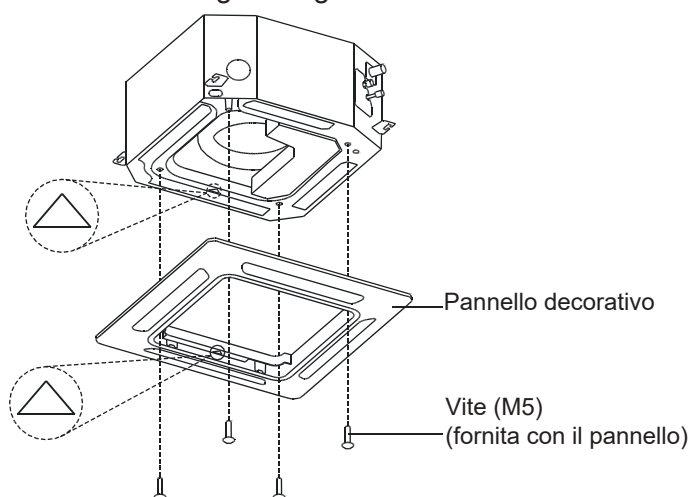
1. Spingere contemporaneamente entrambe le linguette verso il centro per sbloccare il gancio della rete.



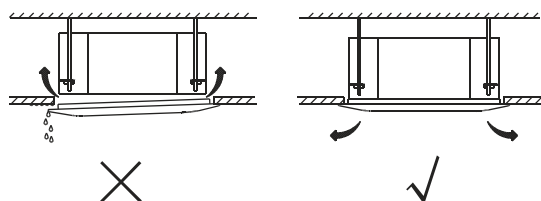
2. Tenere il rack con un angolo di 45°, sollevarlo leggermente e separarlo dal corpo principale.

Passaggio 2: installare il pannello

Allineare l'indicatore "▲" sul pannello decorativo all'indicatore "▲" sull'unità. Fissare il pannello decorativo all'unità con le viti in dotazione come mostrato nella figura seguente.

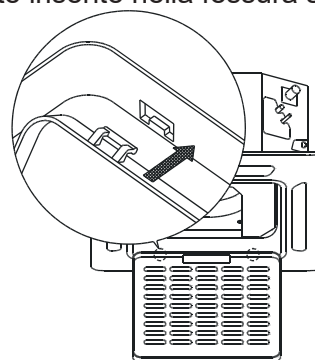


Dopo aver installato il pannello decorativo, assicurarsi che non vi sia spazio tra il corpo dell'unità e il pannello decorativo. Altrimenti l'aria fuoriuscirà attraverso lo spazio e causerà gocce di rugiada. (Vedi figura sotto)

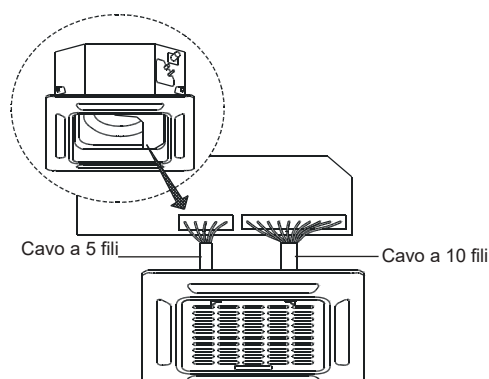


Passaggio 3: assemblare la griglia di aspirazione.

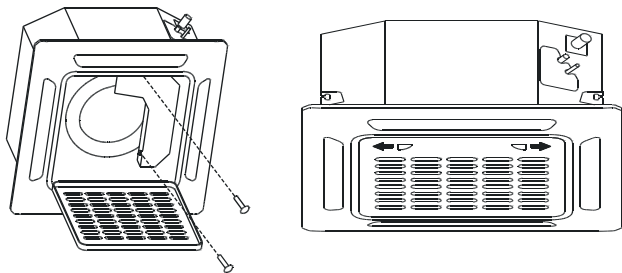
Assicurarsi che le fibbie sul retro della griglia siano correttamente inserite nella fessura sul pannello.



Passaggio 4: collegare i 2 cavi dal pannello decorativo alla scheda principale dell'unità.



Passaggio 5: fissare il coperchio della scatola di controllo con 2 viti.



Passaggio 5: fissare il coperchio della scatola di controllo con 2 viti.

(B)

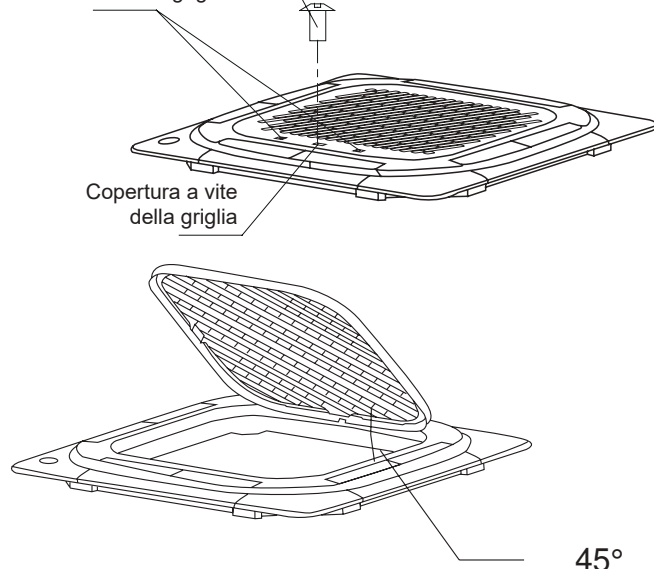
Passaggio 1: rimuovere la griglia anteriore.

1. Spingere contemporaneamente entrambe le linguette verso il centro per sbloccare il gancio della rete.
2. Tenere il rack con un angolo di 45°, sollevarlo leggermente e separarlo dal corpo principale. 5°, sollevarlo leggermente e staccarlo dal corpo principale.

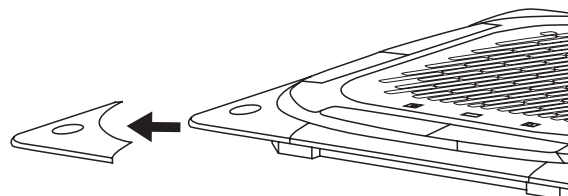
Rimuovere le viti della griglia

Interruttore della griglia

Copertura a vite della griglia



Passaggio 2: rimuovere le coperture di installazione sui quattro angoli facendole scorrere verso l'esterno.

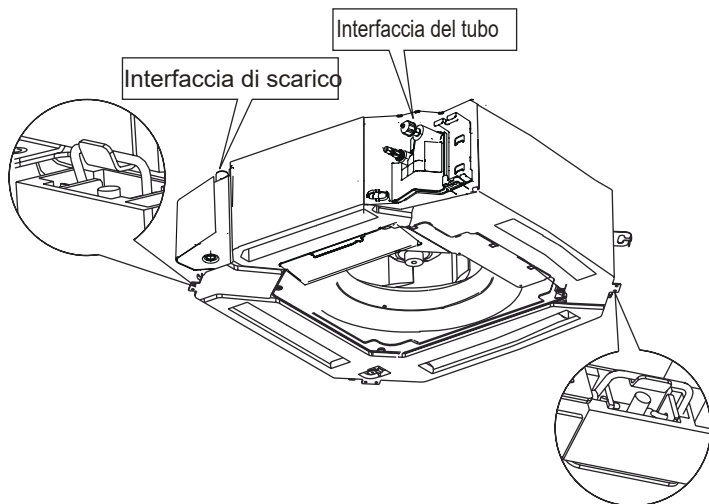


Passaggio 3: installare il pannello

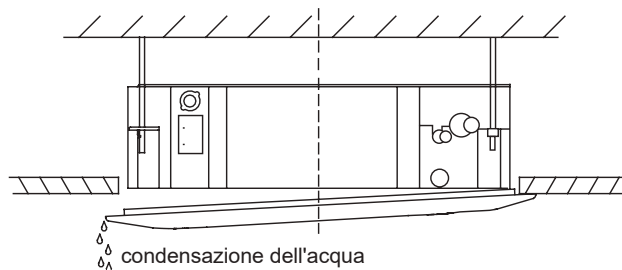
Allineare il pannello anteriore al corpo principale, tenendo conto della posizione dei lati del tubo e dello scarico. Appendere i quattro fermi del pannello decorativo ai ganci dell'unità interna. Stringere le viti dei ganci del pannello in modo uniforme su tutti e quattro gli angoli.

NOTA: Stringere le viti fino a ridurre lo spessore della spugna tra il corpo principale e il pannello a 4-6 mm (0,2-0,3 pollici). Il bordo del pannello deve essere a contatto con il soffitto.

Regolare il pannello ruotandolo nella direzione della freccia in modo che l'apertura del tetto sia completamente coperta.



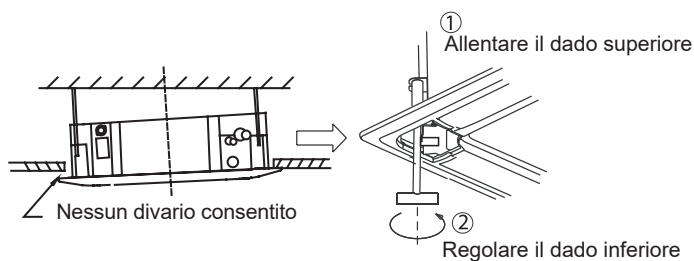
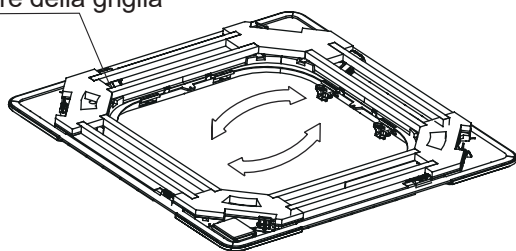
NOTA: Se è necessario regolare l'altezza dell'unità interna, è possibile farlo attraverso le aperture nei quattro angoli del pannello. Assicurarsi che il cablaggio interno e il tubo di scarico non siano influenzati da questa regolazione.



! ATTENZIONE

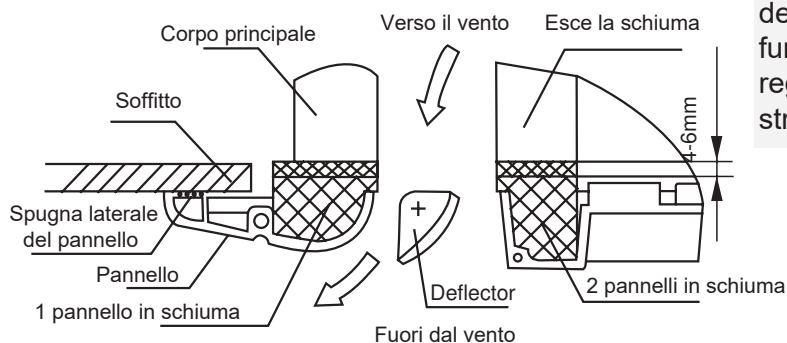
Il mancato serraggio delle viti può causare perdite d'acqua.

motore della griglia

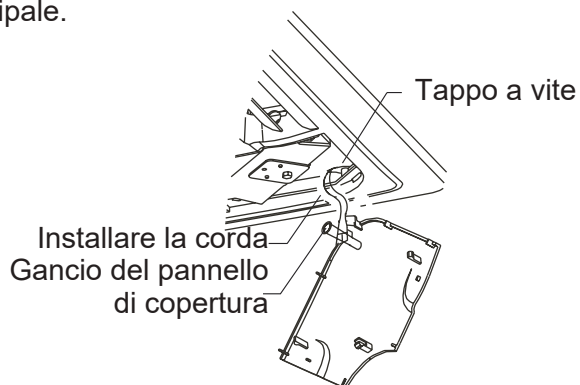


! ATTENZIONE

Se l'unità non è appesa correttamente ed è presente uno spazio vuoto, l'altezza dell'unità deve essere regolata per garantire il corretto funzionamento. L'altezza dell'unità può essere regolata allentando il dado superiore e stringendo il dado inferiore.



Appendere la griglia di ingresso al pannello, quindi collegare i connettori del filo del motore della griglia e della scatola di controllo sul pannello ai connettori corrispondenti sul corpo principale.



Reinstallato nella griglia in stile.
Reinstallare il coperchio di installazione.
Fissare la fune della piastra di copertura dell'installazione al pilastro della piastra di copertura dell'installazione e premere delicatamente la piastra di copertura dell'installazione nel pannello.



NOTA: Dopo l'installazione, i connettori di testa del display, dell'oscillazione, della pompa dell'acqua e degli altri corpi dei cavi devono essere posizionati nel quadro di controllo elettrico.

Prova

Prima del test funzionale

È necessario eseguire un test di funzionamento dopo che l'intero sistema è stato completamente installato. Si prega di confermare i seguenti punti prima del test:

- a) Le unità interne ed esterne siano installate correttamente.
- b) Tubi e cablaggi siano collegati correttamente.
- c) Non ci sono ostacoli vicino all'ingresso e all'uscita dell'unità che potrebbero causare scarse prestazioni o funzionamento errato del prodotto.
- d) Il sistema di raffreddamento non presenta perdite.
- e) Il sistema di drenaggio non sia ostacolato e scarichi in un luogo sicuro.
- f) L'isolamento termico è installato correttamente.
- g) I cavi di terra sono collegati correttamente.
- h) La lunghezza dei tubi e la capacità aggiuntiva di stoccaggio del refrigerante sono state registrate.
- i) La tensione di alimentazione è quella corretta per il condizionatore d'aria.

ATTENZIONE

La mancata esecuzione del test funzionale può provocare danni all'unità, danni materiali o lesioni personali.

Istruzioni per il test funzionale

1. Aprire le valvole di intercettazione del liquido e del gas.
2. Accendere l'interruttore principale e lasciare che l'unità si riscaldi.
3. Impostare l'aria condizionata in modalità **REFRIGERACIÓN**.
4. Per l'Unità Interna
 - a. Assicurarsi che il telecomando e i suoi pulsanti funzionino correttamente.
 - b. Assicurarsi che le alette si muovano correttamente e possano essere modificate con il telecomando.
 - c. Ricontrolla per vedere se la temperatura ambiente viene registrata correttamente.

- d. Assicurarsi che gli indicatori sul telecomando e il pannello display sull'unità interna funzionino correttamente.
- e. Assicurati che i pulsanti
- f. i manuali dell'unità interna funzionino correttamente.
- g. Controllare che il sistema di drenaggio non sia intasato e scarichi senza intoppi.
- h. Assicurarsi che non vi siano vibrazioni o rumori anomali durante il funzionamento.

5. Per l'Unità Esterna

- a. Controllare eventuali perdite del sistema di raffreddamento.
- b. Assicurarsi che non vi siano vibrazioni o rumori anomali durante il funzionamento.
- c. Assicurarsi che il vento, il rumore e l'acqua generati dall'unità non disturbino i vicini o costituiscano un pericolo per la sicurezza.

6. Prova di scarico.

- a. Asegúrese de que la tubería de drenaje fluya suavemente. Los edificios nuevos deben realizar esta prueba antes de terminar el techo.
- b. Rimuovere il coperchio di prova. Aggiungere 2000 ml di acqua al serbatoio attraverso il tubo collegato.
- c. Accendere l'interruttore principale e utilizzare aria condizionata in modalità **RAFFREDDAMENTO**.
- d. Ascolta il suono della pompa di scarico per vedere se fa rumori insoliti.
- e. Controllare che l'acqua venga scaricata. Potrebbe essere necessario fino a un minuto prima che l'unità inizi a scaricarsi, a seconda della linea di scarico.
- f. Assicurarsi che non vi siano perdite in nessuno dei tubi.
- g. Spegner l'aria condizionata. Spegner l'interruttore principale e reinstallare il coperchio di prova.

NOTA: Se l'unità non funziona correttamente o non soddisfa le aspettative, fare riferimento alla sezione relativa alla risoluzione dei problemi del Manuale dell'utente prima di chiamare il servizio clienti.

Embalaje y desembalaje de la unidad

Istruzioni per l'imballaggio e il disimballaggio dell'unità:

Disimballaggio:

Unità interna:

1. Tagliare il nastro da imballaggio.
2. Disimballare il pacco.
3. Rimuovere il tampone e il supporto dalla confezione.
4. Rimuovere la pellicola di imballaggio.
5. Rimuovere gli accessori.
6. Rimuovere la macchina e posizionarla su una superficie piana.

Unità esterna

1. Tagliare il nastro da imballaggio.
2. Rimuovere la macchina dall'imballo.
3. Rimuovere la schiuma dall'unità.
4. Rimuovere la pellicola della confezione dall'unità.

Embalaje:

Unidad interior:

1. Mettere l'unità interna nella pellicola protettiva dell'imballaggio.
2. Collegare gli accessori.
3. Posizionare il cuscinetto e il supporto di imballaggio.
4. Mettere l'unità interna nell'imballaggio.
5. Chiudere la confezione e sigillarla.
6. Se necessario, utilizzare il nastro da imballaggio.

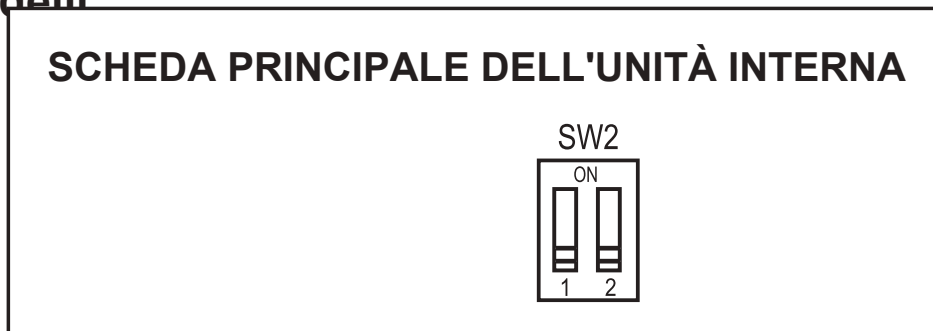
Unità esterna:

1. Riporre l'unità esterna nella pellicola protettiva dell'imballaggio.
2. Metti la schiuma inferiore nella scatola
3. Posizionare l'unità esterna nell'imballaggio, quindi posizionare la schiuma dell'imballaggio superiore sull'unità.
4. Chiudere la confezione e sigillarla.
5. Se necessario, utilizzare la cinghia di imballaggio.

NOTA: conservare tutti gli elementi dell'imballaggio in modo sicuro per un uso futuro.

Funzione Breezeless tramite dip switch.

NOTA: questa funzione è disponibile solo in modalità raffreddamento. Questa funzione è disponibile per alcuni modelli



SW2 ha 2 dip switch: SW2-1 e SW2-2 SW2-2 serve per controllare la funzione Breezeless.

